



**Nationwide**  
Insurance

IGOR MICHAEL  
SLOBODYANY AGENCY  
253-330-8100  
www.nationwide.com/igor **167**

**LEGIT TRUCKING LLC.**  
Приглашает на работу



Стр. 116

"ПОМОЩЬ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ"  
**БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ**  
ПОПАВШИМ В АВАРИЮ (206) 941-7284 Стр. 148

**КЛИНИКИ д-ра Борисенко**  
Эксперт (425) 322-5307  
Клинт (253) 520-7531 Стр. 149



Стоматологическая  
**КЛИНИКА**

Др. Юрий Богдасаров DDS

Имплантация  
**\$1250**

(425) 355-0600 Стр. 25

# The Perspective

04 (240)

Monthly Russian Community Journal

APRIL 2014 | FREE | Since 1994

*У нас дешевле!*

**Gabriel Travel**

**1(888) 505-4196**

5111 College Oak Dr., Suite G  
Sacramento, CA 95841

**Отдых и круизы:**  
Гавайи • Карибы • Мексика

**АВИАБИЛЕТЫ:**

- Москва
- Киев
- Минск
- Кишинев
- и др. города



**STOP & SHOP**

**ВНИМАНИЕ! САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА ПРОДУКТЫ!**

**Стр. 168**

**ДОМ-ТАМ, ГДЕ ТВОЕ СЕРДЦЕ...** Стр. 35

**Эдвард Амбарцумян**  
ВАШ РЕАЛТОР

E-mail: eddieva747@gmail.com  
Cell. (206) 227-7359

**ЗАЙМЫ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ**

Cell. (206) 778-9507

**Стр. 7, 169**

**Elena Malyuta**  
Branch Manager MLO - 40714

**Gold Star**  
Mortgage Finance Group

**VC Quality Service**

**Auto Body Repair**

Cell: (425) 876-9916 www.AutoSQS.com

**Покупка и продажа недвижимости**  
Dmitriy Manzhuza

**Стр. 54**

**Эфирные масла - это удовольствие, красота и здоровье.**

100% натуральные эфирные масла без добавления синтетических компонентов  
CPG (Certified Pure Therapeutic Grade)  
www.mydoterra.com/lovingnature  
Телефон (425) 343-3731 Татьяна

**dōTERRA**  
Independent Product Consultant

**FOUNDATION BANK**  
Where Business and Banking Connect

**БИЗНЕСУ - КОМФОРТНЫЙ БАНК**

1110 - 112th Ave NE, Suite 200  
Bellevue, WA 98004  
Tel: (425) 691-5012  
Toll-free: (800) 603-3417  
E-mail: Anastasia.Gray@foundationbank.com  
www.foundationbank.com

**Anastasia V. Gray**  
Assistant Vice President  
Portfolio Manager

**ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ**

**Ваш риэлтор**  
Павел Емелянов. Стр. 170

**SPRING SPECIAL**

- Pressure washing
- Painting

**(425) 615-4761**

**Стр. 162**

**EDIMOV CONSTRUCTION**  
FREE estimates

**5th Guild**

**Более 20 лет успешного опыта на рынке финансирования недвижимости и более 2000 счастливых клиентов!** Стр. 52

**Rimma Israelyan**  
Office (206) 612-5622

720 4th Ave Suite #240  
Kirkland, WA 98033

**EVERGREEN TIRE & WHEEL**  
**NEW & USED TIRES**

**Стр. 154**

**STERLINGBANK**

Большой выбор программ по финансированию недвижимости

**Стр. 171**

**Обслуживаем банкеты с 2004 года** Стр. 141

Лучшая еда, обслуживание, посуда, скатерти, украшения на праздник, оформление праздничного зала, а также, ведущий - танцор для любого праздника.

**(206) 778-3565 www.washseattle.com**

**WELCOME TO SOUTH SOUND DENTAL CARE**

**Стр. 24** 253.473.4303

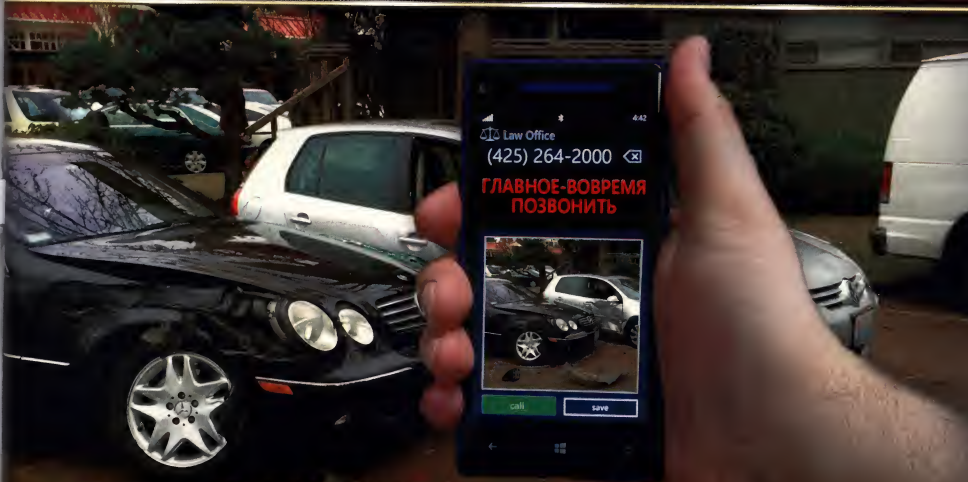
**Новый Детский Садик БУРАТИНО**

**Стр. 100**

**в г. Bellevue**



**ВСЕГДА К ВАШИМ УСЛУГАМ**



Law Office

(425) 264-2000

**ГЛАВНОЕ-ВОВРЕМЯ  
ПОЗВОНИТЬ**



Call

Save

**БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ**

**(425) 264-2000**

451 S.W. 10th Street, Suite:215, Renton, WA 98057



Law Offices of  
Anthony W.  
Dougherty



Law Offices of  
Sing J.  
Livingstone



Law Offices of  
Anna R.  
Tseytlin



Law Offices of  
Marina  
Dzhamilova



Law Offices of  
Harold K.  
Grover



Paralegal  
Michael  
Zhovtis

- **АВТОАВАРИИ**
- **ИММИГРАЦИЯ**
- **БАНКРОТСТВО**
- **КРИМИНАЛ**
- **ШТРАФЫ ОТ \$150**
- **СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**
- **DUI**

**RENTON • BELLEVUE • LYNNWOOD • TACOMA**

# The Law Office of William R. Baker

## Юридическая Фирма

Виллиама Бейкера



William Baker

(253) 887-1101

(360) 600-2665



Stepan Balukh  
PARALEGAL

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ (PERSONAL INJURY; AUTO ACCIDENTS)**
- БЫТОВЫЕ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТРАВМЫ (INSURANCE CLAIMS AND L&I)**
- КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО (CRIMINAL DEFENSE, FELONIES/MISDEMEANORS)**
  - ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ (DUI/DWI DEFENSE)
  - ДРАКИ, НАПАДЕНИЯ, УГРОЗЫ (ASSAULT/ PROTECTION ORDER VIOLATION)
  - НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ (DOMESTIC VIOLENCE)
  - БЕГСТВО С МЕСТА ПРЕСТУПЛЕНИЯ (HIT & RUN)
  - УПОТРЕБЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ АЛКОГОЛЯ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИМИ (MIP DEFENSE)
  - ВОРОВСТВО, КРАЖИ В МАГАЗИНАХ (THEFT, SHOPLIFTING)
  - ОПАСНАЯ И НЕБРЕЖНАЯ ЕЗДА (RECKLESS DRIVING; RACING)
  - НАРУШЕНИЯ СУДЕБНЫХ УСЛОВИЙ НАКАЗАНИЯ (PROBATION VIOLATION)
- ВСЕ ВИДЫ ШТРАФОВ (TRAFFIC TICKETS)**
- БАНКРОТСТВА (BANKRUPTCY, CHAPTER 7)**
- ВЫСЕЛЕНИЕ НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНЫХ ЖИЛЬЦОВ (EVICTION)**
- РОДИТЕЛЬСКИЙ ПЛАН, АЛИМЕНТЫ, РАЗДЕЛ ИМУЩЕСТВА (UNCONTESTED DIVORCES, LEGAL SEPARATION, CHILD SUPPORT)**

Адреса наших офисов:

903 EAST MAIN STREET, SUITE 104-A, AUBURN, WA 98002  
11818 SE MILL PLAIN BLVD, SUITE 311-G, VANCOUVER, WA 98684

# TSIPRIN LAW GROUP, PLLC

**БАНКРОТСТВО**

**GET STARTED  
FOR ONLY**

**\$200**

**ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ**

**TOTAL  
FEE**

**\$179**

МЫ МОЖЕМ СОХРАНИТЬ ВАШ  
ВОДИТЕЛЬСКИЙ УЧЕТ - ЧИСТЫМ И  
СТРАХОВОЙ ПЛАТЕЖ - НИЗКИМ

## АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

- КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ (DUI)
- RECKLESS - NEGLIGENT DRIVING
- ВОЖДЕНИЕ БЕЗ ПРАВ
- ВСЕ ВИДЫ ШТРАФОВ (TICKETS)
- ВОРОВСТВО И КРАЖА (THEFT)
- ВЫСЕЛЕНИЕ ЖИЛЬЦОВ (EVICTIION)
- СБОР ЗАДОЛЖЕННОСТИ
- БАНКРОТСТВО
- ИММИГРАЦИЯ
- LITIGATION / CONTRACTS

We Work in King, Pierce, and Snohomish County

**(425) 454-6277**

11033 NE 24th ST Suite 200  
Bellevue, WA 98004-2971

1-866-467-9403-FAX

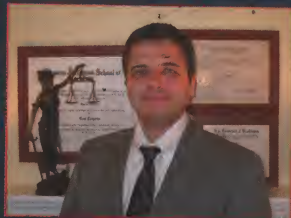
WWW.TSILAWGROUP.COM

ken@tsilawgroup.com

(425) 242-4892

Русскоязычная линия 24 часа в сутки

We Work  
in King, Pierce,  
and Snohomish  
County



**Константин Циприн**  
АДВОКАТ

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО**

**Нам 19 лет!**

## Perspective

Ежемесячное рекламное обозрение  
«Перспектива» издается с 1994 года и распро-  
страняется бесплатно в штате Вашингтон.

**Tel.: (425) 614-1700**

**Fax: (206) 737-8859**

**E-mail: info@perspectiveus.com**

**E-mail: irina.dimov@perspectiveus.com**

**Адрес: 12727 Northup Way, Suite 22  
Bellevue, WA 98005  
www.perspectiveus.com**

**Пон. - Пят.: с 9:00 утра до 7:00 вечера**

**Editor in chief.....Vladimir Malyuta  
Cell: (206) 227-9904**

**Account Executive.....Irina Dimov  
Cell: (916) 617-8710**

За содержание рекламы редакция ответственности не  
несет. Редакция оставляет за собой право отказать в  
публикации любой рекламы или информации.

We reserve the right to refuse service to  
anyone. No part of this publication may be reproduced in any  
form or for any purpose without prior written permission of the  
publisher.

© 2014 Perspective Russian Advertising Agency.

**Христианский Центр  
Полного Евангелия**

**FGC** Christian  
**CENTER**

**Воскресное служение  
11:00am**

**(206) 227-9904**

**Стр. 160**



# Mueller & Associates Inc. P.S

## 1-800-436-6496



**Павел  
Роспотнюк**  
Paralegal

**Edward L. Mueller**  
Attorney at Law



**Бесплатные  
Консультации**

2320 130th Ave NE Building E, Suite 210 • Bellevue, WA 98005

### ■ **Защита ваших прав при Foreclosure**

- Washington State Mortgage Mediation Program

### ■ **Модификация займов**

- Making Home Affordable
- National Mortgage Settlement
- Traditional/In House Modification
- Short Sale Negotiation

### ■ **Банкротство**

- Chapter 7
- Chapter 13

### ■ **Автомобильные Аварии**

### ■ **Нарушение правил дорожного движения**



*Жить в своем доме  
становится выгоднее,  
чем арендовать!*



**Elena Malyuta**

**Gold Star**  
Mortgage Financial Group

Branch Manager MLO - 40784

[EMalyuta@goldstarfinancial.com](mailto:EMalyuta@goldstarfinancial.com)

[www.elenamalyuta.com](http://www.elenamalyuta.com)

- Займы FHA, VA, USDA, Jumbo
- Перефинансирование
- Займы для домов, нуждающихся в ремонте  
(стоимость ремонта входит в заем)
- Программа Home Path Mortgage для Fannie Mae Properties

**Звоните для получения  
квалифицированной  
консультации**

12729 Northup Way, Suite #4  
Bellevue, WA 98005 NMLS #1148376

**Cell. (206) 778-9507**

**Tel. (425) 641-7830**

**Fax (425) 746-2905**

# Индекс

## АВТОМОБИЛИ

Auto Shop Quality Service	2
Auto in Transit/Перевозка	42
Perfect Collision Center	61
VPA/Asgoremont	62
SK Auto Glass/Товариш	94
Pavel Taniaz Limco	97
Skyline Limousines	100
Odessa Auto Glass	102
Legit Trucking	116
KYS Express	117
Westcoat Logistics	119
Egreen Tire & Wheel	120
Перевозка машин	155

## АДВОКАТЫ & PARALEGALS

Law Office of A. Dougherty	3, 14-15
William Baker	4
Константин Цилири	4
Mueller & Associates Inc. PS	6
Елена Цилири	6
Law Office of Kenneth Grover	10-11
Борис Рубинштейн	12-13
Taylor Law Firm	16-17
Feldman & Lee, P.S.	18-19
Давид Мордовин	22
Юлия Хорун/Семейное право	28
Kesselman Law Firm	31
McCormick Law Offices	73
Регина Якобсон/Русский Дом	77
Rotstein Law Office	86
Law Office of E. Mogilevskaya	86

## АПТЕКИ

Аптека Pharmacy Plus	27
----------------------	----

## АФИША

Иван-да-Марья	152
"Самое Запрещенное Пророчество Библии"	155
Концерт гр. RED SEA	159

## БУХГАЛТЕРИЯ И НАЛОГИ

CDS Tax & Accounting	37
Taxes for Less	49
ATK Accounting	79
EVL Accounting	102

## БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ

Gabriel Travel	1
Maestro USA Travel & Tours	75
Услуги на HAWAII	99
Travel Flex	139
Lowes Travel Packages & Cruises	140
East West Tours	140
WorldofTravel	165
Mission Valley Travel	170

## ВРАЧИ, ДАНТИСТЫ, ХИРОПРАКТИКИ

Др. Бельгий/Дантист	20
Анна & Нина/Hygiene/ists	20
Марина Бельгий/Терапевт	21
Др. Давид Мясковский/Дантист	23
South Sound Dental/Дантист	24
Др. Юрий Бадашаров/Дантист	25
E.Z. Dent - Denture Clinic	26
Илона Фурман/Дантист	29
Др. Ефим Тульчинский/Стоматолог	30
М.Бураковский/Подтиристр	32

Сергей Лозан/Дантист	33
Advanced Foot & Ankle Clinic	34
Стелла Десляникова	38
Edmonds Family Care	40
Др. Елена Розенберг	50
Таня Зинафас/Психолог	53
Др. Баженова/Офтальмолог	55
Kent Spine Center	57
Глазная клиника/Др. Артемик	58
Авлия	58
Др. Михаил С. Давидов/Отоларинголог	59
УЗИ/Диагностика	59
Юлия Зинафас/Психолог	60
Lana Pollinger/Психотерапевт	76
Clearvue Vision Center/Окулист	76
Екатерина Вискова/Психотерапевт	78
Family Eye Clinic	79
Др. Павел Федюк/Зубные протезы	97
Владимир Лисенко/Психотерапевт	97
Др. Светлана Хинин/Протезы	144
Quality Dental and Dentures	146
81st St. Aurora Dental Clinic	146
Др. Slava Borisenko	148-149
European Health Center	149
Bella Dental/Дантист	163
Др. Хачатурян/Стоматолог	172

## ДЕТСКИЕ САДЫ

"Teddy Bear"/Bellevue	46
"Tropinkas"/Renton	80
Детский Сад/Renton	81
Family Home Child Care/Mukilteo	96
Academy of Busy Bees/Tacoma	96
Foundation Family Childcare/Kent	98
"Буратино"/Bellevue	100
Присмотр за детьми/Bellevue	120
"Пчелка"/Kirkland	120
Tweeting Tots/Bellevue	120
Golden Key/Kirkland	120
Bright Life Learning Center/Renton	145
Joyful Hearts/Kent	145

## ЗАЙМЫ

Елена Малюта	7, 169
Olga Weaver	47
Римма Израэлев	52
Альберт Хачатуров	58
Foundation Family Childcare Loan	98
Лариса Боршинева	141
Oleg Tkach	142
Sterling Bank	171

## МАГАЗИНЫ

do TERRA	2
Taste of Europe	64
Marvel Food Deli	80
Zepter	81
Домашние Пельмени	93
Vitmar	121
Balt Trade	122
Рыбачка Пиву	123
Quality Furniture	142
Eurasia Deli House	145
EuroDeli Lakomka	147
M Furnishings & Flooring	161
ROKOFF'S	166
Stop & Shop	168

## MARKETPLACE/CLASSIFIEDS

Бизнес карточки и разное	92-119
Работа/Jobs	92, 104-119, 164
For Sale	92-93
Non-Prof	92-93

## FOR RENT/ORGANIZATIONS

Seattle Slavic Association	37
Ты не должен умирать	39
Миссия "Назарины"	44
Courage	44
Украинский Центр	65
Russian Community Center	70
Клуб "Счастливые Женщины"	70
Родительская молитва	134
Расписание служений	135
Бесплатная помощь при авии	148-149
FGC Center	160

## НЕДВИЖИМОСТЬ

Эварад Амбарцумян	35
Pavel Samoylenko	39
Wais Water	41, 75
Gary Stepanians	43
Dmitry Manzhura	54
Виталий & Марианна Мишански	56
Irina Rombach	60
Полна Ройберг	63
Славик Боршинева	65
Lyudmila's Home	67
Надя Дифанзон	69
Петр Боршинева	79
Svetlana Baranchuk	95
Василий Шпатель	95
Olga Lashchivska	95
Григорий Еликин	97
Misha Ivanov	144
Pavel Stepanov	170

## HEALTH & BEAUTY

doTERRA	2
Elena's Skin Care	78
Lyudmila's Skin Care	96
Salon Saks/Bellevue	101
Arkalisa Salon/Bellevue	101
Marino Salon & Spa	157

## ОБРАЗОВАНИЕ

TM Taras Trucking	68
Pacific Truck School	68
Художественная школа	78
Evergreen Rhythmic	138
Levitus Music Center	153
Impulse Ballroom	162

## РЕСТОРАНЫ/CAFE

Little European Cafe	74
----------------------	----

## СВАДЕБНЫЕ СЕРВИСЫ

Днепропетровские Свадьбы	65
Музыка для свадьбы	74
Свадебные платья	79
Pavel Taniaz Limousines	97
Skyline Limousines	100
Лучшая Музыка на празднике	101
Банкетный Зал	111
Vaolorma Wedding Arrangements	138
Банкеты, декорации, тамада	141

Index is a courtesy of Perspective and is free of charge. No discounts will be given for misprints.  
Бланк заказа на стр. 94

## Услуги официантов... 141 Ideal Wedding Design... 146 | СЕРВИСЫ И УСЛУГИ

Elite Home Care	58
Печать	61
ACS Carpet Cleaning	67
Чистка carpets	71
Catering	74
Помощь по дому	74
Создание сайтов	76
Блюда корейской/русской кухни	77
Денежные переводы	80
"Oligio" Уход за больными	81
Певиды Айдай	95
Переводы	96, 144
Услуги на HAWAII	99
Лучшая Музыка на празднике	101
Веники на Похороны	102
Банкетный Зал	111
Банкеты, декорации, тамада	141
Res-care	143
DC Williams & Assoc./Immigration	144
Декоративное оформление окон	145
Бесплатная помощь при авии	148-149
Печатная Продукция	151

## СТРАХОВАНИЕ

Бойка Крастева	71
Анна Тарасков	72
Schereb Insurance	78
Оксана Куверенко	97
Лариса Десляникова	97
Александр Бабин	98
SAV-ON	157
Igor Michael Slobodany Agency	167

## СТРОИТЕЛЬСТВО

Dimov Construction	2, 162
Comfort Solution Inc.	63
NLC Homes	66
Viko Landscaping	77
Energy Solution Heating & Cooling	77
Stepman Woodworks, LLC	81
State Plumbing	102

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ/РАДИО

Картина ТВ	36
Христианское ТВ	36
Радио "Континент"	48
City Life Radio	134
"Доброе Радио"	156

## ТЕЛЕФОННЫЕ КОМПАНИИ

World Telecom System	36
----------------------	----

**DJ Alex - лучшая музыка на Вашем празднике**

# ПОПАЛИ В АВАРИЮ

ЗВОНИТЕ СРАЗУ!

1 (800) 559-1808

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

## ЕЛЕНА Е. ЦИПРИН

ВАШ АДВОКАТ В АМЕРИКЕ

- Автомобильные Аварии - Катастрофы  
на всех видах транспорта
- Пострадавшие пешеходы,  
велосипедисты
- Иммиграция  
Апелляция в верховном суде

Super Lawyers®

Elena E. Tsiprin, Esq.  
Personal Injury and Immigration Law

Awarded July 2013

As Recognized in Seattle Met Magazine

As Published In  
SEATTLE MET MAGAZINE



### Law Offices of Elena E. Tsiprin

WASHINGTON 425-614-4744

14670 NE 8th Street, Suite 210  
Bellevue, Washington 98007

OREGON 503-761-8400

14140 SE Stark Street,  
Portland, Oregon 97233

**БЕСПЛАТНЫЕ  
КОНСУЛЬТАЦИИ**

Мы говорим по-русски, украински

Многолетний опыт работы, безупречная репутация, подкрепленная сотнями  
выигранных дел, а не пустыми обещаниями

**- залог вашего успеха и максимальной компенсации**

Helping you Live in America is our Business



LAW OFFICE OF  
**KENNETH**

Не стоит расстраиваться,  
стоит нанять “Хорошего” адвоката



**(206) AVA-RIYA  
282-7492**

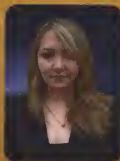
15001 Military Rd S, Seatac, WA 98188  
10 148th Ave. NE Suite:201, Bellevue, WA 98007

# L GROVER

ката.



Кен Гровер  
Адвокат



Ирина Кравчук  
Паралигал

Автомобильные аварии  
Все виды штрафов  
Криминал  
DUI

Мы беремся за  
катастрофические травмы  
и смерть в результате  
противоправных действий

Работаем в  
США и Канаде

Говорим по-русски  
Розмовляємо українською

## ЕСЛИ МЫ НЕ ДОБЬЕМСЯ КОМПЕНСАЦИИ ВЫ НИЧЕГО НАМ НЕ ПЛАТИТЕ

Адвокатский офис Кеннета Гровер уже более 35 лет занимается защитой прав и компенсацией ущерба пострадавшим на территории штата Вашингтон. Для нас ваши интересы всегда будут иметь первостепенную важность. Если вы получили травму в результате аварии или на работе, кто-то из ваших близких погиб в результате несчастного случая — наша компания поможет вам получить те компенсации, которые положены вам по закону.

За нашей спиной более 6000 довольных клиентов. Наши юристы по травмам и авариям — профессионалы своего дела, сочетающие в себе личный подход и твердость характера.

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

# Серьёзные адвокаты **Rubinstein**

875 140<sup>th</sup> NE, Suite 100 Bellevue WA 98005



**(425) 688-1100**

для серьёзных людей!

# Law Offices



НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ



**(800) 578-1166**

©группа "Наше Бесит"



# ВСЕГДА К ВАМ



БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ



Law Offices of  
Anthony W  
Dougherty



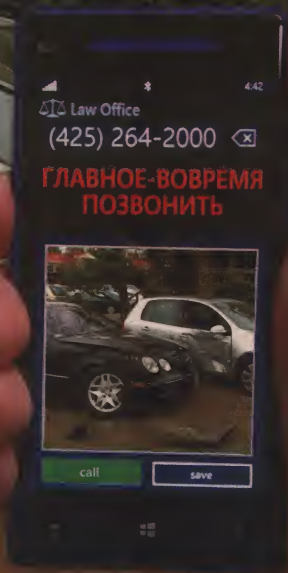
Law Offices of  
Sing J.  
Livingstone



Law Offices of  
Anna R  
Tseytlin

**АВТОАВАРИИ • ИММИГРАЦИЯ • БАНКРОТСТВО • DUI  
КРИМИНАЛ • ШТРАФЫ ОТ \$150 • СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**

# ШИМ УСЛУГАМ



RENTON BELLEVUE LYNNWOOD TACOMA



Law Offices of  
**Harold  
Grover**



Law Offices of  
**Marina  
Dzhamilova**



Paralegal  
**Michael  
Zhovtis**

# (425) 264-2000

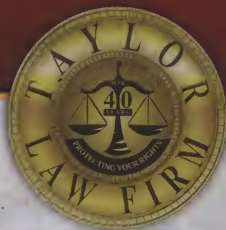
451 S.W. 10th Street, Suite:215, Renton, WA 98057

# АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ



- Наши квалифицированные специалисты предоставляют исключительную юридическую помощь для Русской и Украинской общины.
- Вникнув в суть Вашей проблемы, мы предложим оптимальный выход из сложившейся ситуации.
- Наша цель - максимальная компенсация и возмещение ущерба!
- Адвокаты представят Ваши интересы в суде: досудебное представительство, подготовка процессуальных документов, судебное представительство.
- Мы проконсультируем Вас бесплатно на Вашем языке.
- ПОЗВОНИТЕ НАМ СЕГОДНЯ! НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ НА ЗАВТРАШНИЙ ДЕНЬ!

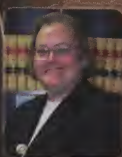
Более 40 лет мы боремся за Ваши права.  
Доверьтесь нашему опыту!



Лэрри Тэйлор  
Адвокат



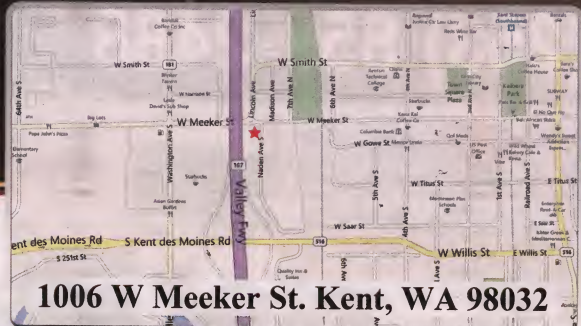
Бонни Фэйвор  
Адвокат



Белла Масляк  
Адвокат



Вячеслав Маматюк  
Следователь



425.235.0202  
888.867.9773

206.817.2950 - 24/7 Russian-Line

# АДВОКАТЫ FELDMAN & LEE, P.S.

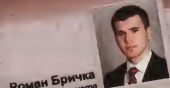


**(253) 859-2488**

BO

Индивидуальный Подход  
Лучшие Специалисты

**ВЫ - НАШ ГЛАВНЫЙ  
ПРИОРИТЕТ**



**Роман Бричка**  
Ассистент адвоката



**Main  
Office**

604 West Meeker St.  
Suite 206,  
Kent, WA 98032  
fax 253.859.2295

**Marysville**

1601 3rd Street  
Suite 2  
Marysville, WA 98270

W W W . F E L D M A N L E E . C O M



РАБОТА ПРОФЕССИОНАЛОВ

**БЛАГО ВАШЕЙ ЖИЗНИ**

## Автомобильные и другие виды аварии

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

## Криминальное право

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления совершенные несовершеннолетними
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения

## Семейное право

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план
- алименты
- разводы
- раздел имущества
- завещания



Design by [www.MagicCalendars.com](http://www.MagicCalendars.com)

W W W . F E L D M A N L E E . C O M

# ProDental Family Dentistry

поможет всей Вашей семье иметь здоровую  
и красивую улыбку в любом возрасте

**Доктор Валерий Белый  
и Hygienists Анна и Нина**  
предоставят вам все виды  
стоматологических  
услуг



Принимается большинство видов страховок  
Providers for many insurance carriers



**PRODENTAL**  
FAMILY DENTISTRY



**АДРЕС НАШЕГО ОФИСА**

3005 Alderwood Mall Parkway, Suite # 200, Lynnwood

**425-673-8919**

# Восстановление вашего здоровья самым естественным и натуральным способом.

## Профилактика, диагностика и лечение

- усталости, бессонницы
- болезней желудочно-кишечного тракта
- сердечно-сосудистых заболеваний
- болезней уха, горла, носа
- головных болей
- заболеваний щитовидной железы

Мы поможем вам вести здоровый образ жизни.

Наши услуги включают лечебное питание, ботаническую медицину, мануальную терапию, гомеопатию, уколы с витамином B12, контрастную гидротерапию и детоксификацию организма.



**Доктор Белый** сертифицирована в IV терапии, краниосакральной терапии и гидротерапии толстого кишечника.

**Доктор Белый** всегда работает в интересах пациента. После тщательного изучения Вашей истории болезни, доктор Белый разработает для Вас индивидуальную оздоровительную программу, позволяющую Вам достигнуть оптимального здоровья.

Др. Марина Белый будет рада видеть Вас в своём новом офисе.

Наш адрес:

3005 Alderwood Mall Pkwy #100  
Lynnwood, WA 98036

Тел.: (425) **771-4000**

Lynnwood  
Natural Medicine



- РЕПУТАЦИЯ
- ОПЫТ
- НАДЕЖНОСТЬ

**GARDNER TRABOLSI & ASSOCIATES PLLC**

## **ЛЮБЫЕ ТРАВМЫ, ВКЛЮЧАЯ АВАРИИ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ**



**Русскоговорящий адвокат  
Давид Мордехов**

Давид является партнером в фирме «Gardner Trabolsi & Associates».

На протяжении последних десяти лет он успешно представляет интересы своих клиентов и добивается блистательных результатов в судах разных округов. Четыре года подряд журналы «Seattle Met» и «Super Lawyer Magazine» отмечают Давида номинацией «Washington Rising Star», включая его в список двух с половиной процентов лучших молодых адвокатов штата.

**Оплата только в случае  
успешного завершения  
дела**

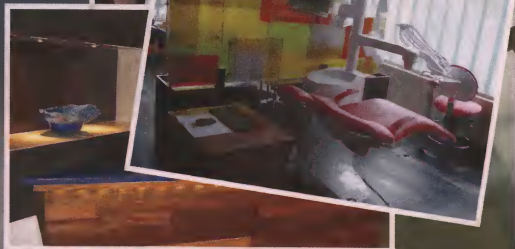
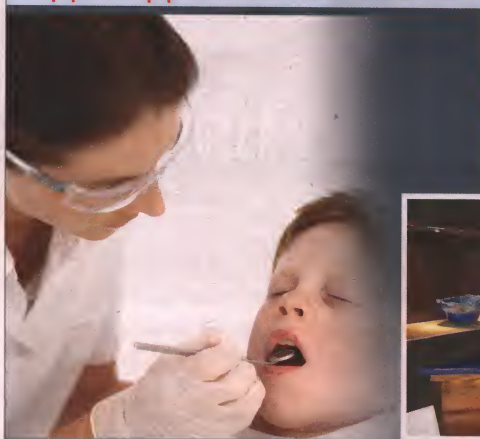
**Phone: (425) 442-5032**

**Email: [DMordekhov@gandtlawfirm.com](mailto:DMordekhov@gandtlawfirm.com)  
[www.GandTlawfirm.com](http://www.GandTlawfirm.com)**

**2200 Sixth Avenue, Suite 600, Seattle, Wa 98121**

# УЛЬТРАСОВРЕМЕННАЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ

## КЛИНИКА ДОКТОРА ДАВИДА МЯСКОВСКОГО



**IMPLANT \$1200** (Post, Crown, Bone Grafting not included)  
**ROOT CANAL \$600 any Tooth** (Crown not included)  
**CROWN \$600** (Additional Crown Only \$550)

Expires 05/31/14

DVG Dental Design  
1908 201 Pl. SE • Bothell, WA 98012

**425.488.2345**

**ВЫПОЛНЯЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**



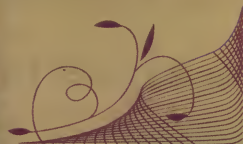
**South  
Sound  
Dental Care**

2115 S. 56th Street, Suite 202  
Tacoma, WA 98409  
(253) 473-4303  
[www.southsounddentalcare.com](http://www.southsounddentalcare.com)



## Moona Khan, DDS

Выпускница Columbia  
University, New York



**\$95**

Comprehensive exam and  
Full Mouth X-rays

Add basic cleaning  
for only \$125

\*Limit 1 per patient

Emergency  
Exam  
**Only \$ 49**

Includes Limited Exam  
and X-ray

**FREE**

BLEACHING KIT  
After a Comprehensive Exam,  
Full Mouth X-rays,  
Cleaning

\*Not to be combined  
with any other offer

- Стоматологические  
экзамены и рентгены
- Чистки

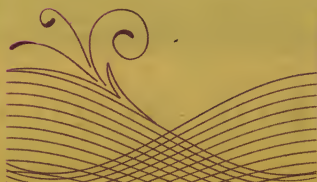
- Пломбы
- Корневые каналы
- Зубные протезы

- Удаление зубов
- Коронки и мосты

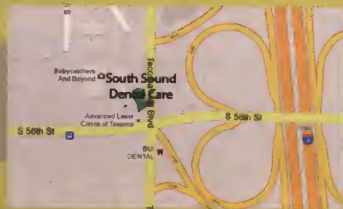
Принимаем WDS, Cigna, Aetna, Metlife, Delta Dental и другие PPO планы.

**(253) 473-4303**

Мы находимся недалеко от торгового центра в Такоме.  
Обслуживаем Fife, Auburn, Federal Way и Puyallup.



У нас есть опытные  
русскоговорящие  
ассистенты Ирина,  
Ольга и Валентина.



# Стоматологическая КЛИНИКА

909 SE Everett Mall Way #B-250  
Everett, WA 98208



**Др. Юрий Багдасаров DDS**

**425-355-0600**

**Часы работы:**

Пон. - Пятн. с 9 до 6  
Суббота по записи

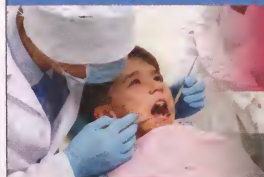
## **ПРИНИМАЮТСЯ МЕДКУПОНЫ (DSHS)**

- Имплантация - \$1250
- Косметическое восстановление формы зубов
- Коронки, мосты, виниры
- Съемные протезы
- Ортодонтия, керамические брекеты
- Лечение корневых каналов
- Осветление зубов за один визит
- Удаление зубов



**DIGITAL X-RAY**

**INTRAORAL CAMERA**



**Принимаем многие  
виды страховок**

**СМОТРИТЕ ЦЕНЫ ПО СКИДКАМ НА WEB-SITE**

**[www.myeverettdental.com](http://www.myeverettdental.com)**

# E.Z. DENT - DENTURE CLINIC

1130 140th Ave NE Bellevue, WA 98005



**(425) 746-6090**

**ЗУБОВРАЧЕБНАЯ КЛИНИКА**

36 ЛЕТ УСПЕШНОЙ РАБОТЫ

Efim Zukovski - LD • Jeff Goobes - LD

Jui Bhide - DDS

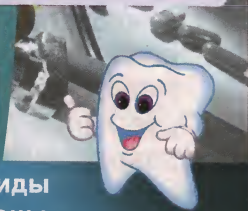


## Виды лечения и протезирования

- Удаление и лечение зубов
- Лечение корневых каналов
- Косметическая стоматология
- Имплантация (ограниченное время скидка)
- Коронки, мосты
- Перебазировка протезов
- Изготовление полных и частичных протезов
- Реконструкция протезов
- Ремонт протезов в течение часа

## В КЛИНИКЕ ТАКЖЕ ПРИНИМАЮТ ДЕТЕЙ

все работы выполняются  
высокопрофессионально в сжатые сроки



Принимаются все виды  
страховок и медкупоны



ПОЖАЛУЙСТА, ЗВОНИТЕ ДЛЯ АППОЙНТМЕНТА

**(425) 746-6090**

НОВЫЕ ЧАСЫ РАБОТЫ  
Пон. - Пятн. 9.00 - 6.00

# PHARMACY PLUS

## 1-877-644-8655

*Аптека для Вас!*

Новые поступления!  
Продукция со всего мира!

**SagaPro – Ирландия**  
SagaPro идеально подходит для мужчин и женщин, желающих поддержать здоровье мочевого пузыря и функции мочевыводящих путей.



**Тигровый бальзам и пластырь – Сингапур**  
Пластырь с гидрогелем помогает при болях в спине, дает длительное облегчение, так же помогает при растяжениях. Удобен в использовании.

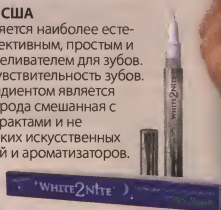


**TraumaPlant – Германия**  
Мазь содержит концентрат сока из свежесобранного ботвы **ОКОПНИКА** и имеет противовоспалительное действие. Применяют как наружное средство

при люмбаго, невралгиях, артритах, миозитах, остеохондрозе, травмах (ушибах, растяжениях связок, закрытых переломах костей), трещинах при гиперкератозе, долго незаживающих ранах.

### WHITE2NITE – США

White2Nite является наиболее естественным, эффективным, простым и доступным отбеливателем для зубов. Не вызывает чувствительность зубов. Базовым ингредиентом является перекись водорода смешанная с травами и экстрактами и не содержит никаких искусственных подсластителей и ароматизаторов.



### Nature's Beauty – Новая Зеландия

Настоящий парад уникальных средств ухода за кожей из экологически чистой Новой Зеландии. Пчелиный яд, экстракт овечьей плаценты, мед Манука, масло Жожоба, эвкалипт, грязь Роторуа и многие другие натуральные ингредиенты.



Семья и семейное благополучие, без сомнения, важны всем людям. В счастливые времена, моя помощь при составлении договоров или подготовки других бумаг позволит вам запомнить счастливые моменты создания новой семьи, не омрачая их стрессом, связанным с юридическими деталями. Во время распада отношений, будь то формальный или гражданский брак, я помогу вам перенести фокус с насущных проблем на выработку шагов, необходимых для достижения стабильности в будущем.

## Я помогу вам при разрешении следующих вопросов:



Dissolution and annulment of marriage, including legal separation - Расторжение и аннулирование брака и связанные с этим вопросы о разделении имущества и алиментов для супругов

Child custody, including child support and parenting plans, and their modification - вопросы по установлению родительских планов общения с детьми после развода, алименты для детей и изменение перечисленных документов после завершения бракоразводного процесса

Domestic violence, no contact, restraining and anti-harassment orders - помощь пострадавшим

Prenuptial, postnuptial, cohabitation and separation agreements - составление договоров об определении имущества до и после заключения брака, при разводе и для людей, находящихся в гражданском браке

### Юлия Хорун

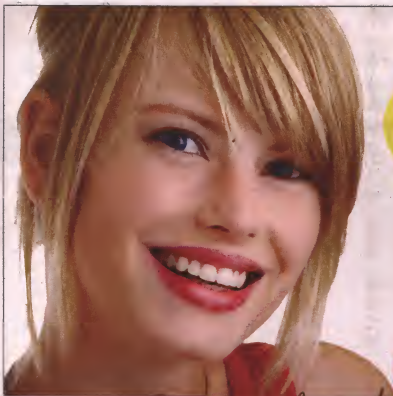
Адвокат по семейному праву

По всем этим и другим вопросам  
семейного права звоните

по телефону: (425) 748-4776  
или пишите на [jk@khorunlaw.com](mailto:jk@khorunlaw.com)

Law Office of J. Khorun, PLLC  
15600 Redmond Way, #101, Redmond WA 98052

We accept ARAG legal plan



**New Year!  
New Benefits!  
Schedule  
today**



**ILONA K. FURMAN, DDS, PS**

**Northwest Dental Center**  
13344 1st Ave NE, Suite #203 Seattle, WA 98125  
**(206) 659-4888**

Офис открылся в районе  
**NORTHGATE / SHORELINE / SEATTLE**  
**Open Monday through Saturday**

*Добро пожаловать!*

**Высококвалифицированный русскоговорящий стоматолог**

## **ИЛОНА ФУРМАН**

Выпускница University of Washington School of Dentistry

### **Мы делаем:**

- Оказываем неотложную помощь взрослым и детям
- Лечим, применяя новейшие технологии
- Лечим воспаление десен
- Удаляем зубы
- Устанавливаем коронки и мосты
- Лечим корневые каналы

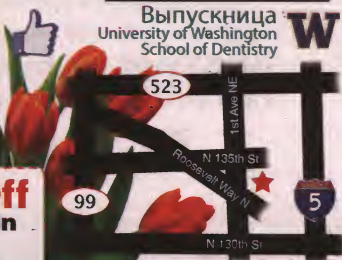
### **Новейшие технологии**

- Принимаем все виды страховок
- Медкупоны только для детей



Выпускница  
University of Washington  
School of Dentistry

**W**



**\$99 SPECIAL!**

**Cleaning, Exam  
& Digital X-rays**

Cash patients only  
Exp. 05/31/14. Limit 1 per customer

**FREE  
FLUORIDE  
TREATMENT**

Exp. 05/31/14. Limit 1 per customer

**35% Off**

**Porcelain  
Crown**

(cash patients only)

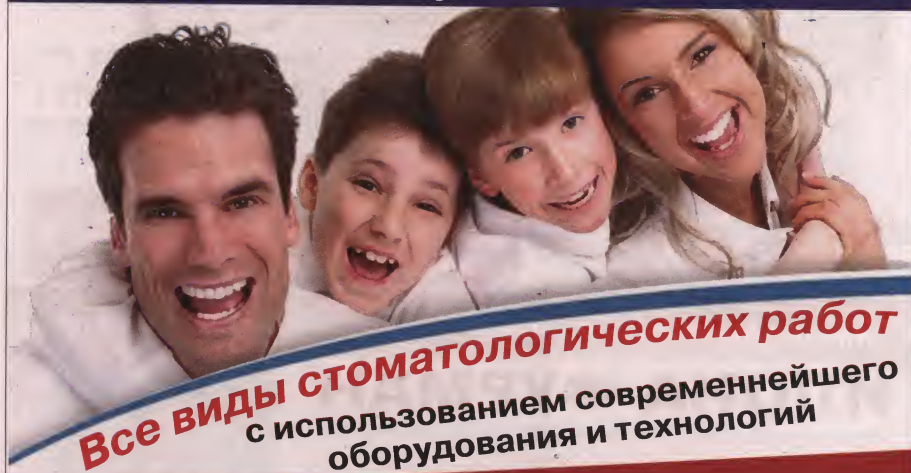
**www.asfamilydentistry.com**

Удобное расположение рядом  
с I-5 and Highway 99.

**МЫ ПОДАРИМ ВАМ ОЧАРОВАТЕЛЬНУЮ УЛЫБКУ!**

# **СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА**

**Ефима Тульчинского**



**Все виды стоматологических работ**  
с использованием современного  
оборудования и технологий

- Общая стоматология ■ Лечение зубов и десен
- фарфоровые коронки (вениры) ■ мосты ■ все виды съемного протезирования ■ хирургия ■ удаление зубов ■ Root каналы
- косметические пломбы и восстановление зубов

В клинике работают врачи стоматологи с многолетним опытом работы

**Др. Ефим Тульчинский, DDS Др. Людмила Игнатъева, DDS**

**Доктор Людмила Игнатъева принимает детей**

## **ИМПЛАНТЫ И ХИРУРГИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ ДЕСЕН**

**Dr. Sul Ki Hong, DDS**

**Хирург-пародонтолог, профессор стоматологии Университетского Медицинского Центра**

Наш адрес: Bel-Red Medical Center  
15710 NE 24<sup>th</sup> St Suite D  
Bellevue, WA 98008

**(425) 865-0411  
(425) 283-0771**

**Др. Е. Тульчинский принимает в своем зубо врачебном кабинете по адресу:**

**Terrace Village 22002 64<sup>th</sup> Ave West Mountlake Terrace, WA 98043**

**(425) 775-6659**

# KESSELMAN LAW FIRM



**Olga Bagdasarova**  
Paralegal

**Roman Kesselman**  
Attorney at Law

**Zara Sarkisova**  
Attorney at Law

**Наша юридическая фирма предоставляет следующие услуги:**

## • ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

- ЗАЩИТА В ИММИГРАЦИОННОМ СУДЕ И ОТМЕНА ДЕПОРТАЦИИ
- АППЕЛЯЦИЯ В ФЕДЕРАЛЬНОМ СУДЕ И BOARD OF IMMIGRATION APPEALS
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ В США
- ПОМОЩЬ В УЗАКОНИВАНИИ ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА ЖЕРТВ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ
- ПОЛУЧЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ГРИН КАРД ПОСЛЕ РАЗВОДА (НА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ОСНОВЕ)
- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ НА ГРАЖДАНСТВО США ИЛИ ГРИН КАРД (В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИ НАЛИЧИИ СУДИМОСТИ)
- ВОССОЕДИНЕНИЕ СЕМЕЙ
- ВИЗЫ ДЛЯ ЖЕНИХОВ И НЕВЕСТ ГРАЖДАН США
- ОФОРМЛЕНИЕ ГОСТЕВЫХ, БИЗНЕС И ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРИГЛАШЕНИЙ И ВИЗ
- ОФОРМЛЕНИЕ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОВТОРНЫЙ ВЪЕЗД В США (TRAVEL DOCUMENTS)

## • БАНКРОТСТВО

## • АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

## • СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- РАЗВОДЫ И РАЗДЕЛ ИМУЩЕСТВА

**Сертифицированные переводы и нотариализация  
любых документов, доверенности, апостиль**



**для получения ПЕРВОЙ  
БЕСПЛАТНОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ  
ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:**

**(425) 519-2878**

**2101 112th Ave. NE, Ste. 220  
Bellevue, WA 98004**

# У ВАС БОЛЯТ НОГИ?

**ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ НОГ У ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**



Бурсит



Грибок



Бородавки



Боли в пятках, шпоры



Врастающий ноготь



Искривление пальцев, мозоли, огрубевшая кожа

- Травмы, переломы, вывихи и растяжения связок голени и ступней
- Хирургическая коррекция стопы и пальцев ног
- Боли в суставах ног, пятках, ступнях
- Нарушение чувствительности и онемение в ногах
- Плоскостопие
- Вросшие и утолщенные ногти, мозоли на ступнях
- Пяточные шпоры
- Грибковые заболевания кожи и ногтей
- Диабетические язвы

## Integrative Foot and Ankle Centers of Washington

**Dr. Mikhail Burakovskiy**  
**Dr. Velimir Petkov**

### В офисе проводятся:

- Современные физиопроцедуры, лечебная физкультура, массаж
- Компьютерная диагностика защемленных нервов конечностей
- Диагностика нарушений кровообращения
- Лечебные блокады
- Рентген и ультразвуковые снимки
- Обувь для больных диабетом, ортопедическая обувь и ортопедические стельки по показаниям



**Kirkland**  
13030 121st Way  
NE, Suite 204  
Kirkland, WA  
98034

**Redmond**  
8980 161st Way  
NE, Suite 320  
Redmond, WA  
98052

**Seattle**  
10564 5th Ave  
NE, Suite 103  
Seattle, WA  
98125

**Everett**  
5929 Evergreen  
Way, Suite 200  
Everett, WA  
98203

**Renton**  
4509 Talbot  
Road, Suite 104  
Renton, WA  
98055

**(425) 822-7426**

**[www.seattlefootdoctor.com](http://www.seattlefootdoctor.com)**

**Принимаем Medicare и большинство страховых**

# Сергей Лозан DDS

## ДАНТИСТ

С многолетним опытом работы  
на Украине и в Америке

Выпускник Крымского Медицинского института и Loma Linda University, School of Dentistry

## принимает в современном стоматологическом кабинете

**Новейшие  
технологии**

- Digital X-ray
- Intraoral Camera
- **LASER DENTISTRY**

Имплантация

Отбеливание зубов за один  
визит - Zoom

Неотложная помощь

Протезирование - коронки, мосты

Лечение корневых каналов

Косметическое восстановление и  
изменение формы зубов

Лечение, профилактика кариеса у детей

Принимаем основные виды страховок.

По субботам принимаем по  
предварительной записи.

**Наш адрес:**

875 140 th Ave. NE #102  
Bellevue, WA 98005

**(425) 747-4445**

# Здоровье НОГ

ПОДИАТРИЧЕСКАЯ  
КЛИНИКА



Доктора Сергей  
и Илона Барлам



- Боль в ногах, усталость
- Лазерное лечение грибковых ногтей
- Вросшие ногти
- Различные формы артритов
- Хирургическое лечение искривления пальцев стопы
- Травмы, переломы, вывихи
- Сделанные на заказ ортопедические стельки для лечения плоскостопия и высокого свода стопы
- Обследование детей
- Регулярные визиты для больных диабетом

## ADVANCED FOOT AND ANKLE CLINIC

Терапия, хирургия и реабилитация  
стопы и голеностопного сустава

- Снятие мерок и заказ диабетической обуви прямо в офисе
- Эффективные физиотерапевтические процедуры
- Незаживающие язвы стопы и голени, и многое другое

# Позвоните 425-643-8901

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Bel-Red**  
2001 152 Ave NE  
Redmond WA 98052  
Phone 425-643-8901

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Seattle**  
10564 5th Ave NE, #103,  
Seattle WA 98125  
Phone 206-361-2255

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Kent**  
23914 100th Ave SE,  
Kent WA 98031  
Phone 206-992-9914

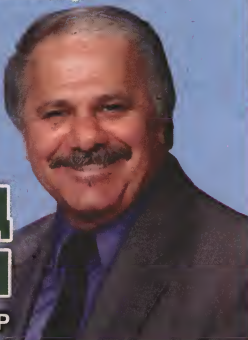
Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Everett**  
620 SE Everett Mall Way #210B  
Everett, WA 98208  
Phone 425-643-8901

# ДОМ-ТАМ, ГДЕ ТВОЕ СЕРДЦЕ...

- 🏡 Покупка и продажа всех видов недвижимости, земельных участков, Adult Family Homes, покупка и продажа коммерческих зданий, помещений и бизнесов.
- 🏡 Большой выбор банковских домов.
- 🏡 Специальные программы для self-employment без подтверждения дохода.
- 🏡 Покупка домов без кредитной истории.
- 🏡 Веду переговоры с банками по Short Sale.
- 🏡 Представляю интересы покупателя на аукционах по продаже недвижимости.
- 🏡 Бесплатные консультации по всем вопросам, связанных с недвижимостью.

**На рынке тысячи домов,  
я помогу найти Ваш!**

**Эдвард  
Амбарцумян**  
ВАШ РЕАЛТОР



E-mail: [eddieva747@gmail.com](mailto:eddieva747@gmail.com)

**Cell. (206) 227-7359**

## КАРТИНА TV

# 140

**русских каналов**

(не нужно  
устанавливать  
спутниковую тарелку)

## ХРИСТИАНСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

- ▶ 4 канала на русском языке  
(Impact, Возрождение, CNL, СОЮЗ)
- ▶ 20 каналов на английском (1 детский)
- ▶ "Беларусь TV" на русском языке
- ▶ 1 канал "Russia Today" (новости на английском)

**ВСЕ КАНАЛЫ БЕСПЛАТНЫЕ**

**Нет месячной оплаты.**

Вы платите 1 раз за оборудование и установку.

**ГАРАНТИЯ 1 ГОД НА УСТАНОВКУ**

**Пасхальная Скидка \$250**

(количество заявок ограничено)

За дополнительной информацией звоните в

**Expert Satellite System (425) 221-2611**

## World Telecom System

Мы предоставляем связь **ДЕШЕВЛЕ!**

**МЕЖДУНАРОДНУЮ**

**самые низкие цены на звонки на**

УКРАИНУ, РОССИЮ, МОЛДОВУ, БЕЛАРУСЬ, КАЗАХСТАН,  
УЗБЕКИСТАН, ИЗРАИЛЬ... и по США-1.5 ц/мин

**МОБИЛЬНУЮ**

from \$30/mo UNLIMITED  
TALK/TEXT/web\*  
NO CONTRACT!

Подключаем все  
телефоны компаний  
AT&T, Verizon, Tmobile

Отличные планы для  
пенсионеров и студентов  
from \$10/mo-120 days.

**Домашние телефонные линии**

\$5/mo Unlimited  
USA, CANADA

(возможна установка и  
на Украине, России и в  
любой другой стране!)

**ИНТЕРНЕТ**

**4G UNLIMITED!  
NO CONTRACT**

Звоните нам прямо сейчас:

**(425) 374-0794 (253) 293-5345 1(888) 898-1815**

WTS 8458 San Stefano St.  
Citrus HTS, CA 95610

# Seattle Slavic Association

Славянская общественная организация помогает иммигрантам с 1994 года

**Славянская Ассоциация  
г. Сиэтла в партнерстве с  
CDS Tax & Accounting LLC  
оказывает налоговые услуги  
для бизнесов и частных лиц**

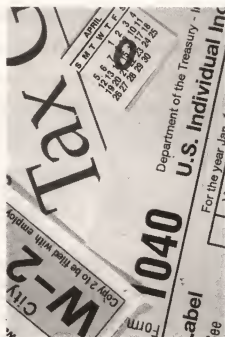
## **НАЛОГОВЫЕ УСЛУГИ CDS Tax & Accounting, LLC**



**Mark Sabo, MBA**  
Tax and Business  
Advisor



**Slava Desyatnik**  
Tax and Business  
Advisor



- Tax Return Preparations
- Review Tax Returns Up To 3 Previous Years
- WA State Sales And B&O Tax Preparations
- Payroll Tax Filing Services
- Accounting and Bookkeeping Services
- Business Plan Preparation

**Phone: 206.271.8013**

**Fax: 866.757.8947**

E-mail: [tax-accounting@outlook.com](mailto:tax-accounting@outlook.com)

4630 200 St. SW, Suite A1

Lynnwood, WA 98036

# Лицевая Пластическая Хирургия

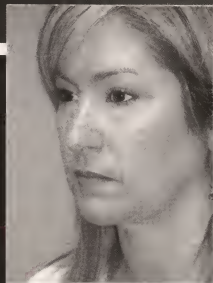


*The Stella Center*  
FACIAL PLASTIC SURGERY

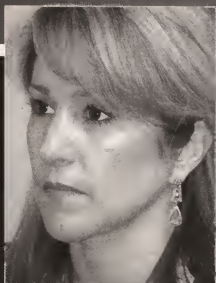
## Доктор Стэлла Десятникова

- Подтяжка кожи лица и шеи
- Пластика век
- Ринопластика - пластика носа
- Лазерное удаление волос, пигментных пятен и расширенных сосудов
- Ботокс - удаление морщин на лбу, вокруг глаз
- Ресталин - удаление морщин вокруг губ и носа, увеличение губ
- Отопластика - коррекция оттопыренных ушей
- Коррекция шрамов, удаление родинок

**Бесплатная  
Косметическая  
Консультация**



До операции



После операции

**Stella Desyatnikova MD**

### Образование :

- University of Washington School of Medicine -MD degree
- Резидентура: Otolaryngology - Head and Neck Surgery, OHSU, Portland, OR
- Специализация - Fellowship: Facial Plastic and Reconstructive Surgery, University of Washington

**Tel. (206) 682-3223**

log on to our website **www.doctorstella.com/news**  
to view our monthly specials

**509 Olive Way # 1430 • Seattle, WA**

# Помощь при покупке и продаже недвижимости

- Дома, кондо, участки
- Продажа/ покупка дома на "Short sale" в тех случаях, когда за дом должны больше, чем он стоит
- Банковские дома, государственные аукционы по продаже недвижимости
- Многолетний опыт работы в сфере финансовой помощи и услуг

Residential, commercial, multi-family, vacant land, new construction, rentals, leases, first time buyers, investors



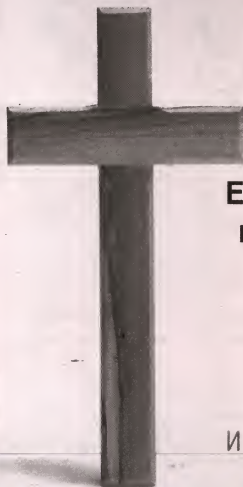
**Better  
Properties**NW  
 Real Estate

**(253) 797-4385**

pavel@betterproperties.com

**Pavel  
Samoylenko**  
REALTOR

Fax (253) 952-7355 • Office (253) 486-1885



## Ты не должен умирать!

Если вы попали в ситуацию безысходности,  
вам не хочется жить или приходят мысли о  
самоубийстве, звоните Анатолию по тел.

**(425) 891-1194**

E-mail: anatoliy62seattle@yahoo.com

Иисус пришел, чтобы разрушить дела дьявола

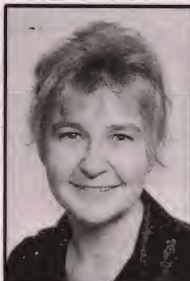
Конфиденциальность гарантирую.

# EDMONDS FAMILY CARE



## МЕДИЦИНСКИЙ ОФИС В ЭДМОНДС

### ПРИГЛАШАЕТ ПАЦИЕНТОВ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ



**Tanya Bryant, MD**

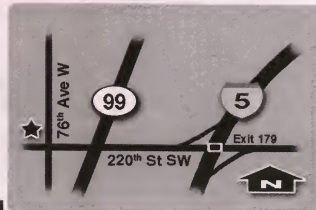
FAMILY PRACTICE  
Diplomate of American Board  
of Family Practice  
15-летний стаж в терапии и  
онкологии в Москве

**Tel. (425) 775-2066**

21616 76th Ave W Suite 202 Edmonds, WA 98020

**Пон.-Пятн.  
8am-6pm**

Take exit 179 from I-5 heading west on  
220th Street SW  
Turn right on 76th Ave West



- Ежегодный профилактический осмотр и прививки для взрослых и детей
- Лечение заболеваний сердца и сосудов (ЭКГ, 24 ВР монитор) и заболеваний легких (легочные тесты)
- Лечение заболеваний печени, кишечника, почек, анемий
- Амбулаторная гинекология (кольпоскопия, мазок, контрацепция)
- Поликлиническая хирургия (лечение язв и ран, удаление кожных новообразований, биопсия, удаление вросшего ногтя)
- Эндокринологическая клиника: комплексное лечение диабета (контроль сахара и инсулина в крови), профилактика осложнений, болезней щитовидной железы, лечение импотенции, остеопороза, лечение избыточного веса и др.
- Профилактика и лечение болезней, передаваемых половым путем
- Лечение депрессии, деменции, расстройства внимания у детей и др. психологических проблем
- Эффективная помощь в лечении последствий автомобильных аварий и травм
- Биохимическое исследование крови и мочи.
- ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ в любом госпитале

Предлагаем работу Medical Assistant

ИММИГРАЦИОННЫЙ  
МЕДИЦИНСКИЙ ОСМОТР (I-693)

# ВЫПЛАТА ПРИ SHORT SALE ПО ПРОГРАММЕ НАФА УВЕЛИЧИЛАСЬ

## с \$3,000 до \$30,000

3A PRIMARY RESIDENCE ONLY

## Вам не обязательно терять свой дом в FORECLOSURE!



- Вы можете прожить до 165 дней дольше в вашем доме
- Получите деньги на переезд (**до 30,000**)
- Негативное влияние на ваш кредит будет не таким существенным, как при FORECLOSURE
- Бесплатные квалификации для программ **Изменение** НАФА или COOPERATIVE SHORT SALE



**Тел. (425) 922-6991**

русско-говорящая линия  
Emiliya Wazeri

**Wais Wazeri**

SHORT SALE SPECIALIST



**Cell. (425) 301-1861**

606 120th Ave D-204  
Bellevue, WA



## Наша компания предлагает качественные и надежные услуги по транспортной грузоперевозке



Мы обеспечиваем индивидуальный подход к нашим клиентам, предлагая прежде всего быстроту обработки заказов, надежность и сжатые сроки доставки вашего авто.

За девять лет нашей работы в сфере транспортных грузоперевозок, мы зарекомендовали себя надежным партнером и накопили значительный опыт в этой сфере услуг, смогли сформировать коллектив единомышленников, способных оперативно и профессионально решать самые сложные задачи.

### Заказать автоперевозки Вы можете:

по интернету через наш веб-сайт [WWW.AUTOINTRANSIT.COM](http://WWW.AUTOINTRANSIT.COM)

или позвонив нам по контактным телефонам (425) 212-1920,

мы оформим ваш заказ и ответим на все интересующие вас вопросы.

Кроме этого, есть возможность связаться по телефону непосредственно с водителем.

Мы будем рады, если в списке Ваших надежных партнеров по бизнесу появится и наша компания.

Время работы: Пон. - Пятн. с 7 am до 5 pm

Приглашаем АВТО дилеров и заинтересованные организации к взаимовыгодному сотрудничеству.

**Local Phone:** (425) 212-1920

**FAX:** (888) 412-3252

E - mail: [mail@autointransit.com](mailto:mail@autointransit.com)

# Риэлторские услуги по покупке и продаже недвижимости.

Рынок недвижимости таит в себе много опасностей и разочарований. Время диктует работать только с профессионалами!



ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ И ОПЫТНЫЙ  
SHORT SALE, PRE FORECLOSURE ЭКСПЕРТ



- Помогаю Вашингтонцам в приобретении жилья с 2003 года.
- Многолетний опыт работы на рынке займов.
- Доскональное знание текущих ипотечных программ, в том числе 100% Финансирования покупки.\*
- \*(owner occupied only)
- Сотни довольных клиентов!

[www.homeownership-wa.com](http://www.homeownership-wa.com)

## Gary Stepaniants

11250 Kirkland Way, Suite 200 Kirkland, WA 98033

**Cell. (206) 229-4330**

E-mail: [garys@remax.net](mailto:garys@remax.net)



REALTOR®



# RE/MAX®



# МИССИЯ

“Вспомни обо мне, когда тебе будет хорошо”.



# “НАЗАРЯНИН”

**ВНИМАНИЕ: МИССИЯ “НАЗАРЯНИН” РАСШИРИЛА СФЕРУ ДОСТАВОК ПОСЫЛОК И ПРОДУКТОВ В СТРАНЫ СНГ.**

## УКРАИНА

0. Бердичев	12. Мелитополь	24. Горловка	31. Каменец - Подоль	41. Александрия
1. Винница	14. Джанкой	25. Ровно	32. Черновцы	43. Кировоград
2. Тернополь	15. Христиновка (Черк)	26. Красноармейск (Донецк)	33. Сарны	44. Луганск
3. Киев	16. Донецк	27. Новомильск	34. Никополь	45. Ракитное (Ровен, обл)
4. Днепропетровск	17. Луцк	28. Татарбунары (Одесская обл.)	35. Полтава	46. Закарпатье
5. Мариуполь	19. Черкассы	(только с доставкой на дом)	36. Херсон	(только с доставкой на дом)
6. Одесса	20. Краматорск	37. Хмельницкий	38. Ивано-Франковск	47. Славута
8. Запорожье	21. Первомайск	39. Кроивой Рог	40. Чернигов	(Хмельниц. обл.)
10. Симферополь	22. Каховка			
11. Крайневец	23. Харьков	30. Львов		

**МИССИЯ НАЧАЛА ПРИНИМАТЬ ПОСЫЛКИ**  
на всю территорию таких стран, как Россия, Латвия, Литва, Эстония и Молдова, до почтовых отделений каждого получателя.

## ВНИМАНИЕ:

Миссия "Назарянин" организовала успешную авиа- доставку посылок в страны - Россию, Украину, Казахстан, Киргизстан, Узбекистан, Латвию, Литву, Эстонию, Беларусь, Молдову. Отправки осуществляются в начале каждого месяца (1 -5) числа.

РОССИЯ • СИБИРЬ • СРЕДНЯЯ АЗИЯ

## ПОДРОБНОСТИ НА ПРИЕМНЫХ ТОЧКАХ

• Auburn	Лида	(253) 833-5653
• Seattle	Валля	(206) 725-2622
• Bellevue	Валера	(425) 736-9524
• Sumas	Таня	(360) 599-1277, (360) 510-7949
• Everett (exit 189)	Анна, Петр	(425) 438-0389, (425) 350-5349
• Renton	Надя	(425) 430-0078
• Kent	Люба	(253) 638-0796
• Tacoma	Леонора	(253) 471-9368
• Federal Way	Таня	(253) 326-4488, (253) 632-9301
• Bellingham	Света	(360) 820-2479
• Marysville (exit 206)	Катя	(360) 653-8123, (425) 319-9413

## Прием посылок на Россию

осуществляется на ВСЮ ЕЕ ТЕРРИТОРИЮ и получать посылки будут на почтовых отделениях получателей, (дополнительная информация на приемных точках)

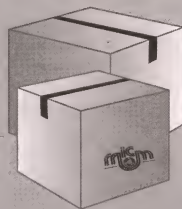
Почтовый адрес: Nazarene Ministry of Help P.O. Box 86787 Portland, OR 97290

[www.nazarenehelp.net](http://www.nazarenehelp.net)

# Международная Христианская Ассоциация "COURAGE"

ХОРОШАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАШИМ РОДСТВЕННИКАМ И ДРУЗЬЯМ

## ПЕРЕСЫЛКА ПОСЫЛОК



### ДОЛЛАРЫ

» В ТЕЧЕНИИ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ

» ДОСТАВЛЯЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

» ГАРАНТИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

### ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ

» ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ УСЛУГИ ЗАПОЛНЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ НА ГРИНКАРТЫ И ГРАЖДАНСТВО

» УСКОРЕННЫЙ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

» КОНСУЛЬСКИЙ УЧЕТ

По всем вопросам  
обращайтесь к  
Василию Шаблевскому  
(206) 227-9056

WWW.MEEST.NET



### ПОСЫЛКИ

» МОРСКИЕ И АВИА

» ДОСТАВКА В РУКИ АДРЕСАТА

» БЫСТРАЯ ДОСТАВКА

» ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМУ

» НА КАЖДЫЙ ЗАКАЗ ПИСЬМЕННОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТ ПОЛУЧАТЕЛЯ О ВРУЧЕНИИ

### ПРОДУКТОВЫЕ НАБОРЫ

» ЕВРОПЕЙСКИЕ ПРОДУКТЫ

ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА С

ДОСТАВКОЙ В РУКИ

**Принимаем на работу агентов по приему посылок**

**наши представители:**

#### KENT

Лия & Владимир  
(253) 639-9519

#### EVERETT

Рая (425) 338-4143  
Cell. (425) 749-6671

#### TACOMA

Мария (253) 759-5205  
Cell. (253) 255-8785  
(253) 759-4328

**SPokane** Яков  
(509) 483-4202

**BELLINHAM** Надежда  
360-927-6585

**AUBURN** Ирина  
253-802-6405

**FEDERAL WAY** Лия  
253-709-7425

**TACOMA** Анатолий  
(253) 231-1818

#### LYNNWOOD

Ирина & Михаил  
(425) 673-8976

**SOAP LAKE** Василий  
(425) 260-0885

**MILTON** Наташа  
253-397-7967

**PASCO** Валентина  
509-542-8413  
509-554-6036

#### MARYSVILLE

Леонид & Любовь  
(360) 657-4108

#### KENT

Василий Сильвия  
(253) 638-2682  
(253) 205-4688

#### BELLEVUE

Юрий & Надежда  
(425) 869-0999  
Cell. (206) 359-5578

**ГАРАНТИРУЕМ: НИЗКИЕ ЦЕНЫ / НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС / БЫСТРУЮ ДОСТАВКУ**

**Phone: (253) 941-5240 Cell (206) 227-9056**

**НАШ АДРЕС: 30420 PACIFIC HWY S, #9 FEDERAL WAY, WA 98003**

лицензированный

Bellevue / Lake Hills

РЯДОМ С LAKE HILLS  
ELEMENTARY SCHOOL



ДЕТСКИЙ САДИК



- Большой опыт работы с детьми
- Уютная домашняя атмосфера
- Оборудованные игровая и спальная комнаты
- Отдельные комнаты для уроков и занятий
- Здоровое, домашнее 4-х разовое питание
- Обучение основам грамоты, чтения, счета с профессиональными преподавателями
- Музыкально-ритмические занятия
- Обучение навыкам изобразительной деятельности
- Занятия с логопедом по звуковой культуре речи и ознакомление с окружающим миром.

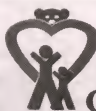
- Ежедневная обработка комнат ультрафиолетовым - бактерицидным аппаратом
- Очищение воздуха озоном и диффузором с эфирными маслами компании dōTERRA

Cell. (206) 766-0698

E-mail: [childcareteddybear@gmail.com](mailto:childcareteddybear@gmail.com)



1011 144th PL SE  
Bellevue, WA 98007



TEDDY  
BEAR  
CHILDCARE

# Olga Weaver

## ФИНАНСИРОВАНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ



Loan Officer MLO-112117  
Washington First Mortgage # 854647

**Phone:** (425) 605-1157  
**Cell:** (206) 227-6012  
**Fax:** (425) 576-9261  
**E-mail:** [olgaw@wfmtg.com](mailto:olgaw@wfmtg.com)  
4055 Lake Washington Blvd NE #100  
Kirkland, WA 98033

## Время покупать свой дом

Цены на недвижимость стремительно растут. Проценты на финансирование – тоже. Правительство заявило, что больше не будет поддерживать низкий процент. Хотите приобрести недвижимость, но не знаете, квалифицируетесь ли вы на mortgage loan или нет, тогда звоните нам! Даже если у вас испорчена кредитная история, мы можем помочь получить займ при следующих условиях:

**Short Sale - через 3 года**  
**Bankruptcy Chapter 7 через 2 года**  
**Foreclosure - 3 года**

Также предлагаем специальные процентные дисканты на покупку и рефинансирование:

Conventional Loans, FHA, USDA

### Новые программы:

- No income verification
- Покупка дома для родственников по программе Owner Occupied

Pre-approval letter.

Не знаете, сможете ли вы получить займ на покупку и на какую сумму рассчитывать - звоните. Мы сделаем вам бесплатно пре-квалификационное письмо, дадим исчерпывающую информацию, подберем программу специально под вашу ситуацию.

**Работать с нами – одно удовольствие!**





# Радио «Континент» теперь на волне 1540 AM !

Слушайте нас с понедельника по пятницу  
с 7 до 9 часов утра на волне



Горячие новости из Сиэтла, Америки и всего мира, репортажи и комментарии, обзор биржевых новостей и сводка дорожного движения, встречи с интересными людьми, «открытый микрофон» с радиослушателями в прямом эфире, события культурной жизни, прогноз погоды, новости культуры и спорта, музыка, юмор и всегда хорошее настроение!!!

*В сети интернет слушайте нас  
по адресу*  
**www.KXPA.com**

Наш телефон 206-523-4902  
Наш адрес: Radio Continent  
5218 University Way NE Suite "B"  
Seattle, WA 98105



**TAXES FOR LESS**  
A DIVISION OF WCF SERVICES INC

предлагает следующие услуги

### ■ Бухгалтерское обслуживание:

- Квартальные и годовые налоги
- Payroll
- Обслуживание корпораций, LLCs и партнёрств
- Financial Planning

**Tel. (206) 212-6389; Fax: 1-(866) 946-5309**

romanp@wcfservicesinc.com

### ■ Переводы с русского и украинского на английский и наоборот:

- Сертифицированный перевод Свидетельств о Рождении, Браке, Аттестатов и любых других документов.
- Услуги сертифицированного устного переводчика

### ■ Оформление документов:

- Нотариальное заверение документов
- Доверенности на украинском, русском и английском языках
- Заполнение анкет на гражданство, грин карту, а также оформление любых других иммиграционных документов
- Заполнение анкет для получения Travel паспорта
- Оформление документов для продления или получения нового украинского/ российского паспорта

**Tel. (253) 202-4510; Fax: 1-(866) 946-5309**

nataliao@wcfservicesinc.com

32700 Pacific Hwy S, Suite 11, Federal Way WA 98003



# Доктор Елена Леонидовна Розенберг

Diplomate of the American Board of Internal Medicine in Internal  
Medicine and Cardiovascular Disease  
Diplomate of the American Society of Echocardiography  
Registered Physician in Vascular Interpretation

Ph. (360) 336-9757

## Диагностика и лечение сердечно-сосудистых заболеваний

**Внимательный врач**  
**Высококвалифицированный специалист**  
**Доскональный осмотр**  
**Самое современное диагностическое оборудование**

- Боли в грудной клетке
- Затрудненное дыхание
- Сердечная недостаточность
- Заболевания клапанов сердца
- Аритмия
- Кардиостимуляторы
- Катетеризация сердца
- Ультразвук сердца

Принимаются основные  
виды страховок,  
Medicare and Medicaid  
Мы говорим по-русски,



**Skagit Regional Clinics**  
*A department of Skagit Valley Hospital*

**307 S. 13th Street  
Mount Vernon, WA 98724**

**3823 172nd Street NE,  
Arlington, WA 98223**

# Добро пожаловать в высококвалифицированный стоматологический кабинет

Все виды  
стоматологического  
лечения, косметическое  
восстановление зубов  
и имплантация  
Секреты прекрасной  
улыбки и здоровья



**KENT DENTAL**  
*Excellence*

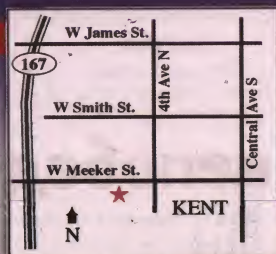


**Alla**  
Assistant

**ТИМУР ЭРНАФАСОВ D.D.S**

**Tel. (253) 852-6080**

610 W Meeker St. Suite 102 KENT, WA 98032





# Более 20 лет успешного опыта на рынке финансирования недвижимости и более 2000 счастливых клиентов!



**Rimma Israelyan**  
**Senior Mortgage Banker**

NMLS MLO # 157213

**Office (206) 612-5622**

**Fax (425) 458-6168**

**rimmai@guildmortgage.net**

**720 4th Ave Suite #240**

**Kirkland, WA 98033**

Хотите жить в Bellevue, Kirkland, Redmond или  
других городах Eastside? Считаете, что дорого?  
Не хватает средств на down payment?

Моя новейшая программа даст Вам **до \$30,000** на down payment  
бесплатно – под **непобедимый 0% интерес**.  
Звоните сейчас! Не упустите возможность купить дом вашей мечты  
в лучших районах и городах региона – я могу сделать вам такой займ  
когда на closing вы должны будете принести

## только \$500!\*

*Единственное о чем вы будете сожалеть,  
это то что не позвонили мне раньше...*

*Rimma Israelyan*

Меня зовут Натали! Римма очень  
замечательный и прекрасный специа-  
лист. Я лично очень благодарна Римме  
за чуткость и особое внимание ко мне и  
очень благодарна за ее помощь в финан-  
сировании моего дома! Она очень много  
личного времени потратила на меня и  
решила все мои проблемы! Рекомендую ее  
как хорошего и очень знающего специа-  
листа в финансовом законодательстве США!  
- Натали

Я очень благодарна Римме за помощь в  
осуществлении нашей мечты. Чтобы полу-  
чить ссуду на покупку дома нам пришлось  
обратиться к нескольким специалистам.  
Мы имели работу и доход, но как многие  
люди из бывшего Союза не знали как  
важно иметь кредитную историю. Римма  
нам помогла и мы смогли получить ссуду.  
Большое спасибо от всей моей семьи.  
- Раиса Креты

Я хочу выразить огромную благодарность Римме за то что благодаря ее опыту и зна-  
ниям я смог получить ссуду без первоначального взноса. Очень часто можно прочитать  
обещания о получении займа без взноса, но во многих случаях слышать дополнительные  
требования по которым все равно получаешь отказ, а Римма помогла мне получить ссуду  
без первого взноса и я и сейчас с радостью направлю всех своих знакомых.

- Владимир Афиног

Всем тем, кому нужна помощь при покупке дома рекомендую.

Мы, Андрей и Татьяна Калопи, прожили в США три с половиной года, осенью 2012 года  
приняли решение смотреть дом. Уже и не припомню, как у нас оказался телефон Риммы.  
Позвонив ей, мы договорились, что она поможет решить все трудности, которые могут  
возникнуть в процессе. Как оказалось, позже, она не только решила все возникающие  
трудности, но и сумела повысить сумму займа на целых 30К, что дало нам возможность  
искать более лучшие предложения. Римма оказалась не только профессионалом своего  
дела, но и профессиональным психологом - когда у нас спускалось руны от всех этих бу-  
манных банковских дел, она находила нужные слова ободрения и поддержки. Весь процесс  
был за два месяца и 1 декабря 2012 года мы переехали в свой первый, новый дом.  
Если у Вас сложная жилищная ситуация и Вы тоже испытываете потребность в покупке  
дома, мы настоятельно рекомендуем Вам связаться с Риммой, и Вы не будете разочарованы.

С уважением Андрей и Татьяна Калопи.

Вы влюбились в дом, на который вам банкиры не дают достаточно финансирования?

Я помогу вам получить на \$20,000 – \$30,000 больше займ при тех же условиях  
(доход, кредитная история, процент и т.д.). И я полагаюсь не на «волшебство» в финансировании,  
а на свои опыт и знания, и помогаю людям покупать лучше дома на лучших условиях.

### ВНИМАНИЕ!

Помощь для покупки  
в Pierce County: получите 3.5%  
от стоимости дома под

Mobile homes, дома, кондо, дуплексы –  
финансирую с 0% Downpayment.  
Получите помощь  
\$10,000 - \$15,000 под

### ВНИМАНИЕ!

Покупаете банковский дом,  
foreclosure или short sale?  
Получите помощь до \$10,000 под

# непобедимый 0% интерес!

Риммина Гарантия: Я совершенно уверена в том, что я закрою ваш займ в срок или раньше назначенной даты,  
поэтому моя гарантия составляет до \$6,000, которые я заплачу вам в случае опоздания по моей вине \*\*.

\*D. A. C. \*\*Call office for details

Мы работаем с новой  
программой для пожилых людей.  
Эта программа позволяет работникам  
ухаживать за своими родственниками.



**Elite**  
Home Care

Мы дарим Вам свою заботу,  
любовь и душевную теплоту

**Квалифицированные работники агентства  
Elite ухаживают за пожилыми или  
больными людьми и предоставляют  
помощь по персональному уходу и в  
других домашних делах.**

**Прекрасная репутация наших работников  
подкреплена отличной зарплатой и бенефитами:**

- Зарплата от \$10.80 в час на старт
- Зарплата от \$11.30 через 6 месяцев
- Предоставляется медицинская,  
зубная и тлзая страховка
- Оплата транспортных расходов
- Оплачиваем обучение и сертификацию
- Гибкий график работы
- Оплачиваем сверхурочные (overtime)

**Принимаем без очереди сертифицированных  
работников с опытом работы**

**Если Вы собираетесь открыть программу  
по уходу, обращайтесь к нам за информацией.  
Мы понимаем Вас и говорим на Вашем родном языке**

Elite Home Care обслуживает все районы Большого  
Сиятла в округе Кинг (all King County)

**Наш телефон 425-957-2002**

Для жителей Kent, Auburn, Federal Way бесплатный телефон  
**1-877-5ELITE7 (1-877-535-4837)**

Все заявления на работу рассматриваются на равных основаниях вне зависимости от расы, цвета кожи, пола, сексуальной ориентации,  
религии, национальности, семейного положения, возраста, ветеранского статуса, ментальности или физической инвалидности.

# Покупка и продажа недвижимости

- ✓ homes
- ✓ short sale
- ✓ condominiums
- ✓ foreclosure
- ✓ land
- ✓ bank owned
- ✓ new construction



PENDING



New Construction



Lots for Sale

## We also work with Builders



### Dmitriy Manzhura

Construction Consultant/Land Specialist

RE/MAX Eastside Brokers, Inc.

11555 SE 8th St, Ste 200

Bellevue, WA 98004

Cell: (206) 455-5399

Fax: (425) 453-4778

Email: [dmanzhura@gmail.com](mailto:dmanzhura@gmail.com)



ПОСМОТРИТЕ  
НА МИР  
НОВЫМИ  
ГЛАЗАМИ!



НАТАЛЬЯ БАЖЕНОВА, M.D.

**Хирург  
офтальмолог**

Выпускница престижной резидентуры/клинической  
Мичиганского Университета

- обследование глаз и диагностика заболеваний
- удаление катаракты
- имплантация хрусталика
- LASIK (лазерная коррекция зрения)
- пластическая хирургия
- нехирургическое лечение глаукомы и заболеваний сетчатки
- мониторинг глазных проблем у больных диабетом
- лечение сухости или воспаления глаз
- проверка зрения и подбор очков



Использование самых передовых и прогрессивных технологий и методов лечения  
Современнейшее оборудование

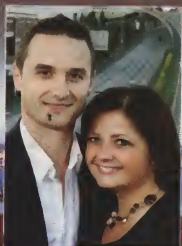
903 Medical Center Drive, Arlington, WA 98223 • I - 5 EXIT 208

**(800) 755-3937 (360) 435-8595**



e-mail: [info@20Better.com](mailto:info@20Better.com) website: [www.20Better.com](http://www.20Better.com)

# ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ



Realtors®

**VITALIY MIKSHANSKIY**

(253) 255-2342 Call or Text

**MARIANNA MIKSHANSKIY**

(253) 255-2329 Call or Text

Email: [mariannami@johnlscott.com](mailto:mariannami@johnlscott.com)



**NEW CONSTRUCTION!**

Tacoma, 1,500 +/- Sq Feet, 3 BD, 2.5 BA  
0.14 +/- Acre Lot, \$214,950 MLS# 512574



**NO BANK!**

Gig Harbor Waterfront Lot  
0.29 +/- Acres, \$179,900 MLS# 512379



**NEW CONSTRUCTION!**

Lakewood, 2,160 +/- Sq Feet, 4 BD, 2.5 BA  
0.16 +/- Acre Lot, \$339,950 MLS# 467265



**Tacoma**

2,569 +/- Sq Feet, 5 BD, 2.5 BA  
0.43 +/- Acre Lot, \$419,950 MLS# 479683



**REMODELED**

Tacoma, 1,444 +/- Sq Feet, 3 BD, 2.25 BA  
0.13 +/- Acre Lot, \$213,950 MLS# 509867



**Milton**

2,613 +/- Sq Feet, 4 BD, 3 BA  
0.19 +/- Acre Lot, \$399,950 MLS# 452107



**REMODELED - University Place**

2,500 +/- Sq Feet, 4 BD, 1.75 BA  
0.43 +/- Acre Lot, \$294,950 MLS# 482212



**Tacoma**

2,475 +/- Sq Feet, 5 BA, 2.5 BA  
0.43 +/- Acre Lot, \$389,950 MLS# 501831

## COMMERCIAL REAL ESTATE

- Warehouses
- Churches
- Office Buildings
- Trucking Distribution Facilities

**John L. Scott®**  
REAL ESTATE



E-mail: [mariannami@johnlscott.com](mailto:mariannami@johnlscott.com)  
[www.johnlscott.com/mariannami](http://www.johnlscott.com/mariannami)

# Kent Spine Center

Dr. A. Zohrabian Board Certified Chiropractor  
Microsoft Preferred Provider. Наш центр специализируется  
на реабилитации пациентов пострадавшим в

## Автоаварии

- Спортивные травмы
- Производственные травмы
- Carpal - Tunnel
- Головные боли
- Боли в шее и спине
- Мышечные боли



- Физиотерапия
- Массажный кабинет
- Натуропат



## В клинике доктора Zohrabian

- Новый и безопасный вид лечения с использованием холодного лазера и инфра-красных лучей
- Массажная терапия

### Decompression Therapy

Spinal decompression is a non-surgical traction based treatment outcome for herniated or bulging discs in the neck and low back

Залогом положительных результатов лечения являются также взаимопонимание и доверительные отношения между пациентом и врачом

#### Kent Spine Center

922 Central Ave. N  
Kent, WA 98032  
напротив Furniture Store Gallery  
Russian line: (253) 520-4055

#### Bel-Red Chiropractic Clinic

875 140th Ave. NE, Suite 202  
Bellevue, WA 98004  
Phone: (425) 462-6604

В нашей клинике  
практикуют  
русскоговорящие  
терапевты

Washington Mortgage Solutions LLC

**Альберт Хачатуров**

Mortgage Broker / Loan Consultant NMLS ID # 890458 - MLO # 106207

**ФИНАНСИРОВАНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ**

**ПОКУПАЕТЕ или ПЕРЕФИНАНСИРУЕТЕ?**

**МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:**

- FHA and Conventional Loans
- FHA Rehab and escrow hold back
- Home Path Loans
- Home Affordable Refinance - HARP
- Новая государственная программа "FHA Back to Work" позволяет покупать недвижимостное через 12 месяцев после банкротства, foreclosure или short sale.

**У нас вы получите: самые низкие проценты, низкий closing cost и индивидуальный подход к каждой ситуации.**



**Звоните** нам в любое время для бесплатной консультации

Cell: (206) 898-3930 • Office: (425) 429-6625 • E-mail: [wms.loans@gmail.com](mailto:wms.loans@gmail.com)

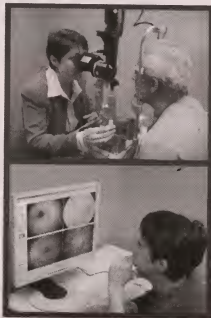
1 Lake Bellevue Drive, Suite 205 • Bellevue, WA 98005 • [www.wmsolutions.instantlender.com](http://www.wmsolutions.instantlender.com)

Русско-говорящая

## Глазная клиника



Арпенник Авакян - высоко-квалифицированный глазной доктор с 30-летним врачебным стажем работы и практикой в США с 1989 г. Доктор Авакян имеет диплом Американского Совета Офтальмологов по диагностике, терапии и хирургии глазных заболеваний, а также специализацию по лечению глазной сетчатки.



**Глазная клиника оснащена новейшей аппаратурой для общего обследования и лечения глазных болезней, включая:**

- Заболевания глаз при диабете и гипертонии,
- Возрастные глазные заболевания,
- Воспаления, инфекции и травмы глаза,
- Осложнения близорукости, разрыв и отслойку сетчатки,
- Осложнения после глазных операций (глаукома, катаракта).

Принимает большинство медицинских страховок.

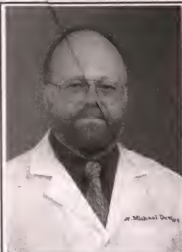
Телефон:  
**(425) 453-6838**



Арпенник Авакян

**Адрес клиники:**  
2007 152 Ave NE  
Redmond, WA 98052

Образование: После завершения клинической ординатуры и аспирантуры при Кафедре Офтальмологии Первого Московского Медицинского Института, Доктор Авакян работала Ассистент-Профессором при Глазном Институте Колумбийского Университета в Нью-Йорке. В последующем она завершила курс четырех-годичной резидентуры в офтальмологии в университетах штатов Теннесси и Южной Иллинойс, а затем двухгодичную специализацию по хирургии сетчатки в Университете штата Вашингтон в Сиэтле.



## Михаил Давыдов

Diplomate of the American Board of Obstetrics and Gynecology

# АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

❖ Удобные часы приема ❖ Работаем по вечерам и субботам ❖  
❖ Принимаем все виды страховок и медицинских купонов ❖

### АКУШЕРСТВО:

- ❖ Беременность (нормально протекающая)
- ❖ Осложненная беременность.

### РОДЫ ГИНЕКОЛОГИЯ:

- ❖ Дисфункциональные кровотечения
- ❖ Опухоли

- ❖ Бесплодие
- ❖ Профилактика раковых заболеваний
- ❖ Эндометриоз
- ❖ Гинекологические операции
- ❖ Тазовые боли
- ❖ Урогинекология

**( 2 5 3 ) 8 1 5 - 9 5 9 5**

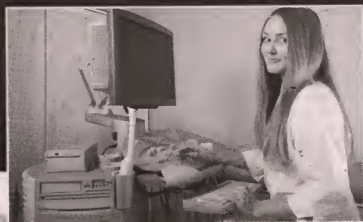
34509 Ninth Ave. S., Suite 207, Federal Way (I-5, exit 142B)

Офис расположен на территории St. Francis Hospital

## Вниманию жителей штата Вашингтон!

Профилактические  
ультразвуковые осмотры с  
целью предотвращения и  
выявления заболеваний:

- поджелудочной железы
- щитовидной железы
- желчного пузыря
- селезенки
- печени
- малого таза
- мочевого пузыря
- предстательной железы
- почек



Направление от врача не требуется  
Никакой радиации и побочных эффектов  
Более 20 лет опыта УЗ диагностики в США  
При необходимости выезжаем на дом

**(206) 650-8282**

**ЦЕНЫ ДОСТУПНЫЕ ВСЕМ!**

## Сервис как для Единственного Клиента

Многие полагают, что быть хорошим агентом - это значит иметь очень много клиентов. Хотя для меня это странно: "хорошин" для кого!..

Поиск и выбор дома - это трудоемкий процесс как для покупателя, так и для агента и просто физически при большом количестве клиентов их нужды и желания не могут получить достаточного внимания (подобно трех-минутному приему у "хорошего врача").

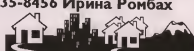
Я уверена, что быть хорошим агентом по недвижимости - это значит работать с каждым клиентом как с единственным, т.е. предоставлять ей или ему свои усилия, время и знания без ограничений, именно так, как бы я это делала для своей семьи.

Покупка или продажа дома - один из важнейших шагов в вашей жизни и он заслуживает только 100% внимания от вашего агента.

**Звоните мне сейчас - я буду работать с вами как с Единственным Клиентом.  
Мой телефон: (206) 235-8456**

Мои бывшие "Единственные Клиенты" стали теперь моими друзьями - нам было просто жаль расставаться. Они очень счастливы своими отличными приобретениями - удобно расположенными в очень тихих районах красивыми и чистыми домами, которые достались им по ценам гораздо ниже рыночных. Я нашла эти дома благодаря моим непереставшим поискам и связи на рынке недвижимости. Однако найти их было лишь частью успеха: за эти дома были настоящие "битвы покупателей", которые я выигрывала для своих клиентов на высоких ценах, а имевшим вести переговоры. Мои покупатели сэкономили десятки тысяч долларов - они зам это с радостью подтвердят.

**Вы заслуживаете того, чтобы быть "Единственным Клиентом" - звоните мне сейчас - я найду вам отличный дом и добьюсь для вас лучшей цены!  
Мой телефон: (206) 235-8456 Ирина Ронбах**



*"Пакупать дам - это всегда непростая и очень ответственно, а особенно для людей, которые не знакомы со спецификой рынка недвижимости. Очень важно, чтобы вопросы пакупки дома занимались профессиональные люди. Для нас такой человек - это Ирина Ронбах. Ирина и ее команда - это энергия, аперативность, профессиональность, искреннее желание помочь и умение решать вопросы. Мы очень благодарны Ирине за то, что мы имеем прекрасный дом, в прекрасном месте и за хорошую цену." - Петр Жовер.*

*"Ирина - это сакровище!*

*Она быстро поняла, о каком доме я мечтаю, и то, что у меня были очень сжатые сроки, поэтому вела упорные поиски "24/7". Все эта проскаидана так, как будто я была ее единственным клиентом, хотя я знала, что у нее есть и многие другие. Особенно прадуманна была Ирину терпение к моим очень высоким требованиям.*

*Она представляла меня как пакупателя: всегда с большой уверенностью, напаристо защищая мои интересы, в то же время сохраняя свою очень приветливую и вежливую манеру общения с агентами продавцов.*

*Даже после закрытия сделки, Ирина очень помогла мне маральна и организационно во время моего сложного и хлопотного переезда. Ее интерес к жизни и людям свидетельствует о ее энтузиазме и отличной прадуманной работе с клиентами.*

*Когда я решусь пакупать в следующий раз, я не обращусь ни к кому другому. Большое спасибо, Ирина!" - Мишель Сайнт-Старбак.*

*"Большое спасибо за помощь в пакунке дома моей мечты!*

*Я должна сказать, что работа с Вами доставила мне большое удовольствие. Во время всего процесса Вы действовали, как очень знающий профессионал по недвижимости. Также Вы были очень добры и внимательны к моим нуждам пакупателя.*

*Я рекомендую Ирину Ронбах всем, кто хочет продать или купить недвижимость.*

*Еще раз спасибо Вам от всего сердца!" - Наталья Карр.*

*"Ирина помогла нам с женой купить наш первый дом. Она была проста великаппа! Она старалась иза всех сил, чтобы нам была удобна - вазила нас пакупать дома, которые нас заинтересовали. Она прадуманно вела переговоры с агентами продавцов, принимая во внимание все уникальные особенности дома и рынка недвижимости, чтобы обеспечить и нам и продавцу наиболее привлекательные условия сделки.*

*Учитывая то, что мы пакупали во время "горячего рынка", она действала быстро, сообщая нам о развитии ситуации, с тем, чтобы мы смогли успешно закончить сделку.*

*Мы знакомы с Ириной по церкви и узнали по и ее семью в течение многих лет. Она - веселая, преданная и щедрая женщина, которая полна радости и сострадания. Каждый получил большое удовольствие от работы с ней, и я рекомендую ее всем, кто задумывается о пакунке дома." - Дмитрий Плев.*



## ИЩЕТЕ ХОРОШЕГО МЕХАНИКА? НУЖНО ПОКРАСИТЬ МАШИНУ?

# PERFECT COLLISION CENTER

- Производим покраску автомобилей
- Вытяжку рам и ремонт кузовов
- Ремонт и заправка кондиционеров
- Замена автомобильных стёкол
- Ремонт ходовой части и тормозов
- Поиск неисправностей и ремонт двигателей

## ЗВОНИТЕ И ПРИЕЗЖАЙТЕ

**(206) 391-6996**

**364 ROY RD SW  
PACIFIC, WA 98047**



**БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ  
НА НАШИХ ВЕБ-САЙТАХ**

**bestautocollision.com**  
**perfectcollisioncenter.weebly.com**

# VPA

## Autorepair & Body

### NEW LOCATION

14642 1st Ave S Burien, WA 98168

#### Часы работы:

Понедельник - четверг 7:00 - 5:00

Пятница 7:00 - 4:00

Суббота, Воскресенье - выходной.

### Работаем со страховыми компаниями Исправляем рамы, рихтуем и шпаклюем.

- Делаем все виды ремонта машин.
- Меняем timing belt.
- Ремонт двигателей.
- Трансмиссии, Сцепление.
- Расточка тормозных дисков и барабанов.
- Бортировка и балансировка.
- Развал и сходжение колес (wheel alignment)
- Поможем купить автомобиль на аукционе.
- ПРОДАЕМ Любые автозапчасти по низким ценам.
- Работаем с велфером (DSHS).

КОМПЬЮТЕРНАЯ  
диагностика

AIR CONDITIONING

17 ЛЕТ В  
БИЗНЕСЕ

#### НОВЫЙ ТЕЛЕФОН

Viktor or Pavel (206) 242-3500 (425) 251-1487

E-mail: vpa1995@yahoo.com

# FLOORING ZONE

## Laminate Hardwood CARPET

Все, что имеется в  
наличии, продам  
меньше, чем в полцены!

РАСПРОДАЖА

### SOLID PREFINISHED HARDWOOD

- Red Oak
- Maple
- Brazilian cherry
- Yellow birch
- Acacia
- Hickory

### ENGINEERED

Walnut, hickory, maple, oak, cherry, yellow  
birch, tiger wood, teack & more!

100% Wool carpet

New Zealand \$12.00 sq.ft. yd

(206) 227-9906

РУСПАН

Bonded • Licensed • Insured

В БИЗНЕСЕ 17 ЛЕТ

# ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ



Cell. (425) 444-6625

ОПЫТ и 100%  
ГАРАНТИЯ УСПЕХА

 **Rockwell**  
REALTY



ПОЛИНА

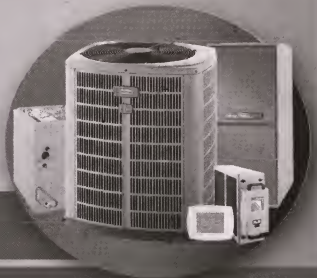
## *Comfort Solution Inc*

Your Heating and Cooling Expert

- Gas and Electric Furnaces
- Air Conditioners
- Heat Pumps
- Water Heaters
- Gas Fireplaces and Inserts
- Gas Generators (Nat. gas or Propane)
- All Gas piping work
- New construction installation

Licensed • Bonded • Insured

*American Standard*  
HEATING & AIR CONDITIONING



**(425) 343-6157** Oleg

Design - Installation - Service

Используйте хорошую возможность, чтобы помочь вашим родственникам и близким



### Украинский Центр

Иммиграционные и др. услуги  
тел. **425.737.5149** (Лилия)

# PRIME FARES ПЕРЕСЫЛКА ПОСЫЛОК

на Украину, Россию, Белоруссию и Молдавию

Гарантируем: Низкие цены • Надежный сервис • Быструю доставку

## ПРИЕМНЫЕ ТОЧКИ

Auburn	Рая (Raya)	(253) 288-3112	Bellingham	Анна (Anna)	(360) 650-0878
Auburn	Сергей (Sergey)	(253) 249-4585	Mount Vernon	Оксана (Oksana)	(360) 220-1243
Auburn	Александр (Aleksandr)	(425) 249-1572	Marysville	Юрий (Yuriy)	(425) 319-0770
Everett	Василий (Vasily)	(253) 335-7617	Covington	Света (Sveta)	(253) 638-3446 NEW
Everett	Оксана (Oksana)	(425) 239-0112	Kent	Ольга (Olga)	206) 714-5317
Everett	Петро (Peter)	(425) 268-5510	Renton	Катя (Katya)	(425) 917-0120
Everett	Тамара (Tamara)	(425) 344-2808	Lynnwood	Анна (Anna)	(425) 923-7144
Pasco	Мария (Mariya)	(509) 547-4505 NEW	Lynnwood	София (Sofia)	(425) 350-1678
Bothell	Виктория (Viktoriia)	(425) 269-8532 NEW	Everett	Петр (Peter)	(425) 220-1436

## ПРИНИМАЕМ

работников по приему посылок

Миссия "Світло Надії"

За детальной информацией обращайтесь по тел. Иван **(208) 954-3313**

# Taste of Europe

Tel. (253) 852-7737 Fax (253) 850-1183



**NEW** Книги / CD

**NEW** Кафе

**NEW** Deli

и любимые продукты

24225 104 Ave SE Kent, WA 98030

# ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ



Federal Way  
2520 sq. ft. 4BD \$310,000



Federal Way  
3100 sq. ft. \$650,000



Auburn  
Commercial Zoning \$180,000  
PENDING Short SALE



Federal Way  
2600 sq. ft. 4BD 2.6BA \$550,000



Kirt - LAND  
5.1 Acres \$65,000



- ДОМА
- КОНДОМИНИУМЫ
- ЗЕМЛЯ
- SHORT SALE
- BANK OWNED

Звоните... и Вы первыми будете знать обо всех новых, только что поступивших на продажу, домах.

При продаже на Short Sale, если ваш первый заем из Bank of America, вы можете получить от \$3,000 до \$30,000 помощь на переезд. В некоторых случаях Chase Bank предлагает то же. Для получения большей информации - Звоните!

- Проконсультирую, что нужно знать при продаже Вашего дома на **Short Sale**
- Успешно работаю реалтором с 2000 года

## СЛАВИК БОРИШКЕВИЧ Real Estate Broker

Graduated from University of Washington with degree in Economics & International Business



SKYLINE PROPERTIES, INC.

Cell: (253) 334-3909  
Hm Fax: (253) 235-4787  
Office Fax: (253) 520-3785  
E-mail: SlavikRE@gmail.com



1851 Central Ave S, Ste # 116 Kent, WA 98030



## Днепровские казаки Самый профессиональный и популярный Wedding Service предлагает:



- Украинскую кухню с огромным выбором холодных мясных, рыбных, горячих, сладких блюд, салатов.
- Меню по вашему выбору.
- Много лет в бизнесе, сотни сделанных свадеб, различных торжеств и обедов с прекрасными отзывами заказчиков.



- Украшаем залы пира и сочетания
- Имеется великолепный выбор украшений, тканей, букетов, ваз, колонн, подсвечников и т.д.
- Имеется выбор накидок на стулья.
- Имеется фарфоровая посуда, фужеры, салфетки и тканевые скатерти.
- Украшаем живыми и искусственными цветами.
- Делаем букеты невестам и друзьям.

Имеется: лимо, фото, видео, печем торты  
Имеются в рент круглые столы

Звоните: Кате или Павлу!  
**(253) 475-8078**  
**(253) 307-7569**

# NLC Homes, Inc

## Let Us Build Your Dream Home

Учтем Ваши пожелания.  
Предложим наш вариант.  
Построим дом вашей мечты.

### Строительство • Ремонт

- Архитектура
  - Планировка
  - Инженерные расчеты
  - Разрешения
  - Полное строительство
  - Внутренний и внешний дизайн строения
- Жилые и коммерческие здания.**

КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЕМ  
ПРЕДОСТАВИМ REFERRALS

ПОСМОТРИТЕ НАШИ РАБОТЫ НА

Web-site: [www.newlifecustombuilder.com](http://www.newlifecustombuilder.com)

**(253) 332-1771**

Vladimir

# ПАМЯТНИКИ

## ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ

Всевозможные варианты художественного оформления по желанию заказчика:  
*портреты (полная схожесть), надписи, любые рисунки.*

*Доставка и установка  
Короткие сроки изготовления  
Высокое качество*

Leonid Kuyan  
10621 10th St. Ct. E.  
Edgewood, WA, 98372  
рядом с Federal Way

E-mail: [lkuyan@memorialartworks.com](mailto:lkuyan@memorialartworks.com)

ПОСЕТИТЕ НАШ WEBSITE:  
[WWW.MEMORIALARTWORKS.COM](http://WWW.MEMORIALARTWORKS.COM)



Cell. (253) 315-3123. (253) 952-4038. Fax. (253) 942-3557

**Specializing in Residential  
Real Estate in South King County**



**ВАШ РЕАЛТОР**  
**Людмила Шорналов**

Специалист по продаже и покупке недвижимости  
Многолетний опыт работы.

**Cell: (206) 919-9678**

**E-mail: [Lyudashor@gmail.com](mailto:Lyudashor@gmail.com)**



**ЧИСТКА  
КАРПЕТА**

Быстро и качественно  
по доступным ценам

- Профессиональная чистка ковра,  
мягкой мебели и салона автомашин
- Моем бетонные покрытия, driveways
- Обслуживаем все города  
Большого Сиэтла

Licensed • Bonded • Insured



**ACS Carpet Cleaning**

**Павел 206-719-7518**



# T & M TARAS TRUCK DRIVING SCHOOL

LICENSED

Experience 20 years

**Сдача правил  
на русском языке**

Проводит обучение правилам дорожного движения и практику вождения водителей большегрузных машин и автобусов по 160-часовой программе с получением CDL класса А и всех категорий.



Звоните Михаилу по телефону  
**Tel. (206) 571-1648**

## Pacific Truck School LLC

Лицензированная школа водителей грузовиков

**Проводит обучение  
и прием экзаменов  
на русском языке**



Сдача экзаменов по вождению  
проводятся на траках с ручной и  
автоматической трансмиссией

Cell. (206) 271-0636  
Bus. (206) 367-3100



[www.pacifictruckdrivingschool.com](http://www.pacifictruckdrivingschool.com)

# Adult and Child Medicine

медицинская клиника для русскоговорящей общины

-Diplomate of American Board of International Medicine  
-Diplomate of American Board of Pediatrics

## Доктор Ирина Мильман

Внимательный и чуткий врач для всех членов Вашей семьи  
Высококвалифицированный специалист по внутренним болезням и педиатрии

### Профилактика, диагностика и лечение

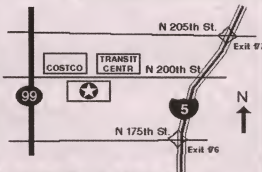
- сердечно-сосудистых заболеваний
- психоневрологических расстройств
- головных болей, бессонницы
- кожных заболеваний
- болезней уха, горла, носа
- инфекционных болезней
- болезней опорно-двигательного аппарата
- профилактические осмотры, заполнения форм и справок
- школьные медосмотры, детские прививки

### Принимаются

основные виды страховок,  
Medicare and Medicaid

Adult and Child Medicine  
1207 N 200th Street Ste 102  
Shoreline, WA 98133

Удобное  
расположение  
клиники



Предварительная запись по телефону: **(206) 533-1570 (206) 533-1650**

## Еженедельные бесплатные семинары о приобретении недвижимости на выгодных условиях.



Надя  
Дикафано

Государственные аукционы,  
позволяющие делать финансирование с  
минимальным down payment 3-3,5% и минимальным interest rate 3-4%  
Цены на 10-20% ниже рыночной стоимости

### Foreclosure auction

цены на 40-50% ниже рыночной. Приобретение за 100% наличными.  
Предлагается финансирование с повышенным %

Дома, конфискованные банками Short sale.  
Продажа домов. Условия и преимущества этой продажи



Вся информация по

Тел. (206) 618-7577 Fax (425) 204-6015

nadiadikafano@gmail.com

www.russiancommunitycenter.org

## Русский Общественный Центр

в г. Редмонд, Вашингтон



2011 152 Ave NE, Redmond, WA, 98052

### Социальный отдел:

Ирина Афичук (253) 569-5515

- Перевод документов и нотариальные услуги
- Доверенности и Апостиль
- Помощь при заполнении иммиграционных бумаг и бумаг на гражданство
- Консультации при травмах на производстве
- Консультации по различным бумажным и социальным вопросам.

### Женский Клуб:

Екатерина Пономарева (425) 208-6383

- Группы по интересам
- Встречи со специалистами
- Общение и активный отдых

### Детское образование:

Татьяна Ни (425) 343-3731

- Уроки русского языка

Желаете волонтировать? Нужны community hours?

Звоните (425) 343-3731 Татьяна

Email: [tatyanani@hotmail.com](mailto:tatyanani@hotmail.com)

## Приглашаем всех женщин!

на встречи женского клуба

## “Счастливые женщины”

в русский центр  
(г. Redmond)

- ОБЩЕНИЕ
- ПОЛЕЗНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ
- ГРУППЫ ПО  
ИНТЕРЕСАМ
- ОБСУЖДЕНИЕ  
РАЗЛИЧНЫХ ТЕМ
- АКТИВНЫЙ ДОСУГ
- КУЛЬТУРНЫЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ
- ДРУЖЕСКАЯ  
АТМОСФЕРА
- ЧАЕПИТИЯ
- ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ



Адрес: 2011 152 Ave NE  
Redmond WA 98052



Если Вы желаете получать рассылку о работе Женского Клуба отправьте свой email на

Email: [tatyanani@hotmail.com](mailto:tatyanani@hotmail.com)

По всем вопросам обращайтесь по тел.  
**(425) 208-6383** Екатерина



# Страхование

Boyka Krasteva

&

# Консультации

Speak: English,  
Russian, Bulgarian

- Rental , Old House
- RV, ATV, Watercraft,  
and More
- Umbrella



# Business Bond



# Life



Если вы хотите хороший сервис, пожалуйста, свяжитесь со мной

Office: (206) 462-5202

Cell: (206) 372-2021

Skype: Beep-I

# Чистка ковров



Качественная  
работа

Умеренные  
цены

Тел. (206) 595-8007 (253) 854-0478

К Вашим услугам предлагаю профессиональный способ  
чистки ковров, салонов автомобилей и мягкой мебели  
Мы обслуживаем все города Большого Сиэтла



# BELL-ANDERSON INSURANCE



Анна Тарасюк  
Страховой агент

**Это нормально, хотеть снизить стоимость  
своей страховки и в то же время не  
потерять желаемых покрытий и привилегий.**

Благодаря партнёрству с многочисленными страховыми компаниями мы всегда можем предложить нашим клиентам лучшие цены на максимальные покрытия, будь то автомобиль, дом или бизнес.

**Разрешите нам вам помочь...**

- Уменьшить затраты
- Понять, что вы покупаете и зачем
- Оформить лучшее покрытие
- Добиться максимальных привилегий

Мы предоставляем вам профессиональную помощь и содействие в покупке того страхового пакета, который вам необходим, в любое подходящее для вас время, абсолютно бесплатно.

## 425.291.5212

600 SW 39TH ST, SUITE 200, RENTON, WA 98057

Toll Free 1.800.442.1281  
Fax 425.291.5112  
annat@bell-anderson.com  
www.bell-anderson.com

TRAVELERS

MetLife  
MetLife Auto & Home

Allied  
Insurance Service

THE HARTFORD

CNA

Encompass  
Creating professional service you

PEMCO  
Insurance

PROGRESSIVE

MetLife Mutual

LIFEWISER  
HEALTH PLAN OF WASHINGTON

QBE

QBE

CINCINNATI  
INSURANCE COMPANY  
PHILADELPHIA  
INSURANCE COMPANIES

Safeco Insurance

Group Health

# McCormick Law Offices

**Американский Адвокат**

155 108th AVE NE Suite 210 • Bellevue, WA 98004

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы без взаимного согласия (Contested Divorce)
- Разводы по взаимному согласию (Uncontested Divorce)
- Порядок уплаты алиментов (Child Support and Alimony)
- Модификация алиментов (Child Support Modification)
- Вопросы о месте проживания детей
- Изменение и установление родительских прав



**Daniel  
McCormick**  
Attorney at Law

## PROTECTION AND RESTRAINING ORDERS

- Domestic Violence
- Spousal Threats of Deportation
- Child Abuse
- Child Protective Services Abuse

## БАНКРОТСТВО И СНИЖЕНИЕ ДОЛГОВ

- Ликвидация и снижение долгов
- Рассрочка уплаты долгов

**(206) 484-0876**

(Russian line)

**(425) 238-5512**

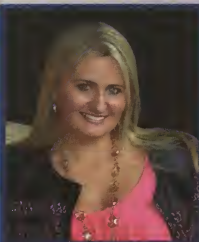
(English line)

[www.McCormicklawoffices.com](http://www.McCormicklawoffices.com)



Where Business and Banking Connect

## БИЗНЕСУ – КОМФОРТНЫЙ БАНК



**Anastasia  
V. Gray**

Assistant Vice President,  
Portfolio Manager

- У Вас появились новые идеи для Вашего бизнеса?
- Вы планируете расширить свою деятельность?
- Стремитесь приобрести новую технику или оборудование?
- Определяетесь с покупкой объектов недвижимости, земельных участков?
- Необходимо пополнить оборотные средства?



Мы предлагаем кредиты вашему бизнесу в различных формах и удобные схемы погашения задолженности, которые учитывают особенности вашего бизнеса.

Свяжитесь с нами и персональный финансовый консультант Банка поможет вам в выборе финансовых программ на индивидуальных условиях.

1110 – 112th Ave NE, Suite 200, Bellevue, WA 98004

Tel: (425) 691-5012 Toll-free: (800) 603-3417

E-mail: [Anastasia.Gray@FoundationBank.com](mailto:Anastasia.Gray@FoundationBank.com)

[www.foundationbank.com](http://www.foundationbank.com)

FOUNDATION BANK IS NOW AN SBA APPROVED PREFERRED LENDER!!!! CONTACT US TO LEARN MORE ABOUT OUR SBA PROGRAM!

## GRAND OPENING

### Little European Cafe

3612 Center Street Suite D

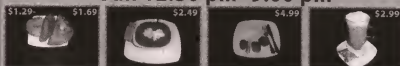
Tacoma WA 98409

253.212.3434

Mon-Sat 12:00 pm - 9:00 pm

Sun 12:30 pm - 9:00 pm

FREE coffee  
with purchase of  
\$7.99 meal!



## GRAND OPENING

### Little European Cafe

3612 Center Street Suite D

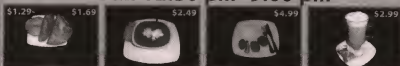
Tacoma WA 98409

253-212-3434

Mon-Sat 12:00 pm - 9:00 pm

Sun 12:30 pm - 9:00 pm

FREE coffee  
with purchase of  
\$7.99 meal!

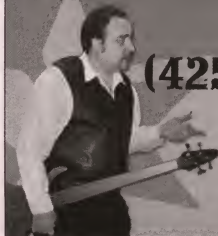


## Музыка для Свадеб, Церемоний, Банкетов и других торжеств



в исполнении  
профессиональных музыкантов

**(425)260-8129**



## Открылся НОВЫЙ catering business

в г. Кент по соседству с русским  
магазином "Taste of Russia"

Имеется зал для пиршеств на 120 человек.  
Принимаем заказы на празднования дней рождения,  
свадьбы, поминок, юбилеев и небольших свадеб.  
Готовим по рецептам европейской  
и американской кухни.



Заказы принимаем по тел. (206) 335-1607  
можно оставлять месседж

## "Счастливые женщины"

Женский клуб

Мы  
предоставляем  
услуги:



- Помощь по дому, приготовление еды, уборка дома, помощь в саду, стирка и глажка белья и др...
- Присмотр за детьми (baby sitting) любого возраста, на часть дня, вечернее время или на полный день.



Все вопросы по телефону

**(425) 208-6383** или

E-mail: katya.ponomareva@yahoo.com



# Wais Wazeri

## SHORT SALE SPECIALIST

Top Sales performer year after year

Seattle Magazine 2012 and 2013  
Five Star Award winner

### Тел. (425) 922-6991

русско-говорящая линия

Emiliya Wazeri

Experience working with seasoned investors and the first time home buyer - looking to make a wise choice

My professionalism shows from my experience


Short Sale expert whether you are buying or selling and looking to qualify for all available incentive programs

Seasoned professional that will guide you to a successful real estate portfolio



### Cell. (425) 301-1861

606 120th Ave D-204  
Bellevue, WA



## Все виды туристических услуг по всему миру... Международные авиабилеты

- Авиабилеты по Америке
- Гавайи, Мексика, Дисней Лэнд, Лас Вегас
- Бронирование гостиниц и машин
- Туристические поездки (packages)
- Визы в Россию
- Круизы

Мы имеем возможность  
учесть ваши пожелания

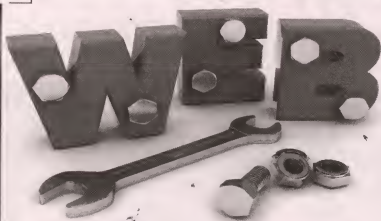
**Артур Акопов** (Travel Consultant)  
говорит по-русски

**MAESTRO USA**  
Travel & Tours

5611 196th Street SW Lynnwood, WA 98036



### (206) 383-4480



Разработка оригинального дизайна сайтов, создание индивидуального макета в соответствии с пожеланиями клиента.

Создание сайтов, в том числе создание интернет-магазинов, промо-сайтов, создание порталов, корпоративных сайтов и сайтов-визиток.

Техническая поддержка сайтов.

[www.innawebdesign.com](http://www.innawebdesign.com)

Звоните: (425) 233-45-37

Пишите: [inna\\_kc2000@yahoo.com](mailto:inna_kc2000@yahoo.com)

Инна Игнатьева



Licensed Mental Health Counselor

## Marriage and Family Therapist

**Лана Полингер**

Дипломированный психотерапевт

- Депрессии
- Неврозы
- Эмоциональные нарушения
- Навязчивые состояния
- Проблемы в семейных отношениях и воспитании детей

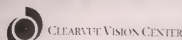
Принимаются страховки:

Regence Blue Shield, Premiera Blue Cross, Group Health, First Choice, Aetna, Cigna and other ins. Carriers

**Tel. (425) 649-1177**

Адрес: 14205 SE 36th St, Suite 131 Bellevue, WA 98006

## Clearvue Vision Center



Alexandra Gelt  
15 лет практики в США



**РУССКОГОВОРЯЩИЙ  
ГЛАЗНОЙ ВРАЧ**

Мы проводим квалифицированную, тщательную проверку глаз у детей и взрослых

- Инфекционные заболевания глаз
- Проверка глаз у больных диабетом
- Лечение сухости глаз
- Диагностика и лечение глаукомы
- Диагностика катаракты
- Проверка эллиптичности глаз
- Консультация по рефракционной, лазерной операции и послеоперационная проверка глаз
- Контактные линзы
- Очки разных дизайнеров, включая модные солнечные очки

Принимаем основные виды страховок

**Тел. 425. 251. 9200**  
РАБОТАЕМ И ПО СУБОТАМ



Address:  
8009 S. 180th Street # 104  
Kent, WA 98032  
(против магазина IKEA)

**\$40 СКИДКА**  
НА ГЛАЗНОЙ ЭКЗАМЕН ИЛИ  
ПОКУПКУ ОЧКОВ/ЛИЗ  
купон не работает со страховкой



prodesign | denmark

**Готовим блюда корейской и  
русской кухни  
для проведения небольших  
торжеств.  
(425) 208-6383**



## Energy Solution Heating and Cooling Inc

- Gas Furnaces
- Air Conditioning
- Air Cleaners
- Water Heaters
- Gas Fireplace Inserts
- Heat Pumps

### • Custom Sheet Metal Work

Экономичные установки,  
которые помогут сэкономить  
ваши счета за газ до 30%

**Super Safe  
Best Heating  
Products**

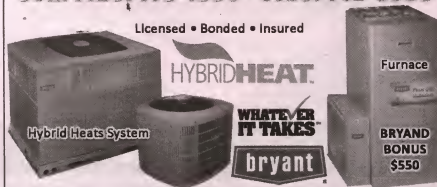
**Качество  
гарантируем**

[www.gasbrynt.com](http://www.gasbrynt.com)

Принимаем Visa, MC, Аtех, поможем с финансированием.

**Call. (425) 773-1309 • (425) 742-3986**

Licensed • Bonded • Insured



## ИММИГРАЦИОННАЯ СЛУЖБА "РУССКИЙ ДОМ"

ПРЕДЛАГАЕМ УСЛУГИ РУССКО-ГОВОРЯЩЕГО АДВОКАТА

**РЕГИНА ЯКОБСОН**

ОПЫТ РАБОТЫ БОЛЕЕ 10 ЛЕТ

**СРОЧНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНИЧНОГО ПАСПОРТА (travel document)**

1. ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ СТАТУС PAROLE, ASYLEE НА ГРИН КАРТУ J-485/ И ГРАЖДАНСТВО /N400 /ДЛЯ ЛЮДЕЙ С НИЗКИМ ДОХОДОМ /FEE WAIVER/
2. ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ НА ВОССОЕДИНЕНИЕ СЕМЕЙ ДЛЯ ГРАЖДАН США С РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ ДЕТЬМИ
3. ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ НА ГРАЖДАНСТВО, ПОМОГАЕМ ОФОРМЛЯТЬ ГРАЖДАНСТВО ДЛЯ ЛЮДЕЙ С БЫТОВЫМИ ИЛИ КРИМИНАЛЬНЫМИ ПРОБЛЕМАМИ.
4. ВИЗЫ ДЛЯ НЕВЕСТ /ЖЕНИХОВ (возможны только для граждан США). K1.
5. ПРЕДЛАГАЕМ ПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ ПО ВОПРОСАМ ИММИГРАЦИИ ПО ТЕЛЕФОНУ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**NEW**

• Многократная виза в Россию в Американский паспорт на 3 года, а также визы в Россию на 1-3-6-12 месяцев в Американский паспорт и Travel document.

ВИЗА В УКРАИНУ, БЕЛАРУСЬ, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КИРГИЗСТАН

ВСЕМ, КТО НЕ ИМЕЕТ ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА И НЕ МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА В США, МЫ МОЖЕМ ПОМОЧЬ ОФОРМИТЬ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ РАЗРЕШАЮТ ВАМ ЕЗДИТЬ ПО ТЕРРИТОРИИ В ТЕЧЕНИИ 1 ГОДА.

А ТАКЖЕ В СТРАНАХ СНГ.

**Tel. (916) 446-3341**

331 J St. # 200 Sacramento, CA 95814

PASSPORT



## VIKO Landscaping

Experienced • Licensed • Bonded • Insured

### Мы делаем

- Patio and walk ways (из бетона, кирпича или натурального камня)
- Стенки из камня или блоков
- Planters из дерева, кирпича, блоков или прессованного камня)
- Речки, водопады, песчоницы, заборы любого типа
- осушаем мокрые участки, дренажные и поливные системы, освещение
- Кладем новую или меняем старую траву, обрезаем деревья, посыпая барком, новой землей и многое другое



**Гарантируем качество и умеренные цены**

Звонить Николаю Cell: (425) 922-7101

Звонить Виктору Cell: (253) 332-1377

E-mail: [vikoland@msn.com](mailto:vikoland@msn.com)



**SCHREIB**  
INSURANCE GROUP

*Providing direction for all your insurance needs.*

**LOOKING FOR A HEALTHCARE  
QUOTE OR LOWER RATE ON YOUR  
AUTO INSURANCE? I CAN HELP!**



"I'll shop your rate with multiple top carriers to find you the best value for your money! We offer great rates on Auto, Home, Life and Health insurance.

**Just call (253) 365-6466**

for a quick quote  
or email me at

[Jason@schreibinsurance.com](mailto:Jason@schreibinsurance.com)

[www.schreibinsurance.com](http://www.schreibinsurance.com)

**PROGRESSIVE**

**DAIRYLAND  
AUTO**



**SafeCo  
Insurance**

## Художественная школа

**Объявляет набор учеников**

**с 6 лет и выше**

Художник с 20-ти летним стажем

Есть классы для взрослых

Удобное расположение

**Принимаем заказы на картины:  
Портреты, пейзажи, натюрморты.**

Производится  
реставрация картин  
и делаются  
рекламные щиты

**(425) 443-7397** Вячеслав

**TENDER ROCK COUNSELING CENTER**  
Bellevue (район Factoria)

- Психотерапия
- Психодиагностика
- Социальная Адаптация

**Екатерина Вискова, LMHC**

Высококвалифицированный  
психолог-психотерапевт

Образование:  
MГУ: MS-Отделение Психологии  
MA - Counseling Psychology, Seattle

**ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- Депрессий, Неврозов,  
Эмоциональных нарушений, Навязчивых состояний

**ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ:**

- проблемы в семейных отношениях и воспитании детей
- проблемы межличностных и социальных связей
- проблемы, связанные с ассимиляцией
- проблемы прохождения возрастных этапов

**Психодиагностическое тестирование:**

- Psychological Assessment Report  
for Immigration cases
- Parenting Evaluation

**Therapeutic Supervised Visitations**

**Принимаются медицинские**

**страховки, возможен гибкий график оплаты**

**Тел. 425-533-7202**

**425-449-8851**

ext. 105 - office/receptionist

Адрес: 12826 SE 40th Lane,  
Suite 100, Bellevue, WA 98006

## Косметический салон

**"Elena's Skin Care"**

424 102 Ave SE #101 Bellevue, WA 98004

- Европейские методы очистки кожи, массаж лица и шеи, мультивитаминовые и грязевые маски.
- Нехирургические процедуры по устранению и лечению поврежденной структуры кожи: морщин, пигментных пятен любой этиологии, рубцов после прыщей, шрамов.
- Различные виды пилинга: микрокристаллический, химико-биологический, микрошлифовка.
- Омолаживающие процедуры.
- Лечение угревой сыпи.
- Body Wraps: лечение натуральными водорослями, минералами и солями из Мертвого моря (снижение веса, устранение целлюлита, "пористой", "апельсиново-подобной" кожи, удаление токсинов и вредных веществ из организма, делающее кожу упругой и гладкой).
- Чистка ушей (снижение давления, головокружения, головных болей, звона ушей)
- Удаление волос на лице и теле.
- Дизайн бровей.
- Покраска бровей и ресниц.
- Химическая завивка ресниц.
- Профессиональный макияж.

**(425) 772-9688** Елена



## Skyline Properties

**Petr**

**Borishkevich**

Cell (253) 218-9014

E-mail: seattle150@yahoo.com



I have big experience with selling and buying houses.  
Professional in Short sale.



Auburn \$208,000



Auburn \$220,000



Federal Way \$116,000



Federal Way \$235,000



Fife \$199,950



Kent \$145,000



Kent \$230,000



Kent \$250,000



Puyallup \$199,000

## Свадебные платья the dress of your dreams...

Ну вот, свершилось - Вы получили предложение руки и сердца. В душе несказанная радость, в глазах счастливый блеск. Смело начинайте с мечтаний каждой девушки - выбором свадебного платья.

Наша цель предложить не просто свадебные платья коллекции 2013-2014 годов, по доступным ценам, а элегантность, ослепительность, скромность и обязательно неповторимость!

ВОЗМОЖЕН  
RENT

ПРОДАЕМ  
ШУБКИ

Таня (206) 931-1659

## Глазная клиника для всей семьи

**Family Eye Clinic**  
28815 Accredited Hwy S Suite 2  
Federal Way, WA 98003

Dr. Duane Jackson, OD  
Dr. Laura Lee, OD

Мы принимаем  
основные виды  
страховок включая  
Medicare и Medicaid.

**Special!**

**\$99.00**

Routine Eye Exam for  
new patients when paid  
at the time of service

Тесты по проверке  
зрения и состояния глаз  
Лечение глазных  
болезней у детей и  
взрослых

[familyeyeclinicfedway.com](http://familyeyeclinicfedway.com)

Говорим  
по-русски

**Тел. (253) 941-7074**

Открыты в  
субботу

## Taxes

ATK Accounting

- Бухгалтерия
- Открытие бизнеса
- Начисление зарплат

Опыт  
работы -  
17 лет

Наша фирма оказывает  
профессиональные услуги

Empire Industrial Park  
12310 HWY 99 Suite 227  
Everett, WA 98204

(425) 516-1200

6802 117th Ave NE  
Kirkland, WA 98033  
(425) 232-8605

**Tatyana Kolesnik Roman Kolesnik**

- Подготовка налоговых отчетов (Tax Returns) для индивидуальных лиц и бизнесов
- Начисление заработной платы (Payroll)
- Помощь в открытии бизнеса (Open business)
- Получение возврата в течении 8-14 дней
- Для Вашего удобства офисы расположены в 2-х местах
- Заполнение налогов от \$40, включая отправку по электронной почте

FROM **DESIGN to PRINT**

- Business cards
- Bookmarks
- Brochures
- Calendars
- Catalogs
- Event Tickets
- Flyers
- Posters
- Postcards
- Window Decals
- Banners
- T-shirts

**1000 BUSINESS CARDS \$60**  
FIRST TIME CLIENTS ONLY

Your dream comes true with our artwork

**Perspective** E-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com)  
Tel. (425) 614-1700 | 12727 Northup Way, Suite #22 | Bellevue, WA 98005

Лицензированный Детский сад  
и подготовительная группа

★ в г. Рентон ★

# Tropinka

(206) 235-3491 Larisa  
(425) 271-1820

- Индивидуальный подход
- 5 дней в неделю с 6.00am - 6.00pm
- Принимаем детей с рождения до 12 лет.
- Обучаем основам счета, чтения, грамоты
- Ежедневные уроки русского или английского, рисования и труда
- Интересные развлекательные игры
- 5-разовое питание
- DSHS - OK

Мы ждем Ваших детей

18543 114th Ave SE  
Renton, WA 98055  
(Petrovitsky / Fred Meyer location)

615 C Street SW  
Auburn, WA 98001

**MD MARVEL® Food & Deli**

## European Goods, Produce, Bread, & Our Special Deli

Приглашаем Вас посетить наш магазин и убедиться в большом выборе европейских продуктов и российских деликатесов.  
Наши низкие цены придадут Вам праздничное настроение и помогут украсить Ваш стол.

**253. 887. 8181**

Пон. - Субб., 9am - 9pm

**MonetaExpress CashOnInternet**

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

С НАМИ ВСЕГДА ВЫГОДНО И УДОБНО!

### НОВЫЕ УСЛУГИ!

- Перевод на любую банковскую карту. Получение в течение 15 минут!
- Перевод на любой банковский счет в Европе. Любая сумма \$10!

[WWW.MONETAEXPRESS.COM](http://WWW.MONETAEXPRESS.COM)  
6100 219th St. SW 4th floor, suite 480  
Mountlake Terrace, WA 98043  
(REGUS Center, 4-й этаж)

**Звоните: (206) 632-7588**

# Stepman Woodworks, LLC

Home Improvements & Renovations

- Cabinets (install, refinishing, refacing)
- Carpentry (stairs, moldings)
- Windows replacements
- Doors
- Painting interior/exterior
- Tile
- Decks
- Fence
- Supply stairs parts and millwork

Подготовим дом к продаже  
С нами Вы продадите  
дом быстро и выгодно  
Free estimates & advice

Licensed • Bonded • Insured

**425-238-5676**

центры реабилитации и круглосуточного  
ухода за больными людьми

**“Ольгино”**



## В нашем центре:

- Медицинское обслуживание
- Приготовление пищи в посуде “Zepter”
- Отдельные комнаты (возможен личный телефон/интернет)
- 4 Программы русского ТВ
- Принимаются люди для временного проживания или на реабилитацию сроком от 1 месяца и больше

**Опыт работы более 20 лет**



**Требуются сотрудники  
(206) 399-3939**

Email: [Olgino@Olgino.com](mailto:Olgino@Olgino.com)

Website: [www.olgino.com](http://www.olgino.com)



## ДЕТСКИЙ САД

Телефоны:

**(206) 778-4635**

Лариса

**(425) 442-7865**

**Работаем 24 часа в сутки, 7 дней в неделю**

- Большой опыт работы с детьми
- Доброжелательное и ответственное отношение к ребенку
- Отличные отзывы родителей
- Полноценное домашнее питание
- Основы общего развития
- Занятия
- Игры на свежем воздухе
- Низкие цены

**Удобное  
расположение**  
рядом с exit#7  
405 highway

E-mail: [pmo.1410@yahoo.com](mailto:pmo.1410@yahoo.com)  
Renton, WA 98056



**zepter®**  
INTERNATIONAL

**Это здоровье, престиж,  
красота**



**Уникальная, высококачественная  
посуда Zepter:**

- обеспечивает здоровое питание
- сохраняет витамины и минералы
- снижает риск заболеваний
- снижает уровень холестерина
- понижает кровяное давление
- сокращает время приготовления пищи
- уменьшает расход энергоносителя

**Возможен гибкий план оплаты**

**Zepter - не только посуда...**  
дополнительная информация:

**(425) 485-4418**

# ПЕНСИИ В США: ДАЛЬШЕ — ХУЖЕ

«В старые добрые времена, когда я только начинал заниматься финансовым консультированием, мы объясняли людям, что пенсионные накопления, как табуретка на трех ножках, которая держится, только тогда, если все ножки на месте», — рассказывает Майкл Рубин, автор книги «Не жить от зарплаты до зарплаты».

— Ножки в этой схеме — это выплаты от работодателя, государственные гарантии и собственные накопления. Сегодня пример с табуреткой больше не работает».

По словам Рубина, после финансового кризиса стало еще более очевидно, что рассчитывать американский работник может только свои силы: традиционные пенсионные программы все менее популярны у работодателей, а государственные гарантии сами по себе не обеспечивают достойного уровня старости. Но возможность и время сделать выводы есть только у будущих поколений. Нынешним пенсионерам и людям предпенсионного возраста в США приходится надеяться на стабильность рынков и добросовестность тех, на кого они трудятся.

Несмотря на то, что сегодня практически каждый американский гражданин старше 62 лет после выхода на пенсию получает стабильные выплаты от фонда



социального страхования, этих средств часто хватает только на питание и оплату счетов. А те, кто, выйдя на пенсию, может рассчитывать только на государство, среди работников частного сектора в сегодняшней Америке — почти половина. Они вынуждены работать до глубокой старости, не имея собственных накоплений и социальных льгот.

## Счастливчики с традиционной пенсией

«Если вам очень повезло, или вы госслужащий, то у вас, возможно, будет традиционная пенсия, в США это называется пенсионный фонд с определенными отчислениями», — рассказывает Дэвид Джон, один из авторов проекта «Пенсионные гарантии» в Бруксингском институте. Такую систему пенсионного обеспечения в США даже называют

«коммунизмом при капитализме», поскольку каждому работнику после выхода на пенсию она гарантирует стабильный ежемесячный доход, который в той или иной мере индексируется с учетом инфляции. Одна из проблем, с которой столкнулась эта система, по словам Дэвида Джона, в том, что «люди живут значительно дольше, чем предполагалось, когда проводились соответствующие подсчеты».

Кроме того, инвестиционные риски при управлении пенсионным фондом с определенными отчислениями полностью ложатся на плечи работодателя, что требует создания отдельного органа для управления таким фондом. По сути, позволить себе такую пенсионный фонд даже в лучшие времена могли только правительство и крупные компании. В итоге, по словам Дэвида Джона, «компания за компанией принимало решение либо закрыть такую пенсионный план, либо не предоставлять его для новых сотрудников, либо заморозить выплаты по нему».

«Я понимаю, что мне крайне повезло», — рассказывает 60-летний Рик Моррис. — Работа на телефонную компанию не казалась особенно глупительной 32 года назад, когда я начинал. Но в итоге, с учетом всех льгот и гарантий, которые я получил, выйдя на пенсию, лучшего и пожелать сложно».

Моррис, 30 лет работавший техником на одну и ту же крупную американскую компанию, — яркий пример того, каким удачным был когда-то пример с табуреткой и тремя ножками. Заработав достаточный для выхода на пенсию стаж, и, кроме того, регулярно делая отчисления на индивидуальный счет, Рик Моррис за несколько лет до шестидесятилетия смог выйти на покой, получив от компании также пожизненное страхование жизни и здоровья. «Для меня все просто прекратилось работать», — смеется Рик, — и я сочувствую будущим поколениям, которым такое не светит».

Когда Рик исполнит 65, он будет получать традиционную пенсию, процентные отчисления со счета, а также выплаты от государственной системы социального обеспечения. «Когда тебе двадцать с небольшим лет, пенсия, мне кажется, не так уж много для тебя значит», — рассуждает Рик. — Многие люди в этот период жизни переходят с одной работы на другую и вообще не задумываются о пенсии. Видимо, я оказался достаточно консервативным человеком, я — люблю стабильность и гарантии».

## Индивидуальный счет как альтернатива

Традиционные пенсии уходят в прошлое, и все большую популярность, по

словам Дэвида Джона из Бруксингского института, набирает система пенсионного обеспечения за счет взносов работников в период работы. «Если речь идет о самой распространенной программе, известной как 401к, то работодатель делает дополнительные взносы на счет сотрудника», — поясняет Джон. — Оттапливаясь от того, сколько и как вы инвестировали, при выходе на пенсию вы получите некий фонд, на доходы от которого сможете жить на протяжении всей оставшейся жизни».

Если учесть автоматическую природу этих отчислений, тот факт, что эти накопления не облагаются налогом, а также то, что работодатель доплачивает 50 или даже 100 долларов на каждые 100 долларов отчислений работника, сложно найти более выгодный способ отложить на пенсию, чем программа 401к, — объясняет эксперт Майкл Рубин.

Но и здесь есть целый ряд подводных камней. Во-первых, работодатели автоматически включают работников в программы, подобные 401к только с 2006 года, когда был принят «Акт о защите пенсий». Кроме того, у работника есть возможность взять часть средств со своего счета. И, несмотря на значительные потери в будущем, многие принимают именно такое решение, когда нужно срочно отремонтировать дом, купить машину или отправить детей в колледж. Еще один вариант — забрать все средства со счета в момент выхода на пенсию. С точки зрения перспективы это невыгодно, но большая сумма наличных часто оказывается для пенсионеров привлекательной, к примеру, чтобы погасить кредит за дом.

## Кризис и система социального обеспечения

«Примерно половина работников, занятых в частном секторе, участвуют в программе 401к», — рассказывает Дэвид Джон. Оставшиеся 50%, по словам эксперта, должны теоретически иметь собственный частный план пенсионного обеспечения, иными словами, независимый пенсионный счет (НПС). В реальности, по словам Джона, «работники оценивают ситуацию, понимают, что решение открыть такой счет крайне важное, но информации и знаний для этого у них недостаточно». В итоге подавляющее большинство тех, кто не участвует в 401к, в старости придется рассчитывать только на государственную систему социального обеспечения. «Им придется работать намного дольше пенсионного возраста, для них старость будет непростым временем», — говорит Дэвид Джон. Система социального обеспечения гарантирует работникам с заработком чуть больше минимального — выплаты в размере примерно 70% их допенсионного дохода.

**JOBS  
FOR SALE  
FOR RENT  
SERVICES**

**БЛАНК ЗАКАЗА НА СТР. 94**

**(425) 614-1700 • info@perspectiveus.com**

Для тех, кто зарабатывал больше среднего, это лишь 20%, то есть лишь четверть их потребностей на пенсию.

В 2009-2010 году система социального обеспечения США, финансируемая за счет общего налога, впервые показала дефицит в размере \$40 млрд. Во-первых, на пенсию выходят все больше людей, рожденных в период послевоенного всплеска рождаемости. Во-вторых, финансовый кризис вызвал волну безработицы. «Какую уровень безработицы вы ожидаете, в системе социального обеспечения начинаются два негативных процесса», — поясняет Майкл Рубин, «Во-первых, огромное количество людей начинает выходить на пенсию раньше, чем планировали, и просят пособия. Во-вторых, во время кризиса работав не могут найти молодые люди, только что закончившие школу или колледж. Без работы они не получают зарплату и, соответственно, не попадают в систему социального обеспечения, так как не платят налог».

С 2015 года без реформирования система социального обеспечения начнет испытывать ежегодный дефицит средств. В долгосрочной перспективе, тем, что сегодня только начинают работать, уже не могут рассчитывать даже на те выплаты, что получают нынешние пенсионеры. По словам Дэвида Джона, спасти систему социального обеспечения можно только двумя способами: повысить налоги и пенсионный возраст или сократить льготы. Понимая непопулярность таких мер, политики в первую очередь стремятся избежать обсуждения этого вопроса».

## Обещанная пенсия пропала

Кен Холлис, бывший инженер с завода производственной сети автогиганта GM в штате Миннесота, не рассчитывал на государство. Он 32,5 года проработал в автомобильной промышленности, зная, что после выхода на пенсию получит от работодателя страхование жизни и здоровья, а также достойную «традиционную» пенсию.

Кенсли потерял работу в ноябре 2008 года, когда ему было 54 года. В Миннесоте, во время кризиса возмущавший список американских штатов по уровню безработицы, искать новое место было практически бесполезно. «Ирония судьбы в том, что в течение восьми месяцев с момента выхода на пенсию пенсию я лишился страховки жизни и здоровья, и 40% обещанной пенсии», — рассказывает Кен.

Сначала компания Delfi, на которую работал Кен Холлис, была признана банкротом, и по закону перестала оплачивать бенефиты. «Помню, как моя жена посмотрела на меня и спросила: как это все на нас повлияет?» — рассказывает Кен.

Я отвечаю, что мне, конечно, придется слегка заткнуть нос, но пока у меня есть пенсия, мы сможем оплатить счета семьи. Но еще через несколько месяцев пенсия бывших сотрудников обанкротившейся Delfi перешли в ведение государственной корпорации-гаранта, устанавливающей потолок на максимальную возможную пенсию. Тысячи бывших сотрудников Delfi, как и Кен, потеряли от

30 до 70% обещанной пенсии.

«Недавно мы с друзьями открыли небольшой, поверьте, очень скромный бизнес, чтобы хоть как-то покрывать расходы», — говорит Кен. «Но работать я смогу максимум несколько лет, а сокращенная пенсия останется со мной до конца дней. Когда мне будет 80, я уже точно не смогу работать. А три моих прадеда отработали 95-летие...».

## Государственные пенсии под угрозой

В такой же ситуации, как Кен Холлис и его коллеги из компании Delfi, через несколько лет могут оказаться сотни тысяч госслужащих в США. Обещая сотрудникам государственного сектора щедрые традиционные пенсии и льготы, власти штатов, похоже, во многих случаях вышли за пределы здравого смысла. К примеру, власти штата Иллинойс, уже, по сути, банкроты, и в ближайшие 10 лет деньги кончатся и в местных пенсионных фондах для госслужащих.

По оценкам Pew Foundation, недофинансирование пенсионных планов госслужащих всех 50 штатов в 2008 году составило свыше 1 трлн долларов. По другим данным речь идет о 3 трлн недофинансирования. Власти очень многих штатов годами вели себя, как безответственные заемщики, которые платят только проценты по кредиту, забывая, что рано или поздно наступит срок выплачивать основную сумму. «Во Миннесоте есть один город, власти которого проснулись однажды утром, посмотрели на финансовый отчет и поняли, что если они заплатят все обещанное, то придется уволить всех полицейских, пожарных и школьных учителей, чтобы выплатить пенсионные обязательства», — приводит пример Дэвид Джон.

## Помочь копить самостоятельно

«На частный сектор больше не рассчитывать, государственная гарантия, если сохраняется, то обеспечивает лишь незначительную поддержку», — подводит итог Майкл Рубин. «А значит, остаются только собственные силы».

Один из лучших для американца вариантов сегодня — инвестировать средства в программы, подобные 401k. Несмотря на то, что накопления по этой программе зависят от рынков и серьезно пострадали во время кризиса, на данный момент ничего лучше и проще не существует.

Группа экспертов из Брукинского института, в числе которых и Джон, разработала законодательство, которое призвано повысить количество независимых пенсионных счетов, открываемых американцами. «Любо мы обоглем людям возможность самостоятельно накапливать пенсионные средства, либо в какой-то момент потребуется новая правительственная программа», — говорит Дэвид Джон. «Но сегодня США не могут позволить себе еще одну большую программу госфинансирования».

Мария Васильева

# ПРИЧТА «ОТВЕЧАЯ ДОБРОМ НА ЗЛО»

В деревне Кита жил амбициозный рыцарь, считавший себя высокопоставленным чиновником. Он был высокомерным и часто издевался над своими соседями.

Одним из его соседей был себодорый старец, живший вместе с тремя сыновьями. Однажды старик сказал сыновьям: «Я всегда заботился о себе. При моей жизни над мной часто издевались, и все вы также пострадали от этих оскорблений. Я старею, поэтому одному из вас необходимо взять на себя ответственность за семью. Сегодня я дам каждому из вас по пять тысяч серебра (деревиная денгизная единица в Китае). Вы должны пойти и совершить один добродетельный поступок. Тот, кто выполнит задание лучше других, станет главой семьи».

Через некоторое время все сыновья возвратились домой. Отец спросил, что они сделали.

Старший сын сказал: «Однажды я увидел беременную женщину, прыгающую в реку, чтобы совершить самоубийство. Я сразу прыгнул в реку и вытаскиваю ее берег. Я спас две жизни, потому что она была беременна. Старый отец кивнул, не сказав ни слова.

Второй сын сказал:

«Пройдя мимо деревни, я увидел горящий дом. День был очень ветреный, поэтому пожар мог распространиться на всю деревню. Потушив огонь, я спас жизни этой семьи и их имущество». Отец улыбнулся, но ничего не сказал.

Третий младший сын рассказал свою историю: «Отец, мне очень жалко, но я пошел в реку. Там я увидел старика, держащего на краю скалы (рыцаря) за волосы. Отец, он напился, и разбился до смерти, если бы жуть чуть повернулся. Вначале, когда я заметил его, меня не особенно волновало, что с ним случится, потому что я считал, что он заслуживает наказания. Однако я изменил свое мнение после того, как понял, что наша страна все еще нуждается в нем, чтобы защищать свои границы и бороться с врагами на полях сражений. Я разбудил его, а затем его смущен, поклонился мне, а затем указал на коня».

Себодорый старец зашел в лес и сделал младшего сына главой семьи. Два других сына не согласились с его выбором, но отец объяснил: «В китайской девушки из реки, ты спаст только одну семью. Тушение пожара спасло только одну семью. Люди могут жить в мире и довольствии, только когда страна находится в состоянии мира и процветания. Ваш младший брат поставил интересы

своей семьи личной обиды. Это высшая добродетель».

Младший сын стал главой семьи. Рыцарь признал, что поступил несправедливо в отношении своего старика. Он высоко оценил младшего сына за его способность прощать. Обе семьи с тех пор поддерживали хорошие отношения и стали добрыми соседями.

Эта история очень поучительная, несмотря на то, что короткая. Старик и его сыновья были праведными, особенно младший сын. Его великое милосердие и терпение изменило воинствующего соседа.

Достоинства, которыми восхитились и которые высоко ценили в прошлом, редко можно увидеть сегодня в Китае. С тех пор как Коммунистическая партия Китая (КПК) пришла к власти, национальная традиционная культура и нравственность были намеренно уничтожены. В результате многочисленных, наводящих ужас политических движений, люди насторожились. Между ними уже не существует доверия и искренности. Общество насквозь коррумпировано, эгоизмично процветает.

Люди утратили жуть таким образом.

Однако есть в Китае люди, которые руководствуются в своей жизни универсальными принципами «Истина, Доброта, Терпение» и придерживаются милосердия и терпения в свои повседневной жизни. Несмотря на 13-летнее жестокое преследование практикующих Фалунгу\* режимом Китая, они мирно и убедительно рассказывают правду. Практикующие говорят людям, что КПК сфабриковала «самосожжение на площади Тяньаньмэнь», чтобы дискредитировать Фалунгу. Они советуют людям выйти из рядов КПК, чтобы отделить себя от пороковой природы компартии. Практикующие не испытывают ненависти к тем, кто «клеветает на них, что доносит на них, и не следуют им. Они понимают, что эти люди не знают правды, находятся в заблуждении, и всегда относятся к этим людям по-доброму. Не являются ли они действительно людьми с великой добротой? Как младший сын в притче, они не смотрят на свои личные обиды, а думают в первую очередь о других. Только по-настоящему самозабвенный человек, лишенный эгоизма, может так поступать.

Цзин Лин

Материал подготовила Влод Рай

\* Что такое Фалунгу (Фалунгу) вы можете прочесть здесь: <http://ru.talundafa.org>

# ГЕНЕРАЛ В ЮБКЕ

Как мать семерых детей стала звездой немецкой политики

Министр обороны Германии Урсула фон дер Ляйен возглавила уже третье ведомство в правительстве. Почему ее все чаще прочат в премиями Ангелы Меркель?

«Bay, вот это карьеря! — даже главнокомандующий войсками НАТО в Европе генерал Филип Бридла не скрывал восторга и удивления, услышав имя нового министра обороны ФРГ. — Как только я узнал эту новость, сразу набрал ее в Google и был поражен ее выдающейся биографией». Выдвижение Урсулы фон дер Ляйен на пост министра в декабре 2013 года стало настоящей сенсацией даже в прогрессивной Германии, где женщины могут служить в армии, а канцлер Ангела Меркель хохочет у руля уже восемь лет.

Все время правления Меркель с 2005 года, фон дер Ляйен — самая семерых детей и врач по образованию — работала в федеральном правительстве, но занималась скорее социальными вопросами. Например, борьбой за повышение рекордно низкой рождаемости и введение большего числа женщин в топ-менеджмент немецких компаний.

Представит министр обороны улыбкувою хрупкую женщину, которую пресса за количество детей и политические взгляды прозвала суперженщ, не могли даже самые опытные эксперты.

«Мне предстоит многому научиться», — призналась фон дер Ляйен в одном из первых интервью на новом посту телеканалу ZDF. Первым делом после назначения она отправилась в ставку немецкой частной в Афганистане. После заглянула с радужными солдатами министра немцами расстреляно осмелела большое количество армейской техники. Бронетанкисты Fuchs, джипы Dingo, авиаторы Bloop — а также профессию, которые терли ей закрутили, чтобы забыть в кратчайшие сроки. Также Урсуле предстоит привыкнуть к тому, что ее решение — в буквальном смысле вопрос жизни и смерти для веренных ей в подчинении солдат. На базе в Афганистане (там сейчас находится 4400 военнослужащих из ФРГ) на месте штабквартиры имен павших воинов, фон дер Ляйен заклала мемориальную сучу. Журналисты отметили, что в этот момент молодой министр в трудном сдерживала эмоцию.

Мало что сомневается, что и это совершенно новое для нее амплуа фон дер Ляйен успешно освоит. В Христианском Демократическом Союзе (ХДС), главной консервативной партии Германии, ее описывают как человека железной дисциплины, профессионала, который отстаивает свою позицию и не боится ответственности. Политику у фон дер Ляйен в крови.

Отцу Урсулы Эрнст Альбрехт был не только известным функционером Европейского Сообщества. До переезда в Брюссель в 1954 году семья Альбрехт жила размеренной, обжитой жизнью в Северной Германии. В далеком прошлом семейным делом считалась торговля хлопком. В середине XIX века Альбрехты даже продолжали с легендарным бароном Людвигом Книпом — одним из богатейших предпринимателей России позолотарского столетия, основателем крупнейшей в Российской империи Крестовской ситцевой мануфактуры, которая находилась на территории современной Эстонии. Свой капитал Книп сколотил на импортных пшеницы станков из Англии, в том числе по заказу императора Морозова, а его потомки жили в России вплоть до 1917 года.

Урсула фон дер Ляйен родилась в Брюсселе в 1958 году. Улучшения будущего министра были типичны для знаменитых европейской семьи — юный спорт и музыка. Урсула росла вместе с пятью братьями и младшей сестрой. Однако из всех детей самые близкие отношения с сестрой были именно у нее. Эрнст ласково называл любимую дочь Рёхен — Розочка. Привязанность к отцу фон дер Ляйен сохранила до сих пор. Несомненно лет назад Альбрехт, которому сейчас 83 года, узнал страшный диагноз — болезнь Альцгеймера. Не так давно в одном из политических ток-шоу фон дер

Ляйен в трудном сдерживала слезы: «43 года он называл меня Рёхен, а потом вдруг забыл про прозвище. Это так больно».

В начале 1970-х семья переехала из Бельгии обратно в Германию. Альбрехт был избран депутатом регионального парламента, а в 1976 году, когда Урсуле было 17, стал главой федеральной землей Нижняя Саксония. По политическим стопам отца фон дер Ляйен пошла не сразу. Сначала окончила оптиничий, она пошла учиться на экономиста. Через три года переехала на медицинский факультет Ганноверского университета, где познакомилась со вторым главном мужниной своей жизни — Хайно фон дер Ляйен. Прочем студентка решила не дожидаться его первого шага.

«Я его заметила в университете, но не знала, как к нему подступить», — вспоминает Урсула. — Однажды я увидела, как он меняет колесо, и предложила свою помощь, хотя ничего не понимала в этом».

От помощи подруги муж отказался, но на следующий день сам подошел к новой знакомой в университетской столовой.

В 1986 году Урсула и Хайно (ей было 27, ему — 31) поженились. Через год Урсула начала работать врачом в женской клинике Ганноверского университета. За пять лет пара обменялась тремя детьми, а сама фон дер Ляйен получила докторскую степень по медицине. Этот период, возможно, задан планом к будущей политике. «В то время я просто умывала клинику переводила меня на немецкий рабочий день, иначе не успевала воспитывать детей», — говорит фон дер Ляйен. В качестве министра по делам семьи, женщин, пожилых и молодежи она потом будет упорно добиваться увеличения количества мест в детских садах и школ. В 1992 году фон дер Ляйен пришлось бросить работу в клинике из-за переезда в США. Там ее мужку взял шанс поработать исследователем в Стэнфордском университете. В США семья пополнилась близняшками Иоханной и Витториной. «Я бы не стала политиком и не родила бы всех своих детей без этого периода в Америке, где все рады детям и где приветствуют, когда мамы работают», — рассказывала Урсула.

Свою политическую библиографию фон дер Ляйен начала относительно поздно — в 43 года. После возвращения из Америки в 1996 году она начала получать второе высшее образование в сфере организации здравоохранения и стала работать научным сотрудником, но академиком из нее не получилось. К тому же в семье появилось еще двое детей — так Урсула во второй раз в жизни сделала выбор в пользу материнства, а не карьеры «по диплому». Свою политическую стезю она нашла с третьей попытки.

По совету отца фон дер Ляйен не стала лезть в дебри партийной иерархии, а начала работу на городском уровне. В крохотном местечке Ильтен, недалеко от Ганновера, где тогда жила семья, в 2001 году Урсула была избрана вице-мэром и одновременно получила кресло в региональном парламенте Ганновера. Шагом вперед для стало избрание в парламент Нижней Саксонии, для которого она не стеснялась пользоваться связями влиятельного отца. Свою кандидатуру фон дер Ляйен выдвинула в округе, от которого Альбрехт сам однажды избирался. Благодаря его связям в партии и региональных газетах, Урсула удалось одолеть на праймериз местного отделения ХДС конкурента-однопартийца, а затем одержать в своем округе победу на выборах в земельный парламент. Новую фигуру в политике заметил канцлер Вульф, на тот момент глава Нижней Саксонии, и позвал ее в свой кабинет министров, где с 2003

по 2005 году фон дер Ляйен отвечала за здравоохранение и социальные вопросы.

На министерство — мать семерых детей стала обращать пристальное внимание федеральная пресса. Ведущие политические журналы брали у нее интервью, а на телевизионных каналах Урсула стала частым гостем в политических ток-шоу. У своего отца фон дер Ляйен наследовала искусство общения с прессой, при этом не только с политической, но и с личной. Она охотно давала интервью женским журналам и публиковала фотографии семьи в домашней обстановке, делилась советами по воспитанию детей. Многие observers видели даже обнимали ее в использовании мамы в канцлерских целях. Но главным месседжем фон дер Ляйен-политика было требование поддержки матерей в вопросах карьеры и воспитания детей.

Мало что сомневается, что при взятых темпах энергичная Урсула сделает федеральную карьеру. Так и случилось: после победы ХДС в Ангелы Меркель на выборах в 2005 году новый канцлер позвала ее работать в Берлин. Несмотря на небогатый политический опыт, в столице фон дер Ляйен с рением принялась за работу. Ей даже приходилось ночевать в министерском кабинете, оборудованном стальным местом и душевой. Благодаря продвигаемым ею законам резко увеличился финансирование детских садов и школ, государство стало выплачивать деньги молодым родителям в зависимости от уровня доходов, а у отцов появилась возможность уйти в декрет.

Помога Урсула строила карьеру в Берлине, незамеченной фигурой в воспитании детей стала ее муж. «Без его поддержки и нашей няни моя работа была бы просто невозможна», — признается министр. Все эти годы Хайно проводил радост с детьми в судьбе большого теста, хотя и не переставал работать в собственной компании по проведению клинических исследований. Урсула рассказывает: «Дом — единственное место, где мне удается помолчать. После 27 лет с мужем мы прекрасно понимаем друг друга без слов». Выходные она старается проводить с семьей, чтобы забыть о работе. Из двух сыновей и пяти дочерей четы фон дер Ляйен в четке двое остались только двое — подростки Эмиль (14 лет) и Грация (15 лет). Старшие дети Хайно и Урсулы уже окончили школу и учатся в университетах.

Главный принцип воспитания, которым делится мать-политик, на первый взгляд, очевиден: детям, несмотря ни на что, нужно любить.

Ничего и чистые правила, и железная дисциплина. При этом в воспитательных целях ни в коем случае нельзя пользоваться силой. «Однажды мой маленький сын кричал и тынул за брешь, когда я разговаривала со своей мамой, и я ударила его по руку. Но мама мне объяснила, что он лишь хочет моей заботы и внимания. С тех пор применение лобовой силы для меня — табу», — вспоминает фон дер Ляйен. Зато в политике Урсула жесткости не занимает, отмечает многие ее коллеги. С 2005 года многолетняя мать возглавляла в правительстве Меркель сначала министерство по делам семьи и женщин, затем — министерство труда. Все свои инициативы она ставила в особом уполномочении. Так, например, весной 2012 года при обсуждении вопроса о введении минимального процента женщин-менеджеров в правление больших компаний фон дер Ляйен грозила пойти против партии и провести закон через парламент с помощью голосов оппозиции. Конфликт удалось уладить, но с тех пор многие прочат министра в премиями Меркель уже по итогам следующих выборов.

Непреклонность фон дер Ляйен продемонстрировала и в аппаратной борьбе после победы ХДС на выборах в сентябре 2013 года. По данным экспертов, Меркель хотела видеть Урсулу на посту министра здравоохранения. Но для фон дер Ляйен это назначение было бы равно понижению. По версии журналиста Spiegel, она даже грозила Меркель уйти из ее команды, чем вынудила канцлера отступить и более влиятельного пост министра обороны. Разговоры о фон дер Ляйен как о потенциальной наследнице Меркель в результате только усилились. Сама Урсула пока неопределенно относится: «В каждом поколении есть идеальный канцлер, в моем это Ангела Меркель».

Максим Куреев

# ТУПИК ПУТИНА: ПОЧЕМУ ПРЕЗИДЕНТ РОССИИ ПОЖАЛЕЕТ ОБ УКРАИНСКОМ КОНФЛИКТЕ

**У Запада есть рычаги влияния на Москву, о которых забыл российский лидер, плененный успехами своих инициатив по Сирии и Ирану**

У Запада есть рычаги влияния на Москву, о которых забыл российский лидер, плененный успехами своих инициатив по Сирии и Ирану.

Решение Владимира Путина ввести войска в Крым (и кто знает, ограничится ли все территорией полуострова) стало стратегическим просчетом российских властей. По последствию оно может соперничать с вторжением Советского Союза в Афганистан в 1979 году. Москва, положившись на слабохарактерность Запада, уже в краткосрочной перспективе может прогнеть в разделении Украины и покончить с 22-летней историей суверенитета соседнего государства. Но в будущем эти шаги нанесут серьезный ущерб как всей России в целом, так и режиму Путина в частности.

В украинском противостоянии Путин сильно переоценил свои возможности, плененный успехом инициатив по Сирии и Ирану. «Царь» новой России решил, что легко обыграет мягкотелого Барака Обаму, так же как в 1979-м советский генсек Леонид Брежнев надеялся обыграть президента Джими Картера. Тот тоже имел репутацию человека противника, и все ожидали, что США никак не отважатся на оккупацию Советского Афганистана.

Брежнев тогда совершил ужасную ошибку. Шоу, вызванный советской интервенцией, заставил нерасторопного Картера совершить шаг, немалосильные для него в любых других обстоятельствах — от заморго на экспорт пшеницы в СССР и организации бойкота московской Олимпиады-1980 до запуска программы перевооружения американских войск, на тот момент пришедших в утадок. Преемник Картера Рональд Рейган пошел еще дальше, вооружив афганских повстанцев и нарастив военную мощь США до невиданных масштабов.

Результат известен: СССР проиграл холодную войну и развалился.



И хотя Обама по-прежнему может дать Картеру фору по уровню нерешительности и некомпетентности, он уже согласился не ехать на экономический саммит G8 в Сочи. Если Путин не остановится сейчас, его агрессия будет обидеть России все дорожке и дорожке.

— Экономика. Рост ВВП в последнее время замедлился и без всякого вторжения в Украину. Если вооруженный конфликт станет реальностью, кто захочет инвестировать в Россию? Санкции последуют неизбежно, и их жесткость Запад будет регулировать в зависимости от того, ограничится ли интервенция Крымом или распространится на всю территорию Украины.

— «Большая восьмерка». Даже если Обама и лидером стран ЕС внутренне не нравится такая перспектива, им придется пойти на исключение России из G8.

— Рубль. Давление на национальную валюту приведет в разны, что, с учетом попыток правительства «мягко» девальвировать рубль, может привести к овалному ослаблению курса.

Неужели Путин не помнит, что сделал с режимом Бориса Ельцина коллапс рубля в 1998 году?

— Бегство капитала. Россияне, от олигархов до простых обывателей, предприимчивые все улицы, чтобы перевести свои сбережения в более безопасные юрисдикции, вместо того чтобы хранить деньги внутри страны, которая, мягко говоря, еще не до конца развила основы правового государства. Будущий экономический рост в условиях оттока капитала становится невозможным.

— Состояния, добытые нечестным путем. Российская элита рискует столкнуться с теми же санкциями, что сейчас применяются в отношении свергнутого президента Украины Виктора Януковича: Запад может начать замораживать активы олигархов и политических беглецов, незаконно вывезенные за рубеж. Банки. Российское бизнес-сообщество нуждается в постоянном доступе к западным финансовым институтам.

Если этот доступ будет ограничен, стране станет сложно вести расчеты с международными контрагентами, что

неизбежно скажется на экономике. Крупные капиталы из России лишатся доступа к «безопасным гаваням» и окажутся в фактической изоляции.

— Визы. Российским олигархам придется распрощаться с мечтой об усилении влияния на Западе. Запрет или серьезные ограничения на выдачу виз — мощный инструмент сдерживания Москвы от необдуманных решений.

— Экспорт газа. В Москве считают, что Кремль держит Европу и Украину на коротком поводке из-за зависимости Киева и Брюсселя от российского газа. Но ситуация меняется. Технологии добычи и поставок сжиженного газа (СПГ) в США развиваются невероятными темпами и в перспективе должны стать реальной альтернативой российской гегемонии. Колоссальные резервы сырья имеет Израиль, также способный взять на себя функцию экспортера в Европу. Франции и Германии, вероятно, придется снять ограничения на добычу технологий гидроразрыва пласта, чтобы снизить собственную энергозависимость от Москвы.

— Торговля. Международным партнерам несложно будет минимизировать объем торговли с компаниями из страны с коррупционированным правящим режимом.

— Сырьевое проклятие. Зависимость России от экспорта нефти, газа и других ресурсов тормозит диверсификацию российской экономики. И исторические отношения с Западом явно не помогут Москве провести реформы в нужном объеме и направлении.

— Противоярочная оборона. Чтобы не сорваться с Московской, Обама свернул запланированное размещение систем ПРО в Чехии и Польше, пожелавшая возможность усиления давления на Иран. Теперь либо нынешний, либо будущий американский президент легко может вернуться к нереализованному плану и даже расширить программу, не слишком сочетающуюся с российской позицией, дискредитированной украинским кризисом.

— Иран. Конгресс должен в ближайшее время проголосовать за ужесточение санкций в отношении Тегерана, не опасаясь испортить отношения с союзником. Согласие Белого дома на любые переговоры по иранской проблеме, навязанные Россией, теперь будет выглядеть слабостью.

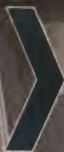
Когда украинская оппозиция победила в 2004 году, она бездарно упустила все шансы и дискредитировала себя коррупционными схемами (Украина — даже более коррупционированная страна, чем Россия). Вот почему пророссийская элита снова вернулась к власти, однако оказалась еще хуже предшественников.

Путину стоило бы выждать какое-то время, посмотреть, как будут развиваться события, и постепенно заняться восстановлением влияния в соседней стране. Он всегда имел репутацию человека, который умеет терпеливо ждать своего шанса.

Но в этот раз все по-другому.

Стив Форбс  
главный редактор Forbes USA





**Ольга  
Ротштейн,**  
адвокат  
Rotstein  
Law Office, P.C.



**Екатерина  
Могулевская,**  
адвокат  
Law Offices of  
Ekaterina  
Mogulevskaya

## БАНКРОТСТВО

- Chapter 7 (liquidation) – одномоментное списание долгов;
- Chapter 13 (reorganization) – долговременная рассрочка уплаты долгов, возможность перманентного списания второго и/или третьего займа под дом;
- Chapter 11 (personal and business reorganization).

Банкротство может стать шансом сохранить ваш дом!

## REAL ESTATE LAW

- Подготовка необходимых документов и представление интересов в ходе переговоров с банками в соответствии с новым законодательством Штата Вашингтон по предотвращению foreclosures.

## АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

- Все виды автомобильных аварий независимо от суммы ущерба.
- Дискаунт на адвокатские услуги - 25% вместо стандартных 33.3%.

## НАЛОГОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

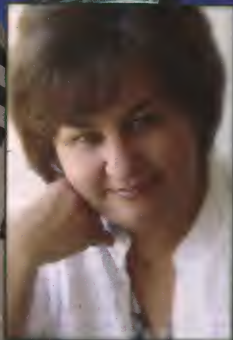
- Представление интересов налогоплательщиков в ходе аудиторских проверок проводимых IRS и State of Washington taxing authorities (WA DOR, WA ESD, WA L&I) и апелляции налоговых требований.
- Переговоры с федеральными и местными налоговыми органами по вопросам снижения налоговой задолженности (installment agreement, Offers in Compromise).

**Адрес:** 11661 SE 1st Street, Suite 201, Bellevue, WA 98005

**Телефоны:** 206-579-8823  
or 206-948-5202

**E-mails:** [olga.tax@gmail.com](mailto:olga.tax@gmail.com) and [mogulevs@gmail.com](mailto:mogulevs@gmail.com)





*Жить в своем доме  
становится выгоднее,  
чем арендовать!*



**Elena Malyuta**

**Gold Star**  
Mortgage Financial Group

Branch Manager MLO - 40784

[EMalyuta@goldstarfinancial.com](mailto:EMalyuta@goldstarfinancial.com)

[www.elenamalyuta.com](http://www.elenamalyuta.com)

- Займы FHA, VA, USDA, Jumbo
- Перефинансирование
- Займы для домов, нуждающихся в ремонте  
(стоимость ремонта входит в заем)
- Программа Home Path Mortgage для Fannie Mae Properties

**Звоните для получения  
квалифицированной  
консультации**

**Cell. (206) 778-9507**

**Tel. (425) 641-7830**

**Fax (425) 746-2905**

12729 Northup Way, Suite #4  
Bellevue, WA 98005 NMLS #1148376

# МАКДОНАЛДС БОРЕТСЯ ЗА ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ

Так что же делать с проблемой ожирения? Медики говорят: в первую очередь надо урезать порции — в общепите они за последние 20 лет выросли вдвое. Необходимо также сократить количество сахара, которым перенасыщено питание австралийцев. За последние 30 лет его потребление (в составе печенья, пирожных, хлопьев, газированных напитков и т.д.) выросло на порядок.



Это начиналось так. McDonald's на Bondi Beach, 1959 год

Утром 18 октября 1867 года в гавань Новоархангельска вошел американский фрегат Osprey, на борту которого находились комиссионеры США и Российский Империи.

Около полудня на возмущающемся над бухтой холме (ныне он называется Castle Hill — Замковый холм, а тогда там стоял дом губернатора), прошла церемония спуска российского флага и подъема американского. На церемонии присутствовали комиссионеры России Алексей Печуров, директор Российско-Американской компании, последний Главный правитель Русской Америки князь Дмитрий Макусов, комиссионеры США Ловелл Руссо, около 80-ти российских и 180 американских солдат. Даст Кидд, директор Национального исторического парка Ситки рассказывает: «При спуске российского флага произошел символичный инцидент: флаг застрял на флаштоке. Один из солдат залез на флашток и сдернул его — флаг Российский Империи упал на штыки почетного караула и легнул на асфальт. После этого был возбужден военный процесс».

Процесса Судии Соединенным Штатам ныне может восприниматься по-разному. Но тогдашние резоны России были

## ПРОДАЖА АЛЯСКИ: ИСТОРИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ

очевидны: Аляска не приносила особых доходов (морских котиков, каленов и других обладателей ценных мехов, востребованных на мировом рынке, в основном, перебили промышленниками). Колония во многом выживала лишь за счет поставок леса в города Калифорнии (медь, золото и нефть на Аляске обнаружили намного позднее). Содержать на Аляске гарнизоны и чиновников и осваивать эту колоссальную территорию было не на что — Россия только что потерпела поражение в Крымской войне и испытывала значительные финансовые проблемы.

В августе 1868 года посол России в США Эдвард Стекл получил чек на 7,2 млн долларов, хотя Александр Второй был готов продать Аляску и за 5 миллионов. Как ныне популярно напоминает в США, колоссальная территория досталась Соединенным Штатам по цене 40 центов за гектар. Стекл получил от Александра Второго награду в 25 тысяч рублей серебром. В свою очередь, Госсекретаря США Уильяма Сьюарда, который проводил переговоры со Стеклом, многие американские журналисты и политики обвиняли в скупидомии

— выплате колоссальной суммы за огромную и дику территорию. Несколько десятилетий покупки Аляски назывались в США «глупостью Сьюарда». Тогда же существовало даже детальных карт Аляски, ее население составляло около 30 тысяч человек, из них лишь около 1 тысячи русских (к русским принято относить и многонаселен-

Резко увеличилось поступление в организм жиров. Переизбыток сахара и жиров — результат питания переработанными, рафинированными продуктами вместо естественной, грубой, богатой клетчаткой пищи, которую ели наши предки. Если ко всему этому добавить гиподинамию (спасибо техническому прогрессу), то рецепты выздоровления прописываются однозначно. Отказаться от вредных привычек трудно, когда производители пищевых продуктов всячески эти привычки поддерживают и культивируют. Но, кажется, наметился перелом. Пищевые компании стали всерьез опасаться, что их будут судить на миллиардные суммы за ущерб, причиняемый здоровью людей, как это было с табачными корпорациями. Не дожидаясь гигантских коллективных исков и карательных мер со стороны государства, «Кока-кола» бесплатно раздает школьникам пedometers, чтобы стимулировать физическое соревнование между детьми. Ее конкурент «Пепси» совместно с «Купер Аэробикс» тоже занимается продвижением физической активности, а заодно и разработкой здоровой пищи. Недавно был возбужден судебный иск с целью запретить популярное печенье «Мария». Компания-ответчик сумела договориться с истцами, чтобы те отозвали иск, но

пришлось сделать выводы и заняться корпоративной своей проблемой, а отличие от этого иска другой, против корпорации «Макдоналдс», дошел до суда, но судья во время первого же слушания отказал истцам в его рассмотрении («выбросил иск», как dizem говорят). По мнению судьи Фемиды, неправомочно возлагать на «Макдоналдс» вину за то, что две сестры, 19 и 14 лет, в результате неправильного питания заболели ожирением, диабетом и гипертонией.

Но «Макдоналдс» не-прераздует победу. До-первых, еще не исчерпаны возможности апелляции. Ведь, аргументы обвинения вполне убедительны: компания умело скрывала от потребителей информацию о вредных побочных эффектах своей продукции и вела рекламу среди несовершеннолетних, которые неспособны отличить вредное от полезного.

В Макдоналдсе пошел процесс оздоровления. Там есть не только гамбургеры и жареный картофель, но и зеленые салаты, овощные супы и прочие блюда для тех, кто не желает питаться джанк-фудом. Чтобы потом не говорили в суде, что Макдоналдс лишил их возможности сделать осознанный выбор.

Илья Баранчиков

ных представителей иных народов, населявших империю, которые тоже оставили свой след на этой земле).

С тех пор население Аляски увеличилось незначительно и сегодня составляет около 600 тысяч человек. Любопытно, что Аляска долгое время не могла получить статус американского штата по той причине, что считалась неспособной прокормить собственную администрацию. Кроме того, передача Аляски привела к долговременным негативным последствиям для США. Индейцы, эленты и эскимосы не признавали эту сделку. Впрочем, долгое время их протесты не учитывались — гражданство США они получили лишь в 1924 году. Ситуация изменилась после открытия колоссальных запасов нефти в 1958 году. Три года спустя Вашингтон принял солямо-лато решение. Аборигены Аляски получили в собственность примерно 11% территории штата и долю в энергетических корпорациях, добывающих нефть. Ныне 60% территории Аляски находится в собственности федеральных властей США, 28% — в собственности штата, 1% — принадлежит частным лицам.

Многочисленные альтернативной истории волнует вопрос: «Каким образом развивались бы события, не будь осуществлена сделка по продаже Аляски?». Боб Мендигер, директор Исторического общества Ситки, так ответил на него: «Думаю, что «холодная война» могла идти своим обычным путем. Будет Аляска советской, советские самолеты и ракеты могли бы легко доставать территорию США. Аляска была бы совершенно иной территорией. Здесь однозначно развинулись бы крупномасштабное военное строительство. Ситка бы точно

превратилась в военно-морскую базу. Кроме того, русские совершенно иначе использовали бы и ресурсы Аляски».

Даст Кидд говорит, могло получиться и так, что Аляска не стала бы ни российской, ни американской. В 1802 году индейцы-тлинкиты вырезали первых русских поселенцев Новоархангельска (ныне — Ситка). Через два года директор Российско-Американской компании Александр Баранов организовал операцию возмездия и разбил индейцев. Однако Баранов повелел — в боях принять участие лишь «Нева» под командованием Юрия Лисянского (вместе с Иваном Крузенштерном он командовал кругосветной экспедицией). Лисянский совершенно случайно оказался в этом месте и помог Баранову. Пушкин «Нева» решил исход сражения. Поселение тлинкитов на Замковом холме было уничтожено. А Новоархангельск восстановили и сделали базой для освоения Аляски. Даст Кидд размышляет: «Интересно, что бы было, если бы Лисянского в тот момент не оказалось поблизости. Его корабль решил судачь сражения с тлинкитами. Ведь у тлинкитов был форт и даже пушки, которые они купили у англичан и американцев. Если бы тлинкиты победили, то русские долгое время не могли бы закрепиться на американском континенте. Риску предположить, что в этом случае Аляска, скорее всего, стала бы частью Канады».

Этот напомним, что побережье Аляски активно исследовали англичане, французы, испанцы... В любом случае, в США Аляску до сих пор полуофициально называют The Last Frontier — «Последняя граница».

Алекс Григорьев

Принимаем рекламные объявления в раздел Market Place/Classifieds до 24го числа каждого месяца. Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя «Perspective»

# СОЦИАЛЬНЫЙ ВОЛОНТАРИЗМ

Кто выигрывает от повышения минимальной заработной платы

2014 г. — это год промежуточных выборов. Обамаске, крупная экономика с не восстановившимся до докризисного уровня рынком рабочей силы и многочисленной армией неработающих людей, многочисленные правительственные скандалы, сотрясающие Белый Дом, — с таким багажом демократам идти на выборы очень опасно. Поэтому неудивительно, что они снова вытащили на свет вопрос о повышении минимальной заработной платы (МЗП).

Тон этой кампании задал Обама. Выступая в конце января в Конгрессе США, он заявил, что вопрос о повышении МЗП является актуальным для его администрации. В своём еженедельном обращении 15 февраля президент сказал, что повышение МЗП «даст большому числу бизнесов больше клиентов с большим количеством денег, которые они могут потратить... Это было бы хорошо для контракторов, налогоплательщиков и для американцев, находящихся на нижнем уровне [социальной лестницы — Г.Г.]... Вот почему мы должны построить экономику, которая работает для всех, а не только для немногих счастливых». Обама делит вид, что не знает, а может быть, но действительно не знает, что такая экономика может быть построена только в результате создания в большом количестве новых рабочих мест, а не уничтожения их, например, с помощью Обамаске или в результате разорения успешной промышленности.

По мнению Обамы, повышение МЗП «позволило бы выйти миллионам американцев из бедности, ...не требуя

ни одного доллара новых налогов или расходов».

Принудительный рост МЗП увеличивает расходы работодателей на рабочую силу. Смогут ли они ослабить это увеличение расходов, левые знают не хотят. Они, левые, с пеной у рта декларируют, что увеличение расходов на зарплату хорошо для работодателей и создаст условия для появления новых рабочих мест, поскольку люди будут больше тратить. А это будет способствовать расширению производства, появятся новые рабочие места, и экономика будет расти. Если всё это так, то тогда следует повысить МЗП не до \$10, как этого требует Обама, а до \$15 или \$25? Уго тогда точно это было бы «хорошо для всех».

Обама говорит, что «те, кто работает полный рабочий день в Америке (и получает МЗП — Г.Г.) не должны жить в бедности». «Присоединяйтесь к борьбе за увеличение минимальной заработной платы», — призывает президент. Это означает «не должны». А что делать с теми, кто не умеет или не хочет жить бережливо и тратить всё, что зарабатывает?

Может быть, государство должно заставить их жить по средствам? Американская поговорка говорит, что в Америке богатый не тот, кто много зарабатывает, а у кого много денег в банке.

Те, кого коснётся повышение МЗП, смогут больше тратить. Это стимулирует рост производства товаров и услуг, на которые повысится спрос. Это, безусловно, положительное влияние от повышения МЗП. Но в рыночной экономике цена любого товара, в том числе и рабочей силы, определяется в результате конкуренции, а не затратами на производство товаров. Если рабочих мест мало, а претендентов на них много, то стоимость рабочего труда падает, и наоборот. Государственное принуждение к повышению МЗП искусственно завышает стоимость рабочей силы. Это ведёт к повышению стоимости производимых товаров и услуг. Поэтому работодатель вынужден или повышать их стоимость, или сокращать рабочую силу, заменяя уволенных работников механизированными или автоматизированными системами (если эти экономически выгодно), или сокращать и закрывать производство. В этом случае увольняют в первую очередь некавалифицированных, низкооплачиваемых работников, стоимость труда которых искусственно завышается государством. Таким образом, повышение МЗП может вести к росту безработицы.

Левые во главе с Обамой не рассматривают это возможное влияние принудительного роста МЗП на экономику. Оценку влияния повышения МЗП на экономику США провёл Congressional Budget Office (CBO). Оказалось, что увеличение МЗП до \$10.1 может улучшить благополучие 900 тыс. человек, но это будет стоить потери 500 тыс. рабочих мест к 2016 г. От повышения МЗП будет получено \$31 млрд. Но только 19% этого прироста пойдёт семьям, находящимся за пределами бедности, и 29% прироста получат семьи, зарабатывающие в 3 раза больше уровня бедности.

Демократы сразу же яростно накинулись на выводы CBO. По их мнению, отрицательные оценки CBO преувеличили рост траты денег, полученных в результате увеличения МЗП. Лидеры

демократов ссылаются на письмо 600 экономистов, направленное в Белый Дом в Конгресс. В письме утверждается, что увеличение МЗП не ведёт к сокращению рабочих мест. Авторы письма говорят, что их вывод базируется на результатах многочисленных исследований. Но где и когда проводились эти исследования, в письме не сообщается.

СВО — это беспартийное федеральное агентство. Его работники не занимаются научными исследованиями, а собирают и анализируют фактические данные и на основании собранного материала формулируют экономические прогнозы. В своей оценке влияния повышения МЗП на экономику CBO учитывал появление новых рабочих мест из-за повышения спроса на товары и услуги от людей, получивших повышение МЗП. CBO оценивал также возможное сокращение рабочих мест в бизнесе, вынужденных поднять уровень МЗП. В своём отчёте CBO подчеркнул, что их анализ проводился без учёта затрат, налагаемых на работодателей медицинской реформой Обамаске.

Более чем за 75-летнюю историю принудительного увеличения МЗП положительного влияния этого увеличения на экономику страны не наблюдалось. Об отрицательном влиянии экономики неоправданного роста МЗП на занятость говорится в работе, выполненной University of California, Irvine и опубликованной в 2007 г. В ней были собраны и проанализированы данные за 20 лет.

Майкл Сатман, директор Employment Policies Institute, написал в The Blaze: «За последние 20 лет 85% лучших исследований показывают потери рабочих мест после повышения минимальной заработной платы. Конечно, имеется несколько учёных, которые всё ещё думают, что Земля плоская». Но это не означает консенсус».

В редакционной статье, размещённой в начале января 2013 г. в Forbes, говорится: «В программах создания рабочих мест идея повышения минимальной заработной платы является неудачной. В июле 2009 г. Конгресс поднял минимальную зарплату на 10.6%. В течение 6 месяцев почти 600 тыс. рабочих мест для подростков исчезли...» — рост ВВП — 90



**JOBS  
FOR SALE  
FOR RENT  
SERVICES**

**БЛАНК ЗАКАЗА НА СТ. 94**

(425) 614-1700 • info@perspectiveus.com

снизились на 4%. Почему? Когда вы поднимаете цену чего-либо, люди меньше используют этот товар. Это относится и к рабочей силе».

Исследования Texas A&M University, посвященные проблеме влияния изменения МЗП на динамику занятости, показали, что «10%-ное увеличение минимальной заработной платы ведёт к уменьшению на одну четверть темпа роста числа рабочих мест».

Многие экономисты придерживаются мнения, что незначительное повышение МЗП не оказывает заметного влияния на занятость. Но, что такое «незначительное», ни кто из экономистов не исследовал. В прошлом это повышение обычно соответствовало уровню инфляции и редко превышало 10%. Обама настаивает на 39%-м увеличении МЗП. Последний раз МЗП была увеличена в 2009 г. на 10.7%.

Вероятно, что такие крупные компании розничной торговли, как GAP и Wal-Mart, могут без значительных осложнений переварить требуемое демократами повышение МЗП. Но для многочисленных небольших семейных бизнесов (бакалейные лавки, пиццерии, рестораны быстрого питания, китайские и мексиканские рестораны и т.д.) это крупное увеличение МЗП может быть не под силу, и они могут выйти из бизнеса.

Только политические шарлатаны могут заявлять, что 39%-ное принудительное увеличение МЗП не будет представлять найму рабочей силы и «стимулировать экономику».

Из отчёта Бюро трудовой статистики за 2013 г. следует, что 4.4% работников, находящихся на почасовой оплате, или 2.3%, работающих полную рабочую неделю, получали \$7 в час или меньше. Среди получающих МЗП молодые люди до 29 лет составляли 64%, а до 24 лет — 50.4%. Почти 49% получающих МЗП и ниже работали в ресторанах, кафе и барах. Таким образом, предложение Обамы об увеличении МЗП затрагивает относительно небольшое количество людей. Так почему же президент и демократы одержимы этой идеей?

Дело в том, что, во-первых, величина зарплаты, закладываемая в контракты профсоюзом с работодателями, привязана к величине МЗП. Если последняя повышается, то и повышается зарплата членов профсоюзов. А это рост профсоюзных взносов. У профсоюзов появляются дополнительные деньги, часть которых они тратят на демократическую политику. Вот почему президент АфТ-КПП Ричард Трампа активно включился в борьбу за повышение МЗП на 39%. Во-вторых, призыв к повышению МЗП — это козырная карта демократов в предвыборной кампании 2014 г. Член Палаты представителей демократ Хавьер Бесерра (Калифорния) заявил на встрече с журналистами: «Это (повышение МЗП — Г.Г.) не только то, что нужно делать. Это о времени, когда это делать».

Левые СМИ усиленно транжируют письмо одного американца, который

разместил его в интернете. Автор письма работает в мебельном магазине и выполняет тяжёлую физическую работу. Он пишет, что «магазин делает миллионы долларов прибыли в год в результате его тяжёлого труда». «Так почему магазин не может передать часть этой прибыли людям, создающим её?» — спрашивает автор письма. «Это несправедливо и аморально, — продолжает он, — когда кто-то богатеет, используя упорный труд других».

Тысячи американцев поддерживают автора письма. Их мировоззрение сформировалось в результате многолетней пропаганды левых людей левыми СМИ. Тяжёлый физический труд автора письма не приносит миллионную прибыль хозяину магазина. Эта прибыль создаётся в результате многолетнего упорного изнурительного труда владельца магазина, работающего по 8-9 часов в день без выходных. Я знаю об этом не понаслышке, поскольку знаком с владельцем небольшого мебельного магазина в Чикаго. Но рассказывать об этой стороне бизнеса не входит в планы демократов и левых СМИ. Они учат американцев считать чужие деньги и требовать «справедливую» долю прибыли. Между прочим, а почему бы автору письма и многим другим подобным ему американцам не открыть свой бизнес и выплачивать своим работникам справедливую долю полученной прибыли? Но левые не обсуждают такую возможность. Куда проще награждать одной стороной бизнес на другой.

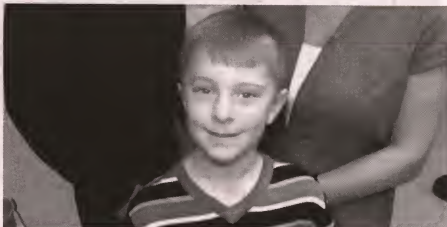
Популистский лозунг о повышении МЗП звучит привлекательно для миллионов американцев. Поэтому неудивительно, что по данным опроса Gallup 76% опрошенных поддерживают повышение МЗП.

Во время опроса людей информировали также и о том, что повышение МЗП может привести к потере рабочих мест. Как только это становилось известным, 56% опрошенных высказались против повышения МЗП. Таким образом, массовая поддержка популистского предложения о повышении МЗП основывается на том, что левые умело скрывают правду об отрицательной стороне этого предложения.

Демократы постоянно говорят о своём стремлении «справедливо перераспределить доходы» между богатыми и бедными. Но повышение МЗП до \$10.1 не изменит благосостояние обеспеченных людей и мало скажется на улучшении благосостояния малоимущих слоёв населения. Сотни миллионов людей, получающих сегодня \$7 в час и потеряющих работу из-за увеличения МЗП, лишатся этого источника дохода. Но это и входит в планы левых политиков. Люди, потерявшие всё, пополнят армию граждан США, находящихся в полной зависимости от федерального правительства. Эти обездоленные будут возлагать вину за своё бедственное положение на капиталистическую систему, а не на политику левых, которые фактически объявили войну работающей Америке.

Григорий Гурвич

## SIMPLE ACT OF KINDNESS



Восьмилетний Cayden Taipalus из Минигана стоял в школьной столовой в очереди за обедом и обнаружил, что у него впереди него стоящего школьника не хватало суммы денег на его столовую карту, достаточной для получения теплого обеда. Вместо этого он получил бутерброд. Cayden Taipalus, ученик начальной школы похвалил своего друга и решил помочь ему, чтобы он тоже получал теплую здоровую пищу.

Cayden Taipalus, третьеклассник из Howell, города абизи Детройта, начал упорно собирать пожертвования в бутылку и попросил взрослых членов семьи и знакомых о помощи. Когда мать мальчика поняла, насколько это дело было важным для ее сына, она организовала с ним вместе акцию пожертвования.

«Pay It Forward: No K. Goes Hungry». 564 человека откликнулись на призыв, вносили составили около \$18,200. «Эта акция вызвала огромный резонанс, поэтому Cayden будет помогать теперь детям из других школ», говорит мама третьеклассника.

Cayden Taipalus благодаря своей акции помог своим соученикам избавиться не только от столовых долгов, но и субсидировал на длительные сроки их карты на питание. Восьмилетний мальчик также предложил бороться с недружелюбным отношением друг к другу, к друзьям и взаимопомощью в школах. Мальчик к тому же умница: «Маленькое дело может дать результаты в большом», — сказал он в интервью по местному ТВ.

Ты не забыл  
поставить рекламу в  
Перспективу?

Прием до 20 числа.



# АРТРИТ

## НАРОДНЫЕ СРЕДСТВА

Артрит — это заболевание суставов, сопровождающееся воспалением, известное еще с древности. Лечат его нестероидными противовоспалительными средствами, но иногда их применять нельзя или делать это весьма осторожно. Например, при повышенной чувствительности к таким препаратам или желудочно-кишечных заболеваниях. Для таких пациентов с диагнозом артрит — лечение народными средствами становится незаменимым и с успехом применяется больными.

Кроме того, в зону риска попадают дети, женщины, кормящие грудью и беременные, люди, склонные к аллергиям. Когда заболевает беременная женщина, то противовоспалительные средства могут повредить и ей, и будущему ребенку. Для них существуют определенные препараты растительного происхождения. Хотя принимать настои и отвары трав также необходимо под наблюдением врача.

Основная опасность при лечении — не навредить! Многие травы нельзя смешивать или принимать одновременно. Потому-то мы и говорим о консультации специалистов. Любой препарат, будь то лекарственное или народное средство, может стать как полезным, так и вредным. Все зависит от дозировки и правильного применения. Всегда придерживайтесь рекомендаций.

Если вам поставили диагноз артрит — как лечить его — это первый вопрос. Официальная медицина предлагает медикаментозное лечение, физиотерапевтические процедуры, применение ортопедических приспособлений (стельки, обувь), в стадии ремиссии физические упражнения, плавание, водолечение и аппликации натуральных грязей, а также поливитаминные курсы.

Многим людям, заболевшим артритом, приходится менять работу, и даже образ жизни. Если это ревматоидный артрит, то лечение медикаментами длится практически всю жизнь. Осенью и весной, когда случаются обострения заболевания, суставам необходим покой, но в стадии ремиссии обязательно нужно двигаться.

Избыточный вес часто приводит к артриту. Тело постоянно давит на суставы, и чем это давление сильнее, тем они быстрее изнашиваются. Каким-то определенным при артрите нет, просто питание должно быть полноценным и сбалансированным. Стараться не передать, ограничить животные жиры и употребить больше овощей и фруктов.

Знать, как лечить артрит народными средствами, должен каждый больной, и даже если у вас нет противопоказаний к лекарственным препаратам, дополнить лечение домашними средствами очень полезно. Приготовленные дома настои, отвары и мази зачастую не менее эффективны, чем аптечные лекарства. Их лучше применять в дневное время, ночью использовать компрессы.

### • Проверенные народные рецепты

Одним из действенных методов лечения артрита является прием общего курса. На стакан воды

добавляют 1 ч. л. его и принимают до 5 раз перед приемом пищи. При больном желудке количество укуса надо снизить вдвое. Курс лечения длится 2-4 недели, во втором случае выздоровление будет более длительным.

• Особое место среди народных средств занимает картофель. Отварите позеленевшие клубни, тщательно вымойте и измельчите неочищенными. Эту массу положите в горячую воду и нагрейте до 38 градусов, затем сделайте из нее компресс. Слой картофеля должен быть



1,5-2 см. Делать лучше на ночь. Как только почувствуете тепло, приходите сон и боль исчезает через полчаса. Если компресс не греет, вы сделали его не правильно и под клею попадет воздух. Курс лечения семь дней, далее по необходимости.

• При болях в суставах помогает чеснок, который всегда есть в доме. Взяв 5 головок, очистить и мелко нарезать, залить 0,5 л воды и настаивать 10 дней в темноте. Перед каждым употреблением пищи выпивать чайную ложку настоя. Если она слишком крепка, то дозу разводить 3 ст. л. кипяченой воды. Или взять 3 головки чеснока, очистить протереть на терке, добавить к нему сок, отжатый из десяти лимонов, и 1 ч. л. измельченного хрена. Смесь настаивать в темноте и теплом месте 3 недели. На стакан воды добавлять ложку приготовленного эликсира и выпивать утром и вечером до окончания настойки; Натереть чеснок, отжать сок и принимать его по 10 капель четырежды в день с теплым молоком. На суставы прикладывать смоченную в чесночном соке марлевую повязку, предварительно смазав кожу каким-либо жирным кремом.

• Собрать соцветия каштана или простой сирени, заполнить ими стеклянную банку на 2/3 и долить до верха 96% спиртом или водкой. Настаивать до трех недель в темном месте. Настойкой растирать больные суставы, бел прохладит через 20-30 минут. Не забывать, что после процедур вашим суставам нужно тепло, обязательно их хорошо укутывать.

• Измельченные в порошок листья лавра благородного

(6 частей) и хвойное можжевельника (1 часть) смешать с 12 частями сливочного масла. Эта мазь втирается в суставы как обезболивающее и успокаивающее средство.

• Больного артритом укутывают со всех сторон свежими листьями ольхи или березы, потом одеялом. Человек сильно прогревается и потеет, а это очень полезно при таком заболевании.

• Если воспалены мелкие суставы стоп и рук, то делают ванночки с отваром березовых листьев. Их необходимо заливать кипятком, что проварить на слабом огне, затем разбавить холодной водой и погрузить в ванночку руки или ноги. Когда отвар остынет, можно добавить иглоу сосны, а перед применением — морскую соль. Так делать десять дней.

• Березовые почки — целебный продукт, который полезен не только при артрите

В поисках средств от болезней люди еще на заре своего существования обращались к дарам природы. Так они нашли и травы от артрита, которыми пользуются с успехом и до сегодняшнего дня. Зачастую они растут прямо у нас под ногами на приусадебном участке или на даче. Здесь приведены рецепты применения самых распространенных трав, корней, листьев и плодов:

- отвари цветы бузины 20 г. в литре воды, выпивать до 3 стаканов за день;
- также пьют весенний сок березы;
- по одной ст. л. цветов пижмы или травы тысячелистника заливают стаканом кипятка, настаивают 2 часа в тепле, процеживают и пьют большой ложкой перед каждой едой за 20 минут;
- 50 г измельченных корней конского щавеля настаивают литром водки в теплом месте 12 дней, ежедневно встряхивая. Принимают натощак и перед сном по 1 ст. ложке;

- большие суставы обжигают на ночь листьями лопуха, капусты или мать-и-мачехи по сезону;
- 100 г сушеного измельченного корня яры заливают 0,5 водкой, настаивают в темноте 8-10 дней, встряхивая каждый день, процеживают. Принимают по 1 ч. л. едой до полного излечения;
- уменьшают боль напары из трав донника, бузины черной, ромашки, хмеля. Траву с водой нагревают почти до кипения, складывают в льняные мешочки, ими прогревают большие суставы 15-20 минут. Лечатся до полумесца;
- готовят мазь: 2 ст. л. высушенных и измельченных в порошок цветков донника или зверобоя продырявленного соединить с 50 г вазелина и растереть до однородности;
- измельчить головки цветущих одуванчиков, залить водой в пропорции 1:1, настоять в темном месте 12 дней, процедить. Настойкой смазывать суставы 5 минут, затем растереть до жжения и хорошо утеплить. Средство очень эффективно.

Эта рубрика подготовлена  
Ольгой Байдою.  
Почти все травы и настойки,  
перечисленные в рецептах, вы можете  
приобрести в магазине "Taste of Russia",  
который находится в г.Кент по адресу:  
13010 SE Kent-Kangley Rd. Kent WA 98030.  
Телефон для справок: (253) 630-7588.

## ПРОДАМ / КУПЛЮ

• Продам фатиновые, гипюровые, газовые шарфики, косынки - накладки в большом ассортименте. Наш магазин: [www.nakidka.com](http://www.nakidka.com) Тел. (253) 230-9780 Тел. (206) 372-8983 Таяя

• Продам чистый прополис. Тел. (206) 778-8271 Тел. (253) 838-2284

• Продаю Cadillac Escalade, 2000 г. Черного цвета, 165K миль, чистый таплет, без аварий. \$3,000. Тел. (206) 877-2647

Продам бизнес по уборке офисов. Цена \$4,000 на \$1,000 дохода в месяц. Оставьте заявку. Тел. (425) 268-7873

Продаю видео регистраторы (Dash cameras) for cars and trucks. 2007 Toyota Rav4, 2009 Toyota Landcruiser, Honda Civic. Тел. (206) 802-4770

Продаю два матраца twin size (из двоих частей - низ и верх) по \$100. Тел. (253) 886-9959

Принимаем рекламные объявления в раздел Classifieds / РАЗНОЕ до 24-го числа каждого месяца. Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя "Perspective". You may also send your classified order by email to: [info@perspectivev.com](mailto:info@perspectivev.com)

Продаю печел: Пакеты \$80 Семьи 2 кор. \$225 Нуклеусы \$120 Продаю мед. Тел. (206) 861-4874 Тел. (253) 294-6142

Продам сапожную мастерскую в Гатсоне, по всем вопросам обращайтесь по тел. Тел. (253) 267-5417

## СПРОС ТРУДА

Требуется женщина для уборки домов на 2-3 дня в неделю в районе Bellevue, Kirkland, Issaquah. Английский не обязателен. Тел. (253) 335-6926 Ост. Сообщение.

## СПРОС ТРУДА

Bakery  
"Piroshki on Madison" Downtown Seattle  
Требуется повар.  
Тел. (206) 322-2820  
Алла

• В Adult Family Home требуется женщина Caregiver на выходные дни. Минимальный английский обязателен. Mountlake Terrace. Тел. (206) 919-4060

• Требуется сотрудник в дома по уходу за больными людьми. Знание английского и все необходимые документы желательно. Тел. (206) 399-3939

• В детский садик нужна няня, любящая детей. Тел. (206) 334-0607

• Требуется Водитель Прака CDL класса А. На 48 штатов, хорошие условия Тел. (253) 632-7390 or (253) 293-9156 or (253) 266-8023

• Компания FOREVER LIVING приглашает на part and full time желающих иметь гибкий график работы. Хорошие деньги, возможности... Русская линия. Тел. (253) 632-5039

• Требуется учитель математики, русского языка, музыки и художник. Звонить по телефону (206) 334-0607

• Ищем работников по уходу за стариками (Caregiver). Отличные условия работы. Тел. 425-351-7974

Требуется на работу ответственные женщины для уборки домов и квартир с опытом. Английский не обязателен. Хорошие условия для работы. Оплата по договоренности. Тел. (206) 412-5422

• Требуется женщина, любящая девочек и хорошо готовящая. Part-time работ в г. Kirkland (Bridal Trails). Нужно встречать детей со школы и быть с ними до прихода родителей. Справки по телефону: (215) 485-7758

• Требуется портниха в Dry Cleaners район Seattle на один рабочий день в неделю. Тел. (206) 343-7549

• Ищем приходящую на дом в ночное время (ночь, 4-5 раз в неделю). Оплата \$25/ночь. Район Twin Lakes, Federal Way. Тел. (253) 250-5665

## СПРОС ТРУДА

• Ищу помощника с опытом и без для установок сайдинга, дверей, окон, оплата в зависимости от опыта работы. (Английский язык и машина не обязательны). Также требуется Sub Contractor. Тел. (425) 879-4398 Email: [kvconst@comcast.net](mailto:kvconst@comcast.net)

Травоная компания приглашает водителей с опытом или без опыта работы (после школы) на постоянную, хорошо оплачиваемую работу. CDL курсы \$1500. Тел. (253) 332-5031

Требуется люди для уборки апартаментов в радиусе 15 miles от Federal Way. Гибкий график, и опыт работы обязательно. Тел. (206) 922-9297

Требуется работница для уборки домов на full time. Day time shift. Pay based on experience \$15 - \$25. Должна быть машина. Тел. (206) 588-6305

Компания Viola Cleaning Service предлагает работу для женщин и мужчин по уборке домов. Хорошая зарплата. Знание английского языка обязательно. Наличие собственного транспорта обязательно. Хороший работодатель. Тел. (206) 465-4103

Требуется акуратная женщина в помощь для уборки домов. Зарплата не надо. Хорошая работа в районе Renton - Kent. Тел. (425) 444-4763

Предлагаю услуги по уходу за ребенком, честно, добросовестно, как для себя. Кроме этого, 3-4 раза в неделю могу слегка помочь по дому, стирать, разложить по местам. Все это сделано с удовольствием. Желательно в г. Kirkland, Woodinville, т.к. могу пользоваться авт. N. 236. Тел. (425) 381-1928

Trucks Volvo, FL, Columbia и т.д. Ремонт любой сложности капотов, бамперов, боковин и покраска. Г. Аубурн. Тел. (253) 335-3179. Леонид

## УСЛУГИ / СЕРВИСЫ

• Опытные преподаватели дают уроки математики и физики для учащихся школ (начиная с 5-й лет), колледжей и университетов. Тел. (425) 785-4930 Тел. (425) 985-0803

• Диагностика Check Engine, ABS, TCS, Air Bags, 4x4, A/C кондишнн, ECU. Программирую ключи на BMW, Mercedes и другие машины. (253) 232-9542

• Малярные, электрические, сантехнические услуги. Установка окон, дверей, замков. Сборка и установка мебели, кабинетов. Замена картеля на ламинат, бамбук. Тел. (425) 869-8908

• Предлагаю услуги по уходу за детьми в г. Seattle. Имое experience. Тел. (206) 387-7812 P.S. Предлагаю в г. Seattle.

• Опытные преподаватели дают уроки математики и физики для учащихся школ (начиная с 5-й лет), колледжей и университетов. Тел. (425) 785-4930 Тел. (425) 985-0803

• Профессиональный кузовной - делает любые работы. Могу обучить профессии. Тел. (425) 333-0844

• Внутренние и наружные работы - высокого качества в квартирах и домах. Друг. Дерево и Покраска. Тел. (425) 333-0844

• Присмотрю за вашими детьми любого возраста. Имое хороший опыт работы. Тел. (206) 574-8809

• Ищу быт домохозяйкой - если можно на каждый день. Приготовлю блюда по вашему вкусу, убору - не пожалее. Ищу работу по уходу за детьми, а также за одним старым человеком - без прожигания. Все по телефону. Тел. (253) 941-3603 Тел. (206) 330-5390

Ремонт компьютеров XP, VISTA, Win 7/8. Перегрузка операционной системы, вирусы, медленные, чистка, recover data, upgrade hardware/software, set-up router, losing connection. Тел. (253) 236-3631

## УСЛУГИ / СЕРВИСЫ

### ИММИГРАЦИОННЫЕ

Услуги: гостевые, студенческие, рабочие, жениха и невесты, воссоединение семей. • Подана документов на гражданство США. • Обмен / Получение / Подана на гражданство. • Классы на гражданство / английский язык • Услуги переводчика в Иммиграционном Центре • Нотариус / письменные переводы / паспорт. Тел. (425) 350-3588

Ремонт и покраска домов - внутри и снаружи. Тел. (253) 250-5957

Ремонт машин по вывозу. Помощь на дороге и на дому КРУПНОУЩОЧНО. Быстро и выгодно. Тел. (425) 679-2500 Григорий

Ремонт компьютеров и ноутбуков. Установка и настройка программного обеспечения. (253) 886-8818

Кузовной ремонт автомобилей любой степени сложности по оптимальной расценке в регионе. Восстановление автомобилей после повреждений, наступивших в результате ДТП. Специальные технологии, включая работу со сваркой алюминия, покраска кузовов, а также отделочные работы. Мы установим стекло, заправим кондиционер и поменяем масло и колодки. Тел. (425) 876-9916 [www.AutoSQS.com](http://www.AutoSQS.com)

### HOME IMPROVEMENT SPECIALIST

• Electrical • Carpentry • Appliances • Plumbing • Painting Тел. (253) 886-4427

Посмотрю ребенка (любого возраста). Проведу обучающие и развивающие занятия. Преподаватель русского языка с тридцатилетним стажем. Тел. (425) 435-0443

## УСЛУГИ/СЕРВИСЫ

Уроки русского языка для детей и взрослых. Опытный преподаватель с большим опытом работы в России и США.

Тел. (306) 206-6395

## СНИМУ / СДАМ

Семья из 2х человек снимет 1BD condo или часть дома с отдельным входом и кухней. Желательно район N Seattle.

Тел. (306) 206-6395

• Ищу земельный участок в аренду, чтобы поставить пчел. Продаю пчел.  
Тел. (253) 394-8550

• Сдается студия с отдельным входом. Кухня, ванная, туалет, стиралка, сушилка.  
г. Federal Way, тихий район.  
Call (253) 632-1695

• Сдается большая комната в большом жилом доме,  
г. Federal Way. Есть интернет.  
Тел. (206) 427-9060

• Сдаются в рент комнаты в г. Renton и New Castle.  
Тел. (425) 736-6521

Звоните в редакцию



425. 614. 1700  
**Perspective**

**FOR SALE**

**Double clothes rack.**  
Heavy duty. \$100 each  
10 available  
(425) 343 3731

## FOR RENT

Сдаются в рент комнаты в г. Renton и New Castle.

Звоните по тел.

(425) 736-6521

(425) 736-6523

(425) 736-6522

## FOR RENT

Сдается в рент дом в г. Тасома.  
YB 2007, 2000 sq. ft., 4BD, 2.75BA.

Огороженный backyard с большим накрытым деком.  
Рядом I-5, HW512, HW16.

(253) 579-2880

## FOR RENT

Сдается 4-х BD, новый дом в г. Auburn.  
Через дорогу от 3-х школ.  
Можно по 8-й программе.  
Перекресток 124 и 290.  
RENT: \$2,100

(206) 271-3232 Григорий

Принимаем рекламные объявления в раздел Market Place/Classifieds до 24го числа каждого месяца.  
Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя "Perspective"

## FOR SALE

Самые лучшие домашние пельмени



(503) 583-3364

Спрашивайте в Русских магазинах:

свежий сотовый мёд, мёд с горного разнотравья, воск, прополис. или узнайте



адрес магазина по имейлу:

BEEKEEPER123@YAHOO.COM

## FOR SALE

Дешево продаем 2 двойных места для 4-х погребений или 4-х урн (секция 23, участок 734, могилы 7, 8) с оплаченным гранитным памятником на кладбище Evergreen Washelli (11111 Aurora Ave. North, Seattle, WA 98133).

E-mail: maronov@comcast.net

(206) 368-7474 Алла, Миша



**FOR SALE**

Acura TL 2003

Location: Bellevue, WA

Miles: 181K

For more information call

Phone: 425.615.4761



\$3,900

Принимаем рекламные объявления в раздел Market Place/Classifieds до 24го числа каждого месяца. Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя "Perspective"

Perspective Разное / Classifieds

Market Place

APRIL 2014

Tel. (425) 614-1700

Fax (206) 737-8859

E-mail: info@perspectiveus.com

- ☐ Max. 20 words/слов без рамки \$7
- ☐ Max. 20 words/слов в рамке \$10
- ☐ Max. 20 words/слов в черной рамке \$12
- ☐ Market Place без фото или картинок \$25
- ☐ Market Place с фото или картинкой \$30

ЦЕНЫ УКАЗАНЫ НА ОДИН МЕСЯЦ

Последний день для подачи объявлений - 24-го числа

DEAD LINE ON 24th

Чеки выписывают на имя Perspective и присылайте вместе с этим бланком по адресу:

Рекламное обозрение "Перспектива"

Russian Advertising Agency "Perspective"

## БЛАНК ЗАКАЗА ORDER FORM

Your Name/Ваше Имя:

Company Name/Название фирмы:

E-mail:

Phone Number/Телефон: ( )

Billing Address/Адрес:

City/Город

State/Штат

Zip Code

## ТЕКСТ ВАШЕГО ОБЪЯВЛЕНИЯ:

## Perspective

12727 Northup Way, Suite #22  
Bellevue, WA 98005

Signature

Date

Сроком на  месяцSK Auto Glass  
& TintingУстановка и тонировка  
автомобильных лобовых,  
задних, боковых  
стекол на любые  
машины и траки.Самые  
низкие  
цены

Выезжаем на дом

Тел. (253) 709-6431

Сергей

## ПАРИКМАХЕРСКАЯ

Juanita - Kirkland

Добро пожаловать!  
В каждом зале вас встретят  
мастера своего дела.

## ЖЕНСКИЙ ЗАЛ

(Imagine Hair Salon)  
полный сервис

## МУЖСКОЙ ЗАЛ

(Male Image Barber Shop)  
полный сервис

Special по четвергам \$17

12305 120 Ave. NE Kirkland, WA 98034

На одной плече с нами находится Fred Meyer и автозаправка.

Тел. (425) 823-1181

Тел. (425) 915-9319 Менеджер говорит по-русски.

Legacy Financial  
Services, LLC

NMLS#99005

- Все виды финансирования недвижимости
- Перефинансирование
- FHA 3.5% down payment
- Conventional 5% down payment with no Mortgage insurance (min. credit 680)
- Rehab Loans

Лариса  
Боришкевич

NMLS MLO # 98257

Sr. Loan Officer

Office 253-517-8003

Fax 877-863-6554

Cell 253-202-5304

E-mail: larisa@legacyfs.com



## Svetlana Baranchuk

Broker

Better Properties NW  
Real Estate



Cell: (425) 319-5857

Fax: (425) 339-1242

Email: svetlanabar@yahoo.com

## Покупка и Продажа Недвижимости

- Homes
- Condominiums
- Land
- Bank Owned
- Short Sale
- New Construction

**Bonus**



## Вы мечтаете купить дом?

Ваша мечта станет явью, если Вы позвоните по одному из этих телефонов:

Cell. (253) 334-6452

Home (253) 939-4522

Off. (253) 630-6316

Fax (253) 630-6319

Помогу Вам купить или продать дом, земельный участок, condominium и при этом сэкономить деньги.

Для покупателей дом впервые:

- Бесплатная помощь в получении займа
- 0-down, 0 - closing costs
- плохая или недостаточная кредитная история - OK



Василий  
Спатарел  
Реалтор



"Доброе имя лучше большого богатства,  
и добрый слух лучше серебра и золота".

Пр. 22:1

## Покупка и продажа

- Домов
- Кондоминимумы
- Земельных участков



Olga  
Lashchivska

Cell. (206) 755-2719

Fax. (253) 528-2233

olgal\_83@hotmail.com

**GRAND OPENING**  
Открылся новый салон  
**Salon Image Plus**  
(в помещении бывшего  
Gisha Nails Salon)

**Добро  
Пожаловать!**

- химические завивки
- эксклюзивные покраски
- модные стрижки и укладки
- причёски для торжественных случаев
- педикюр
- маникюр
- waxing (удаление волос)
- наращивание ресниц
- покраска бровей и ресниц

Отличное качество • Приемлемые цены

Cell (425) 260-7867  
Work (425) 747-6704  
salonimageplus@yahoo.com

**20% off**

14339 C NE 20th St.  
Bellevue, WA 98007  
Bellevue Ross Plaza

**ДЛЯ НОВЫХ  
КЛИЕНТОВ**

## ПАРИКМАХЕРСКАЯ в г. Эверетт

www.hairstylistN.com

Я делаю все  
парикмахерские  
услуги. -



20 SW Everett Mall Way  
Everett, WA 98204

Женские стрижки - \$30

Мужские стрижки - \$15

Tel. (425) 293-4299  
спросить Наталью

## Veraslav Tax Service

Individuals, Small Business  
including self-employed  
Fast and effective.

Walter Dasar  
210 N 115 St  
Seattle WA 98133  
Ph: 206-930-1508  
wdasar@gmail.com



## ПЕВИЦА АЙДАЙ

**СВАДЬБЫ, ЮБИЛЕИ,  
ЧАСТНЫЕ ВЕЧЕРНИКИ И  
КОРПОРАТИВНЫЕ  
ВЕЧЕРА**

Тел. +1 (778) 855-1971

+1 (604) 767-1971

aidai.abdieva@gmail.com



Market Place

Справки / Services

Perspective

**Diana's Day Care** Детский садик

- Работает 24 часа в сутки и 7 дней в неделю
- Предоставляет транспортную услугу
- Приемлемые цены для всех возрастов
- Индивидуальный подход к каждому ребенку
- Большой опыт работы с детьми
- Преподает всевозможные уроки
- Различные игры, занятия и развлечения
- Неограниченное домашнее питание
- Самые низкие цены в Seattle

Всегда рады вас видеть!

(206) 914-9340 Тэни  
Lynnwood, WA 98036



## Lyudmila's Skin Care

Bellevue WA

- Европейский метод очистки кожи
- Массаж лица и шеи
- Микрошлифовка кожи
- Омолаживающие процедуры
- Лечение угревой сыпи
- Удаление волос на лице и теле
- Дизайн бровей
- Покраска бровей и ресниц

(425) 343-5527  
Посидим

**Домашний детский сад  
В КРУГУ ДРУЗЕЙ**

18318 23rd Dr SE  
Bothell, WA 98012

- Опыт работы, отличные результаты и отзывы
- Здоровое домашнее питание
- Занятия музыкой и танцами, гимнастикой для малышей, русским и английским языками, географией и математикой
- Рисование, лепило, клеило, много гуляем
- При необходимости индивидуальные занятия с логопедом

Принимается дети до 12 лет на время школьных каникул

Тел. (425) 488-0131 (425) 273-6136

## Albina's Child Care

Русский лицензированный детский сад и Preschool в South Everett - 186 exit

- Принимаем детей с 6 месяцев до 11 лет
- Здоровое домашнее питание
- Основы обучения: заветы русских и английских, математики, чтение книг и сказок, развивающие игры и т.д.

Работаем 5 дней в неделю  
с 7 утра до 6 вечера  
дополнительно работаем по вечерам

(425) 347. 1528  
Марина

Web-site: albinachildcare.com

## NICKS PHOTOGRAPHY

Weddings | Engagements | Invitations

cell: (206)391-2799  
website: www.nicksfoto.com  
e-mail: nicksfoto@hotmail.com

## Family Home child Care

Лицензированный детский сад  
Есть преподаватель русского и английского языков

- Работаем 5 дней в неделю
- 7am - 7pm
- DSHS - OK

8780 40th Pl. W.  
Mukilteo, WA 98275

Home (425) 430-3151  
Cell (425) 350-4837 Светлана

## Palitra Painting

RESIDENTIAL & COMMERCIAL  
Interior & exterior painting  
Mill work  
Drywall repair & texture  
Pressure washing & stain

Price is negotiable  
(206) 876-0049 Bohdan  
Call for a free estimate

## Видео и Аудио услуги

- Свадьбы
- Дни рождения
- Оржества
- Видеокипсы
- Аудио записи, фонограммы

Тел. (206) 661-7782

## Маленький Львенок

Лицензированный детский садик с музыкальным уклоном  
в Беллве

Принимаем детей с 6 мес до 12 лет  
DSHS-OK

- Хоровое пение
- Ежедневные уроки русского и английского языка
- География стран
- Обучаем счету на двух языках
- Рисование красками и карандашами
- 4-х разовое питание

E-mail: kshirina12@hotmail.com (206) 430-1920

## ALL SECURE

Auto security & audio installation

По низкой цене Устанавливаем  
Car Alarm (противоугонную сигнализацию)  
Clifford, Viper, Avita,  
и т.д. Audio System,  
на машины

Phone (253) 332-3349 Alex Stefoglo

## VIDEO KLAS PHOTO

В БИЗНЕСЕ С 1989

Wedding (Love Story) Video clips  
Special Events, Slide Show

Our packages start from

SD Video on DVD.....\$799  
HD Video on Blu-ray.....\$1499  
Photo - from.....\$699

www.klasvideopro.com (206) 697-6155

## MICHAEL'S OFFICE

- Иммиграция в США (Визы: гостевые, рабочие, студенческие, жениха и невесты, воссоединение семей)
- Получение / обмен / подача на "гринкарту"
- Разрешение на работу
- Продление/новые паспорта (США, Россия, Украина)
- Нотариус / Письменные переводы / Апостиль

Тел. 425-350-3588  
E-mail: michaelsservice1@gmail.com

## Gallaf Corporation (Construction)

- Remodel all house
- Paint (внутри и снаружи)
- Install plumbing (сантехника)
- Drywall (новый, ремонт старого)
- Tile (кафель)
- Finish carpentry (плотницкие работы)
- Cabinets (установка новых и ремонт старых)
- Deck (deck as per plans)
- Doors and windows (замена окон и дверей)
- Hardwood floors & laminate

Cell. (425) 359-9633

Licensed • Bonded • Insured

Сделаем быстро и качественно

## SKY Video Studio

206 229-3021  
253 856-1075

~Wedding~Love Story~  
~Special Events~Portraits  
~Transfer PAL-NTSC~  
~VHS-DVD~

www.skyvideostudio.com

## "Academy of Busy Bees"

детский сад в г. Тасома

- Индивидуальный подход
- Домашнее питание
- Обучение основам грамоты, чтения и счета
- Педагог с большим опытом работы

(Помощь в оформлении DSHS)

(253) 432-0268  
www.academyofbusybees.com

## Профессиональные переводы

Телефон/факс  
425-432-8797  
русско-  
украинская линия  
206-618-0716

Washington™  
**Translation**  
Bureau

Высокое качество, надежное и быстрое исполнение.  
Все языки бывшего СССР, все виды документов и текстов.  
Сертификация, услуги нотариуса и апостилей.  
[www.WaTransBureau.com](http://www.WaTransBureau.com) • [info@WaTransBureau.com](mailto:info@WaTransBureau.com)



10, 14 PASS

**PAVEL TANIAZ LIMO**  
Awedding Limousine



(253) 632-7285  
SPEAK RUSSIAN  
go to  
[WWW.FACEBOOK.COM](http://WWW.FACEBOOK.COM/PavelLimo)  
(Pavel Limo)

Мы страхуем машины,  
дома, бизнес, жизнь.  
Позвоните нам сегодня  
и узнайте цену



Оксана Кучернюк

**AMERICAN FAMILY  
INSURANCE**  
All your protection under one roof®

16000 Christensen Rd, Ste 306  
Tukwila, WA 98188

Cell: (253) 334-7280  
ovk002@amfam.com

## LARISA DESYATNIK INSURANCE AGENCY



FARMERS



- Auto • Home • Life
- SR-22 Insurance
- Any Contractors Insurance & Bonds
- Business Auto, Property
- Truck Insurance, Trailers

Bus. (206) 551-7979 Fax 1(866) 757-8947  
[ldesyatnik@farmersagent.com](mailto:ldesyatnik@farmersagent.com)



- Стрессы. Депрессии. Расстройства сна. Эмоциональные нарушения.
- Сложности семейных отношений. Сексуальные расстройства.
- Коррекция поведенческих расстройств, приступов и веса.

Владимир П. Лисенко  
Психотерапевт, LMHC  
E-mail: [vlisenko@comcast.net](mailto:vlisenko@comcast.net)

425-736-6076  
206-714-9710

За 30 лет работы психиатром, Заслуженным Врачом РФ, успешно пролечил несколько десятков тысяч человек, применяя различные психотерапевтические техники и подходы к предупреждению и лечению зависимостей и невротических состояний.

[www.mentalhealthlisenko.com](http://www.mentalhealthlisenko.com)  
Принимаются основные виды страховок и медкупон

Врач Павел Федюк L.D.D.  
**Клиника зубных протезов**



- Полные и частичные съемные протезы
- Перебазировка
- Ремонт протезов в тот же день

(253) 632-7285 Качество гарантируем

**Григорий Елкин**  
Real Estate Specialist Mortgage Consultant  
Cell. (206) 650-7230



STOP FORECLOSURE!

**SAVE YOUR CREDIT!** Buy house at 40%-60% discount  
Финансирование и рефинансирование, minimum down payment

## МАЭСТРО ИОСИФ

30 лет успешной педагогической деятельности в Ташкенте и Москве.  
Дает уроки по классу скрипки и фортепьяно. Обслуживает: свадьбы, бармицты, батницты, дни рождения и другие торжественные вечера



Tel. (253) 630-5430  
Cell. (425) 306-1452

**Сертифицированный опытный переводчик, обслуживающий северный район.**  
Устный и письменный, нотариально заверенные переводы. Травмы на работе-бесплатно. Разумные цены.

Тел. (425) 742-3502

Cell (425) 686-2343

Viktor Khalfon

**Сертифицированный переводчик**  
**Лицензированный нотариус**

- Перевод и заверение документов
- Помощь при оформлении иммиграционных бумаг
- Апостиль и доверенности
- Травмы на производстве

E-mail: irina\_aficiuc@yahoo.com

Fax (253) 661-4335

Cell (253) 569-5515

**ANN Auto Transport**



Call Aleks  
Business phone  
(206) 391-8222

**24** hours service

Вожу с акшеном: Copart & AA-insurance

При наличии title забираю старые машины для junkyard

**MISHKA PHOTO**

WEDDING - FAMILY - MODELING

PHOTOGRAPHY

206-595-6464

WWW.MISHKAPHOTO.COM

MISHKAPHOTO@GMAIL.COM

**Prestige Studio**  
**VIDEO**

WEDDINGS

SPECIAL EVENTS

перезапись:

PAL-NTSC VHS-DVD

425.750.0500



**Миссия "СТЕФАНУС"**

В детские дома для детей сирот принимаем вещи, обувь, для парализованных - дайперсы. Для кормления бездомных детей принимаем сухие продукты. Заранее благодарим Вас.

**(253) 632-1695**

Люба

**Марина Мартынова**

Сертифицированный переводчик штата Вашингтон

Письменные переводы:  
русский, украинский язык  
Услуги нотариуса

тел. (253) 507-3297

e-mail: oleksiy30@yahoo.com



**Insurance Solution**

Вы хотите сэкономить свои деньги - Возвратите назад

Insurance Solution Of W.I.L.C.

Именно здесь 30 различных страховых компаний из которых мы выберем одну, самую лучшую для Вас.

Адрес: 6915 Lakewood Dr. W 98143 Tacoma, WA 98467

Страхуем:

Дома, Машины, Жизнь,

Русскоговорящий Агент в Такоме

-Александр Бабин

Телефоны: Cell (253) 202-2726; Off. (253) 588-2525;  
Fax (253) 397-3085



**Sunshine Family Childcare**

Христианский детский садик

в г. Кент

• Работаем с 7 утра до 6 вечера

• Домашнее питание

• Интересные познавательные игры

• Библиеские истории

• Домашняя, уютная, христианская атмосфера и заботливый уход.

DSHS-OK



Звоните Наде

(425) 988-4495

Принимаем дошкольных детей после школы

Принимает детей от 0-12 лет

**TATYANA'S**

4027 176th St SW  
Lynnwood, WA 98037

**Day Care**

- Добрая атмосфера и индивидуальный подход к каждому ребенку
- Исключительно вкусное и полноценное питание
- Русский, английский языки
- Музыкально-ритмические занятия
- Математика
- Познавание мира

Тел (425) 742-3525

Cell. (425) 772-7737

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ВАШЕМУ КОМПЬЮТЕРУ**

- Сборка
- Настройка
- Чистка и ремонт компьютеров
- Установка лицензионного ПО
- Профессиональная защита от вирусов
- Заправка струйных картриджей

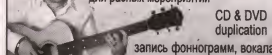
Тел. (206) 375 - 8376

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ



**Белые Крылья White Wings Bini Krupa**

Музыкальное обслуживание свадьбы  
Рент и установка музыкальной аппаратуры и светового оборудования для разных мероприятий



CD & DVD duplication

запись фонограмм, вокала, миксинг, мастеринг

(253) 530-6099 (253) 670-0632

www.WhiteWingsMusic.org



**ДОМАШНИЙ ДЕТСКИЙ САД**

Работаем 24 часа в сутки, 7 дней в неделю

Удобное расположение

(вместо 6 детей) - 12000

- Большой опыт работы с детьми
- Добросовестное и ответственное отношение к ребенку
- Отличные отзывы родителей
- Полноценное домашнее питание
- Основы общего развития
- Занятия
- Игры на свежем воздухе
- Низкие цены

Телефоны:

(206) 778-4635

Лариса

(425) 442-7865

E-mail: pmo.1410@yahoo.com

Renton, WA 98056

**SEATTLE WEDDING photography**

253-335-6406

www.svadbaUS.com

www.voznarski.com



Помогу купить или продать дом, участок или любую другую недвижимость.

Call, text, or e-mail your questions.

Real Estate Broker:  
**Galina Savchenko**  
Cell: 425-508-2074  
galina456@yahoo.com



**John L. Scott**  
REAL ESTATE





**Boris Studio**  
Cinematography

**Weddings  
Special Events**

Профессиональная  
видеосъемка и монтаж

Рt: (206) 226-3020  
[www.Boris-Studio.com](http://www.Boris-Studio.com)

**Фото Сервис**

Профессиональный  
фотограф, с большим опытом работы  
Все виды фотослуг на  
профессиональном уровне

Cell. (425) 681-1571  
Tel. (425) 917-9954



**Nina's Wedding Services**

Укращаем свадьбы, дни  
рождения, барницвы и т.д.



РАБОТАЕМ С ЛЮБЫМ БЮДЖЕТОМ!

- Составляем композиции из цветов
- Большой выбор колонн, подсвечников, ваз, тканей, деревьев, хуплы и многое другое
- Сдаем в рент посуду, скатерти, чехлы, салфетки

Cell. (425) 387-9665  
Tel. (425) 387-0707

**Auto Shop Quality Service**

Cell: 425 876-9916

**Ремонт Автомобилей**



[www.AutoSQS.com](http://www.AutoSQS.com)

**Express Dispatching Services**

- Оказываем услуги Независимым владельцам траков в поиске грузов на 48 штатов, а также 11 Western states или по желанию клиента.
- Грузин HotShots, Flat Beds, Dry Vans, Reefers, т.д.
- Работаем под требованием клиента.
- Вполне разумные расценки, если вы имеете 2 и более трака, имеем дополнительные скидки.
- НЕ являемся брокерами, мы представляем ваши интересы перед брокерами или отправителями.



Звоните: **503-895-1735** E-mail: [expressdispatching@gmail.com](mailto:expressdispatching@gmail.com)  
Говорим на Русском, Украинском, Английском.

**Предлагаю Услуги на Hawaii**

- ✕ Забрать с Аэропорта
- ✕ Сдаю машину в рент
- ✕ Экскурсия по острову
- ✕ Достопримечательности Honolulu, Waikiki.

Сдаем комнату в рент на 28-м этаже, 5 мин. от пляжа.  
Паша  
**(808) 234-9946**



**State Plumbing**

Лиц STATEP1922P7 Licensed • Bonded • Insured

- Service Plumbing & Drain Cleaning
- Water heater & circulation pumps
- Repiping & new installation



E-mail: [stateplumber@gmail.com](mailto:stateplumber@gmail.com)  
Тел. **(206) 306-5201**

**BIJ Heating & Cooling**

Установка и сервис:  
Furnaces, Water Heaters, Air Conditioners,  
Heat Pump, Electronic Air Cleaners, Gas Fireplaces, Sheet Metal, Gas Piping.



Позвоните и спросите о новом водонагревателе, который греет воду когда вам нужно и сколько вам нужно

**Tel. (425) 343-8192  
Fax (425) 267-0194**

Licensed • Bonded • Insured  
[benijj@hotmail.com](mailto:benijj@hotmail.com)



Принимаем рекламные объявления в раздел Market Place/Classifieds до 24го числа каждого месяца.  
Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя "Perspective"



Открылся новый лицензированный  
русско-американский садик

**БУРАТИНО**

в г. Белвью

МЕСТА  
ОГРАНИЧЕНЫ

Просторные, оборудованные игровая и спальная комнаты.

Уютная домашняя атмосфера.

Большой опыт работы в Союзе и Америке.

Пятиразовое горячее питание домашнего приготовления.

Обучение основам арифметики.

Занятия музыкой, рисованием, лепкой.

Развлекательные игры на свежем воздухе.

Дом построен в 2013 году.

Все оборудование в доме (полки, игрушки, кровати и т. д.) совершенно новые.

Вам и вашим детям понравится домашняя,  
уютная атмосфера.

1630 152nd Ave. SE Bellevue, WA 98007  
(425) 761-6846 • (425) 260-5460



BGC  
CHURCH

Христианский Центр Полного Евангелия



Приглашаем  
на наши  
служения

Welcome

Воскресные служения 11:00 AM

Молебные служения 7:00 PM

2011 152nd Ave NE, Redmond, WA 98052

Телефон пастора  
(206) 227-9904

Ведущий на свадьбе

музыкальное сопровождение  
профессиональная аппаратура  
озвучивание любых помещений

уроки пения  
и  
игры на гитаре

425 591 9710 Александр Кулай

Market Place

SKYLINE LIMOUSINES

WEDDINGS  
ANNIVERSARIES  
BIRTHDAYS  
PARTIES  
CHURCH EVENTS  
AIRPORT PICK-UPS

BEST  
VALUE

-206-701-4140- -206-786-3033-

BEST LIMOUSINE FOR ALL YOUR OCCASIONS

TIRES FOR LESS LLC

New and Used Tires

- Semi truck
- Trailer
- Box trucks



Leo & Alex

Tel. (253) 632-7390 Tel. (253) 266-8023

147 37th ST NE • Auburn WA 98002

E-mail: tiresforlessllc@yahoo.com

# Euro Wedding Decorations

Украсим профессионально зал  
бракосочетания и пира

- Дни рождения
- Юбилеи
- Рождество
- Новый год

Сдается в рент фарфоровая  
посуда, скатерти, вазы,  
чехлы на стулья

Email: euro-design@hotmail.com

www.euroweddingdecorations.com

(253) 735-3859 (253) 218-9803 - Zina

(253) 205-4324 - Jenny

## Salon Saks

Nina Yurakova  
Hair Designer



Specialize in Highlights & Color

(425) 890-8693

1882 136th Place NE

Suite 102

Bellevue, WA 98005

(Simone Plaza)

## CONCRETE WORK

- Driveways
- Stemp
- Steps
- Agrigate
- Walkways
- Broom finish



Качественно и быстро выполняем бетонные работы!

(916) 289-0646 Андрей

Licensed, Bonded and Insured

Reg. CC #222414-1700

## Tow World



(425) 679-2500

GREG

Beauty Studio

## Arkalika

Весна - время для  
похудения!

Обертывание для похудения  
+  
очищение кожи лица  
всего за \$99

Процедуры включают в себя:

- инфракрасное нагревание
- обертывание для похудения
- очищение кожи лица (экстракция, пилинг, экстракция, дарсонвализация, массаж лица, шип, зоны депиляции, горячая маска)
- спа-уход за руками

Поблагодарите себя и получите  
рекомендацию по питанию с целью  
похудения от диетолога-терапевта.

Предварительная запись по телефону



15710 NE 24th St, Ste A

Bellevue, WA 98008

равно Trader 2005

(206) 420-9625

alyka@mail.ru

www.arkalika.ru

## DJ Alex — лучшая музыка на Вашем празднике



Дискотека на свадьбы,  
юбилеи, дни рождения  
и корпоративные  
праздники  
(от 30 до 200 человек).

Лучшая музыка от  
классики 80х до последних  
новинок хит-парадов и  
клубов Москвы, Киева,  
Европы и Америки.  
Профессиональный звук и  
свет. Любые жанры и  
стили. Ни одного  
равнодушного гостя.

Звоните: 425-449-0717

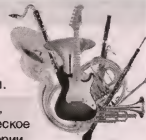
www.djalex.us



*Leviticus music center*

объявляет набор учащихся по классу:

- Гитара
- Электрогитара
- Бас-гитара
- Фортепиано
- Синтезатор
- Скрипка
- Вокал
- Ударные
- Духовые инструменты.



Индивидуальные и групповые занятия, разностороннее музыкальное и творческое развитие для любой возрастной категории.

Телефон для справок (425) 345-4591

## Ремонт и диагностика всех видов автомобилей:

- Тормоза
- Ремонт замена двигателей, тормозов, трансмиссий, timebelt, alternator, генераторов.
- Недорого, в удобное для вас время.

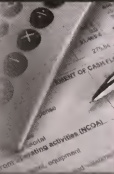


(206) 778-4421 Григорий

## EVL ACCOUNTING PROFESSIONAL SERVICE

ТОЧНОСТЬ, КОМПЕТЕНТНОСТЬ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- Monthly Small Business Quick Books/Peach Tree Bookkeeping
- Payroll + Quarterly/Yearly Federal Payroll Tax Return Filing
- IFTA (Fuel) Transportation Tax Return Filing
- Individual + Business Tax Filing Service



Ella V. Lobanovskaya  
(CPA Candidate)

Direct Line: (425) 908-7657  
Mobile: (425) 686-0393  
E-mail: evl.lobanella@gmail.com



## *Vivian Clinical Day*

### Massage

Therapy Spa (Insurance OK)

All clinical facial, waxing and tinting

And much more...

(253) 277-0029

12911 SE Kent Kangley Rd.  
Kent, WA 98030

Мы ждем Вас!

## ODESSA AUTO GLASS

### Замена и продажа всех видов автостекла



БЕСПЛАТНО выезжаем на дом

(253) 307-7933

Служба

Принимаем credit / debit cards

## *Perfect Flowers*

### Делаем венки на похороны



Cell (206) 356-6347  
Home (253) 569-7735 Тамира

Живые и искусственные цветы

### Страхование машин, домов, имущества, бизнеса и жизни. Все под одной крышей!



Татьяна Фоменко

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof

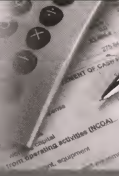
909 S 336th St., Suite 106  
Federal Way, WA 98033

Cell: (253) 529-1957  
tmomenko@amfam.com

## EVL ACCOUNTING PROFESSIONAL SERVICE

ТОЧНОСТЬ, КОМПЕТЕНТНОСТЬ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- Monthly Small Business Quick Books/Peach Tree Bookkeeping
- Payroll + Quarterly/Yearly Federal Payroll Tax Return Filing
- IFTA (Fuel) Transportation Tax Return Filing
- Individual + Business Tax Filing Service



Ella V. Lobanovskaya  
(CPA Candidate)

Direct Line: (425) 908-7657  
Mobile: (425) 686-0393  
E-mail: evl.lobanella@gmail.com

**МНЕ 72 ГОДА  
ИЩУ НАПАРНИЦУ  
НА ТУР В КИТАЙ - 22 ДНЯ  
НАЧАЛО МАЙ 22**

**(425) 392-8126  
(206) 412-6815**

**ДИАГНОСТИКА И  
ЗАПРАВКА  
КОНДИЦИОНЕРОВ  
автомобилей всех марок,  
в т.ч. траков, фреоном R-134A.**

По возможности выезжаем на место.

**(253) 820-0452**

**HD Video Production**

Профессиональные видеосъёмка,  
фотосъёмка и монтаж.

Любой уровень сложности  
в зависимости от Вашего  
бюджета.

Свадьбы, юбилей и  
многое другое.



**(206) 830-0747**

www.slavavideo.com www.slavaphoto.com

**ПОЛИРОВКА АВТО  
ЧИСТКА САЛОНА**

**РАЙОН EVERETT**

**(425) 322-6834**



**ЦВЕТЫ ИЗ  
МАСТИКИ**

свадебные \* юбилейные

**ИЗГОТОВЛЕНИЕ ЦВЕТОВ ЛЮБОЙ  
СЛОЖНОСТИ РУЧНОЙ РАБОТЫ.**

Звоните в любое время

**(253) 249-9626**

**Valentina  
Wedding Service**  
**(253) 988-7818**

• Огромный выбор холодных, горячих  
и сладких блюд по вашему выбору  
• Свадебные торты на любой вкус  
**Вы останетесь довольны!!!**

**Wedaplan.com**

1 Site, 100 Russian Wedding Vendors



⇒ **ОБРЕЗУ И ВЫВЕЗУ  
КУСТЫ И ДЕРЕВЬЯ**

⇒ **УСТАНОВКА TILE  
AND LAMINATE**

**(206) 518-7598** Peter



**Звоните в  
редакцию**

**425. 614. 1700  
Perspective**



FROM

**DESIGN  
to  
PRINT**



- Business cards
- Bookmarks
- Brochures
- Calendars
- Catalogs
- Event Tickets
- Flyers
- Posters
- Postcards
- Notepads
- Banners
- T-shirts



**Perspective**

E-mail: info@perspectiveus.com

**Tel. (425) 614-1700**

12727 Northup Way, Suite #22  
Bellevue, WA 98005



**ENCHANTÉ**  
Day Spa & Salon

623 Market St. Kirkland, WA 98033

## СДАЕМ В АРЕНДУ

### РАБОЧИЕ МЕСТА

для парикмахеров, косметологов,  
натуропатов, физиотерапевтов,  
докторов, психологов и др.

**50%**

**скидка**  
на первый месяц.

Возможен RENT по дням,  
недельно и помесечно.

[www.enchantedayspa.net](http://www.enchantedayspa.net)

Call or Text (425) 736-6523

Nataliya



В Bellevue в салоне  
**Magic Beauty**  
сдается в рент кресло  
для парикмахера.

Адрес: 1803 132nd Ave. NE  
Ste. #2 Bellevue, WA 98005

**(425) 830-8697**



## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Ищем помощницу/няню (говорящую по-английски)  
для работы в Сياتле (Children's Hospital area) по  
уходу за 3х летним ребенком.

Помощница (желательно с проживанием) будет  
работать в ночное или дневное время.  
В течение этого времени надо делать легкое  
массажирование, следить за дыхательной  
функцией, пульсом. Ребенок малоподвижен и  
необходимо поворачивать его во время сна.  
Предпочтительное время работы в течение  
недели, по договоренности всю неделю.

Звонить по телефону:

**510-789-8493** Марк **650-274-2114** Tsiyla



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ



**специалисты  
по уборке с  
опытом уборки  
домов и квартир.**

Работа в районах Bellevue, Kirkland, Issaquah.

### Хорошая зарплата

**\$15-\$25 в час**

(зависит от опыта)

**Звоните**

**(206) 588-6305**



**Работайте с лучшими!**

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

### В строительную компанию

срочно требуются плиточники,  
специалисты по столярным и  
штукатурным работам,  
а также маляры, электрики, framers.  
Укладчики полов (finish flooring).

#### ПРЕДЛАГАЕМ УСЛУГИ:

- \* ПЛИТОЧНИКОВ
- \* СТОЛЯРОВ
- \* ШТУКАТУРОВ
- \* МАЛЯРОВ
- \* ЭЛЕКТРИКОВ
- \* FRAMERS
- \* УКЛАДКА ПОЛОВ



**Дополнительная  
информация  
по телефону**

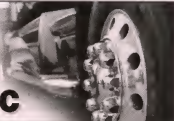
**Cell (425) 436-6521**

**Cell (425) 736-6522**

**Off (425) 228-0446**

Компания

## North Eagle Transport Inc



### ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

#### Hiring Drivers CDL class A and Owner Operators

with minimum of 1 year experience and professional dispatcher with minimum of 5 years experience

##### Company offers:

- Fuel card
- Cash advance
- Quick pay
- Direct deposit
- Insurance
- Ifta
- Registration
- Permits
- I-Pass
- Pre-Pass



**(206) 234-5385**

с 9:00 am до 6:00 pm

## Требуются на работу

**укладчики  
плитки и камня,  
которые могут  
начать работать  
немедленно.**

Опыт работы 2+ года

**Звоните (206) 251-4509**

Компания **NU-WAY Inc**

**приглашает**

**водителей**

**owner-operators CDL класс "A"**

для работы в сфере контейнерных грузоперевозок из портов и железнодорожных терминалов Сиэтла и Такомы в пункты назначения в штатах Вашингтон, Орегон, Монтана, Айдахо.

##### Мы предлагаем:

- своевременную еженедельную оплату по хорошим тарифам
- выгодные цены на заправку и страховку
- место для парковки трака
- хорошие условия работы
- сервис русскоговорящего диспетчера

Звоните: **(253) 939-4222** с 8:00 am до 5:00pm.  
Спросить Леона или Андрея.

Наш адрес: 1508 O St. SW, Ste 101 • Auburn, WA 98001

**Tel. (253) 939-4222 Fax (253) 939-9896**



Website: [www.nu-way.us](http://www.nu-way.us)

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Компания

**CRYSTAL BRIGHT  
CLEANING SERVICE**

**Предлагает работу**  
для женщин и мужчин  
по уборке домов.

- Есть бенефиты и бонусы
- Хорошая зарплата
- Знание английского языка не обязательно
- Наличие собственного транспорта обязательно

**Cell (425) 736-6522**

Fax (425) 228-8997 • Tel (425) 228-0446 • Cell (425) 736-6521

Window Cleaning – Interior and Exterior  
[www.crystallcleanings.com](http://www.crystallcleanings.com)

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Срочно требуется на работу  
трудолюбивый и ответственный  
**CAREGIVER** с проживанием в  
Adult Family Home в г. Рентон.

Знание английского обязательно.

**Мы предоставляем:**

- Отдельную комнату (коммунальные услуги и питание включены)
- Хорошую зарплату
- Помощь в получении нужной учебы

Дополнительная информация по телефонам:

**(425) 277-0452**

**(425) 736-4683**

## РАБОТА!



Клининговая компания ищет  
энергичных и честных людей  
на позицию специалиста по уборке  
домов. Работа в Renton-Issaquah

**У нас вы найдете:**

- \$30,000 в год
- медицинская страховка
- гибкий график
- чаевые (tips)
- транспорт
- full time
- part time
- organic cleaning supplies

**(206) 359-1048**

[www.cleaning-wa.com](http://www.cleaning-wa.com)

**Компания по перевозке автомобилей  
ищет водителя (CDL)**

**НАШИ ТРЕБОВАНИЯ:**

- Опыт вождения (CDL) не меньше года
- Английский язык на уровне общения обязателен
- Серьезное отношение к работе, ответственность и внимание к деталям
- Честность
- 3/П \$1800-\$2300 за рейс (Round Trip)
- Один рейс занимает 6-8 дней
- Три рейса в месяц
- Работа без overnights
- Мы научим специфике работы с трейлером
- Диспетчер - 24/7

По всем вопросам, пожалуйста, обращайтесь:

Тел. (206) 452-3363 Артем

E-mail: [savun85@gmail.com](mailto:savun85@gmail.com)



## Требуются на работу

**Требуются на работу люди по  
уборке домов и офисов в районе  
большого Сиэтла.**

- Отличная зарплата
- Полный и неполный день
- Чаевые и бонусы
- Наличие собственного транспорта обязательно

[www.mariahousecleaning.com](http://www.mariahousecleaning.com)

**Тел. (425) 728-8120**

**Тел. (206) 446-9113**



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Требуется работник по уходу  
за пожилыми людьми с  
проживанием. Bellevue.

**Тел. (206) 992-1634**

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Требуется специалисты по  
уборке офисов. Объекты  
находятся в Сиэтле и к  
северу от него. Работа в  
вечернее и ночное время.

Тел: (425) 835 - 3656

## FOR SALE

В связи с уходом на пенсию продаю трак  
VOLVO 780 - 2007 г. Двигатель 535HP,  
13 speed. Trailer Wabash Thermoking  
unit - 2007 г. Цена договорная.

**(323) 823-9577**

**(323) 533-5566**

## ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

Траковая компания  
приглашает на работу  
водителю CDL класса A.  
48 штатов и по месту.  
Хорошая своевременная  
оплата плюс бонусы.

Требуется 1 год опыта работы.

**(253) 216-3484**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Ищу помощника с опытом и без для  
установки сайдинга, дверей, окон. Оплата в  
зависимости от опыта работы. (Английский  
язык и машина не обязательны).  
Также требуется Sub Contractor.

**Тел. (425) 879-4398**

Email: kvconst@comcast.net

## ТРЕБУЕТСЯ LIVE IN CAREGIVER

for an Adult Family Home  
in Bellevue. Full or Part time.  
Right to work and English  
necessary.

**(425) 941-6607**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Ищем няню на  
постоянное  
проживание в  
доме для  
новорожденных  
близнецов.



**Тел. (773) 817-1700 Алина**

## ТРЕБУЕТСЯ ВОСПИТАТЕЛЬ

Детской Академии Сароджини требуется  
воспитатель. Мы будем рады работать  
с интересным, творческим человеком,  
красиво и грамотно говорящим по-русски.

**(425) 681-1954** Маша

sarodgini@gmail.com  
sarodgini.com

ТРЕБУЮТСЯ НАДЕЖНЫЕ,  
ДОБРОСОВЕСТНЫЕ ЛЮДИ,  
ЖЕЛАТЕЛЬНО СЕМЬЯ,  
для уборки ресторана (полы) в вечернее,  
ночное или утреннее время.

**(425) 343-4053**

Хорошие условия  
и оплата.

Рестораны в  
г. Everett и Bothell.



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Требуется честные, ответственные  
люди для уборки для уборки  
большого офиса в г. Shoreline в  
вечернее время.

Условие и оплата хорошие.  
Звоните или оставьте сообщение.

**Тел. (425) 343-4053**

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Приглашаем женщин на  
работу по уборке домов  
на полный рабочий день.  
Хорошая оплата.

**Тел. (206) 319-5380**

## Предлагаю работу

по уборке домов  
аккуратной  
порядочной  
женщине  
(Kirkland, Shoreline,  
Bothell, North Seattle)  
**Тел. (425) 361-9805**



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

**Компания по уборке**  
Приглашает рабочих на  
полный и неполный  
рабочий день.  
Оплата \$12.00 в час  
**Тел. 1-877-295-9399**

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ



Траковая компания  
приглашает на  
работу водителей  
CDL Class A  
48 штатов, хорошая  
своевременная  
оплата плюс бонусы.

Требуется 1 год опыта работы

**Cell (206) 251-1422 Тел. (253) 735-8600**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

В мебельный магазин  
г. Federal Way требуется  
мужчина для работы  
на складе.

**(206) 920-9995**

Спросить Олега

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Server / Network  
Computer Technician

Good English & 2+ yrs  
experience is required

Submit resume:  
jobs@businesscomputertechnicians.com



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

### I & N Transportation LLC

приглашает на работу водителей CDL класса A

- 11 Western
- Home weekly
- 0.40 per mile
- Must speak English

Ph. (206) 372-7832



## PRIME STONE, INC.

В строительную компанию  
требуются каменщики,  
рабочие подрядчики.

Ivan Solomonov

Ph. 206-436-9984

email: ivan@primestonemason.com  
www: primestonemason.com



## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Требуются женщина  
с машиной

для уборки домов,  
part-time/full-time.  
Уборка в г. Renton, Bellevue,  
Redmond, Kirkland.



(206) 724-4860

## ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL CLASS A на локальную работу (радиус 400 mi)



Пятидневная неделя -  
Оплата до \$200 в день.

Опыт по Seattle and  
Yakima не менее 2-х лет.

(206) 510-2128 Alex

## ТРЕБУЮТСЯ - OWNER OPERATORS 48 States Reefer



Paid IFTA  
OR, KY, AR, NY, NM

Interstate Express/in business  
11 years

Говорим по русски

(206) 510-2128 Alex

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Требуются молодые  
ответственные люди на работу по  
чистке кавролинов, мебели и т.д.

Оплата на старт по часам, потом  
сдельная.

(206) 329-0271

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Janitorial Company is hiring  
teams for two different routes.

1. Daytime
2. Evenings and Weekends

Located in Bellevue, Kirkland and  
Seattle areas.

(206) 992-3674



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Требуются специалисты  
по уборке домов.



Работа в  
районах:  
Seattle, Shoreline,  
Mercer Island

Должна быть машина.  
Английский не обязателен.

Очень хорошая зарплата

Солидная Компания

**(206) 588-6305**

## СДАЕТСЯ В РЕНТ



В салоне который расположен  
в центре г. Bellevue сдается в  
ренд кресло для парихмахера  
на full and part time.

14339 C NE 20th St.  
Bellevue, WA 98007  
(Bellevue Ross Plaza)

**(425) 260-7867**

→ Market Place

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ



В компанию Maid in Washington,  
срочно требуются на работу  
трудолюбивые и ответственные  
женщины для уборки домов.

Опыт работы, наличие автомобиля  
и знание английского языка  
обязательны. Хорошая зарплата.

Tel. (206) 399-5350

Работа / Job

# СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

В русскую баню  
«**Downtown Banya**»  
требуются:

- ☒ **массажист**, с опытом работы
- ☒ **официант**
- ☒ **хозяйственник** (для ухода за помещением)

Работа в г. Эверетт.

Для получения подробной  
информации звоните по телефону:



**(425) 501-2747**



## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Компания **Balt Trade LLC** примет рабочего на склад. Работа самая разнообразная, в том числе - интеллектуальная.

Наша компания находится в городе Fife (Exit 137 по I5).  
Работа Full time с 8:00 ам, рабочий день ненормированный.  
Over Time - из расчета основная ставка + 50%.  
Испытательный срок - месяц. Далее - по ситуации.

### Подробности при собеседовании.

Просьба на собеседование взять Green Card, карточку с SSN и Driver License.

### НАШИ ПОЖЕЛАНИЯ:

1. Желание работать
2. Наличие средства передвижения
3. Наличие сотового телефона

По всем вопросам звоните по телефону:

**(425) 879-3699**

Спросите Антона



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

### ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ ПО УБОРКЕ НОВЫХ ПОСТРОЕННЫХ ЗДАНИЙ.

Начало работы 7:00 утра, окончание работы 13:00 после обеда. Начальная оплата \$13 в час. Когда работаете на заказах Union, то оплата \$22.76 в час и возможны бенефиты.

**Необходим опыт работы по уборке новых домов, и возможность водить машину по freeways.**



**(206) 550-2650**

(это не уборка офисов в вечернее время)

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Требуется швея с опытом работы в Alterations Shop.

Cell (253) 249-9865  
Work (253) 864-0346

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Требуется водитель на Conestoga flatbed в траковую компанию. Возможно без опыта. Оплата на % или по miles.

**(206) 353-1499**



## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

**Требуется женщины для уборки домов в районах Сиэтла.**

Необходимо иметь опыт работы, водить автомобиль и хорошо ориентироваться на дорогах.  
Тел. (206) 579-5695  
Тел. (425) 776-4876

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Looking for a caregiver (live-in/live-out) to work in Adult Family Home in Bellevue. English is necessary.

E-mail: berari.kc@gmail.com

**(425) 417-3066**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Компании Aleko требуется работник мужчина на полный рабочий день на позицию Customer service and Tech support. Знание Английского, опыт работы с Ebay и Amazon и базовое знание компьютера обязательно.

Тел. (253) 872-6877

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ В КОМПАНИЮ

**Бухгалтер (part time/full time)**  
**Продавец (part time/full time)**  
**Механик-электрик (или просто человек, соображающий во всем)**

**1 (800) 445-0655**

Принимаем рекламные объявления в раздел Market Place/Classifieds до 24го числа каждого месяца.  
Заполните бланк заказа на стр. 94 и вышлите в редакцию вместе с чеком на имя "Perspective"

## Требуются

### ВОДИТЕЛИ

CDL class A, SOLO,  
постоянный рейс  
Seattle, WA - Boston, MA - Seattle, WA

**\$ 0.45 на Start**



Звоните по тел.  
**(253) 216-4051**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Looking for a caregiver to work  
full or part time.  
Need to have all documents.

Call Slavik:

**(206) 920-8587**

## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

Experienced Carpenter & Remodeler  
с минимальным набором  
инструмента. Full/Part time.

Знание английского не обязательно.

**(425) 218-9915**

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Компания с 20-летним стажем ищет  
работников, которые имеют опыт работы  
погрузки транспортных средств в  
контейнеры для отправки за рубежом. Умение  
управлять погрузчиком (forklift) -  
преимущество.

**(253) 383-0771**

Принимаем рекламные  
объявления в раздел  
Market Place/Classifieds  
до 24го числа  
каждого месяца.

Заполните бланк заказа  
на стр. 94 и вышлите в  
редакцию вместе с чеком  
на имя "Perspective"



"PERSPECTIVE" Russian Business Journal -  
The Best Way to Reach Russian Speaking Community

Market Place

Работа / Job



Marvel Food &  
Deli Tacoma

Tel: (253) 537-1008 ext.304

## Банкетный зал



Weddings  
Parties  
Family Events  
Funerals

Beautiful, Modern & Spacious...  
...fits up to 300 people!

[www.marvelfoodanddeli.com](http://www.marvelfoodanddeli.com)

Когда в семье ребенка родители говорят на двух языках, то они чаще всего стараются научить свое дитя обоим языкам с самого раннего возраста. Но что происходит, когда один из языков «принимается» только и исключительно отцу или матери? Или родители говорят дома на русском языке, например, а во всей стране (в Америке) доминирует английский? Как поступить в таком случае? Многие родители волнуют вопрос, как двуязычие с младенческого возраста скажется на дальнейшем развитии ребенка? Не будет ли это тормозить его обучение, приобретение навыков в чтении и письме? Не собьет ли толку маленького человека смесь языков? Особенно остро этот вопрос стоит для эмигрантов, которые и сами-то не слишком хорошо освоили чужой язык. Или в семьях, где один из родителей «чужокоры» американец, который принципиально и твердо говорит только по-английски и знает о существовании других языков и карьерой только понаслышке?

Во многих знакомых во мне семьях родители маленьких детей бросаются в крайности: «Ни слова по-русски!», «Ни слова по-английски!», «Не травмируйте ребенка (младенца) непомерными нагрузками двуязычия!». А что говорят специалисты? Я провела широкий поиск на компьютерном сайте «двуязычие» и вот его результаты.

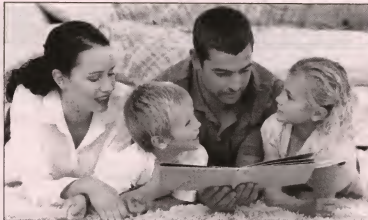
Специалисты утверждают, что ребенок, который изучает второй язык, проявляет больше творческих способностей, лучше решает сложные задачи. Исследования показывают, что двуязычные дети переносит своих «диалектных» сверстников в словесных и логических интеллектуальных тестах и достигают лучших результатов в стандартных тестах. У детей может возникнуть серьезное отторжение от семьи и культуры своих родителей, если они не научатся говорить и читать на их языке. Впоследствии это может перейти во внутренний кризис, когда человек не знает, как себя идентифицировать, чувствует оторванность от прошлого и «корней».

Знание второго языка дает преимущества в работе и выборе карьеры. Человек, который говорит более чем на одном языке, получает дополнительные возможности общаться, читать и путешествовать. Его кругозор и круг общения, профессионального и даже интимного значительно расширяется. Родителям следует поощрять освоение двух или трех языков с самого раннего возраста. Часть американцев считает, что двуязычие может постепенно вытеснить английский как основной язык. Многие страны, особенно в Америке, и в мире по-прежнему самым популярным и престижным языком считают английский. Но есть явная опасность... нет реальности, что эмигранты легко потеряют родной язык во втором или третьем поколении и пополняют армию «одноязычных» американцев.

К сожалению, многие родители верят различным мифическим негативным утверждениям, относительно «двуязычных» детей, представляя проблему более сложной, чем она есть в действительности. По утверждению лингвистов, практически любой ребенок, если слышит два (или три) языка с младенчества в равной пропорции, легко усваивает оба. Вот один из наиболее популярных вопросов, мучающих родителей: «Должны ли дети обладать особыми способностями или талантами, чтобы усвоить более чем один язык?».

Двуязычие — это реальность для эмигрантов, независимо от того, хотят этого родители или нет. Зачастую родители, особенно в раннем детстве игнорируют эту реальность. И ребенку приходится говорить на разных языках с разными людьми (родителями, учителями, бабушкой и бабушкой, няиней). Поэтому оба языка развиваются односторонне, с ограниченным запасом слов и тем.

Двуязычие в раннем детстве не ведет к замедленному развитию или проблемам речи. Нет никаких научных данных, свидетельствующих о замедленном развитии двуязычных детей, так же как нет подтверждения, что один язык усваивается лучше, чем два. Напротив,



## ЧУЖОЙ ЯЗЫК

*О двуязычии у детей, или должны ли наши дети говорить с раннего возраста на двух языках*

если искусственно остановить употребление одного из языков в семье, это может привести к нежелательным последствиям, напряжениям в семье и даже эмоциональным травмам, как для ребенка, так и для взрослых. Языки, на которых мы говорим, неразрывно связаны с индивидуальностью человека, и приобретают очень определенную эмоциональную окраску. С другой стороны, наблюдения показывают, что знание одного языка помогает осваивать второй язык, и третий... Зачастую, когда дети смешивают различные языки в одном предложении, взрослые считают, что это происходит от недостатков в их развитии. Это не так. Употребление смеси языков требует более зрелых интеллектуальных способностей. Дети смешивают языки только тогда, когда знают, что их поймут. Дети быстрее развиваются и в разговорной речи, и в навыках общения, имея в запасе для выражения мыслей и эмоциональных оттенков два языка вместо одного.

Некоторые считают, что дети усваивают язык без всяких усилий, сами по себе. Ошибочно и вредное мнение. Для полноценного освоения языка следует затратить много усилий как со стороны ребенка, так и со стороны родителей. Нужна богатая языковая среда.

Здесь я хочу отвлечься от научных исследований и рассказать о моем собственном опыте. Моя дочь приехала в Штаты в возрасте девяти лет. Ни она, ни я не знали английского, от чего обоим очень страдало в течение долгого времени. Уже став взрослой, она рассказывала мне, как ей было страшно и тяжело в чужой языковой среде, как хотелось не быть чужаком, стать «такой как все». Она упорно и целеустремленно (в своем детском возрасте) стала учить английский: брала в библиотеке детские книжки с кассетками и слушала их до одурения. Смотрела телевизор и повторяла английские фразы на память, еще не понимая их значения. Очень много читала по-английски, хотя и делала это свободно и много читала по-русски и, безусловно, предпочитала русские книги, которые мы привезли с собой в изобилии. Но желание стать «своей» в Америке, говорить так же легко, свободно и без акцента как «настоящие американцы» преобладало.

Она быстро усвоила язык, и стала для меня лучшим учителем. Когда я приползала домой уставшая после работы и пыталась расслабиться, улежав на диван с телевизором, Маша отнимала у меня книгу и тащила к телевизору: «Смотри телевизионные шоу и старайся повторять, что они говорят на экране. Иначе ты никогда не научишься говорить!» Я до сих пор благодарна ей за зуровую школу.

Только благодаря моей дочке в почти полностью говору и, главное, понимаю английский. Он перестал быть для меня «чужим» языком. Двуязычие стало легкой приятной реальностью вместо ежедневной изощренной пытки. Интересно, что многие ровесники моей дочке до сих пор говорят по-английски с акцентом, обладают ограниченным словарным запасом (на обоих языках) и

предпочитают «своих» (т.е. эмигрантов), «американцев», сознательно органицивая, сужая круг своего общения, социальные и профессиональные возможности.

Я предкажу вопрос: «Так что, теперь ваш ребенок говорит только по-английски?» Должна признаться, что до 15-16 лет она действительно говорила только по-английски и дома и в школе, и это беспокоило меня. Но по мере взросления ее потянуло опять к русским книгам и фильмам. Она все чаще заговаривала со мной по-русски. А потом страшно удивила меня. Закончив университет по специальности психология, она поступила в аспирантуру круто изменив профиль: «Славянские языки и литература». Судите сами.

Но вернемся к проблеме раннего детства. Когда родители отказываются «чувствовать» в одном из языков — создается своеобразный круг тем, доступных только на русском или английском. Это создает разграничен эмоциональное общение

с родными, отчужденность в семье. Психологи утверждают, что в своей эмоциональной и семейной жизни подросшие дети копируют отношения родителей, воспроизводят слышанное и виденное. Но что происходит, если их партнер говорит только на одном языке, скажем, на английском? Что, если дети не слышали слов нежности, любви, сочувствия на обоих языках, на которых теперь говорят? Не приведет ли это к ущербности будущих отношений? Подумайте об этом.

Многие мои знакомые пытаются с младенчества возвращать ребенка только на «семейном» русском языке. Дескать, английский он и так усвоит, поэке, в детском саду и в школе. Да, дети осваивают второй язык позже, но у них навсегда остается ощущение «понимания эмоциональности» английского и это может привести к тому же феномену — бессознательному желанию навсегда остаться среди «своих», эмигрантов и неприятно irritирующей культуры. Что в этом плохого? Ничего, кроме искусственного барьера, дополнительного ограничения на жизненном пути. Их и так достаточно в жизни — разнообразных ограничений, препон, препятствий, рогаток. Нужно ли добавлять новые?

Давайте смешивать языки и культуры, лучше, конечно, понимать друг друга, во всех оттенках, тончайших нюансах чувств и эмоций! Давайте не бояться нового: языков, людей, обычаев. Глубокое, полное освоение разных языков ведет к полному и глубокому пониманию людей, говорящих на них.

Давайте сосредоточимся на необходимости двуязычия для детей.

Первые 10 лет жизни наиболее важные в создании фундамента будущей личности, интеллекта человека, его способностей и успехов. Трудно переценить преимущества владения многими языками. Родителям следует активно поддерживать детей, в освоении многих языков, а не ограничивать. Что советуют специалисты?

Используйте в семье тот язык, который звучит более естественно для вас, но позаботьтесь о том, чтобы ребенок слышал два (или три) языка постоянно и в различных обстоятельствах. Читайте с детьми книги и смотрите фильмы на обоих языках. Это вас свяжет с ребенком еще ближе и теснее на долгие годы.

Говорите при детях с другими членами семьи, используйте оба языка (по возможности). Не меняйте свои разговорные привычки внезапно, особенно с детьми до шести лет. Помните, что язык тесно связан с эмоциями. Если вы хотите, чтобы они говорили на определенном языке, помогайте, поощряйте, похвалите, поощряйте. Или попросите повторить фразу на другом языке, но делайте это мягко и деликатно. Не превращайте освоение языка в наказание. Не ругайте их, если они говорят не на том языке, на котором вам бы хотелось. Изучайте специальную литературу, связанную с двуязычным обучением, прислушайтесь к советам преподавателей, но относитесь к ним критически, и следуйте своей интуиции.

Виктор Карзин

# ЖИВОТНЫЕ-ПРЕДСКАЗАТЕЛИ

В 2013 году в мире произошло 267 землетрясений. Геологи встревожены: за год до этого их было только 125, а в предыдущие годы и того меньше...

## Животные чувствуют природные катаклизмы

Природа не обделила человека необходимым инструментом для определения времени возможного землетрясения. Другое дело — наши «братья меньшие». Они показывают чудеса чувствительности к «темным силам природы». Животные научились записывать в щели и норы, спасаясь от торнадо, бури и смерчей, они вовремя уносят ноги от цунами, наводнений и землетрясений.

Например, лягушки за несколько часов до дождя истошно кричат-квакают. Чайки в ожидании шторма перестают летать, с громким писком ходят по берегу и всем своим видом выражают тревогу, а иногда даже зарываются в песок. Буревестники, оправдывая свое название, загодя меняют маршруты своих дальних перелетов и в ожидании шторма принимают к берегу.

По иному, чем обычно, начинают себя вести многие животные и перед землетрясениями. Но в отличие от погодных атмосферных катаклизмов, в преддверии подземных ударов они не прячутся в своих убежищах, а, наоборот, вылезают из них на открытое пространство. Умные животные знают, что делать, чтобы спастись от гибели под обломками своих жилищ.

Из сотен разных живых существ, обладающих сейсмочувствительностью, выделяются обитатели гор. Например, горные козлы хребтов Сьерра-Невада за несколько суток до подземных толчков силой более 5 магнитуд спускаются с высокогорных пастбищ на равнину. Так же реагируют на приближение подземных толчков и другие жители гор — из лесов уходят лисы и волки. Тотом, что улеглись на зимнюю спячку сурики за сутки до землетрясения вдруг просыпаются и вылезают из своих нор. Подобным образом ведут себя земляные черви, которые, несмотря на понижение температуры, в массовом количестве вылезают из почвы.

Широко распространены случаи, когда за час до начала землетрясения домашние животные также начинают вести себя необычно. Наблюдения за собаками и кошками показали, что некоторые из них предвещают землетрясения силой 6 магнитуд на расстоянии до 200 км от эпицентра. А в калифорнийском зоопарке одна слониха затрубила за 20 минут до подземных толчков с магнитудой 4 балла.

## Опыты Ягодина

Любопытные и многообещающие опыты с обитателями аквариума провел израильский ученый Александр Ягодина. Перед землетрясениями силой выше 3 магнитуд нефали собирались плотной стайкой, головами в сторону эпицентра. Прием, более крупные рыбы заволакивали молодь в угол и заслоняли ее своим корпусом. При силе толчка 5 баллов рыбы начинали волноваться, некоторые особи метались по

аквариуму и даже пытались выпрыгивать из него. Все это происходило за 1 час до подземного толчка и на расстоянии 500 км от эпицентра.

Другие морские существа, донные рачки-щелгуны, месяцами сидели в норках и только перед землетрясением высказывались наружу, издавая характерные звуки — щелчки. В случае, когда сила землетрясения достигала 6 баллов, рачки так же, как рыбы, начинали нервничать и носиться по аквариуму.

С помощью наблюдений за аномальным поведением нефали и рачков-щелгунов Ягодина достаточно точно предсказал около 40 больших и малых землетрясений. В частности, в июне 2004 года им был дан краткосрочный прогноз 6-балльного подземного удара на Крите и в Аденском проливе, а в феврале 2005 года — на границе Ирана и Турции (4-5 магнитуд).

## Умные скальные ящерицы

Долгие века, кроме, конечно, протестивших живых организмов, обитают на нашей планете рептилии. Гигантские динозавры, орнитомимиды, диплодоки давно уже исчезли с лица Земли, а их далекие потомки, маленькие ящерицы ящерицы, живут себе вот уже много десятков миллионов лет. Откуда у них такая необычайная живучесть?

Одной из важных причин долготы жизни рептилий как вида, кроме всего прочего, по-видимому, является их способность предчувствовать приближение землетрясений и убегать от них. Большинство ящериц и змей за несколько часов, а то и дней до подземного удара проявляют необычную активность, ведут себя не так, как всегда. При этом, чем ближе они находятся к эпицентру землетрясения, тем раньше они начинают проявлять волнение.

Интересные исследования были проведены со скальными ящерицами, обитающими на вертикальных и наклонных скальных откосах дорожных выемок. В обычное время они ведут себя вполне предсказуемо: летом в дневное время греются на солнце, ночью прячутся в своих убежищах — трещинах и расщелинах в скале. Сильная активность скальных ящериц, как правило, уменьшается, они становятся вялыми, медлительными. При наступлении холодов они, забравшись поглубже в свои норы, впадают в спячку.

В случае же приближающегося землетрясения скальные ящерицы выбегают из своих укрытий. Бывает, что они часами, а то и сутками сидят на открытых площадках, причем, преимущественно горизонтально, так как означают, что они знают, что приближается именно землетрясение. В случае грозы, метелей, магнитных бурь скальные ящерицы тоже ведут себя



Горные козлы хребтов Сьерра-Невада за несколько суток до подземных толчков силой более 5 магнитуд спускаются с высокогорных пастбищ на равнину

необычно, но при этом могут сидеть и на вертикальных, и на наклонных поверхностях. А в случае землетрясения — только на горизонтальных.

Предчувствуя землетрясение, скальные ящерицы покидают свои норы даже в очень холодное время года и сутки, просыпаются ночью от сна, садятся на засеченные и обледенелые скалы, не притупляя даже от дождя, града, снега. Таким образом, они избегают находиться в замкнутом пространстве, зная, что там им грозит гибель. При этом замечен интересный факт. Чем сильнее предстоящее землетрясение и чем ближе расположен его эпицентр, тем раньше ящерицы покидают свои постоянные убежища и выходят на открытый воздух.

## Как животные предчувствуют?

Что же представляют собой магические способности, которыми обладают «нечтожные» черви дождевые, «гады ползучие» и которыми обделен «царь природы» человек? И мало того, что человек лишен таких способностей, он не может понять, какие сигналы приближающегося землетрясения улавливают животные.

Наиболее распространенной научной гипотезой является предположение, что живые существа откликаются на предвещающие землетрясение тонкие возмущения природных электромагнитных или просто магнитных полей. Так, например, эксперименты с плоскими червями показали, что они реагируют даже на очень слабую геомагнитную пульсацию (то есть пульсацию слабого магнитного поля Земли). Было установлено, что такая реакция червей связана с изменением водно-солевого состава их тела, который в каждой сери

опытов колеблется в большом диапазоне величин в зависимости от степени изменения внешнего электромагнитного поля.

Известно также и окультное объяснение чувствительности животных к природным явлениям, в частности, к землетрясениям. Мистики древности издавна говорили, что спасение стай животных и птиц от надвигающихся катаклизмов управляет так называемой «коллективной душой» стай животных, которая подсознательно толкает группы животных к коллективным действиям и, в частности, к массовым миграциям.

## И растения тоже предчувствуют

Здесь может быть уместно и еще один интересный факт. Оказывается, растения тоже чутко откликаются на сигналы приближающихся ударов подземной стихии. Биологи заметили, что за несколько часов до землетрясения в зеленой растительной массе происходят некие неожиданные химические процессы, в частности, меняется содержание солей. Так, опыты с прострелами лиса показали изменение водно-солевого состава их стеблей.

Если бы это последнее открытие подтвердилось не только в лабораторных условиях, но и в естественной природе, то оно стало бы крупным достижением в поисках методов прогноза землетрясений с помощью «биоресурсов». Ведь знания более точные, на каком роде с физико-химическими процессами, связанными с землетрясениями, откликаются органы чувств животных, инженеры смогли бы сконструировать специальные приборы, их улавливающие.

Геннадий РАЗУМОВ  
Лос-Анджелес

# ПРАВИЛА УСПЕХА ДОНАЛЬДА ТРАМПА

Предприниматель Дональд Трамп поделился своими советами на тему, как стать богатым и здоровым и перестать быть бедным и больным. Золотые правила успеха Дональда Трампа.

## Будьте кратки

...Однажды ко мне на работу пришел знаменитый, в высшей степени компетентный и образованный молодой человек. Помню, я решил, что он станет одним из лучших игроков в моей команде. Как я ошибся! Он всегда тратил слишком много времени на объяснения, и вскоре я начал бояться встреч с ним. Он был чересчур медлительным, основательным и скрупулезным, но не мог поддерживать нужную скорость. Он не смог приспособиться к нашему темпу и, несмотря на профессионализм, был неспособен видеть общую картину и вписаться в нее. После его ухода я вздохнул с облегчением.

Постарайтесь, чтобы с вами не произошло то же самое. Успехе, приспособляйтесь. Учитесь все время учиться.

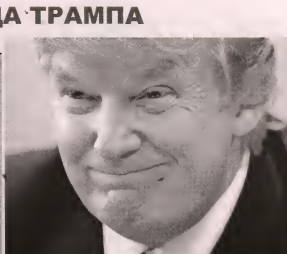
Люди, которые анализировали мой метод ведения переговоров, отмечали, что от других меня отличает важное умение быстро добираться до сути дела. Умение быстро схватывать и говорить коротко и по существу не приходит само собой, а долго над ним работал. Однако любой человек может применять этот метод каждый день, отправляя сообщения, составляя письма и заказывая обед...

Приведу одну историю из жизни. У Риккардо Боллини было всего три минуты, чтобы представить мне свой бизнес-план. В тот день я был очень занят и находился не в лучшем настроении для выслушивания презентаций, поэтому решил, что он откажется от выделенных ему трех минут и это немного разгустит мой день. Но Риккардо не только не отказался, за отведенные три минуты он провел такую презентацию, что я согласился на совместную сделку. Просто поразительно, но на способности людей, когда у них очень мало времени. Иногда полезно установить себе рамки. Научитесь проводить презентацию меньше чем за пять минут, научитесь рассказывать о себе меньше чем за три минуты. Ваши слушатели будут благодарны за

## Справка

Дональд Трамп — не просто бизнесмен, а человек, сделавший свое имя мировым брендом.

Многие застройщики платят Трампу за то, чтобы он продал их недвижимость и был лицом проектов. На своих амбициозных строительных объектах — будь то отели, небоскребы или торговый дом — он непременно делает на шпале здания надпись Trump. Журнал «Форбс» в 2012 году оценил состояние Дональда Трампа в \$2,9 млрд. (128-е место в рейтинге). Трампу принадлежат огромное количество недвижимости, включая отели, торговые площади, казино, школы, гольф-клубы. Его личная резиденция «Трам-палас» стоимостью не менее \$50 млн. — один из самых дорогостоящих апартаментов в Нью-Йорке: три верхних этажа общей площадью приблизительно 3000 м2 отделаны бронзой, золотом и мрамором. Кроме того, Трамп медийное лицо — сыграл в камедий роли самого себя, ведет популярную шоу на американском ТВ, отвечает экстравагантно, ведет себя эпатажно. Например, в 2004 году подол завянул на регистрацию торговой марки его популярной фразы «Вы уволены!».



умение переодести суть дела в четком виде. В наши дни мир высоко ценит краткость.

## Настройтесь на позитив

Для успеха очень важно составлять план действий, и также важно, чтобы этот план был гибким. Иногда все складывается намного лучше, если по пути несколько раз отклониться от маршрута, и очень важно быть готовым это сделать. С людьми, которые сворачивают в сторону намеренно или случайно, происходит интересное вещи.

Однажды в Нью-Йорке я планировал ненадолго появиться на корабле и сойт с него, прежде чем он отплывет в ночной рейс. Корабль был заполнен восторженно-радушной толпой, начался праздник, но у меня были другие планы в городе. Я собирался уходить, но заметил, что корабль уже вышел из дока и находится на середине реки. Меня не очень образовал такой поворот событий, но ничего не оставалось, кроме как настроиться на лучшее и отнестись к

прогулке как к нежданному приключению. Я получил прекрасную возможность пообщаться с разными людьми, к тому же у меня появилось несколько отличных идей.

Когда с вами случается подобное происшествие, помните, что именно ваше отношение к нему определяет то, что вы похвастаете из него в конечном счете.

Нужно проявлять терпение и настойчивость, но знать, что на вашем пути могут встретиться препятствия и объездные дороги.

## Готовьтесь к трудностям

Даже трудности можно обернуть в свою пользу. Помню, однажды в 90-х годах, когда у меня были серьезные финансовые проблемы, я раздумывал, идти ли мне на официальный ужин. Мне совершенно не хотелось ничего праздничного, но я оделся, приехал и оказался за одним столом с человеком, с которым мы не ожидали друг друга познакомиться. Выяснилось, что он банкир. Все определенно изменилось к лучшему нежданно для меня и только потому, что я был дисциплинирован и все-таки приехал тогда на ужин.

Не теряйте решимости. Поговорка «Рим не один день строился» здесь очень уместна. В детстве отец рассказывал историю, которую считал смешной, но у меня она сложилась никогда не вызывая. Я ее все рассказываю. Один человек — очень любил собаку. Поэтому решил сделать на ней бизнес и создал продукт под названием 3-UP. Но прогорел. Он начал сначала и выпустил воду под названием 4-UP. Результат был таким же. Очередной продукт назвал 5-UP, который тоже провалился. 6-UP и снова крах. Тогда этот человек сдался. А напикот под

названием 7-UP стал очень успешным. Был может, предприниматель просто рано отступил?

## Боритесь со страхами

Недавно журналист спросил меня, чего я боюсь больше всего на свете. Я ответил, что у меня нет никаких страхов. Я смотрю на это так: если определить какое-то чувство как страх, то непременно станешь бояться, хотя иногда всего лишь испытываешь беспокойство.

Вы боитесь начинать собственное дело? Поставим вопрос иначе: вы беспокоитесь при мысли о том, что вам нужно открыть собственное дело? Почему? Что именно вызывает у вас беспокойство? Справитесь с волнением намного проще, чем со страхом. Страх ставит барьер, который мешает мыслить творчески. Стрельба от страха очень проста: нужно найти решение проблемы. Чем бы вы ни занимались — инвестированием, минимизацией налогов на имущество, ведением собственного бизнеса, а может быть, всем сразу — любую задачу можно разделить на отдельные составляющие и работать с ними в привычной для вас манере.

Многие из нас знают, что и играю в гольф. Я всегда говорил, что гольф — игра интеллектуальная, и это правда. Она требует серьезного технического оснащения и определенной искусности. В гольф нельзя играть равнодушно и ожидать при этом хороших результатов. Играть нужно сосредоточенно и терпеливо. Легендарный игрок в гольф Бобби Джонс сказал однажды: «Нет ничего нового и необычного в том, что в гольфе можно для человека. Значит, ставить перед собой не надо понаблюдать много лет, чтобы полностью осознать это. В обычной жизни мы побеждаем благодаря тому, что каждый день наполнен упорной работой, а каждая секунда — чемпионским подходом к делу».

Давайте остановимся на изречении Аристотеля: «Лучший путь, который может выбрать для себя человек, — это добиваться самого высокого результата, на который он способен». Это самонаил в высшем его проявлении. Действительно, стремитесь к высочайшему достижению, на которое способны, — лучший выбор для человека. Значит, ставить перед собой невысшие цели? Вы когда-то рас слышали от ребенка, что он, когда вырастет, не хочет быть никем? Нет, дети полно мечтаний и планов и редко ограничиваются скромными желаниями. Дети хотят быть президентами, космонавтами, учеными и врачами. Они на правильном пути, у них правильный образ мыслей. Постарайтесь мысленно вернуться в те времена, когда вы ставили перед собой большие цели. Не каждый способен стать чемпионом мира, но каждый может стремиться к максимуму, на который способен. Это первый шаг — и ежедневное обязательство.

Чемпионы делают все сверх своих возможностей. Все мы знаем, когда просто сделали достижение, а когда по-настоящему выжили. Старайтесь выкладываться каждый день. Не про-

FROM  
**NET N' IT**  
to **PAT**

Your dream comes true with our artwork

- Business cards
- Flyers
- Bookmarks
- Posters
- Brochures
- Postcards
- Calendars
- Notepads
- Catalogs
- Banners
- Event Tickets
- T-shirts

**1000 BUSINESS CARDS \$60**

FREE THE CUSTOMER ONLY

**Perspective**

E-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com)

Tel. (425) 614-1700 | 112727 Northup Way, Suite #22 | Bellevue, WA 98005

игрывать из-за того, что не дали себе шанса начать. Не бойтесь успеха, потому что степень ответственности кажется вам слишком большой — просто сосредоточьтесь и вперед! Вы будете удивлены результатами, и которым приведет разумное усилие. Александр Грэм Белл высказал одну мысль, которую я никогда не забываю: «Всё дело сосредоточиться на работе, которую сейчас выполняете. Солнечные лучи не разогнут ничего, пока не сосредоточатся в центре линзы». Помните об этом, учитесь мыслить как чемпион — и становитесь им.

## Мыслить гениально

«Очень важно никогда не прекращать задавать вопросы. У любознательности есть причины для существования» (Альберт Эйнштейн).

Каждое утро я читаю газеты — городские, национальные, международные. Потом смотрю телеканалы новостей. К тому времени, когда я попадаю в офис, у меня складывается довольно полное представление о том, что делается в мире. Учитывая все, что происходит в последнее время, быть внимательным абсолютно необходимо, кроме того что очень важно с точки зрения творческого мышления. Я быстро подвожу итог всему, что прочитал или услышал, и обдумываю, какое отношение это может иметь к моему бизнесу или к сделкам, над которыми я работаю. Кроме того, в течение дня я обновляю информацию о происходящем в стране и в мире. Невозможно работать эффективно, не будучи достаточно информированным, а сегодня это даже важнее, чем когда бы то ни было.

Контроль имеет прямое отношение к образованию. Риск потерять контроль над ситуацией из-за недостатка образования или информации очень велик. Разумеется, есть вещи, не поддающиеся разумному контролю, а в жизни всегда есть элемент риска, нельзя это отрицать и сбрасывать со счетов. Но сила разума равна силе мощного рычага. И речь идет вовсе не о всезнании. Некоторые считают, что я задаю чрезвычайно много вопросов.

Сейчас, когда экономический кризис вызвал множество проблем у нас в стране и отозвался серьезными неудачами по всему миру, самое время использовать основанное на информированности творческое мышление. Не так давно я прочитал статью о людях, которых считают гениями. В их числе упоминались Аристотель, Леонардо да Винчи и Эйнштейн. Аристотель высоко ценил образное мышление, Эйнштейн полагал, что визуализация помогает в решении проблем, а да Винчи считал, что реструктуризация проблемы упрощает ее или делает масштабнее. Я понял, что применял все эти принципы на практике, хотя и не всегда осознанно. Все эти люди верили в случай. Более того, они готовились к нему и «творческие последствия» не заставляли себя ждать, что часто приводило к удивительным открытиям. У них всех был живой восприимчивый ум и готовность к познанию. Эти качества

я перечислю потому, что каждый из них может быть использован в бизнесе — с потрясающим эффектом.

Иногда меня спрашивают, почему мне удается все это, что я делаю. Я не всегда могу ответить на этот вопрос, потому что не весь процесс поддается описанию, но, прочитав статью о гениях, понял, что я принимаю решение именно так. Каждый из нас обладает творческими возможностями, поэтому удивите некоторое время тома, чтобы понять, как происходит этот процесс у вас.

Однажды меня спросили, считаю ли я себя гением. Я подумал и ответил утвердительно. Почему же нет? Потому бы и вы. Сравните себя, что вы гений. Вы, вероятно, тут же подумаете о том, а мне именно вы гении. И тогда ваш разум откроется для познания — и для вопросов. Это первый большой шаг к гениальному образу мышления, который способен раскрыть ваши таланты. Гении созидательны и плодотворны. Не все сотворенные ими будут необразимо прекрасны, может, будут много ошибок, но даже эти ошибки будут свидетельствовать о силе разума и умении думать. Эйнштейн говорил, что слова и цифры не имеют ни малейшего отношения к его мыслительному процессу, потому что он видел зрительные образы. Между тем за свою жизнь он опубликовал сотни работ.

Еще одна черта, свойственная многим гениям, — это способность мыслить от обратного. Такой образ мышления выходит за границы обычной логики и дает вашему мозгу возможность оперировать понятиями на новом уровне. В бизнесе это умение может оказаться неоценимо полезным, потому что это один из способов рассмотреть подъемы, спады и циклы на рынке финансов и недвижимости, и понять причины, по которым они происходят, значит, с ними можно справиться.

Не преуменьшайте свои возможности, зная, что способны справиться со всем, что встретится на вашем пути. Повышайте свой потенциал, учась думать, подобно гениям. И помните слова Эйнштейна: «Тот, кто никогда не совершал ошибок, никогда не пытался сделать что-то новое». К своей работе я отношусь как к искусству. Пикассо не только великим художником, но и неплохим бизнесменом. Он знал цену своей работе и никогда не искал оправданий. Однажды он рассказал историю о том, как в его мастерскую пришел человек, постояв перед одним из полотен и спросил: «Что означает эта картина?». «Двести тысяч долларов», — ответил художник. И это чистая правда, высказанная без обиняков. Совершенно очевидно, что Пикассо рассматривал свое искусство как бизнес, и не без оснований. Я рассматриваю свой бизнес как искусство, и тоже небезосновательно. Относитесь к своей работе так же. И вот почему. Люди искусства известны приверженностью своим идеалам, своей музе — и одержимостью к совершенству в деталях. Это замечательные качества. Они служат хорошим подспорьем для достижения нужного результата. Недавно в одной из библиотек была обнаружена рукопись

Бетховена. В ней столько исправлений и зачеркиваний, что в некоторых местах бумага протрета до дыр. Эта работа относится к последним годам жизни композитора, следовательно, новизной в написании музыки он уже не был. Так работал великий человек: перфекционист, готовый создавать только лучшее. Ему не требовалось ничье одобрение — только собственное. Это замечательный подход к делу и для бизнесмена, и для музыканта. Стараюсь превзойти самого себя, чтобы добиться самого лучшего результата. Такой образ мыслей предпринимателей: они знают, что соперничество может познать их собственный уровень. Это правда, какой бы неприятной она ни была. Нужно придерживаться собственного видения. Пикассо несомненно обладал собственным взглядом на вещи, и это, конечно же, пошло на пользу ему как художнику и бизнесмену. Не бойтесь быть уникальным. Не бойтесь лучших проявлений собственной личности.

Пикассо говорил: «Искусство — ложь, но эта ложь чиста как постигшая истину». С одной точки зрения, искусство очень часто делает сложные простыми. Сложно ли нанести краску на полотно? Но так уж сложно, если подумать. Только вот из этого полнота? Однако нанести краску на полотно особым образом гораздо сложнее, особенно если знаешь, что должно из этого выйти.

Каждый, кто занимается к бизнесу, знает, что подготовка переговоров и заключение сделки требуют большой предва-

рительной работы. Никто не видит, как я выполняю эту работу, но это не значит, что я ее не делаю. Когда посетители смотрят на безупречный мрамор в моем Trump Tower, их поразает его великолепие, но, как правило, они не догадываются о том, чего это великолепие стоило мне лично. Никому не интересны пот, кровь и слезы, которые требуют красота или искусство. Важны только результаты. Кроме того, искусство репрезентативно. Иначе говоря, это не сама жизнь, а ее воплощение. Искусство может показать правду, которую заслоняет от нас жизненная суета. Оно показывает нам отражение. Мои сделки — отражение моей принципиальности как бизнесмена. Я стремился к многостороннему, всеобъемлющему подходу — так же, как художник. Возьмите этот подход на вооружение и используйте как можно чаще — это многому вас научит, чем бы вы ни занимались. Работа застройщика — это ремесло и искусство одновременно, и на меньшее я не согласен. Я не обязан был использовать редкие сорта мрамора для строительства Trump Tower, но разница в качестве была бы очевидна, и я это понимал. Поэтому, когда я говорю, что считаю свою работу искусством, будьте уверены — так же придирчив, как художник в отношении качества красок и общей картины. Если и вы будете делать так же, думаю, ваш новый, более высокий уровень удивит даже вас самих.

Цените свое искусство. Жизнь — искусство, и бизнес — искусство, поэтому будьте художником, покажите все, на что вы способны.

# Ты не забыл поставить рекламу в Перспективу?

Прием до 20 числа.



# LEGIT TRUCKING LLC.

## Приглашает на работу

- Owner – Operators
- Профессиональных водителей, а также водителей без опыта, для работы в team на новые траки VOLVO-780 с автоматической коробкой передач (I-shift).

- 48 Штатов
- Reefers – dry van
- Бонусы-бенефиты
- Диспетчер говорит по-русски
- Хорошая своевременная зарплата

**Высокооплачиваемые грузы**

(ОПЛАТА НА СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ)



**(253) 279-4814**

**(253) 970-5683**

# Exterior Crew

**NOW HIRING!**

Call us at 1-877-680-2739 Ext# 2

**Exterior Crew Company нанимает на работу опытных  
Сайдеров (Siders) и Маляров (Painters)!**

- Работа сдельная
- Платим каждый две недели

**Критерии:**

- Минимум 4 года опыта работы
- Должны иметь страховку и лицензию на бизнес
- Рабочий транспорт и инструмент
- Scaffold и лестницы

\*\*\* Если есть опыт в сфере сайдинга или покраски, но нет выше указанных критерий, правильной кандидатуре поможем в начинании бизнеса и приобретении необходимого инструмента и т.п.

**Ждём вашего звонка!**

**1.877.680.2739 Ext.#2**

*Если не до звонитесь,  
пожалуйста, оставьте сообщение.*



## KYS EXPRESS

**Транспортная компания из Рентона предлагает услуги и работу!**

**Услуги:**

- cross docking services 24/7  
(very good location I-405 & I-167)
- storage services
- delivery services
- Canada's delivery

**Предложения работы:**

- приглашаем на работу водителей CDL-A  
(local and long distance)
- очень хорошие заработки
- постоянная работа
- нужен грузчик

**Необходим опыт работы вождения минимум 1 год!**

# 773-744-6823

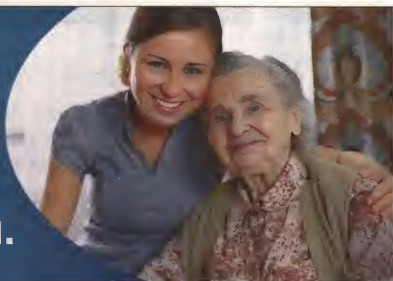
*We speak Ukrainian, English and Russian*



**Открыт новый офис в  
г. Киркланд, звоните:**

**(425) 284-5619**

**Мы говорим по-русски.**



**Измени чью-то жизнь - приходи работать в**



## **Chesterfield Services**

Chesterfield - одна из самых больших компаний в штате Вашингтон по уходу на дому. С 1996 года мы помогаем пожилым и больным людям жить в своих домах свободно и достойно.

**Мы приглашаем на работу работников по уходу на дому на полный и неполный рабочий день. Опыт работы и сертификация не обязательны.**

### **Мы предоставляем:**

- Конкурентно-способную зарплату
- Медицинскую, зубную и глазную страховку
- Оплачиваемое обучение
- Гибкий график работы
- Оплачиваемый отпуск
- Оплата транспортных расходов
- Равные условия работы для всех

**Обслуживаем все районы большого Сизтла  
Адреса Chesterfield Офисов**

#### **Seattle**

703 Columbia St, Suite 200

Phone: (206) 838-6050

Fax: (206) 838-9777

#### **Everett**

909 SE Everett Mall Way, A-160

Phone: (425) 513-9316

Fax: (425) 513-1738

#### **Kirkland**

11335 NE 122nd Way, Suite 105

Phone: (425) 284-5619

Fax: (425) 284-5630

#### **Kent**

625 W. Gowe St.

Phone: (253) 856-3071

Fax: (253) 856-3074

**Посетите наш сайт: [www.chesterfieldhealth.com](http://www.chesterfieldhealth.com)**

**Мы говорим на вашем родном языке**

# WESTCOAST LOGISTICS

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL  
по Америке**



**ТАКЖЕ ПРИГЛАШАЕМ  
OWNER OPERATORS:**

- НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ
- ХОРОШИЕ ГРУЗЫ
- ОПЛАТА СРАЗУ  
ПОСЛЕ РАЗГРУЗКИ
- FUEL ADVANCES NO CHARGE
- FUEL CARD
- 24/7 DISPATCH
- VANS AND REEFERS



**Звоните в любое время  
(253) 394-8560**

FROM **DESIGN to PRINT**

- Business cards
- Bookmarks
- Brochures
- Calendars
- Catalogs
- Event Tickets
- Flyers
- Posters
- Postcards
- Window Decals
- Banners
- T-shirts

**1000  
BUSINESS CARDS  
\$60**  
FIRST TIME CLIENTS ONLY

**Your dream comes true with our artwork**

**Perspective**

E-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com)

Tel. (425) 614-1700 • Fax (206) 737-8859 • e-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com) • [www.perspectiveus.com](http://www.perspectiveus.com)

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ  
ПРИГЛАШАЕТ  
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ  
Owner Operators  
and Drivers  
по 48 ШТАТАМ**



**а также требуется механик**

- ✓ Оплата в течение 24-72 часов после каждого рейса
- ✓ Fuel Advance available (Fuel Card)
- ✓ Русскоговорящие диспетчеры
- ✓ Возможен последующий выкуп траков
- ✓ Сдача трейлеров в аренду

**ИМЕЕМ В ПРОДАЖЕ РЕЗИНУ ДЛЯ ТРАКОВ**

**(402) 519-5757, (402) 617-5045**

**Лицензированный Детский Садик "ПЧЕЛКА"**  
В г. Kirkland

- Просторное помещение, отдельная спальня с кроватками
- Занятия музыкой, рисование, лепка
- Основы грамотности, математика
- Развивающие игры
- 5-и разовое горячее питание домашнего приготовления
- Большой оборудованный backyard
- Уютная домашняя атмосфера!

**Мы уверены, что Вам и Вашим детям у нас понравится !!!**

Звоните Глебу и Лене  
**(206) 552-3964 или (206) 445-4272**

[www.mybusybeekids.com](http://www.mybusybeekids.com)

**ТРЕБУЕТСЯ ВОСПИТАТЕЛЬ НА FULL TIME**

**Детский Садик "Tweeting Tots"**



**Предлагает:**

- профессиональный уход за детьми в возрасте от 0 до 12 лет
- обучение основам чтения, счёта, грамматики, рисования, лепки и музыки (уроки проводят опытные педагоги на русском и английском языках)
- 4х разовое питание из натуральных продуктов "organic" с домашней фермы
- прогулки на свежем воздухе; посещение фермы с играми и угощениями
- развивающие, спортивные и развлекательные игры.

Большая, светлая игровая комната, дворик для игр и уютная спальня понравится Вам и Вашим детям. (DSHS - OK)

647 164th Ave SE Bellevue, WA 98008  
E-mail: svetdegt@gmail.com  
Phone: (206) 334-0607, (425) 502-8581  
Phone: (425) 246-9059

**ВРЕМЯ РАБОТЫ:**  
8am - 6pm  
с пон.-пятн.

**Русско-Американский Детский Сад, Kirkland**

**ЗОЛОТОЙ КЛЮЧИК**

[www.goldenkeyhomechildcare.com](http://www.goldenkeyhomechildcare.com)

**Д**омашнее 5-ти разовое питание

- Развитие творческих способностей
- Изобразительная деятельность
- Ознакомление с окружающим миром
- Опытные педагоги проводят занятия по русскому языку, математике и музыке

*К каждому ребенку мы подберем свой "золотой ключик"*

**425...242.1212**

Требуется помощник воспитателя

**Дети - наше будущее!**



**Мама ходит на работу  
И у папы много дел.  
Значит надо, чтобы кто-то  
И за нами приглядел!**

**Профессиональный уход за детьми  
любого возраста в вечернее время**

Bellevue Cell. 206. 766. 0698

МАГАЗИН

Vitmar

Happy Easter

Розыгрыш

“Easter Lottery”

в магазине “Vitmar”

Участвуйте  
и  
выигрывайте  
2 билета в

TEATRO  
ZINANNI

ПРИБРЕСТИ БИЛЕТ МОЖНО В МАГАЗИНЕ

Также каждую неделю у нас

**Special price**

на разные продукты

2 недели до Пасхи

**10% discount**

при покупке \$50 и выше

*Мы любим и уважаем наших покупателей*

**Ждем Вас в нашем магазине**

**Часы Работы**

Пон. - Пятн. с 10 до 9

Субб. с 10 до 7, Воскр. с 11 до 4

**4033 Sunset Blvd. Suite 4  
Renton, WA 98059**

**BALT TRADE****Balt Trade, LLC****European & Asian Food Distributors****НАША ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:**

- ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ИЗ ЧЕТЫРНАДЦАТИ СТРАН МИРА;
- ДОСТАВКА ПРОДУКТОВ В МАГАЗИНЫ. У НАС В АКТИВЕ БОЛЕЕ 100 ЭТНИЧЕСКИХ МАГАЗИНОВ КАК НАШЕГО ШТАТА, ТАК И ЕЩЕ СЕМИ ДРУГИХ ШТАТОВ (ПРОВИНЦИЙ) США И КАНАДЫ.

**НАШИ ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ:****BALT TRADE**

- КАНАДСКАЯ ПШЕНИЧНАЯ МУКА
- БАКАЛЕЯ (СУШИ, ПРЯНИКИ, СУХАРИ, БАРАНКИ, ПЕЧЕНЬЕ В АССОРТИМЕНТЕ)
- НАПИТКИ (КВАСЫ, ЛИМОНАДЫ)
- ПОДСОЛНЕЧНОЕ МАСЛО В АССОРТИМЕНТЕ

- ВАРЕНЬЕ, ДЖЕМЫ, ЭЛИКСИРЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- РЫБНЫЕ КОНСЕРВЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- МАЛОСОЛЬНАЯ КРАСНАЯ ИКРА ИЗ РЫБЫ, ВЫЛОВЛЕННОЙ В НАШЕМ ШТАТЕ



- МАРИНОВАННЫЕ ПОМИДОРЫ И ОГУРЦЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- САЛАТЫ И ИКРА ОВОЩНАЯ В АССОРТИМЕНТЕ
- ПРИПРАВЫ И ДРЕССИНГЫ В АССОРТИМЕНТЕ.



- МАКАРОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЗ ТВЕРДЫХ СОРТОВ ПШЕНИЦЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- КРУПЫ БЫСТРОВАРИМЫЕ В АССОРТИМЕНТЕ
- МУКА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА



- ГРЕЧЕВАЯ КРУПА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА (РАЗВЕСНАЯ И ФАСОВАННАЯ)
- МАРИНОВАННЫЕ ГРИБЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- МАРИНОВАННЫЕ ОВОЩНЫЕ САЛАТЫ В АССОРТИМЕНТЕ
- СВЕЖЕМОРОЖЕННЫЕ ПРОДУКТЫ (ВАРЕНИКИ, ГАЛУШКИ, БЛИНЧИКИ, СЫРНИКИ)



- КОЛБАСЫ, РЫБА, МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ
- ВСЕГДА СВЕЖИЕ КОЛБАСНЫЕ, РЫБНЫЕ И МОЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ ОТ МЕСТНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ.

**MOKATE**

- ЧАЙ И КОФЕ В АССОРТИМЕНТЕ

**НАШИ НОВИНКИ:**

- ПАСТЕРИЗОВАННЫЙ РЖАНОЙ ХЛЕБ ВОСЬМИ ВИДОВ ИЗ ПРИБАЛТИКИ
- СЕМЕНА «АЛЮТКА» ИЗ ГЕРМАНИИ

- ПОСКОЛЬКУ ПРОДУКЦИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ СЕТЬ РОЗНИЧНЫХ МАГАЗИНОВ, ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ: [WWW.BALTTRADEUSA.COM](http://WWW.BALTTRADEUSA.COM)

- ЕСЛИ ЧТО-ТО ПОНРАВИЛОСЬ – СПРАШИВАЙТЕ ЭТИ ТОВАРЫ В БЛИЖАЙШИХ МАГАЗИНАХ ВАШЕГО ГОРОДА





**\$2<sup>35</sup>**  
СУШЕНАЯ РЫБКА  
НА ЛЮБОЙ ВКУС!



Официальный представитель в штате Вашингтон – компания Balt Trade  
Спрашивайте во всех магазинах города!!!

Tel: (253) 922-7435

[WWW.BALTTTRADEUSA.COM](http://WWW.BALTTTRADEUSA.COM)

# ЗЕЛЕННЫЙ ЧАЙ: ДЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН

В Китае и Японии зеленый чай — не только национальный напиток, он один из значительных элементов культуры и быта этих народов. Популярность его объясняется не только вкусным наслаждением, но и благотворным целительными свойствами — правильно выраженный и приотпеглованный чай очищает организм и выводит из него опасные вредные вещества, помогает сохранить красоту и способствует долголетию.

Об этих удивительных свойствах жителей этих стран знали еще с древних времен, и в течение столетий использовали зеленый чай как средство для лечения и профилактики разных болезней.

Современные ученые признают целебные свойства зеленого чая и тоже рекомендуют использовать его в лечебных целях, но предупреждают — следует знать, как и когда это делать, а также какой чай выбирать.

Кроме того, при правильном заваривании в зеленом чае остается гораздо больше минеральных веществ, чем в черном.

Он относится к тем немногочисленным напиткам, которые гармонично сочетают в себе полезное и приятное.

Полезные — лечебные — свойства зеленому чаю придает группа веществ, входящая в его состав. Это уникальный природный кладезь витаминов и микроэлементов, необходимых для бесперебойной функционирования человеческого организма. В чае имеются несколько сотен химических веществ и органических соединений и почти все витамины, которые известны науке.

В зеленом чае содержатся:

- алкалоиды — в чае кофеин соединен с таннином, который образует чай. Танин стимулирует умственную деятельность и мягко воздействует на центральную нервную систему
- белки и аминокислоты — необходимы для жизнедеятельности человеческого организма и способствуют восстановлению нервной системы после напряженной работы
- витамины А, РР, К, Д, Е — обуславливают нормальную деятельность всего организма, в том числе — С, В<sub>1</sub>, В<sub>2</sub>, РР (никотиновая кислота), медь, ряд

органических кислот, которые улучшают пищеварение, К, обеспечивающий свертываемость крови.

А также дубильные вещества (танины), пигменты, эфирные масла, бесчисленные микроэлементы (соли железа, соединения магния, марганца, натрия, калия, кальция, калия, фтора, йода и других).

Весь этот комплекс витаминов и минералов не только активно влияет на работоспособность внутренних органов, в частности, желудка, кишечника, почек и печени, но и ускоряет процессы метаболизма и регенерации тканей, регулирует практически все жизнедеятельные процессы организма — все это делает зеленый чай не просто полезным, но и необходимым диетическим напитком.

В свежем чайном листе витамина С (аскорбиновой кислоты) содержится больше, чем в свежесваренном соке лимона или апельсина. При обработке чая часть этого необходимого человеку витамина теряется, но все-таки остается на нужном уровне. Необходимо отметить, что в зеленом и черном чае витамина С, больше чем в черном и красном.

## Чай и нервная система

Ученые пришли к единому мнению, что зеленый чай — великолепный антидепрессант. При регулярном употреблении он не только нормализует и восстанавливает нервную систему, но и значительно повышает ее стрессоустойчивость во время напряженных психологических перегрузок, с которыми в современной жизни мы сталкиваемся ежедневно и постоянно. — человек начинает быстрее реагировать на окружающий мир, не прибегая к вредным перекуркам.



## Чай и давление

С давних времен сначала китайцы, а потом и другие жители Земли заметили, что чай снижает кровяное давление. Объясняется это тем, что отложения холестерина на внутренних стенках кровеносных сосудов при регулярном употреблении зеленого чаю образуются гораздо медленнее — следовательно, не реже развиваются атеросклероз и гипертония и соответственно возрастает продолжительность жизни.

## Чай и наши зубы

В Японии детей с малых лет приучают чистить зубы гущей зеленого чая. Как вы понимаете, не потому, что японские семьи не могут себе позволить приобрести самые современные зубные пасты для своих чад. Делается это потому, что фтор, который содержится в остатках заварки, в сочетании с общим бактерицидными свойствами действует на молочные зубы не хуже — а может быть, и лучше — известных брендов паст, предотвращая кариес. А заодно благотворно воздействует на десны, снижает их кровоточивость.

Употребление зеленого чая улучшает зрение и работу нервной системы: человек начинает быстрее реагировать на окружающий мир, активнее и быстрее мыслить, может концентрироваться и работать в течение долгого времени.

Кроме того, западные ученые рекомендуют регулярное употребление зеленого чая в целях профилактики, потому что он обладает антигиперлипидными и дезлипидирующими свойствами, препятствует накоплению холестерина в крови, влияет на функцию почек и мочевыводящих путей.

А китайские ученые в результате долгих и тщательных исследований пришли к выводу, что качественный перво-сортный зеленый чай, оказывая общее укрепляющее воздействие на здоровье человека, активно влияет на его долголетие.

Все мы живем в весьма неблагоприятных экологических условиях, а ведь именно от экологии во многом зависит наше здоровье, самочувствие и работоспособность.

Поэтому начинать день с чашки зеленого чая не только рекомендация врачей, а необходимость, диктуемая ритмом современной жизни.

## Может ли принести вред нашему организму зеленый чай?

Может. И не только он. Практически любой продукт или напиток может принести человеку вред, если его употребить не в меру. Потому что древний принцип — «все хорошо в меру» — актуален и в наше время.

Если пить зеленый чай слишком часто и помногу, то можно спровоцировать развитие различных заболеваний почек и печени. В почках может образоваться даже небольшие камни, работа печени может нарушиться из-за чрезмерного накопления полифенолов, которые в разумных количествах приносят только пользу, а в неумеренных — могут вызвать отравление.

К тому же есть люди, которым к чаепитию необходимо относиться с повышенной осторожностью. К ним относятся страдающие заболеваниями сердечно-сосудистой системы — возможны нарушения сердечного ритма или чрезмерное понижение давления; язвенной болезнью желудка и 12-перстной кишки — может возникнуть изжога, колики и боли.

Женщинам, кормящим детей грудью, врачи рекомендуют пить лишь слабо заваренный зеленый чай, понемногу и только в дневное время. Если выпить зеленый чай вечером, а затем покормить ребенка, то и вы, и ваш ребенок будете плохо спать ночью. Наблюдения показывают, что даже вполне здоровые взрослые люди долго не могут уснуть и чувствуют себя возбужденными, если выпить на ночь чашку зеленого чая, да еще заваренного покрепче.

Людам, страдающим подагрой, следует вообще отказаться от зеленого чая, так как он богат пуриновыми основаниями.

Но грех у зеленого чая гораздо больше, чем «сонта», если пить его в меру, регулярно и правильно.

## Специально для мужчин

В результате исследований европейских ученые обнаружили, что регулярное, но умеренное потребление зеленого чая благотворно сказывается на сексуальной активности мужчины, особенно находящийся в зрелом возрасте. Он укрепляет кровеносные сосуды, стимулирует функцию половых желез и тем самым нормализует сексуальную активность.

## Специально для женщин

Европейские косметологи советуют применять зеленый чай при уходе за волосами, за кожей тела и лица.

Поры кожи от употребления зеленого чая расширяются, пототделение усиливается. Кожа лучше очищается и увлажняется, уменьшается ее склонность к воспалениям и раздражениям.

И это особенно важно — регулярное и опья-таки умеренное потребление зеленого чая замедляет процессы старения.

Карл Нельман



# ЧЕГО НЕ ХВАТАЕТ В ОРГАНИЗМЕ, ЕСЛИ ХОЧЕТСЯ...

Организм человека очень напоминает компьютер. Следите за его показаниями крайне внимательно. Например, раньше не было никогда пристрижки к тому или иному блюду, а вдруг – захотелось до невозможности. Не случайно. Это внутренний компьютер шлет вам сообщение: в организме не хватает определенных микроэлементов. Пора принимать меры.

Вообще, прислушайтесь почаще к своему организму. Тынетесь к чему-то пожирнее, взлезает битье газированные напитки – плохо с кальцием. Добьетесь баланса – сразу расхочется. Или безудержно хлеще, а потом «завязали» – раньше не хватало воды, а теперь – все тип-топ. Раньше с тоской смотрели на еду и чувствовали к ней полное безразличие (дефицит марганца и витаминов B1, B3), а теперь готовы проглотить слона (плохо с креатином и тирозином) – всему есть свое объяснение.

И все-таки лучше не ждать сигналов от организма, а попытаться самим сбалансировать собственное питание, с учетом того, что и в каком продукте содержится. И вот что при этом следует запомнить.

Мягкий – это шоколад, орехи и фрукты.

Фосфор – это рыба, говядина, печенье и орехи.

Кальций – это сыр, капуста и горчица.

Сера – это личиные желтки, клюква, чеснок, хрен.

Железо – это мясо, рыба, черешня, зелень, морские водоросли, очень кстати придется кружка чая в день.

Цинк – это мясо и морепродукты.

Витамины B1 – это орехи, бобы и печенье.

Витамины B3 – это бобы, мясо и рыба палтус.

## Еще один способ распознать, чего в организме не хватает – по симптомам

Бархатист сердце – мало калия – ешьте фрукты и овощи.

Шелушится кожа – проблемы с йодом – ешьте морепродукты, лук и морковь.

Желтеют зубы – это виновато не только пристрастие к курению, но и дефицит некоторых микроэлементов – ешьте фасоль, рыбу и бананы.

## Чего не хватает в организме, если хочется...

Арахиса (аракисового масла) – нехватка витаминов

группы В (содержится в орехах, бобах, мясе и рыбе).

Бананов – нехватка калия или пьете много кофе, отсюда недостаток калия (содержится в томатах, белой фасоли и инжире).

Дыни – нехватка калия, кальция, фосфора, магния, а также витаминов А и С.

Куряти – нехватка витамина А.

Маслина и оливки – нехватка солей натрия.

Молока и кисломолочных продуктов – нехватка кальция или незаменимых аминокислот – триптофана, лизина и лейцина.

Мороженого – нехватка кальция (особую любовь к нему испытывают люди с нарушенным обменом углеводов).

Морепродуктов – дефицит йода (используйте йодированную соль).

Селедди – нехватка правильных жиров.

Семечек подсолнечника – нехватка в витаминных антиоксидантах (особенно часто возникает у курильщиков).

Сливочного масла – нехватка витамина D.

Хлеба – не хватает азота (содержится в мясе, рыбе и орехах).



Соленьного – нехватка хлорида

(содержится в неклапном козьем молоке, рыбе, нерафинированной морской соли).

Кисленького – нехватка витамина С (содержится в шиповнике, лимонах, киви, клюкве, бросьеской капусте, смородине и клубнике).

Жирной пищи – нехватка кальция (содержится в брокколи, стручковых и бобовых, сыре, кунжуте).

Подгоревшей еды – нехватка углеводов (содержится в свежих фруктах).

Холодных напитков – нехватка марганца (содержится в грецких орехах, миндале, орехах-пеканах, голубике).

Газированных напитков – нехватка кальция (содержится в брокколи, стручковых и бобовых, сыре, кунжуте).

Вечером выпить чаю с сухими-печеношками – днем не добирав правильных углеводов (содержится в мясе, рыбе, бобовых и орехах).

Жидкой пищи – нехватка воды (пить 8-10 стаканов воды в день, с добавлением сока лимона или лайма).

Твердой пищи – нехватка воды (организм настолько обезвожен, что уже потерял способность ощущать жажду. Пить 8-10 стаканов воды в день).

## А вот еще...

Жор жаканке критических дней – нехватка цинка (содержится в красном мясе (особенно, мясе внутренних органов), морепродуктах, листовых овощах, корнеплодах).

Общий неопределимый жор – нехватка кремния, аминокислот триптофана и тирозина (содержится в орехах, семечках, сыре, печени, ягнтинне, изюме, шпинате, зеленых и красных овощах и фруктах).

Аппетит пропал нахисто – нехватка марганца и витамина B1 и B2 (содержится в грецких орехах, миндале, орехах, семечках, бобовых и стручковых, мясе, рыбе и птице).

Хочется курить – нехватка кремния и аминокислоты тирозина (содержится в орехах, семечках, в оранжевых, зеленых и красных фруктах и овощах).

Хочется грызть лед – нехватка железа (содержится в мясе, рыбе, птице, морской капусте, зелени, черешне).

Хочется краски, штукатурки, земли, мела – нехватка кальция и витамина D (содержится в яйцах, сливочном масле и рыбе).

Хочется курить – нехватка кремния и аминокислоты тирозина (содержится в орехах, семечках, в оранжевых, зеленых и красных фруктах и овощах).

Хочется грызть лед – нехватка железа (содержится в мясе, рыбе, птице, морской капусте, зелени, черешне).

Хочется краски, штукатурки, земли, мела – нехватка кальция и витамина D (содержится в яйцах, сливочном масле и рыбе).

## Страсти по еде

Страсть шоколадно-сладкая. Чаше других «шоколадомания» страдают поклонники кофеина и те, чей мозг особенно нуждается в глюкозе. Это относится и к ду-

гим сладостям. Потребность в шоколаде может указывать также на нехватку магния (содержится в нежареных орехах и семечках, фруктах, стручковых и бобовых).

Если вы небеслапировано питаетесь, ваш организм также будет испытывать потребность в глюкозе – как самом быстрым источнике энергии. А именно шоколад отлично справляется с такой задачей. Но учтите, что этот продукт содержит много жира, избыток которого опасен для ваших сосудов и фигуры. Ешьте побольше овощей и круп – они богаты сложными углеводами. А в качестве десерта выбирайте суфленты или мед с небольшим количеством орехов.

Страсть сырная. Острый, соленый, со специями и без... Вы не можете прожить без него ни дня, его вкус сводит вас с ума – вы готовы проглотить его килограммами (во всяком случае, съедаете не менее 100 г в день).

Диетологи уверяют, что сыр обожают те, кто испытывает острую потребность в кальции и фосфоре. Конечно, сыр – наиболее богатый источник этих столь необходимых и чрезвычайно полезных организму веществ, но жиры... Попробуйте заменить сыр капустой брокколи – в ней много кальция и фосфора, а калорий почти нет. Если ваш организм хорошо воспринимает молоко – пейте 1-2 стакана в день, а сыр ешьте понемногу (не более 50 г в день) и вместе с сырными овощами.

Страсть кисло-лимонная. Возможно, в вашем рационе преобладают трудноусваиваемые продукты, и организм для облегчения своей работы пытается повысить кислотность желудочного сока. При простуде вас тоже может потянуть на кислые фрукты и ягоды – отличный источник витамина С. Выбирайте блюда с умеренным содержанием мяса и не смешивайте много продуктов в один присест. Избегайте жареной, пересоленной и чрезмерно острой пищи, а также той, которая прошла чрезмерную термическую обработку. Заменяйте неполадки с пищеварением (особенно со стороны печени и желчного пузыря), обязательно обследуйтесь у гастроэнтеролога.

Страсть колючая. Страсть к колючкам и им подобным деликатесам обычно одолевает тех, кто сидит на слишком строгой диете. Длительное ограничение в рационе жирносокращающих продуктов приводит к снижению уровня «хорошего» холестерина в крови, а в количествах предосточное количество насыщенных жиров. Не увлекайтесь обезжиренной пищей – выбирайте ту, в которой все же есть немного жира. Например, покупайте йогурт, кефир или ряженку одно- или двухпроцентной жирности. Ешьте не менее столовой ложки растительного и чайной ложки сливочного масла в день, даже если вы сидите на строгой диете. Есть данные о том, что быстрее худеют именно те, кто употребляет досточное количество жиров.

## Пищевые страсти и болезни

Лук, чеснок, пряности и приправы. Острая потребность в этих продуктах и специях, как правило, указывает на проблемы с органами дыхания.

Маслины и оливы. Такое пристрастие возможно при расстройстве функций щитовидной железы.

Мороженое. Особую любовь к нему испытывают люди с нарушениями обмена углеводов, страдающие гипогликемией или большие сахарным диабетом.

Бананы. Если вы терзаете голову от запаха спелых бананов, обратит внимание на состояние своего сердца.

Семена подсолнечника. Желание погрызть семечки чаще всего возникает у тех, кто остро нуждается в витаминах-антиоксидантах. Это значит, что в вашем организме много свободных радикалов – основных провокаторов преждевременного старения.

Xabi.com.ua

# ВРАЧУ, ИСЦЕЛИСЯ САМ!

Борцы за охрану природы от человека делают население земного шара на две категории. Одну составляют они сами — благородная элита с сильно развитым чувством ответственности за судьбы нашей планеты. Сынам света противостоят черные силы реакции, жаждущие погубить окружающую среду и делующие максимум возможного, чтобы приблизить грядущий апокалипсис. (Темные, неразвитые массы, особенно в странах Третьего мира, не в счет: они не знают, что творят, посею им можно простить и вынести за скобки.)

Евангелие от главного пророка экокатастрофизма — бывшего вице-президента Ала Гора, которого его голливудские поклонники восторженно величают "Горакруком" — гласит, что по нашей вине Земля катастрофически разогрелась, и если мы немедленно, прямо сейчас, не примем экстренных мер для сокращения выбросов в атмосферу углекислого газа и прочих парниковых газов, нашу планету не сегодня-завтра ждет неминуемая гибель.

Напрасно немногие отчаянные смельчаки, нашедшие в себе силы сопротивляться могучему напору моды, доказывают, что чередованием циклов потепления и похолодания — климатическая норма, что повышение глобальной температуры не грозит никакими катастрофическими последствиями, что вклад человека в это явление ничтожен и, даже если встанет на весьма сомнительную точку зрения, будто цивилизация — враг природы, мы бесслесно исправляем положение. Головокружающе не слышно за громоподобным топотом и мычаньем «стада незнакомых мыслителей», как Гарольд Розенберг саркастически окрикнул "прогрессивное общественное мнение".

Антропогенное (вызванное человеческой деятельностью) потепление климата приобрело статус неопровержимой истины, превратилось в универсальный ключ к постижению всех тайн природы. Активисты "зеленого" движения на вопрос о том, как объяснить рекордные холода, пожимают плечами: "Что ж тут непонятного? Похолодание вызвано потеплением, неужели не ясно? Действительно, прощай парниковый эффект!"

Борба с потеплением климата с энтузиазмом подхвачена "прогрессивными" элитами, которые в лице своих наиболее ярких представителей изоцируют в придумывании спасительных рецептов. Например, изменить рацион крупного рогатого скота с целью уменьшения содержания парниковых компонентов — как



бы выразиться по-иному — в коровьем выхлопе. Или резко снизить использование туалетной бумаги, дабы сократить выбросы деревьев, поглощающих злонамеренный углекислый газ и выделяющих спасительный кислород.

Известная рок-певица Шерил Кроу, озвучившая эту смелую идею, объявила, что, стоит нам только ограничить пользование туалетной бумагой одним квадратиком на одно посещение отхожего места, как сразу все станет вокруг голубым и зеленым. Неизвестно, подает ли она личный пример бережного отношения к туалетной бумаге, но теперь друзья и знакомые рок-дивы, наверное, опасливо жмутся, когда им приходится познакомиться ей руку.

Шерил Кроу не впервые вынуждена пожимать. После трагических событий 11 сентября 2001 года она выступила с новаторской формулой установления

вечного мира на земле: "Просто нужно, чтобы не было врагов, а чтобы все дружили". Приятно сознавать, что такой могучий интеллект, который с легкостью нашел выход из тулупа, в котором философскими беспыными топталась философия, мыслы, неслучайно обратился к решению самой актуальной проблемы современности, как называют глобальное потепление Ал Гор и его последователи.

Grolsch, полджокны "местного пива", а также неуказанный лифчик "приличного австралийского калитре" и "пристойного мерло". Ничего не скажешь, губа не дура. Представитель Шерил Кроу объяснил, что это все — неважно клеветников, поскольку цитируемый документ устарел и давно заменен новым. Однако на просьбу уточнить, как именно изменились алкогольные запросы его хозяина, спонсором затуманился и сделал вид, что не слышит.

Столь же разительно расходится слова с делами практически у всех ведущих ревителлей природы. Призывая своих последователей вести предельно скромный образ жизни («сокращая свои потребности, ты спасешь природу!»), для себя, любимых, они делают исключение. Предаваясь безудержному потреблению, от которого нынешняя элита надменно предостерегает человечество, она укрепляется в сладостном сознании своего нравственного превосходства: носители передовых идей полагают, что их заслуги перед обществом настолько велики, что освобождают их от необходимости выполнять нормы общечеловеческой морали. И рыночная инициатива не замедлила прийти на помощь ревителлей природы, отбивающихся от обвинений в лицемерии.

В Средние Века римско-католическая церковь придумала ловкий способ обложить совесть и карманы своей богатой папой. Ватикан стал бойко торговать индульгенциями — грамотами об отпущении грехов, которые освобождали души купивших их грешников от адских мук, либо существенно сокращали срок пребывания в аду. Вот и сейчас придумали индульгенции, но только в экологическом варианте — личным подтверждением лицемерного характера зеленого движения. Во мгновение ока возникла такая индустрия, предлагающая грешникам, превысившим нормы бережливости энергосервисом, искупать свои злодеяния покупкой "углеродных компенсаций" или "углеродных кредитов".

Душеполезная схема предельно проста. Нанес ущерб среде обитания, выбросил в атмосферу какое-то количество углекислого газа сверх нормы? Уплати нам сумму, соразмерную допущенному нарушению, и мы компенсируем твой грех, посадив соответствующее количество деревьев или приняв участие в каком-либо благотворном, природоохранном, политкорректном энергетическом проекте. Авиакомпания Delta, например, предлагает "углеродные компенсации" сознательным пассажирам, которые за доступную цену желают на короткий срок уподобиться прогрессивным миллионерам, летающим в собственных самолетах. Така божевая: одиннадцать долларов с пассажира за международный рейс в обе стороны, а за полет туда и обратно в пределах США и всего-то пять с полтиной. Собранные таким образом деньги авиакомпания обещает передать природоохранной организации Conservation Fund для посадки деревьев в целях компенсации "углеродного отпечатка" каждого рейса. Руководство

FROM **DESIGN** to **ART**

Your dream comes true with our artwork

- Business cards
- Flyers
- Bookmarks
- Posters
- Brochures
- Postcards
- Calendars
- Notepads
- Catalogs
- Banners
- Event Tickets
- T-shirts

**1000 BUSINESS CARDS \$60**

First time clients only

**Perspective**

E-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com)

Tel. (425) 614-1700 | 12727 Northrup Way, Suite #22 | Bellevue, WA 98005

авиакомпания рассчитывает таким образом заметно повысить свою репутацию в «прогрессивно мыслящих кругах».

Химический концерн Dupont ушел в новую моду не только после повышения своего имиджа. Памелуту старую истину, что на то и нужны люди, чтобы разурить карманы дураков, Dupont предлагать потребителям платить по 4 центе за доллар за каждую тонну двуокиси углерода, которую фирма предлагает утилизировать из газообразных отходов своего завода в Кентукки. Операция сулит немалые барыши.

Поскольку потенциально на этом новом рынке пахнет миллиардами, неудивительно, что в кругах разворотивших предпринимателей начался бурный ажиотаж. Множество компаний, жаждущих поучаствовать в разработке невесты откуды вылезает золотой жииз, декларируют свои услуги по продаже «зеленой» индустрии. Газета Financial Times провела расследование «зеленого предпринимательства» и пришла к выводу, что многие миллионы долларов тратятся на пусковые проекты, не приносящие никакой пользы сдеч обитания. Во многих случаях лишь незначительная часть «углеродных компенсаций» расходуется на природоохранные мероприятия.

Бывает и так, что компании предоставляют обществу право участия за проекты, которые они в любом случае планировали провести за свой счет. Например, американская «зеленая» фирма Blue Source предлагает своим клиентам искупать свои прегрешения перед природой, вкладывая деньги в проекты зачисления углекислого газа в нефтеносные пласты для повышения их отдачи. Нефтяные компании просто получают дополнительный доход от продажи «кредитов» за «секвестрацию углерода».

Но подобные скандальные факты совершенно не волнуют покупателей «углеродных компенсаций», не желающих поступиться привычным образом жизни. Особенно отличаясь неуемностью своих зеленых нужд верховный главнокомандующий «зеленого» движения, бывший вице-президент США, лауреат премии Академии киноискусств и лауреат Нобелевской премии мира Ал Гор. «Углеродный отпечаток» автора экопропагандистского фильма-ужаски «Неудобная правда», выдаваемого за документальную картину, подстать его дороговизне последних лет. Ал Гор неустойчив колесит по миру, агитируя за скромность и воздержание, но при этом переживает исключительно в лимузинах и частных реактивных самолетах, выбрасывающих в атмосферу уйму углекислого газа. Даже если нулем пройти всего несколько десятков шагов, как было на Каннском кинофестивале, где он был за улом от здания, куда ему предстоило явиться, Ал Гор принципиально отказывается ходить пешком. Не потому, конечно, что боится растяжки ноги, честно нажитые неутомимыми трудами на ниве çevоуэтия, а чтобы воочию продемонстрировать свое высокое социальное положение. Чтобы не подумали, будто он простой смерд, как говорили древние римляне, «что

позволено Юпитеру, не позволено быку», хотя, по правде сказать, изрядно раздобревший Ал Гор ныне гораздо больше похож на быка, чем на Юпитера.

Проводежник режима жесткой экономии энергоресурсов живет в фешенебельном районе Бел-Мидл главного города штата Теннесси — Нашвилла. Он занимает особняк о двадцати спальнях с восемью ванными комнатами, отплавляемыми природным газом. Бассейн с подогревом, развлекался при бассейне и отдельный гостевой флигелъ тоже оснащены газовым отоплением. Его резиденция, в четыре раза превышающая по площади средний американский дом, сжигает газа в 20 раз больше обычной семьи. Не отказывает себе бывший вице-президент и в электричестве. За один месяц он расходует больше электроэнергии, чем рядовая американская семья за целый год. По данным министерства энергетики США, рядовое американское домохозяйство потребляет в год 10 656 киловатт-часов, а у Ал Гор расходует на свои нужды порядка 221 000 кВт — в 20 с лишком раз больше среднего американского показателя. В результате счет за электроэнергию автора «Неудобной правды» в 2006 году составил 1359 долларов в месяц. А если добавить сюда 1080 долларов, которые он ежемесячно платил за газ, выходит, что пророк бережливости по отношению к природным ресурсам буквально сорил златом самими ресурсами, расходуя их в среднем на 2400 долларов в месяц. Эти данные выудила некоммерческая, беспартийная организация Tennessee Center for Policy Research из открытой отчетности коммунальной компании Nashville Electric Service.

Ал Гор парировал наскоки клеветников, в своей обильной строго-назидательной манере указав, что он ведет «углероднонейтральный образ жизни», компенсируя свое избыточное потребление энергоресурсов приобретением «существенных углеродных компенсаций». И верно, он покупает зеленые индустриальные утилизаторы в Лондоне компании Generation Investment Management, созданной специально для отупления углеродных грехов.

Но что это? Владелец лондонской духовно-свободной компании, как выяснилось, является... Ал Гор. То есть, попусту угрозы, штрафы за свои прегрешения перед матерью-природой бывший вице-президент платит самому себе. То-то, небось, умиралось, бедняга, перекалдывая деньги из одного кармана в другой.

Но это еще не все. Он покупает у предоставляющей ему компании отнюдь не «углеродные компенсации» как таковые, а лишь ее акции, курс (а стало быть, и стоимость) которых он всесмысленно пытается вздуть, пользуясь своей популярностью среди приверженцев «Зеленой» идеи. То есть, Гор заманивает экологическими грехом способом, который не только не стоит ему ни единого цента, но сулит дополнительные барыши.

Вот уж, действительно, «неудобная правда».

Виктор Волский



## Химический пилинг

Профессиональный химический пилинг является одним из самых популярных средств косметолога. В последние годы пилинги получили более широкое распространение. Причина кроется в том, что малоб, с которыми приходится клиентки — большое количество, а помочь решить многие из этих проблем могут именно пилинги.

Профессиональный пилинг является серьезной процедурой и может осуществляться только лицензированным специалистом. Он эффективно преобразует кожу при выраженных возрастных изменениях, фотостарении, мелких и глубоких морщинах, при наличии пигментации и акне.

Химический пилинг предполагает введение специального химического препарата (кислоты), который, проникая в структуру клетки, заставляет её перестроиться. Предполагает разрушение верхнего слоя кожи, в результате которого клетки, находящиеся рядом с разрушенным слоем, в условиях стресса начинают активно расти, делиться и выбрасывать старые и коллоиды.

Результатом пилинга является усиление процессов регенерации кожи, улучшение цвета и выравнивание поверхности кожи за счет стимулирующего и лифтингового эффекта. Улучшается микроциркуляция и увлажнение кожи, а так же повышение её упругости за счет активации выработки собственного коллагена, который является структурным компонентом кожи.

Пилинг также является одним из основных средств лечения угревой сыпи. Он улучшает эластичность кожи, поэтому пилинг часто проводят в период подготовки к пластическим операциям. На сегодняшний день пилинги признаны во всем мире самыми радикальными нехирургическими средствами ликвидации морщин.

Процедуру нельзя проводить при острых воспалительных процессах кожи лица, таких, как омер и острый воспалительный процесс. Так же имеются противопоказания при аллергических реакциях и онкологических заболеваниях кожи лица.

Противопоказанием к химическому пилингу:

- кожные вирусные инфекции (напримр, вирусные бородавки или герпес);

- запущенная угревая сыпь;
- простуда;
- повышенная температура;
- заболевания щитовидной железы;
- открытые или свежие раны на лице;
- лактация;
- менструация;
- беременность;
- являющиеся сосудистые звездочки (сетки) на лице;
- чувствительная, тонкая кожа.

Пилинг всего перечисленного, не рекомендуется делать химический пилинг поздней весной или летом, так как ультрафиолет негативно влияет на результаты процедуры, может вызвать побочные эффекты и продлить период заживления тканей. Соблюдение всех противопоказаний — гарантия отличного результата после процедуры.

Состояние кожи до и после химического пилинга — это небо и земля. Когда сойдёт покраснение после ожога и отечность (2-3 недели спустя), вы сможете по достоинству оценить результаты этой чудотворной процедуры.

- цвет лица становится: происходит осветление кожи
- складываются бугристой и неровный рельеф кожи
- предупреждается появления новых угрей
- сужаются поры
- кожа становится эластичной и упругой
- рубцы и стрии разглаживаются
- поверхностные пигментные пятна заметно осветляются
- мелкие морщинки исчезают
- избавление от бородавок и угри
- избавление (южные утолщений)

Если у вас существуют серьезные проблемы с кожей, которые не дают вам спокойно жить, порождают множество комплексов и мешают вам наслаждаться собственным отражением в зеркале, химический пилинг лица — вот ваше спасение, а в буду рада помочь вам обрести молодость и красоту.

Алёна Прудникова, косметолог-эстетист  
Студия красоты «Аркадия»  
15710 NE 24th street, Be-Ilevue, WA, 98008  
(206) 420-9625

## А БЫЛО ЛИ ПРЕДСКАЗАНО?

Нам всем нравится указывать на ошибки, совершенные экспертами. Популярные сайты часто публикуют списки неприлично неправильных предсказаний известных людей, сопровождающих их шуливыми картинками и снисходительными комментариями. Это объяснимо: зрелище того, как кто-то успешный совершает очевидные ошибки, помогает многим лучше почувствовать себя. И все же в попытке указать на промахи экспертов, люди зачастую ошибаются сами...

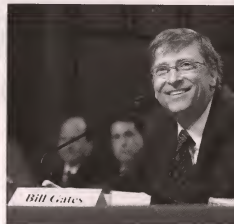
Предлагаем провести небольшую работу над ошибками! Итак...

«Этот телефон обладает слишком большим количеством недостатков, чтобы его можно было серьезно рассценивать как средство связи».

### По непроверенным данным

В 1876 году Уильяму Ортону, президенту «Вестерн Юнион», предложили купить патент человека, о котором вы, скорее всего, слышали — Александра Грейама Белла (Alexander Graham Bell). Патент? Незначительное изобретение под названием телефон. Как ответил Уильям Ортон? Близорукую цитату указанной выше. Как же Уильям Ортон не заметил потенциал этой технологии?

встретить во многих списках плохих предсказаний. Любопытно, что сегодня читает эту статью на своем миниатюрном смартфоне, может похвастаться над этим убийственно консервативным предсказанием.



### На самом деле

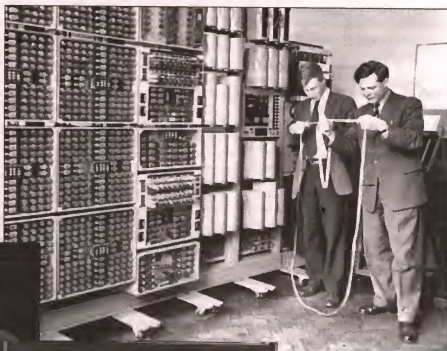
Эта цитата была опубликована в выпуске журнала за март 1949 года. Всего за два года до того, как был выпущена первая 38M общего назначения. Это была маленькая вещь под названием ENIAC и весила она 30 тонн. Предсказание, опубликованное в журнале, относилось к конкретной технологической структуре. На самом деле, все цитата звучит следующим образом: «Хотя на данный момент компьютеры подобные ENIAC оснащены 18 000 лампами и весят 30 тонн, компьютеры будущего могут содержать всего 1000 электронных ламп и не превышать веса в 1,5 тонны».

Журнал «Популярная механика» на самом деле не предсказал революционные изобретения, как транзисторы и микротипы. Но даже учитывая это, их предсказание на протяжении 10 лет было правильным. В 1957 году был выпущен IBM 608. Это был первый компьютер, основанный на транзисторах. Его вес — 1,2 тонны. В быстро развивающейся компьютерной индустрии это предсказание не было настолько уж смешным, каким его выставлял.

«Игры с переменным током — потеря времени. Никто и никогда его не будет использовать».

### По непроверенным данным

Эта цитата из 1889 года принадлежит Томасу Эдисону, одному из самых известных американских изобретателей. Доста-



## WESTERN UNION TELEGRAPH & CABLE OFFICE

«Ничего нового в физике открыть невозможно. Остается только проводить все более точные измерения».

### По непроверенным данным

Лорд «Абсолютный Нуль» Кельвин якобы произнес эти слова в 1900 году. Да еще и перед множеством физиков Британской ассоциации для продвижения науки (British Association for the Advancement of Science). Это не та публика, перед которой можно совершить настолько очевидный ляп.

### На самом деле

Цитата вызывает много споров. Не существует достоверных источников, в которых были бы записаны слова Кельвина. Даже некоторые люди, ранее использовавшие эту цитату в качестве примера, сменяются в ее источнике. Более важно то, что в тот же год, в который Кельвин якобы сделал неправильное предсказание, он говорил о «двух тучах на горизонте теоретической физики». Эти «тучи» затем были разведены с приходом революционных идей: квантовой механики и теории относительности.

Как оказалось, Лорд Кельвин на самом деле придерживался более широких взглядов относительно новых возможностей, чем цитата ошибочно приписываемая ему.

«Нет никакой причины держать компьютер дома».

### По непроверенным данным

Это было сказано в 1977 году Кеном Олсеном — основателем, президентом и председателем «Digital Equipment

точно посмотреть на фактически любой электроривор в вашем доме, чтобы обнаружить насколько неправильным было предсказание. На данный момент именно переменный ток обеспечивает электричеством наши дома. А Эдисон называл его «пустой потерей энергии». Ой!

### На самом деле

Слова Эдисона были далеки от попытки предсказания будущего. Если уж на то пошло, это было отчаянное заявление человека, которому изобретение переменного тока угрожало лично. Дело в том, что Эдисон зарабатывал деньги на собственном изобретении — постоянном токе. Любый прогресс в переменном токе автоматически был не на руку Эдисону. Таким образом, Эдисон шел на все, чтобы подорвать репутацию переменного тока. Он пытался пролоббировать запрет переменного тока. Всеми доступными ему способами он доказывал, что переменный ток опасен. Он даже публично убивал животных переменным током, включая целого слона. К сожалению Эдисона, переменный ток победил в начале вскоре «войне токов» и стал главным методом подачи электричества.

В этом свете слова Эдисона не являются чем-то большим, чем провалившимся черным пиаром. Это эквивалент того, как компания «Сони» утверждала, что X-Box проиграл в войне игровых приставок. Это, кстати, случилось... в 2001 году.

«Компьютеры в будущем, может быть, будут весить не больше 1,5 тонн».

### По непроверенным данным

Эта смешная цитата взята из старого выпуска журнала «Популярная механика» (Popular Mechanics). Цитату можно

Corporation) (DEC). DEC был самым современным игроком в компьютерной индустрии и первой компанией, которая ввела мини-компьютер на рынок. Как глупо было бы со стороны Кена игнорировать огромный потенциальный рынок для персональных компьютеров, когда его собственная компания занималась разработкой компьютерного оборудования.

## На самом деле

Да, Кен Олсен сказал что-то вроде этого. Но он говорил не о ПК. Он имел в виду центральный компьютер, управляющий всем в доме. Вот именно, он, по сути, описывал опасности HAL 9000. Олсен был на самом деле раздражен тем, что, по его мнению, было нелепой интерпретацией его слов. Он подчеркнул, что на момент цитаты все его семья уже пользовалась эквивалентами персональных компьютеров.

Так что, предсказал ли Кен ошибочно будущую важность персональных компьютеров? Скорее всего, нет. Сделал ли его паранойим фильм «Космическая одиссея 2001 года»? Вполне возможно.

«Кто, черт возьми, захочет слушать, как говорят актеры?»

## По непроверенным данным

Гарри Уорнер из «Warner Brothers» произнес эти слова в 1926 году. Как

странно видеть такую неадекватность от соучредителя огромной киностудии. Вы серьезно, Гарри? Вы предпочли бы, чтобы кино всегда оставалось нелепым?

## На самом деле

Вовсе нет. Гарри просто был проницательным бизнесменом. Вот полная цитата: «Кто, черт возьми, захочет слушать, как говорят актеры? Музыка — вот что в этом самое главное».

Гарри не отвергал использование звука в кино, тем не менее он предлагал использовать его в первую очередь для музыки. В злобу немого кино киностудии нанимали музыкантов, чтобы обеспечить живой аккомпанемент к фильмам. Избавившись от этой необходимости, компания «Warner Brothers» могла избавиться от необходимости выплачивать зарплаты музыкантам, что существенно сократило бы расходы. Кроме того, предвзятые попытки создания «говорящих» фильмов провалились, поэтому вполне естественно, что Гарри был осторожен. Также не помогал тот факт, что актеров той эпохи наняли ради их внешности, и у многих были ушные голоса.

«640 Кбайт должно хватать всем»

## По непроверенным данным

Эта цитата 1981 года была произнесена самим Биллом Гейтсом относительно ко-

личества полезной оперативной памяти. Для человека, который основал гигант Microsoft и является одним из богатейших людей в мире, он определенно был до смешного неправ. Многим из современных игр требуется 4 Гб оперативной памяти, чтобы работать бесперебойно, это показывает то, насколько ошибался Гейтс.

## На самом деле

Эта цитата кажется городской легендой. Сам Билл Гейтс, признавая много прошлых ошибок в суждениях, отрицает, что он когда-либо это сказал. Никто не может определить истинное происхождение цитаты. Мы знаем, что Гейтс ответствен за оптимистический прогноз по искоренению спама к 2006 году. Проверьте свою электронную почту. Он был прав, не так ли?

Однако эта конкретная цитата про 640 Кбайт является почти мифом, которому удалось заблестить Билла Гейтса. Может быть, именно поэтому люди постоянно об этом вспоминают?

«Все, что можно было изобрести, уже изобретено»

## По непроверенным данным

Чарльз Х. Дулл был специальным уполномоченным патентного ведомства США (US Patent Office). В 1899 году он окончательно пришел к выводу, что

люди почти закончили с изобретением новых вещей. Вскоре после этого, ХХ век доказал, что он был неправ, да нам чудно полета человека, космических путешествий, и одежд, которые можно носить непосредственно на теле. Будущим человеком, работающим в патентном ведомстве США, Дулл действительно должен был знать лучше!

## На самом деле

И он знал. На самом деле он был убежден, что изобретения ХХ века затмят все предыдущие успехи. Так почему же он сказал что-то настолько явно глупое? Ответ прост: он никогда этого не говорил. Библиотекарь по имени Сэмюэль Сасс решил найти оригинал предпологаемой цитаты. Он пришел к выводу, что Дулл не только не тормозил инновации, а фактически выступал за улучшения в патентной системе США для поощрения потенциальных изобретателей.

Так откуда же появилась эта цитата? Сасс предполагает, что она вышла в результате отчета Генри Л. Элзворта 1843 года, когда он был специальным уполномоченным патентного ведомства США. Генри использовал немую риторику полемике, чтобы подчеркнуть то, что число патентов росло с большой скоростью. В какой-то момент, его слова были вырваны из контекста, неправильно процитированы, а затем ошибочно приписаны Дуллу.

Иван Ермилов

# СЕМЬ ПРИЗНАКОВ ГРЯДУЩЕГО РАЗВОДА

Прочность брака легко измерить. Во всяком случае, так утверждает американский психолог Дикон Готтман, который с 90-процентной точностью предсказывает, разведется ли пара в ближайшее время. Оказывается, существует несколько признаков скорого разрыва.

Во-первых, это споры, которые начинаются с сарказма. «Посуду моешь ты», — сказала как-то при мне одна девушка своему мужу. Он отложил вилку и скривился: «О, узнаю этот тон. Королева Маша раздает приказы в своем Машкостане». Она скривилась тоже: «А что остается, если в этом королевстве один свинья и по-хорошему они не понимают?» Эти двое лавили по любому поводу и — на заметку Готтману! — расстались довольно быстро. Трудно жить с человеком, который высмеивает тебя с утра до вечера, еловно какой-нибудь Павел Воля.

Кстати, еще одним признаком приближающегося развода являются слова и мимика, выражающие презрение или насмешку. Так что если видите, как она закатывает глаза после каждой его фразы, а он кривится при одном лишь звуке ее голоса, — знайте, им конец.

Пункт N 3 «Манера критиковать личные особенности супруга (супруги)». Русский народ на эту тему выражался так: «Что у любящего — разина, то у любящего — бороздка». Тебя что-то раздражает то, как он ест? — спрашивает мне подруга Юля каждую девушку, у которой возникает семейные проблемы. Юля знает только это, что



единственным симптом умирающего брака, но пока она не ошибалась. — Я сама, помню, после свадьбы садилась напротив своего за столом и смотрела, как он уминает, налиловаться не могла. А перед разводом меня бесило, что он не жует грушу, прежде чем откусить. Фу, думала, мерзость какая.

Люди, которые скоро разведутся, реагируют на словесные нападки, а не на физическую угрозу, — это четвертый

признак. Они могут начать разговор о Майкдэне и за пару минут превратить его в колоссальный

семейный инцидент. Будут переходить на личности, рвать, кусать друг друга, уверения, что соперника надо уничтожить любой ценой. После этого они так и не смогут вернуть отношения в обычное русло, будут жить с затененной злобой — это пятый.

Шестой признак — «Защитная стена». Супруги или супруга упираются в обилие, чтобы не испытывать боли. Очень трудно ждать развода в двухкомнатной квартире, скажу я

вам. Никто уже не пытается спасти отношения — их просто нет. Он живет в большой комнате, она в маленькой. Говорит не о чем, все давно ясно. Да, иногда весте задушенные беседы, они, как правило, заканчиваются очередной порцией взаимных обещаний. Поэтому вы ничего уже не обсуждаете, а просто дожимаете конца этой тягостности. Еще нет сил на самый главный разговор, нет сил сказать «прощай», но и эмоционально расстраивать себя на уже в общем-то потонувшего человека не хочется. «Я к друзьям», — говорю, собираюсь на свидание к другому. Он идет на кухню и там отсчитывает в стакан валериановые капли: «Раз, два, три...» Ты берешь ключи и толкаешь от себя входную дверь: он сам все разрушил. «Четыре, пять, шесть...»

Семь — самооправдание. «Он сам все разрушил. Мою вину нет!» — как категорично то, кому нужно нечего. Они уже сами по себе, просто формально пока еще в браке с тем, кто во всем виноват. Кто не так ест, не так дышит, с кем противно находиться в одной комнате. Основной супружеской счастья Готтман назвал близкое дружба, взаимное уважение и удовольствие от пребывания рядом — ничего подобного у пары в предразводном состоянии нет: «Без тебя я меня был бы отличным браком!» — кричит в каком-то сидоме опустошенной жене. Люди за мужом хохочут. Как грустно.

Наталья Радуюлова

# ИСКУССТВО РАЗРЕШАТЬ СЕМЕЙНЫЕ ССОРЫ

Семейная жизнь без конфликтов практически невозможна. А раз так, стоит научиться выяснять отношения с минимальным ущербом. Как это делается?

Специалисты выделяют четыре формы конфликтов. На каждый из них есть и свой «агистель».

## Неуправляемый конфликт

Представьте себе житейскую ситуацию. Муж зашел на кухню и, случайно задев стоящую на краю стола чашку, уронил ее на пол. Жена сразу же раздражается: «Как ты неуклюжий. Всяю посуду дома перебил». На такой выпад супруг, скорее всего, ответит: «Потому что все не на своем месте. И вообще в доме бардак». Вот и начало конфликта.

В такой «обычной» ссоре действует не разум, а бессознательные механизмы. С каждым новым отступом нарастает взаимная агрессия. Происходит постепенное «взвешивание» конфликта, который в итоге перерастает в настоящий скандал. Причем муж с женой вовсе и не хотели ссориться. Все случилось как бы само собой. Потом они, как правило, оба будут раскаиваться в том, что вели себя столь несдержанно.

## Холодная напряженность

Это второй распространенный, но опять же оци-

бочный способ поведения во время конфликта. Предположим, муж приходит поздно домой, не предупредив супругу. Жена, как взрослый и разумный человек, не хочет ругаться. Однако мириться с ситуацией она тоже не желает. В результате все ее негативные эмоции отражаются во внешности и поступках. На лице застывает холодная, осуждающая маска, в голосе появляются подеркинуто-вежливые ноты. Она изгибает старательно накрывает на стол или чересчур энергично моет посуду.

Такое состояние можно назвать затхлым перед бурей. Хотя ссоры еще не было, однако конфликт все равно начался. И стоит одному из супругов озвучить даже легкое недовольство происшедшим, разразится скандал.

## Пристройка снизу

Это ситуация, когда кто-то из супругов принимает роль жертвы и старается во всем подчиниться агрессору. Чтобы избежать ругани, человек принимает несправедливые условия противоположной стороны.

Так зачастую разрешают конфликты жены, у которых мужья не помогают им по хозяйству. Стоит женщине замечнуть: «А не почистить ли ты картошку?», как супруг раздражается. В ответ его благоверной не остается

ничего, как сделать все самой, лишь бы не допустить скандала.

Однако напряженность в этом случае нигде не пропадает. Она просто копится и в какие-то моменты прорывается в виде комментариев супруги, ее плохих настроений. И ссора, увы, все равно состоится.

## Избегание

Еще один неудачный способ уклониться от какого бы то ни было выяснения отношений. Когда кто-то из супругов чувствует, что грядут «разборки», он просто перестает контактировать со своей второй половиной. Не берет трубку, уходит в магазин или посидеть с друзьями в кафе, пока страсти не улягутся. Однако, как и в предыдущем варианте, конфликт не разрешается, а лишь откладывается до следующего раза.

## «Правильные» ссоры

Главным в ссоре, если она началась, должны быть не взаимные обвинения, а поиск компромиссного решения. Поскольку рекомендации друг другу по поводу этого тактики обвинения.

**Мягкая конфронтация.** Если вы используете данный подход, начните не с претензий, а с рассказа о своем собственном состоянии. Так, жене вместо того чтобы пилить мужа, уклоняющегося от домашних дел, стоит сказать ему: «Ну, мне же тоже хочется посмотреть телевизор, а у пилиты я этого не могу сделать».

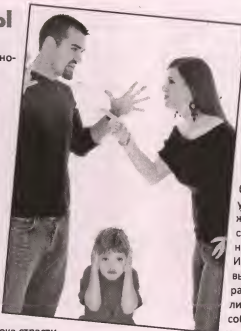
Подобный стиль содержит обвинение, но мягкое и необидное. И иногда бывает достаточно даже такого «намека», чтобы супруг почувствовал себя неловко и постарался исправить положение.

Если же муж продолжает упорствовать, нужно попробовать ненавязчиво снять конфликт. Например, ласково спросить: «Ну, можно быть, ты все-таки помоешь?». При этом не лишним будет попытаться частично оправдать поведение партнера. И дать ему понять, что его интересы тоже учитываются. Стоит проявить фантазию и так решить сложившуюся ситуацию, чтобы итог одновременно удовлетворил обоих супругов. Муж не хочет прерывать просмотр матча? Пусть тогда почистит картошку перед телевизором.

Самое сложное в мягкой конфронтации — это следить, чтобы в разговоре не появилось даже небольшого намека на оскорбление. Необходимо исключить иронию и любые категоричные высказывания. Иначе весь диалог сразу же превратится в неуправляемый конфликт.

**Мягкая конфронтация.** В данном случае самое главное — четко сформулировать обвинение. В пылу ссоры люди фактически перестают слышать друг друга. В то же время тактика мягкой конфронтации позволяет жене сразу же спокойно обновить свою позицию. Например, так: «Ты хочешь, чтобы, работая с тобой на равных, я вела бы дом одна? Но ведь ты же несправедлив».

В подобном заявлении уже нет мягкости, манера разговора становится более настойчивой. Такое поведение дает супругу понять, что женщина говорит предельно



серьезно. И ждет от него ответственного отношения к проблеме.

Озвучив свои претензии, супруга может попытаться разрешить конфликт. Способы улаживания ссоры здесь практически такие же, как и в случае мягкой конфронтации. Только интонация должна быть более настойчивой и уверенной: «Ты мне все же должен помыть посуду». То же самое касается и различных «мирных инициатив». Их стоит неоднократно выдвигать в течение всего разговора, варьируя формулировки и как бы утирая взаимную ссорливость. Таким образом удастся снизить эмоциональ-

ную напряженность во время диалога.

Главное отличие жесткой конфронтации — это возможность формулировать угрозы. Обычно их, как и обвинения, высказывают наобум в пылу ссоры. И партнер воспринимает подобные выпады как «бурю в стакане воды», не имеющую никаких реальных последствий.

Потому, если вы действительно решились угрожать, это, как ни странно, нужно делать взвешенно, обдуманно. Говорить желательно с обидой или даже обреченностью в голосе. Например, женщина может сказать так: «Если ты отказываешься помогать мне на кухне, я отказываюсь готовить, и мы переходим на сухую». Главное — не перепугать пилу. Ни в коем случае нельзя бросаться словами о полном разрыве отношений. Если человек говорит такое впервые, он может сильно ранить партнера. А если злоупотребляет подобными заявлениями, они перестают работать и в дальнейшем лишь ухаживают ситуацию.

**Управляемый конфликт.** К такому способу ведения ссоры можно прибегать только в крайнем случае, если более щадящая тактика не дала результатов. Муж или жена повторно напоминают о своей угрозе, а потом еще раз выдвигают «мирные инициативы». Выглядит это примерно так. Женщина говорит мужу: «Ну, так я уже сегодня ничего не готовлю на ужин! А может, все же помиримся? Если отвести отрицательный и супруг остается непреклонным, ужим в этот день не состоится.

Важно отметить, что любая подобная угроза, если человек ее уже высказал, должна быть приведена в исполнение. Иначе со временем самая суровая тактика ведения конфликта превратится в некую профанацию. Потому что супруги не будут серьезно относиться к подобным заявлениям, если они им все равно ничем не грозят.


Конечно, у мужа с женой не всегда получается с легкостью овладеть такими способами построения ссор. Чтобы сделать конфликт управляемым, придется приложить максимум усилий и самодисциплины. Возможно, даже обратиться за помощью к профессионалам.

## Тест

### «Конфликтный ли вы человек?»

Умение сдерживать себя — ценное качество, однако не все им обладает. Умеете ли вы контролировать себя и не вступать в открытые конфликты? Данный тест поможет вам в этом разобраться.

1. В транспорте начинается скандал. Как вы отреагируете?  
а) не примете в нем участия — 3;  
б) вмешаетесь, будете защищать потерпевшего — 2;
2. Будете ли вы критиковать свое начальство на собрании?



Для размещения рекламы частных объявлений и информации звоните по телефону

485.614.1700

- а) нет – 3;  
 б) в зависимости от обстоятельств – 2;  
 в) будете критиковать – 1.
3. Вы видите, что начальник не умеет расправляться своей должностью. Он дает никому не нужные задания. Как вы отреагируете?  
 а) предложите изменения, если вас поддержат – 2;  
 б) возьмете ситуацию в свои руки – 1;  
 в) побойтесь лишиться работы – 3.

4. Как часто вы спорите?  
 а) только тогда, когда на вас не обижаясь и не портят отношения – 2;  
 б) только по важным вопросам – 3;  
 в) спорите по любому поводу – 1.
5. Пропустите из вас человека, который пытается пролезть без очереди?  
 а) попытаетесь проследовать за ним – 1;  
 б) будете возмущаться, но не вступит – 3;  
 в) выскажете свое возмущение открыто – 2.
6. Ваш знакомый – жуткий неудачник, он собирается совершить очередной не совсем умный поступок. Как вы его остановите?  
 а) постараетесь его отговорить – 2;  
 б) будете поддерживать, говоря, что он прекрасно справится – 3;  
 в) выскажете все, что думаете о нем – 1.

7. По дороге домой вы встречаете группу курильщиков. Как вы отреагируете на них?  
 а) промолчите – 3;  
 б) прогнате их – 1;  
 в) сделаете замечание – 2.

8. В магазине вы заметили, что с вас взяли больше денег, чем нужно. Как вы отреагируете?  
 а) больше ничего не пойдете в этот магазин – 3;  
 б) попросите пересчитать – 2;  
 в) устроите большой скандал – 1.

9. На курорте администратор гостиницы не выполняет своих обязанностей. Как вы поступите?  
 а) будете молчать, т. к. ваше возмущение ничего не даст – 3;  
 б) пожалуетесь на него начальству – 1;  
 в) будете вымещать свое недовольство на горничной – 2.

10. В споре со своим микром (женой) вы понимаете, что она(а) права(а), что вы сделаете?  
 а) ошибку не признаете – 1;  
 б) признаетесь, что не были правы – 3;  
 в) решите, что если признаетесь, то будете выглядеть дулом – 2.

- Подсчитайте количество баллов.  
**От 30 до 25 баллов.** Вас можно назвать тактичным и абсолютно не конфликтным человеком. Вы предпочитаете все конфликтные ситуации улаживать с помощью переговоров. Вас можно назвать приятным для окружающих человеком, который всегда готов прийти на помощь, если потребуется.

- От 24 до 19 баллов.** Вас можно назвать в меру конфликтным человеком, потому что если вы видите, что кто-то из вас поступает несправедливо, то обязательно выкажете по этому поводу. Даже если на карту поставлена ваша карьера, вы не смолчите и будете до конца отстаивать свою точку зрения.

- От 18 до 13 баллов.** Вы не можете жить спокойно. Если с вами не спорят и не скандалят, вы сами находите повод для этого, что еще хуже, вы способны без труда устроить скандал на пустом месте. Вы очень критичны и постоянно чем-то недовольны.

- 12 и меньше баллов.** Вы обладаете разрушительной энергией. Малейшая критика в вашу сторону или неосторожно сказанное слово грозит скандалом с крупными неприятностями. Многие вас побаиваются, а те, кто знает о вашем характере, стараются держаться от вас подальше и лишний раз не попадутся вам на глаза. Таких темпераментов не может расстроить тех друзей, которые у вас еще остались!

Наталья Платова



## Как лечить артрит коленного сустава?

Артрит – это патология суставов, в основе которой лежит воспалительный процесс. Данное заболевание часто принимает хроническое течение и беспокоит человека годами. Поражение артритом коленного сустава (гонарthritis, гонит) – широко распространенная проблема в мире, особенно много случаев его зарегистрировано в цивилизованных странах: в Европе, США и у нас, в России. И, что печально, эта патология нередко приводит к инвалидности. Поэтому если уже поставлен диагноз артрит коленного сустава – лечение должно быть комплексным, а начинать действовать необходимо как можно скорее.

### • Артрит коленного сустава

Как всегда, чем раньше начать лечение – тем лучше. Виды и симптомы артрита коленных суставов. Причины возникновения воспаления суставов до конца не выяснены. Гонит может развиваться как самостоятельная патология, так и быть симптомом других болезней, например, ревматизма. Различают первичные и вторичные формы заболевания.

- **Первичный артрит** – это патология, возникающая самостоятельно, вторичный же возникает как проявление или осложнение других болезней.
- К первичной форме относятся следующие виды артрита:
  - **септический** – воспаление, вызванное микроорганизмами;
  - **ревматоидный** – поражение разных групп суставов, в том числе и коленных;
  - **посттравматический**;
  - **идиопатический** – неясного происхождения.

Как проявление или осложнение других патологий, артрит коленя возможен при:

- **остеоартрозе** – воспалении полости сустава на фоне его деформации;
- **ревматизме** – общем заболевании организма, при котором больше всего страдают крупные суставы и сердце;
- **псориазе** – болезни кожи и соединительной ткани;
- **красной волчанке** – поражении иммунной системы.

Как отличить воспаление коленного сустава от другого типа поражения? Диагностика – это, прежде всего, задача врача. В проявлениях разных форм артрита есть общие признаки:

- боль, усиливающаяся при движении;
- отек и припухлость пораженного колена;
- местное повышение температуры и покраснение кожи в области воспаления;
- уменьшение объема движений в суставе.

Артрит может быть острым и хроническим, односторонним и симметричным – двусторонним. Например, при ревматизме процесс всегда будет двусторонним.

О вреде самолечения сказано довольно много, а такой проблемы, как артрит – это касается особенно. Поэтому обязательно обратитесь к опытному врачу. После обследования вам составят индивидуальную схему лечения, в зависимости от вида заболевания и его стадии. Традиционная медицина для лечения использует таблетки, уколы, лечебную физкультуру... Каждый вид артрита требует своего подхода, поскольку и механизмы развития, и причины возникновения заболевания, и симптомы в каждом случае будут свои.

### • Традиционные методы терапии

И традиционные препараты при артрите назначаются противовоспалительные средства, содержащие гормоны и ацетилсалициловую кислоту. Если процесс инфекционный – назначаются антибиотики. Если причина воспаления суставов в общей патологии организма – назначаются соответствующие терапии в зависимости от вида болезни.

Исместедействующих средств применяют жид, крема и компрессы, цель которых – устранить боль, снять отек, улучшить кровообращение в колени и согреть его. В остном периоде болезни при парамном суставе важно обеспечить покой и тепло. Иногда назначается постельный режим. Важно соблюдать и диету: употребить свежие овощи и фрукты, жирную рыбу (она богата 3 жирными кислотами, которые полезны для суставов хрящев), морепродукты, содержащие хондроитин – природный компонент, питающий хрящ. Солёную и острую пищу необходимо ограничить.

Такие полезны массаж и мануальная терапия. Необходимо понимать, что вылечить заболевание можно только комплексным подходом.

### • Гимнастика

Лечебную физкультуру вы легко можете выполнять в домашних условиях. Важно обходиться без резких движений и чрезмерных нагрузок (как во время занятий, так и в жизни в целом). Очень полезны упражнения на плавное растягивание. Рассмотрим несколько несложных и эффективных упражнений, способствующих улучшению гибкости коленных суставов и уменьшению болей в них.

1. Разминка. Встаньте, поставьте ноги вместе и пальчики кисти рук на колени. Выполните несколько круговых вращений коленными – в одну и в другую сторону. При выполнении вращений может возникнуть небольшая боль – это нормальное явление. Но если боль резкая или постепенно усиливается – гимнастикой заниматься нежелательно.

2. Сядьте на стул, поставьте ноги на небольшом расстоянии друг от друга. Поднимите одну ногу и отведите ее в бок, задержитесь в таком положении на 10 секунд. После этого проделайте упражнение другой ногой.

3. Ляте на пол, на спину. Подтяните колено одной ноги к груди, задержите на несколько секунд, потом выпрямите одну ногу вертикально вверх и опустите на пол. Проделайте то же самое другой ногой.

Число повторов каждого из упражнений в начале тренировок должно быть не более 5 (если и меньшее количество подходов вызывает дискомфорт – значит, делайте меньше). В дальнейшем количество подходов можно увеличивать до 10.

### • Профилактика

Для предотвращения обострений важны следующие меры профилактики:

- избегайте переохлаждения ног, особенно длительного пребывания на холодной воде;
- если ваша работа связана с долгим стоянием или сидением – делайте перерывы для небольшой разминки или ходьбы;
- боритесь с лишним весом (если он есть);
- пейте витаминизированный и спортивное питание; организм; здоровый образ жизни, закаливание, витаминизация;
- откажитесь от вредных привычек.

Решать, как лечить заболевание в каждом конкретном случае, безусловно, должен врач. Но процесс выздоровления во многом зависит и от больного. Если неуверенно соблюдать рекомендации и быть внимательным к своему здоровью – шансы на благоприятный исход или даже полное излечение вполне реальны. Будьте здоровы!

Эта рубрика подготовлена  
 Ольгой Байдок.

Почти все травы и настои, перечисленные в рецептах, вы можете приобрести в магазине "Taste of Russia", который находимся в г.Кент по адресу: 13010 SE Kent-Kangley Rd. Kent WA 98030. Телефон для справок: (253) 630-7588.

# КУХНЯ ПРЕДКОВ

Русский стол разных эпох

Какие ассоциации возникают у большинства из нас при словах «русская кухня»? Румяные пироги с разнообразными начинками, ватрушки с творогом, тоненькие дырчатые блины, пышные оладьи, всевозможные соленые грибы, квашеная капуста, соленые огурцы, острояная икра, прозрачный балык, казырская уха, густочные щи со сметаной, ботвинья, окрошка, гречневая и пшенная каша, жареная с шипящим маслом, запеченная рыбка в масле, калачи, бублики, духовитый ржаной хлеб...

Все так, все правильно. Но, как видим, перечисленный ассортимент самых что ни на есть русских яств и блюд относительно невелик. Да и все эти блюда (кроме разве что соленых грибов, кваса и ржаного хлеба) в давние времена можно было видеть только на столе знати и богатых людей, то в время как меню простого, незнатного и небогатого люда было много скуднее и беднее.

Уточним: некоей абстрактной «русской кухни вообще» никогда не существовало, как не существовало абстрактно-однородного русского народа. Русская кулинария всегда была социально обусловлена и сословно разнородна. Да к тому же все неизбежно менялось с течением времени.

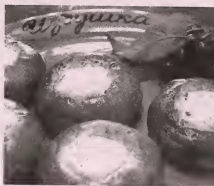
Менялся состав пищевого сырья, менялись технологические приемы приготовления, менялись вкусы и привычки едоков. Так что русская кухня наших дней — всего лишь бледный сколок и неяркий отблеск того разнообразия, которое прошло через обеденные тыщу наших предков за последнюю тысячу лет.

Остановимся на аспекте, крайне редко затрагиваемом в кулинарных книгах, а именно: то и как менялось в русской кухне на протяжении ее истории, и пришли бы нам, нынешним, по вкусу многие старинные блюда, которые предки упрекали за обе щеки.

Доступный пример находится перед глазами. Попробуйте как-нибудь из чисто любопытства испечь дома ржаной хлеб по допотопному рецепту. То есть без дрожжей — за мучной или квасомучной закваской, без добавок сахара, соли и масла. Уверено, далеко не всем понравится этот ежедневный насыщенный хлеб пращуров, появившийся примерно в IX веке, и до XIV века, до знакомства с пшеницей, бывший единственным хлебным изделием на русском столе — темный, как земля, тяжелый и влаж-



новато-вязкий, припахивающий духом бродной кожи, пронзительно-исильный на вкус, с грубой толстой верхней коркой. Не вызовет особого восторга у современных гурманов вошедшая в поговорку пареная репа, проще которой, как известно, ничего нет. Распаренная в чугушке до мармеладной консистенции, чуть сладковатая, почти без запаха — в сочетании с хлебом она позволяла, так называлось, набить трубку и утолить голод. Но как всякий корнелод, состоящий почти из одной клетчатки и лишённый белков и жиров — пареная репа обеспечивала сытость ненадолго, при поедании в большом количестве вызвала тяжесть в желудке, особых вкусовых достоинств не имела. Потому в отзыве о простоте ее приготовления и слышится некоторая пренебрежительность.



Своеобразный вкус был у старинных мясных и рыбных блюд. Мясо и рыбу про запас наши предки в основном вялили и солили, применяя свежий жир и только что выловленную рыбу позволяли себе крайне редко.

Уже к середине зимы солонина и рыба обрели чудственный дух. Боролась с духом кулинарными способами. Солонину варили и запекали с большим количеством пряностей, прежде всего речного лука и чеснока; соленую и вяленную рыбу обильно поливали растительным маслом и посыпали набуренным сырым луком. Кулинарный прием жарения — приготовления мяса и рыбы на сковороде в тонком слое раскаленного масла — на Руси долго не был известен. Рыбу подавали вареной или запеченной в пирогах — потрошеной, но не разделанной, целиком, с головой, хвостом и чешуей.

Мясо готовили верченое (над углями на вертеле), жареное (в толстом слое раскаленного масла; сейчас этот прием называется фритюр), тушеное и запе-

ченное. А как известно, жареное мясо и рыба обладают своеобразным, особо пикантным вкусом — с ними наши предки, к сожалению, познакомились очень поздно.

Старинная традиция, запрещавшая измалывать продукты и требовавшая подавать съестное целым куском, подержалась в России вплоть до XVIII столетия. Лозунг «Человек должен видеть и знать, что он ест» — не русская



национальная причуда, а общее правило европейской кулинарии, в корне противоположное основному правилу кулинарии восточной (например, китайской), в которой применяется тщательное измалывание, растрепывание и разваривание продуктов до состояния полной неопознаваемости в тарелке. Благодаря такому



подходу китайцы с аппетитом поглощают блюда, которые мы с голодухи не решимся отведать — если узнаем, из чего они приготовлены.

Некоторые кулинарные приемы и вкусовые предпочтения предков сегодня оказались бы нам странными и неприемлемыми. Например, многие блюда из тушеных потрохов (пупки — куриные желудки, печенька, почки, мотыль непременно приправленные палочным (подсушенным) медом; сочетание мясного и медового вкусов считалось изысканным. Вареную и запеченную рыбу сдобирали огромным количеством толченого имбиря, так что



рыбный вкус зачастую почти пропадал. Традиционная русская уха всегда варилась из одного вида рыбы — сборная уха-разносортица была не в почете. Но если злитные виды ухи — стерляжья или налима — подавались прозрачными, то в огульную, щучью и ершунью уху при варке непременно клали очень много лука и чеснока, а при подаче на стол щедро добавляли укроп, петрушку и все то же мимире, отчего уха делалась похожей скорее на духовитый острый суп на рыбном бульоне.

Совсем не порадовали бы нас гастрономическими достоинствами любимые в крестьянской среде прошлого жидкие мучные супы, так называемые хлебова — затирки, подболтки, тюрки. Они были питательны и хорошо насыщали, но не имели почти никакого вкуса, поедались механически, для заполнения желудка и укрепления сил перед тяжелой работой. Итак, каков же будет вывод?

Русские кулинары с древних времен и вплоть до начала XIX столетия имели в своем распоряжении высококачественные, натуральные, экологически чистые, но малоизвестные разнообразные продукты, что было обусловлено климатическими и почвенными условиями северной страны. Надо отдать старинным кулинарам должное: из невеликого разнообразия исходных продуктов они сумели создать немалое разнообразие блюд.

Однако разнообразие это было сугубо внешним, под ним скрывалось некоторое однообразие, усугубляемое ограниченностью кулинарных приемов и пищевым консерватизмом едоков. И со временем русская кухня гиперстеперно раскрылась навстречу европейским и восточным заимствованиям, отчего ее «чисто национальный» облик слегка размылся и интернационализировался, но не исчез совсем. Два-три десятка блюд, до сих пор входящих в наш рацион, ни в какой другой национальной кухне, кроме русской, найти и отведать нельзя. А в век глобализации это не так уж мало.

Андрей Кротков

# ДОМ МОДЫ VIONNET: ПЛАТЬЯ, КОТОРЫЕ УМЕЮТ УЛЫБАТЬСЯ



ные наряды. В 1912 году Мадлен сшила первое платье под маркой Vionnet. И с этого началась яркая карьера бренда в мире моды.

Мадлен была очень талантлива. Как настоящий скульптор видит свое произведение, глядя на неотесанный камень, так и Мадлен видела платье, глядя на кусок ткани. Она часто обходилась без выкроек, основываясь на импровизации, на вдохновении. Любопытно, что Мадлен не любила и не очень-то умела рисовать. Придумывая платье, она садилась за стол, на который был водружен небольшой деревянный манекен, и заворачивала, резала, колодовала над тканью...

Благодаря Мадлен Вийонне струящиеся платья в греческом стиле стали такими популярными. Недаром она изучала скульптуру и архитектуру. Кристиан Диор называл ее истинным архитектором моды. Именно благодаря ей появились наряды, которые при движении — оживали, становились ярче, интереснее. Вот она, великая сила правильной драпировки!



еще, повторяющую линии тела. Вот об этом ее знаменитые слова про «улыбающееся платье». Один из самых ярких новаторских шгов в карьере Мадлен — ее решение использовать косой крой.

Еще одна придумка — комплект платья-пальто, в котором подкладка пальто шита из той же ткани, что и платье. Вечерние платья с капюшонами. Горловина-хомут. Воротник-труба. Все это есть у нас благодаря Мадлен Вийонне.

Мадлен одна из первых начала использовать лейблы и фотографировала каждый наряд в трех ракурсах, помещая снимки с подробными описаниями платьев в специальные альбомы. Всего таких модных книг 75. Сейчас они помогают воссоздать историю, а раньше — успешно защищали модный дом от подражателей.

Но несмотря на успех, к началу Второй мировой войны модный дом был на грани разорения, и Мадлен приняла тяжелое решение — закрыть его. В 1939 году была показана последняя коллекция Мадлен Вийонне. Эта великая женщина жила еще долго, почти до ста лет. Причём, жила довольно скромно. Ее изобретения не приносили ей прибыли. Платья продавались за большие деньги с аукционов. Но ни копеек не оказывалось у человека, их создавшего. Впрочем, Мадлен не падала духом. Она всегда была приветлива, всегда следила за модой, всегда прекрасно выглядела сама.

Лишь спустя 67 лет после закрытия бренд Vionnet появился вновь на модной арене. В 2007 году креативным директором марки стала греческий дизайнер София Кокосалаки. В 2009 бренд переезжает в Милан, попав во владение огромной компании Marzotto Group, а директором марки становится Родольфо Паггиалуंगा, бывший директор итальянского Prada.

Мягкие драпировки, самые популярные для марки материалы — шелк и гипюр, небольшая асимметрия — все это сохраняется. А в прошлом году Гога Ашкенazi, знаменитая казахская бизнес-леди, выкупила 100 процентов акций Vionnet и стала полноправной владелицей бренда с огромной историей. Она собрала отличную команду дизайнеров и по-прежнему использует роскошные драпировки. Вот несколько примеров платьев Vionnet из нашего века — зима 2013/14.

Коринна Лернер

Имя Мадлен Вийонне не звучит так же часто, как имя Коко Шанель, к примеру. Но то, что Мадлен ввела в мир моды, по-прежнему существует, хотя прошел почти век. Мадам Вийонне принадлежит роскошная фраза: Когда женщина улыбается, платье должно улыбаться вместе с ней. Кто из нас этого не желает!..

Юная Мадлен уехала из родной Франции в Лондон, погнавшись, как говорят, «за мечтой». Она хотела шить одежду. Такую, которую придумала сама, такую, какой еще никогда и ни у кого не было. Но путь юной девушки был непрост. Сначала она работала швеей в приюте для подростков, потом устроилась в один из домов моды... Попутно изучала английский и, конечно, набиралась опыта. А потом вернулась обратно в Париж, за той же мечтой, но с новыми идеями ее воплощения. Ее пригласили на работу главной швеей в модный дом сестер Калло.

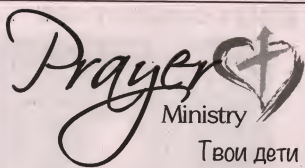
После Мадлен стала работать с модельером Жаном Дуссе, создавая вместе с ним совершенно удивитель-



Иногда Вийонне создавала одежду без швов вообще.

Многие ее платья держались лишь на бантах и булавках. Дамам, которые их носили, приходилось сначала обучиться надевать свои летящие наряды... На шее эти платья выглядели бесформенными, но когда их надевали, они преображались, как преображалась и модница, выбиравшая наряды от Vionnet.

Мадлен считала, что комфорт — главное, и предпочитала не подстраивать человека под моду, а делать оде-



Твои дети могут и должны  
радовать тебя – молись за них!



**Общая родительская  
молитва каждое  
вокресенье  
в 7:00 вечера  
по адресу:**

**FGCC  
2011 152nd AVE NE  
Redmond, WA 98052**

Приглашаем всех неравнодушных  
на всеобщую родительскую  
молитву за молодое поколение.  
Если Ваши дети попали в проблему  
и Вы нуждаетесь в молитвенной  
поддержке, приходите.

**Для получения подробной  
информации звоните  
Алексею по тел. (206) 349-2009**

1110AM KLIB

**CityLifeRadio**  
*Radio for the Whole Man*

12-2PM PST

24/7 AT [WWW.CFCINFO.ORG](http://WWW.CFCINFO.ORG)



# Worship Directory Расписание Служений

<p><b>FGCC Христианский Центр</b> 1001 152nd Ave. NE Redmond, WA 98052 Служение: 11:00am Старший пастор: Владимир Малота E-mail: vladimirmalota@gmail.com Cell. (206) 227-9904</p>	<p><b>Славянская Баттискава</b> церковь 17319 Larch Way Lynnwood WA 98037 (425) 316-0454 Пастор: Петр Кулишов <b>Славянская церковь</b> "Пробуждение" 9506 7th Ave SE Everett, WA 98208 (425) 353-7595 Пастор: Александр Кравченко</p>	<p><b>City on a Hill North Campus</b> 3223 164th St. SW Lynnwood, WA 98087 Воскресное служение: 10:30am Пастор: Василий Боцан T. 888 5-CITYHILL www.cityhill.tv</p>	<p><b>Славянская Евангелическая Церковь</b> 3405 B.S. 336th Street Federal Way, WA 98001 (253) 854-7194 (253) 835-0925 http://www.slavicgospelchurch.net Church Services: Sunday 10:00am, 6:00pm Пастор: Сергей Микрюнок</p>	<p><b>First Slavic Full Gospel Church</b> 1723 NW 61st St. Seattle, WA 98107 Воскресное служение: 10:00am Среда: 7:00pm Пастор: Николай Дорохов Тел: (253) 267-4157</p>
<p><b>Церковь "Дом Божий"</b> 101 6th Ave. N Algona, WA 98001 Воскресные служения: 10:00am Пастор: Олег Климок T. (253) 735-1151 T. (253) 333-9738</p>	<p><b>"Spring of Life"</b> Slavic Baptist Church 4711 116th St. SW Mukilteo, WA 98275 Воскресные служения: 10:00 am Пастор: Виктор Адаев T. (425) 493-1602 T. (509) 360-3060 www.springoflife.us</p>	<p><b>Библейская Церковь</b> "Дар Любви" 11420 SE 248th St. Kent, WA 98030 Воскресные служения: 2:00pm Пастор: Юрий Петрус T. (206) 595-4601</p>	<p><b>Украинская Баттискава церковь</b> 37603 28th Ave S, Federal Way, WA 98003 (253) 835-2182 (253) 945-7719 Пастор: Константин Качмарчик</p>	<p><b>Евангелиско-Баттискава Церковь</b> г. Кент. 1600 S. Central Ave, #101 Kent, WA 98032 Воскресное служение: 10:00am + 06:00 pm Пятница: 07:00 pm Пастор: Леонид Петушко Тел. (253) 249-5188</p>
<p><b>Христианский Центр "Жатва"</b> 830 SE Everett mall Way Everett, WA 98208 Воскресные служения: 11:00am Пастор: Николай Кулакевич T. (425) 514-3272</p>	<p><b>New Testament Church</b> 18635 8th Ave S Des Moines, WA 98148 (206) 444-5655 (206) 459-7916 www.springoflife.us</p>	<p><b>Церковь "Живое Слово"</b> 4020 S 56th St. W Tacoma, WA 98409 Воскресное служение: 3:00pm Пастор: Михаил Маслов www.livinword.com e-mail: churchadmin@livinword.com (253) 307-2402 (253) 312-8454</p>	<p><b>Украинская Церковь</b> 13455 2nd Ave, SW Burien WA 98166 (206) 932-3306 mailto:mirvavm2k@yahoo.com Пастор: Василий Шыр</p>	<p><b>Миссия "Живая помощь"</b> 14258 130th Pl. NE Kirkland, WA 98034 (206) 947-9498 mailto:lifehelps@yahoo.com Юрий Шабуль "Image Church" Pastors: John and Vita Petrus Sunday: 9:00am and 11:00am Address: 1947 36th Avenue West, Lynnwood, WA 98036 Phone: (425) 678-8605 Website: theimagechurch.org Email: info@theimagechurch.org</p>
<p><b>Pilgrim Slavic Baptist Church</b> 2125 S. Lincoln St. Spokane, WA 99201 (509) 217-7643 www.churchpilgrim.org Служения: Воскресные с 10 утра и 6 вечера. Старший пастор: Александр Каприян.</p>	<p><b>Славянская Церковь</b> "Спасение" ЕХБ 10622 8th St. E. Edgewood, WA 98372 Воскресные служения: 9am, 12pm, 5pm. Пастор: Андрей Чумакин T. (253) 952-7163 www.salvationbaptistchurch.com</p>	<p><b>Слав. Церковь "Вифания"</b> 400 E Pike St., Seattle WA 98122 (425) 883-2075 Пастор: Василий Осковский</p>	<p><b>Украинская церковь "Свет Надежды"</b> 4153 7-6th St NE, Marysville, WA 98270 (360) 658-2523 mailto:Vlightofhope@aol.com Пастор: Стенан Терещук</p>	<p><b>Церковь "Краеугольный Камень"</b> 2003 Taylor St. Milton, WA 98354 Воскресное служение: 2:00 pm Пастор: Сафрон Рудковский Тел. пастора: (253) 820-5742 Тел. для справок: (253) 820-4318</p>
<p><b>Light to the World</b> 14434 8th St. NE Bellevue, WA 98007 Воскресные служения: 2:00pm Пастор: Виктор Лобановский T. (206) 579-8450 www.lttvchurch.org</p>	<p><b>Church "City on a Hill"</b> 33415 Military Road S. Auburn, WA 98001 Воскресные служения: 2:30pm Пастор: Василий Боцан T. 888 5-CITYHILL www.cityhill.tv</p>	<p><b>Слав. Церковь of One God</b> 6001 S. Warner St. Tacoma, WA 98409 Воскресное служение: 11:00am Пастор: Владимир Тарасов (253) 474-2725 (253) 880-8811 E-mail: churchofonegod@gmail.com</p>	<p><b>Hope Slavic Baptist Church</b> 4634 Alger Ave Everett, WA 98203 Служения: Sunday 1:00pm T. (425) 359-9908 Voice of Revival Church Address: 317 4th Avenue South Kent, WA 98032 Тел. (253) 237-3752 http://www.voiceofrevivalchurch.org Sunday at 2:30pm Pastor: Petr Chebotariov</p>	<p>Если Вашей Церкви нет в списке, или информация устарела, сообщите нам по телефону: 425 614-1700 206 227-9904 E-mail: info@perspectiveus.com Редакция журнала Перспектива</p>
<p><b>Церковь АСД "Парусия"</b> 116 Lakeland Hills Way SE, Auburn, WA 98002 T. (253) 632-4098 Пятница 7:30pm Суббота 10:00am Пастор: Виктор Крушинский</p>	<p><b>Церковь "Петруха"</b> 116 Lakeland Hills Way SE, Auburn, WA 98002 T. (253) 906-3020 http://romanmitin.com</p>	<p><b>Ассамблея Божья</b> 23435 104th Ave. Kent, WA 98031 T. (253) 850-7111 F. (253) 850-7271 Пастор: Игорь Билас</p>	<p><b>Славянская Евангелическая Церковь</b> Presbyterian Church Meadbrook Bellingham, WA 98226 (360) 676-5038 Пастор: Владимир Ильин</p>	<p><b>Bethany Slavic Baptist Church</b> 1829 S. 308th St. Federal Way, WA 98003 Воскресное служение: 1:00 pm Пастор: Виктор Зайцева Тел. (206) 753-9962</p>
<p><b>Миссия Живые Камни</b> P.O. BOX 4127 Everett, WA 98204 Alecsey Ananieto Tel: (425) 232-9759 Email: Mission@missionlivelystones.org www.missionlivelystones.org</p>	<p><b>Church "House of Prayer"</b> 25628 SE 101th Ave. Kent, WA 98030 Воскресные служения: 10:00 am Пастор: Павел Маслов T. (253) 205-7579</p>	<p><b>Украинская Церковь</b> "Благодать" 221 Hardie Ave NW Renton, WA 98057 (206) 430-8223 F. (425) 430-8224 Пастор: Стенан Касьянок</p>	<p><b>Церковь "Истина"</b> 7250 NE 41st St. Vancouver, WA 98662 (360) 253-7738 http://ustruth.org/ Пастор: Сергей Козлов</p>	<p><b>Kirkland Slavic Baptist Church</b> 11611 NE 140th St. Kirkland, WA 98034 Воскресное служение: 2:00pm Пастор: Василий Литовкин Cell. (425) 502-0792</p>
<p><b>New Life Christian Church</b> 215 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273 Воскресные служения: 10:00am Пастор: Леонид Дацкий T. (360) 848-1021 www.churchnewlife.com</p>	<p><b>New Life Christian Church</b> 710 E. Sunset Dr. Bellingham, WA 98225 Воскресные служения: 11:00 am Пастор: Дмитрий Захлустин T. (360) 420-8125 T. (360) 428-5962</p>	<p><b>First Ukrainian Pentecostal Church</b> 3811 NE 21st Renton WA 98056 (425) 271-0058</p>	<p><b>Церковь "Свет Иисуса"</b> 830 SE Everett mall Way Everett, WA 98208 Воскресные служения: 12:00am в четверг с 7:00 Пастор: Владимир Митрофанов T. (425) 344-4376</p>	<p><b>Ты не забыл поставить объявление?</b></p>
<p><b>Church of "Bethel"</b> 7505 Harrison Rd. Everett, WA 98203 Воскресные служения: 10:00am Пастор: Владимир Стасюк T. (425) 760-5330</p>	<p><b>Центр Духовного Просвещения</b> 15318 SE Newport Way, Bellevue, WA 98006 Суббота 10:00am Пастор: Виталий Олиник T. (425) 687-6590 www.russiancenters.com</p>			<p>425 614-1700 info@perspectiveus.com</p>

## ДОБРОВОЛЬЦЕМ В ОСВЕНЦИМ

Витольд Пилецкий добровольно попал в качестве узника в Освенцим. Его отчеты, тайно переправлявшиеся на волю, предостерегали о страшном. Настолько страшном, что ему не верили.

Есть люди, чья жизнь удивительнее, чем кинематографическая или литературная фикция. Витольд Пилецкий относится к их числу. Его жизнь сложилась как героическая сага и завершилась как трагедия. Но все по порядку.



Витольд Пилецкий

Подполком Витольд Пилецкий сражался за независимость Польши, позднее становится солдатом. На момент начала Второй мировой войны в 1939 году он служит в кавалерии. Польская армия недолго оказывает сопротивление превосходящему по силе вермахту. После падения Варшавы Пилецкий уходит в подполье, в вооруженные формирования Армии Крайовой.

Летом 1940 года появляются первые сведения о том, что немцы построили штрафной лагерь в Силезии. Пилецкий вынашивает проинкунуть в лагерь для сбора информации. В сентябре 1940 года он добровольно сдается немцам в ходе уличной облавы в Варшаве. Вместе с ним сотни человек депортируются в железнодорожных вагонах в Освенцим. Пилецкий у цели. Освенцим на этот момент — еще не лагерь смерти, но ежедневно в нем гибнут люди. От любви, пыток, голода, истощения, болезней, от руки палачей. Впервые же минуты своего

пребывания в лагере Пилецкий слышит предупреждение из лагерных динамик: «Не думайте, что кто-то из вас выйдет отсюда живым. Вам отпущено шесть недель. Тот, кто проживет больше — вор, а ворам места в штрафном батальоне, где уж точно долго не живут».

Здесь, в концентрационном лагере на окраине польского городка Освенцим, о котором в году 1940 мало кто слышал за пределами Польши, Пилецкий создает подпольную организацию. Со временем она разрастается до более тысячи человек. Свои люди занимают позиции во всех частях лагеря. Через курьеров Пилецкий тайно пересылает на свободу первые отчеты.

Его сообщение о том, что на юге Польше немцы создали лагерь смерти, достигает Варшавы в конце 1940 года. Весной 1941 года сослуживцы в Лондоне тоже читают отчет о том, что происходит в Освенциме. Но никто не верит этому первому свидетельскому показанию из лагеря — чересчур невероятным представляется описание. Чтобы немцы убивали людей с садизмом, по плану и в массовых количествах? В специально созданном лагере смерти?

В тот год, когда нацистский режим принял «окончательное решение», то есть решение о массовом уничтожении еврейского населения Европы, союзники антигитлеровской коалиции не верят, что такое возможно. Спустя несколько месяцев начинается строительство еще одного лагеря, который впоследствии будет назван Освенцим II (Биркенау). Ежедневно нацисты умерщвляют в его газовых камерах по несколько тысяч человек.

Рады подпольной организации Пилецкого, между тем, редуют. Кто не умирает сам от болезни, того расстреливают у «стены смерти». «В подпольной сети постоянно появлялись люди, которые приходилось лгать», — пишет Пилецкий. Его тоже подкашивали болезни, но каждый раз спасают санитары из его подпольной группы. Пилецкий надеется, что скоро поступит приказ организовать в лагере восстание, которое при одновремен-



Витольд Пилецкий. По приговору трибунала в 1948 году приговорен к смертной казни. Фото из архива

ном ударе по лагерю извне приведет к освобождению узников. Но такой приказ так и не поступил. Ни от союзников, ни от польской подпольной армии.

26 апреля 1943 года, проведя 947 дней в Освенциме, Пилецкий и еще двое заключенных совершают невозможное: они бегут из лагеря. Подпольная организация со связями внутри лагеря и за его пределами помогает им в этом. Беглецы получают точные данные о времени смены караула, о пропускных постах, поддельные документы и убежище в Кракове. Фортуна на этот раз тоже на их стороне.

После бегства Пилецкий пишет подробный отчет, расширенная версия которого на немецком языке публикуется лишь в 2013 году. «В Биркенау», сообщает Пилецкий, «в газовых камерах людей уничтожали целыми колоннами, доставлявшими железнодорожными составами и на машинах — иногда по несколько тысяч в день. Главным образом, это были евреи». И этот отчет попадает в руки союзников. Но ничего не происходит. Ему не верят. Также, как не верят и другому польскому борцу Сопротивления — Яну Карскому, который тайком пробирался в Варшавское гетто и позднее лично отчитывается о пережитом президенту США Рузвельту.

Ис свидетельские показания долго не принимают всерьез. И никто не приходит на помощь. Концлагерь в Освенциме освобождают лишь в январе 1945 года, после того, как в нем было уничтожено более миллиона человек.

По материалам Немецкой Войны

Пилецкий пережил Освенцим и войну. И все же погиб насильственной смертью, хотя и не от немецкой руки. Он собрал материал о преступлениях коммунистов в Польше и оказался поэтому в руках польских спецслужб в 1947 году. Его пытаются, а потом на показательном суде приговаривают к смертной казни — за «вражеский шпионаж». Его тело хоронят в братской могиле, его дом раз-

няют с землей, о его жизни и подвигах запрещают говорить в воспоминаниях.

### Праведник мира?

Лишь после падения коммунистического режима Пилецкого реабилитируют. «В его судьбе отразился весь ужас 20-го столетия», пишет главный раввин Польши Михаль Шухрич. «Пилецкий пережил немецких нацистов и погиб от руки советских коммунистов». Сегодня его честв в Польше как национального героя, он посмертно награжден высочайшим орденом страны. И разве не был он олицетворением «праведника мира», то есть человека, который спасает евреев с риском для собственной жизни? «У нас нет никаких документов о нем», — говорит Эсте Яри, представитель музея Холокоста Яд Вашем в Израиле. Никто до сих пор не предложил приписать Пилецкого к «праведникам мира». Но сотрудники мемориального комплекса с благодарностью примут любые сведения на этот счет, подчеркивает Эсте Яри.

Главный раввин Польши Михаль Шухрич убежден, что Витольд Пилецкий заслуживает титул «праведника мира». «Пилецкий сделал все, что было в его силах, чтобы остановить Холокост и чтобы передать миру то, что он узнал о Холокосте», — подчеркивает он. Но и без мирских орденов Витольд Пилецкий является героем, говорит Шухрич: «Когда Бог сотворил человека, он хотел, чтобы мы все были такие, как Витольд Пилецкий».



# МИЛОСЕРДИЕ

Сегодня в магазине обратил внимание на бабушку - долго выбирала консервы подешевле.

Обратил внимание что в плюс 2 градуса она была в резиновых тапочках... Подошел, встал рядом, помог разобратся с ценниками, потом повел по магазину, ищав в магазине все, что попадалось на глаза. Купили ей полную корзину продуктов, а она прочитала "Ой, не надо, меня на кассу не пустят, они знают, что у меня нет денег". Когда поняла, что это не шутка, что я все опалчу и что можно взять все, что ей хочется, взяла сливочное масло и рис. СЛИВОЧНОЕ МАСЛО И РИС!!! Спросил, чего дома нет из продуктов, чтобы понять, что есть взять, оказалось, что дома вообще ничего нет. Когда кинул в корзину пару плиток шоколада, в глазах появилась такая детская радость - у сестрички 3х лет такие же глаза, когда шоколадки разрешают есть... Шоколад бабушка очень любит, только вот покупать его накладно уже 6 лет как. Не знала, что делать, пока до кассы шли - то отказывалась брать продукты, то говорит "тогда скинись", то благодарила и кричала.

Раз она так боялась кассы, мне было очень интересно найти того урода, который, когда-то ее не пропустил на кассе с ее-то покупками: 2 консервы и хлеб. 120 рублей. Она не выходила из дома месяц. Ела консервы, они закончились пару дней назад. Такие блестящими глазами мне говорила: "Вы знаете, сынок (так называли на Вы и "сынком"), а когда из дома выйдете, просите отца небесного послать мне 100 рублей на еду. Я иногда нахожу деньги на дороге, а Вы мне во сколько купили".

Я иду и мне стыдно. Ответе домом, податл продукты. Живет она в доме бизнес класса - кирпичные башины на пересечении Ленинского и Удальцова. Удивился. Оказалось, что квартиру там получила после сноса пятиэтажки, которая стояла на этом месте. Жила с сыном. Сын умер 6 лет назад, осталась одна. И вот что интересно - ведь в доме много людей обеспеченных живут, они ж знали ее сына, видят, что бабушка давно живет одна и ходит осенью в тапках, что не ест нормально... Поднял продукты, прошел в квартиру. На полу картон, на кухне вырвана вся бытовая техника (пятиэтажка вырвали на кухне бойовники (жени пломагарды). Обяснила, что это невеста и сестра бабушки вместе сразу после смерти сына вынесла всю мебель, всю технику и больше не появляются в доме.

ждут когда бабушки не станет, чтобы заняться квартирой. Вы бы видели как она живет, что у нее было на столе. Я понимаю, примерно, почему денег с пенсии не хватает на еду - коммуналка в этом доме, консерв (попробуй не сдать деньги!) и прочие стоят раза в 2 больше, чем в питизатнике, а другого жилья у бабушки нет, заниматься обменом квартиры страшно - поймают, в общем, поменять квартиру шансов нет. Да и не важно все это. Важно то, что эта несчастная корзина продуктов, которой ей на месяц, хватит стоит 2000 рублей. 2000 ДОЛБАНЫХ РУБЛЕЙ! В 19-этажном двухподъездном доме бизнес класса люди не могут скооперироваться и не дать материальную помощь с голоду.

А бабушка - то какал!!! Работала в ЦНИИ космонавтики (кажется, так называлась), научный сотрудник, кандидат наук. Пела в Большом когда-то. Посмотрел на фотографии из далекой молодости - какая была красивая женщина! И такая старость... Сестра ее эвонит раз в полгода узнать, умерла она или нет. И каждый раз когда "родственников" слышит, что бабушка еще жива, проклинает ее и кладет трубку. У нее есть вун, невестка, которая также ждет, когда она нас покинет. В общем, товарищи родственники, не дожидаетесь. Будет у бабушки все хорошо. И еда, и одежда, и в санаторий поедет, и вас, с\*и, все переживет, я постараюсь. На прощание услышал столько добрых слов... не знала, что делать - то ли благодарить, то ли не задерживать, то ли плакать. Сказал, что буду иногда заезжать. Вернулся домой, открыл FB, тут же увидел у дяди описание похожей ситуации в магазине

(скрин со страницы Olena Danko), еще раз убедился, что ситуация просто актул. Одинокл старлй человек может умереть от голода в доме, где все сослж в курсе, что человек недоодед и у каждого есть возможность без напругов для своего бюджета продлжть жжзнь бабушки. Всем наплевать. Приедут врачи, оформят как-нибудь, и нет человека. На космонавтику человек работал, разрабатывал начинку аппарата, на котором Гагарина в космос отправили. Все равно. Умрет от голода и все - никому не интересно. 21 век, Москва, чо, друзья, у меня в конце этого длинного текста одна просьба - давайте каждый раз, когда видим в магазине бабушек, оплачивать их корзины. Вы эти корзины видели? Они там на 300 рублей максимум наберут сам. Сегодня, Вера Дмитриевна пришла в магазин с 60 рублями. Просто подожди, закидываем бабушке в корзину продукты и на кассе оплачиваем. 500-1000 рублей для тех, кто у меня в друзьях пустяк, а для бабушки, которая вы помогаете, космонавт, волорщик жизни и смерти, Сейчас думаю над тем, как запустить в сети акцию на эту тему...

## В Швеции медсестры уволили за отказ делать аборт

Россия довольно часто упрекает в ущемлении демократии, однако сама демократия, порой, попирается там, где ее защищают. Пример тому - благополучная и законопослушная Швеция.

Информационные агентства мира облетела новость о том, как в Швеции медсестра подала жалобу о религиозной дискриминации и нарушении равенства прав и свобод человека и гражданина. Дело в том, что женщина была уволена из больницы, где проводила интервисту, за отказ помогать проводить аборт.

Эллинор Гримар утверждает: она была уволена из больницы Ekö после того, как сообщила руководству о нежелании ассистировать аборт из-за своих религиозных убеждений. И даже в своем профсоюзе молодая медсестра не нашла поддержки. Ей четко дали понять, что она должна оставить свои убеждения у дверей больницы.

Сейчас Эллинор Гримар устроилась работать в другую больницу, где ее отказ помогать проводить аборт не является препятствием. «Я заявила о моем отношении к абортм руководству больницы, и они согласились дать мне возможность трудиться», — отгетилала молодая женщина.

«Служу в Швеции с октября и раз за раз сталкиваюсь с абортм и дискриминацией людей по религиозному признаку», — сказал Ян Волков, исполнительный

директор телеканала «ТЕН-Россия». — Об этих проблемах нужно помнить, говорить и делать это постоянно, привлекая внимание общества, верующих людей, правительства, правозащитных организаций. Согласно статистике, в последние годы число абортов в Швеции возросло почти на 10%, но местных врачей это явление, похоже, не тревожит. Сексуальное образование молодежи начинается с первого класса. На уроках детей знакомят с такими понятиями, как гомосексуализм, педофилия, порнография.

«Гендерное равенство» активно насаждается не только в школах, но и в общественной рекламе, в СМИ. Не удивительно, что подобная свобода приводит к увеличению числа абортов, особенно, среди несовершеннолетних. Свобода нравов приводит

к легкому отношению к этой, почти косметической, процедуре. А религиозные принципы изводятся до преступления. И именно такие неравные нормы запад желает навязать нашей стране.

# Занятия по Художественной Гимнастике!!!

## Evergreen Rhythmics

объявляет набор девочек 5 - 9 лет для занятия  
Художественной Гимнастикой.



Мы воспитываем Чемпионов и помогаем девочкам становиться более грациозными. Спортивный Клуб Evergreen Rhythmics существует уже 10 лет и за это время воспитанницы клуба стали многократными Чемпионками Штата Вашингтон, Региона, а также Двукратными Чемпионками Америки по Художественной Гимнастике.

Более подробную информации о спортивном клубе Evergreen Rhythmics вы можете найти на нашем веб сайте: [www.evergreenrhythmics.org](http://www.evergreenrhythmics.org) и Evergreen Rhythmics Facebook page

### Контактная информация:

Email: [evergreenrhythmics@gmail.com](mailto:evergreenrhythmics@gmail.com)

**(206) 714-1443** - Ольга Самараев

**(206) 388-8180** - Ольга Никулита

Звоните нам сегодня и вы получите два бесплатных пробных урока для своего ребенка!



## Vaolorma Wedding Arrangements



**TEL (253) 397-7242**

**TEL (253) 850-2192**

Украсим вашу помолвку  
Украсим вашу свадьбу на природе или в церкви  
Новые дизайны для стола жениха и невесты  
Разные букеты  
Перешивка свадебных платьев  
Утюжка с выездом на дом  
Чистка свадебных платьев  
Украсаем автомобили  
Готовим самые вкусные блюда



Engagement Decorations  
Wedding Decorations - church or outside  
New designs for bride and grooms table  
Flower arrangements  
Wedding dress alteration  
Wedding dress cleaning/pressing  
Decorations for your transportation  
Catering



www.gotravelflex.com  
http://russianvisaservices.net

# TRAVEL FLEX

E-Mail: tatianatravel@comcast.net

E-Mail: travelflex@gmail.com

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ АВИАБИЛЕТЫ

(Aeroflot, Alaska Airline, KLM, LH, SAS, LOT, Delta, Air Canada, Finnair etc.)

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:

Ежедневные рейсы в Москву - \$380 - tax

## ОФОРМЛЕНИЕ ВИЗ

Предлагаем срочное оформление виз

Специальное предложение:

Самые низкие цены на визы

## ПУТЕВКИ, ТУРЫ, КРУИЗЫ

Карибы, Мексика, Гавайи, Европа, Африка,  
Азия, Дисней Лэнд, Лас-Вегас

Специальные  
предложения

от **\$139**

Дисней Лэнд  
Лас-Вегас  
Гавайи  
Мексика



1 (888) 563-1115  
(206) 441-1106  
Fax (206) 441-1164

2226 Elliot Ave Suite # B  
Seattle, WA 98121

Taxes and surcharges not included fares are subject to change until ticketed.

**НИЗКИЕ  
ЦЕНЫ!**

# LOWE'S TRAVEL PACKAGES & CRUISES

**1-877-874-7030 (БЕСПЛАТНЫЙ)**

Main: **(425) 212-9146** Tel. **(425) 741-1007**

## Распродажа туристических путевок:

**HAWAII** - from \$599 (6 дней)

**MEXICO** - from \$699 (6 дней)

**LAS VEGAS** - from \$265 (3 дней)

**DISNEYLAND** - from \$360 (3 дней)

## КРУИЗЫ!

Caribbean, Mexico, Alaska  
from \$360 + tax

## ОРГАНИЗУЕМ ГРУППОВЫЕ ПОЕЗДКИ

Покупайте семейные путевки (проживание детей в гостинице бесплатно)  
и 50% OFF on transfers!!! Каждый наш покупатель участвует в розыгрыше -  
**ПРИЗ #1 - БЕСПЛАТНАЯ ПУТЕВКА НА ДВОИХ**

У нас цены **ДЕШЕВЛЕ**, чем на интернете

# ЗВОНИТЕ!!!

**Элина**



**EAST WEST TOURS**

[www.east-west-tours.com](http://www.east-west-tours.com)

18518 Bothell Way NE, Suite B  
Bothell, WA 98011

**FREE 1 (800) 776-3341 Ph. (425) 487-2835**

i n f o @ e a s t - w e s t - t o u r s . c o m

## НОВЫЕ РАСЦЕНКИ

**NEW!**

- Виза в Россию на 30 дней ..... \$ 250
  - Виза в Россию на 3 года ..... \$ 300
  - Виза в Азербайджан на 90 дней .. \$ 250
  - Виза в Армению (E-visa) ..... \$ 50
- и другие страны...

Уникальная возможность полететь домой всего с одной  
пересадкой из Сиэтла в Ереван, Баку, Ростов, Донецк,  
Казань, Краснодар и другие города!

Уникальная возможность оказаться на борту самой  
роскошной авиакомпании в мире - **EMIRATES AIRWAYS!**

Уникальная возможность посетить по пути жемчужину  
Ближнего Востока - **ДУБАЙ!**

Уникальная возможность все это купить недорого,  
и ТОЛЬКО В EAST WEST TOURS!

Лучшие предложения!  
Оптимальные маршруты!  
Превосходный сервис!  
**(425) 398-4000**

Семейный отдых • Свадебные путешествия • Круизы • Гавайи  
Мексика • Карибские острова • Лас-Вегас • Дисней-Лэнд  
Оформление виз в Россию и страны СНГ

# HOME LOANS

## We Specialize In

- FHA loans
- Conventional loans
- Zero down first Time Homebuyer programs
- FHA 203K Rehab loans for fixer-uppers
- Jumbo Loan financing up to 2 million
- Self employed Borrowers
- First time Home Buyers
- Manufactured home financing



### OLEG TKACH

Senior Loan Officer

Cell 425.478.7676

Fax 425.953.2918

olegt@guildmortgage.net

NMLS # 90937

**Guild**  
MORTGAGE COMPANY

NMLS ID 3274




Предлагаем  
помощь в  
проведении  
семейных  
торжеств,  
банкетов и  
свадеб.

Услуги официантов,  
помощь на кухне

**(425) 208-6383**

Обслуживаем  
банкеты с 2004 года



Лучшая еда,  
обслуживание, посуда,  
скатерти, накладки на  
прокат, оформление  
праздничного зала, а  
также, ведущий - тамада  
для любого праздника.

**(206) 778-3565**

www.washseattle.com

**NEW!**

Предлагаем Вашему  
вниманию голубцы  
для оптовой продажи!

- \* Вкуснейшие голубцы с заливкой по 60 шт. в трее, на любой вкус, с любыми видами мяса, а также вегетарианские.
- \* Наши голубцы облегают труд тех, кто обслуживает большие и маленькие Parties.
- \* Вы можете заказать их на свадьбы, обручения, юбилеи, дни рождения, поминки, корпорации или церковные торжества.
- \* Вы можете также побаловать себя на выходные и не стоять у плиты, а приятно провести время с семьей, а мы позаботимся, чтобы ваша семья получила вкуснейшие голубцы к воскресному обеду.

Звоните Ольге: (206) 335-1607 г. Кент.



# МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН



г. FEDERAL WAY  
**Quality FURNITURE, INC.**

СТИЛЬНАЯ, КАЧЕСТВЕННАЯ МЕБЕЛЬ И НЕВЕРОЯТНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ

WWW.FURNITURESEATTLE.COM



SECTIONALS  
FROM \$899



SOFA & LOVE SEAT - \$699  
(AVAILABLE IN IVORY AND BLACK)



RECLINING SOFA & LOVE SEAT  
FROM \$399



TRADITIONAL SOFA & LOVE SEAT  
WAS - \$1499; NOW - \$899

• SALE • SALE • SALE • SALE • SALE • SALE •



DINETTE SETS  
FROM \$299



CONTEMPORARY DINING SETS  
FROM \$599



COUNTER HEIGHT TABLE & 4 CHAIRS  
WAS - \$799; NOW - \$499



TRADITIONAL DINING SETS  
FROM \$999

• BIG SALE! • BIG SALE! • BIG SALE! • BIG SALE! • BIG SALE! •



LEATHER BEDS  
FROM \$299



MODERN BEDROOM SETS  
FROM \$999



BUNK BEDS  
FROM \$299



4 PC BEDROOM SET  
WAS \$3999; NOW - \$2299

ВОЗМОЖНО БЕСПРОЦЕНТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДО 3-х ЛЕТ

При покупке  
на сумму \$1000 и  
больше Вас ждет  
подарок

Специальная скидка для  
молодоженов  
и новоприбывших



Пон. - Субб. 11AM - 8PM  
Воск. 11AM - 6PM



29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003  
**(206) 920-9995 • (253) 839-5552**



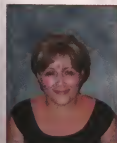
# ResCare HomeCare

Respect and Care at Home

## Уход за пожилыми и инвалидами с низким уровнем дохода

Приглашаем на работу  
работников по уходу на полный  
или частичный рабочий день

- Оплата зависит от рабочего стажа  
начиная с \$10.<sup>15</sup>
- Оплачиваем 56 центов за милю
- Медицинская, зубная и глазная  
страховки \$25/мес.
- Оплачиваемый отпуск
- Обучение
- Оплачиваем сверхурочные (overtime)
- Равные условия работы для всех



Ангелика Нисканен  
North Seattle  
206-365-0118



Галина Мамчиц  
Kent 253-852-1753



Наталья Ковальчук  
Federal Way  
253-214-2354



Лариса Ромашовская  
Kent 253-893-1985



Тигран Абрамян  
Tacoma 253-272-2521



Светлана Неволина  
Bellevue 425-289-1288



Алекс Брил  
Bellevue 425-289-0982



Надежда Ситенко  
Everett 425-388-2991

Kent Office 253-850-6415

26404 104th Ave SE, Suite 100 | Kent, WA 98030

Bellevue Office 425-289-1257

3633 136th Place SE, Suite 305 | Bellevue, WA 98030

Federal Way Office 253-839-3700

34709 9th Ave S Suite 600 | Federal Way, WA 98003

Everett Office 425-438-2991

6917 Evergreen Way | Everett, WA 98203

Tacoma Office 253-272-2675

747 Saint Helens Avenue, Suite 200 | Tacoma, WA 98402

www.rescarehomecare.com

## Покупка и продажа недвижимости.

- Помощь при покупке и продаже недвижимости.
- Хотите стать первыми, кто узнает о только что поступивших на рынок домах?
- Нужна помощь с финансированием?
- Хотите продать свой дом на более выгодных условиях?

### Misha Ivanov

Real Estate broker  
Remax Preference  
16310 Northeast 85th Street,  
Redmond WA 98052

**(425) 246-2080**

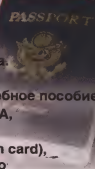
<http://www.mivanov.remaxagent.com/>



**RE/MAX**

## ИММИГРАЦИЯ

- Спонсорство: муж-жена, отец-мать, сестра-брат, сын-дочь, жених-невеста.
- Гражданство: заполнить бланк, снять фотографию, предоставить учебное пособие, CD
- Гостевая виза: из России и СНГ в США, из США в Россию и СНГ
- Продление вида на жительство (green card), первое получение вида на жительство
- Паспорт: США, российский, украинский...
- Заполнение финансовых документов для Национального визового центра
- Студенческая виза в США



## ДРУГИЕ УСЛУГИ

- Нотариальное оформление
- Бракосочетание
- Получение судебных документов
- Неоспориваемый развод
- Перевод и засвидетельствование любых документов



20 летний опыт работы совместно  
с многими юридическими конторами.



### DC Williams & Associates Inc.

801 2nd Ave., Suite 822, Seattle, WA 98104  
(253) 441-0254 говорим по-русски  
(206) 325-9400 доп. 4  
1(888) 888-6489

## Профессиональные переводы

со всех языков бывшего СССР,  
оформление всех видов документов и пенсий:

- оформление трудовой пенсии гражданам России и других стран бывшего СССР, проживающим за рубежом
- оформление трудовой пенсии бывшим гражданам Латвии и Литвы
- оформление трудовой пенсии гражданам Украины, имеющим прописку в г. Киеве
- оформление писем о факте нахождения в живых для подачи в пенсионные фонды
- сертификация, услуги нотариуса и апостили
- обслуживаем пенсионеров во всех штатах США и Канады.

Высокое качество, быстрое и надежное исполнение.  
**более 17 лет в бизнесе Наталья Гончарова**

Washington™  
**Translation**  
Bureau



Телефон/факс 425-432-8797  
русско-украинская линия 206-618-0716  
[www.WaTransBureau.com](http://www.WaTransBureau.com) • [info@WaTransBureau.com](mailto:info@WaTransBureau.com)

## Врач- протезист

(22 года опыта работы  
Стоматолога)

**Светлана  
Хинкл**

ИЗГОТОВИТ,  
ПЕРЕБАЗИРУЕТ,  
ОТРЕМОНТИРУЕТ  
СЪЕМНЫЕ  
ПРОТЕЗЫ

в клинике или  
по вызову на дом.

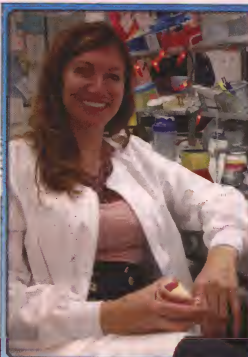
Принимаются  
большинство страховок,  
DSHS, Medicaid.

**доступные цены**

Русскоязычная линия **(425) 765-3885**

[www.omnidenture.net](http://www.omnidenture.net)

1710 100th Pl SE, Ste 102  
Everett, WA 98208



# EURASIA DELI HOUSE

**ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО,  
ПРЕВОСХОДНЫЙ СЕРВИС.**

Свежие пироги и блинчики  
Большой выбор вина  
Сувениры и видео

**(253) 520-0870**

25650 102nd Pl. SE, Kent, WA 98030



## Bright Life Learning Center

Успешное будущее закладываем с детства

## Двухязычный ДЕТСКИЙ САД

- 5 дней в неделю
- 4-х разовое питание
- Развивающие игры
- Обучающие программы
- Уроки и физкультура
- Опытные преподаватели музыки, математики, русского и английского языков
- Рисование, лепка, аппликации
- Спортивные тренажеры
- Лицензия



г. Renton WA

**Тел. (425) 445-4682**

Мебель, игрушки и все используемое оборудование из экологически чистых материалов.  
Ежедневная обработка центра машиной "Rainbow".  
Очистка воздуха от пыли и болезнетворных бактерий.  
Ингаляция натуральными маслами эвкалипта.

15405 SE 116 St  
Renton, WA 98059

Расположен в лесной зоне, недалеко от Renton College и I-405 (4-5 exit)

## Joyful Hearts Day Care

Лицензированный Русский Детский Садик в г. Kent



- 12 лет работы с детьми
- Уютная домашняя атмосфера
- Акцент на русский и английский язык
- Интересные игры
- Индивидуальная программа
- Возраст с 0 до 8 лет
- Обучение основам грамоты, чтения, счета
- DSHS – OK

23030 100th Ave. SE  
Kent, WA 98031

**Тел: (253) 632-6448**

**Тел: (253) 335-6246**

info@joyfulheartsdaycare.com

## Декоративное оформление окон

Продаём шторы.  
Принимаем индивидуальные заказы на любые модели штор.  
Оформляем детские комнаты.  
Эксклюзивное оформление ванных комнат.



**Тел. 206-228-9541**

## 81th Street Aurora Dental Clinic

### ДЕЛАЕМ ВСЕ ВИДЫ ЗУБОВРАЧЕБНЫХ РАБОТ

Принимаем большинство страховок  
ОЧЕНЬ ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ,  
если у вас нет страховки



*Special*  
**Коронка  
\$460**

8019 Aurora Ave N, Seattle, WA 98103  
(206) 497-7445 • (425) 931-8524  
Говорим по-русски и украински

## Ideal Wedding Design



ОФОРМЛЕНИЕ ТОРЖЕСТВ    БУКЕТЫ    РЕНТ

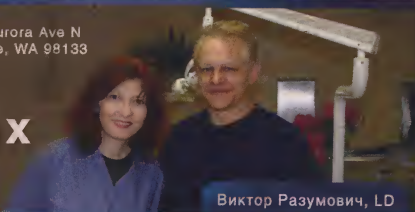
Like us on Facebook & get a bonus  
[facebook.com/IDealWeddingDesign](https://facebook.com/IDealWeddingDesign)

**(425) 344-8811**

## Quality Dental and Dentures

19550 Aurora Ave N  
Shoreline, WA 98133

## Все виды стоматологических услуг



Виктор Разумович, LD

**Tel: (206)542-2196 Fax: (206)542-4055**

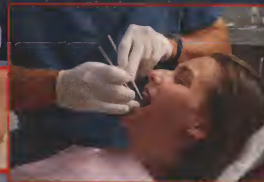
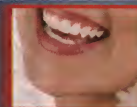
разговариваем на русском и украинском

выпускник Днепрпетровского мединститута  
15 -летний опыт работы в стоматологии

- Лечение корневых каналов
- Удаление и лечение зубов
- Только белые пломбы
- Протезы на имплантах, импланты
- Коронки и мосты
- Изготовление протезов по немецкой технологии
- Корректировка улыбки фарфоровыми накладками

ОПЕРАЦИЯ  
ПО УСТАНОВКЕ  
ИМПЛАНТА

**\$1350**



в офисе принимает хирург -  
операции по наращиванию кости, установка  
имплантов, удаление зубов мудрости.

**Принимаем:** Все виды  
медицинских страховок.

Медицинские купоны для взрослых и детей.  
Все формы расчетов. Возможно оплата за услуги  
в рассрочку до 24 месяцев без процентов

русский магазин

# Euro Deli Lakomka

С праздником  
светлой  
Пасхи!



Тел. (206) 629-5478

Принимаем EBT cards (food stamps)

Удобное местонахождение  
на Aurora Ave и 200-ой N. в городе Shoreline.  
Напротив Costco и Home Depot



20011 Aurora Ave. North Seattle, WA 98133

[www.eurodelilakomka.com](http://www.eurodelilakomka.com)



Христианский Центр Полного Евангелия



Приглашаем  
на наши  
служения

Welcome

Воскресное служение 11:00 am

Молитвенное служение 7:00 pm (вторник)

2011 152nd Ave NE, Redmond, WA 98052

Телефон пастора:

(206) 227-9904

# ПОМОЩЬ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

Рабочие травмы



Автомобильные аварии



Бытовые травмы



Бесплатная помощь  
попавшим в аварию



(206) 941-7284

Бесприбыльная организация «ПОМОЩЬ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ» осуществляет совместный с Петтибон-клиниками благотворительный проект по оказанию помощи людям, получившим травму. В большинстве случаев при получении травмы, будь то автомобильная авария или травма, полученная на работе или в общественном месте, можно обойтись без помощи платного адвоката, и здесь вам помогут наши сотрудники в качестве переводчиков, причем абсолютно бесплатно. В случае же, когда это необходимо, помогут также в подборе опытного адвоката.

# Doctor of Chiropractic Dr. Slava Borisenko D.C.

NW Spinal Rehabilitation Clinic, P.S.

Kent Office  
(253)520-7531

Everett Office  
(425)322-5307

Рабочие травмы



Автомобильные  
аварии



Бытовые травмы



Мы  
также  
лечим



головная боль



боль в шее



боль между  
лопатками



боль в  
пояснице



боль в  
суставах



онемение в  
руках и ногах

Кроме того:  
заболевания  
позвоночника,  
межпозвоночных  
дисков, нервных  
окончаний, мышц и  
связок.

При лечении мы  
применяем самую  
передовую методику –  
"Pettibon System™"

worldspinalfitness.com

nwsr@qwestoffice.net

Kent Office

(253)520-7531  
10024 S. E. 240th St., Ste.119  
Kent, WA 98031



Everett Office

(425)322-5307  
11611 Airport Rd, Ste 103  
Everett, WA 98204

# LD

## CONSTRUCTION

Опыт работы  
в США - 17 лет



КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЮ

REMODELING

КАРПЕТ

ЛИНОЛЕУМ

ДЕРЕВЯННЫЕ

ПОЛЫ

LICENSED

BONDED

INSURED



# 206. 349. 2009

Звоните Алексу

206. 349. 2009

[www.russiancommunitycenter.org](http://www.russiancommunitycenter.org)

## Русский

## Общественный Центр

в г. Редмонд, Вашингтон



2011 152 Ave NE, Redmond, WA, 98052

### Социальный отдел:

Ирина Афичук (253) 569-5515

- Перевод документов и нотариальные услуги
- Доверенности и Апостиль
- Помощь при заполнении иммиграционных бумаг и бумаг на гражданство
- Консультации при травмах на производстве
- Консультации по различным бумажным и социальным вопросам.

### Женский Клуб:

Екатерина Пономарева (425) 208-6383

- Группы по интересам
- Встречи со специалистами
- Общение и активный отдых

### Детское образование:

Татьяна Ни (425) 343-3731

- Уроки русского языка

Желаете волонтировать? Нужны community hours?

Звоните (425) 343-3731 Татьяна

Email: [happywomenclub.wa@gmail.com](mailto:happywomenclub.wa@gmail.com)

FROM

# DESIGN to PRINT

- Business cards
- Bookmarks
- Brochures
- Calendars
- Catalogs
- Event Tickets
- Flyers
- Posters
- Postcards
- Window Decals
- Banners
- T-shirts

**1000**

BUSINESS CARDS

**\$60**

FIRST TIME CLIENTS ONLY

Your dream comes true with our artwork

**Perspective**

E-mail: [info@perspectiveus.com](mailto:info@perspectiveus.com)

Tel. (425) 614-1700 | 12727 Northup Way, Suite #22 | Bellevue, WA 98005

(206) 914 6898

Our goal is make  
you and your home  
We clean your house thoroughly  
Equipment and supplies included  
Trusted, licensed, insured, excellent  
We do high quality work  
Very affordable prices and systems

you drive  
We clean your  
Equipment, insurance  
Trusted, licensed  
Very affordable

РУССКОГОВОРЯЩЕГО  
ОПТИЧЕСКОГО ВРАЧА  
Александр  
Тел. 415

Perfectly Clean  
SERVISE

GRA  
For Jani

Need Rep  
CHILD CARE  
(206) 755-0698  
TEDDY BEAR  
CHILD CARE

First

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100



РУССКИЙ ЦЕНТР В СИЭТЛЕ

704 19AVE EAST SEATTLE, WA 98112

11 Мая 2014 Начало в 16:00

ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТИВ

*“Иван-да-Марья”*

ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ «НАМ ПЯТЬ ПЛЮС ОДИН»

В ПРОГРАММЕ ВСЬ РЕПЕРТУАР КОЛЛЕКТИВА, НОВЫЕ  
ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ, ВЫСТУПЛЕНИЯ НАШИХ  
ДРУЗЕЙ И ЛОТЕРЕЯ ОТ СПОНСОРОВ  
А ТАК ЖЕ: БАР-БУФЕТ И ПРОДАЖА ЦВЕТОВ.

Заказ билетов на сайте **\$10** :

[IVAN-DA-MARYA.BROWNPAPERTICKETS.COM](http://IVAN-DA-MARYA.BROWNPAPERTICKETS.COM)

Билеты на входе: **\$15**

Пенсионеры и дети до 12 лет - бесплатно.

Справки по телефону:

+1 (425) 343-3731 Татьяна

# Leviticus Music CENTER

## ОБЪЯВЛЯЕМ НАБОР УЧАЩИХСЯ ПО КЛАССАМ:

- Гитара
- Электрогитара
- Бас-гитара
- Фортепиано
- Синтезатор
- Скрипка
- Вокал
- Ударные
- Духовные инструменты



Индивидуальные и групповые занятия,  
разностороннее музыкальное и  
творческое развитие для любой  
возрастной категории.

**звоните по телефону:**  
**(425) 345-4591**

Вы можете заказать у нас любую заинтересовавшую вас услугу в  
отдельности или получить полный пакет услуг, при этом сэкономив и  
время и деньги!

## ПРЕДЛАГАЕМ МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ СВАДЕБ И ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ



Музыкальная программа на ваш вкус и  
исполнении профессиональных  
музыкантов в любом стиле.

Разнообразный музыкальный состав,  
живое исполнение сделает вашу  
свадебную программу эксклюзивной,  
неповторимой и незабываемой.

## ПОЛНЫЙ СПЕКТР СВАДЕБНЫХ УСЛУГ

- Планирование церемонии
- Сценарий торжества
- Ведущий программы
- Зал с профессиональным  
комплексом аудио-аппаратуры  
световой техники,  
и компьютерного обеспечения
- Дизайнерское оформление  
зала (декор, сервировка)
- Изготовление приглашений
- Составление меню на ваш  
вкус и приготовление пищи
- Изготовление торта, десертов
- Фото и видео
- Услуги официантов
- Услуги wedding planner
- И многое другое

# EVERGREEN TIRE & WHEEL



\*Rotation \*Flat Repair  
\*Rubber Valve Stem  
\*Mounting \*Balancing

## PRICES NEW FOR SET OF 4!

P175/65R14.....\$220  
P185/60R14.....\$240  
P185/65R14.....\$240  
P195/60R14.....\$240  
P185/65R15.....\$260  
P195/60R15.....\$270  
P195/65R15.....\$270  
P205/60R15.....\$270  
P205/65R15.....\$280

P205/55R16.....\$285  
P215/60R16.....\$300  
P225/55R16.....\$310  
P225/60R16.....\$310  
P225/75R16.....\$550  
P245/75R16.....\$550

31X10.50R15LT.....\$550  
32X11.50R15LT.....\$720  
33X12.50R15LT.....\$750  
33X12.50R17LT.....\$1150  
35X12.50R17LT.....\$1250  
33X12.50R18LT.....\$1350

LT215/85R16.....\$550  
LT225/75R16.....\$550  
LT245/75R16.....\$600  
LT265/75R16.....\$650  
LT235/85R16.....\$600  
LT265/70R17.....\$720

P195/50R15.....\$270  
P205/40R17.....\$330  
P205/45R17.....\$340  
P225/45R17.....\$350  
P235/45R17.....\$360  
P225/40R18.....\$340  
P235/40R18.....\$350  
P225/35R20.....\$385  
P245/35R20.....\$400

**Prices include Mounting and Balancing**

**We Sell Custom Wheels**

35400 Pacific Hwy South  
Federal Way, WA 98003  
(253) 874-5312

810 C st. SE  
Auburn, WA 98002  
(253) 315-0686

14019 Meridian AVE E.  
Puyallup, WA 98375  
(253) 678-7108

**THOUSANDS OF USED TIRES**

# COMMERCIAL TIRE

All prices  
not include mounting,  
balancing or FET fees.



295/75R22.5 - \$275.95  
11R22.5 - \$277.95



295/75R22.5 - \$244.95  
11R22.5 - \$249.95



295/75R22.5 - \$271.95  
11R22.5 - 274.95



295/75R22.5 - \$200.95  
11R22.5 - 203.95



295/75R22.5 - \$347.95  
11R22.5 - 283.95



295/75R22.5 - \$200.95  
11R22.5 - 203.95



11R22.5 - 263.95



295/75R22.5 - \$240.95  
11R22.5 - 263.95

**Evergreen Tire & Wheel**

TEL: (253) 874-5312, (206) 225-3235, (253) 677-3159

**HANKOOK RUNKING**

**3M**

**ODYKING**

**LONGMARCH**

**ANNAITE**

**SAMSON**

**GOOD YEAR**

**YOKOHAMA**

**UNIROYAL**

**BRIDGESTONE**

**MICHELIN**

**BRIDGESTONE**

**BRIDGESTONE**

**BRIDGESTONE**

# ПЕРЕВОЗКА МАШИН

- Insurance Auto Action
- Manheim Auto Action
- Copart Auto Action
- Dealer to dealer
- Personal
- 48 states



**Tel. (206) 407-9023**

## САМОЕ ЗАПРЕЩЕННОЕ ПРОРОЧЕСТВО БИБЛИИ

Всего две недели по выходным

**11 - 13 Апреля**

И

**18 - 20 Апреля**

Состоится Программа

**"САМОЕ ЗАПРЕЩЕННОЕ ПРОРОЧЕСТВО БИБЛИИ"**

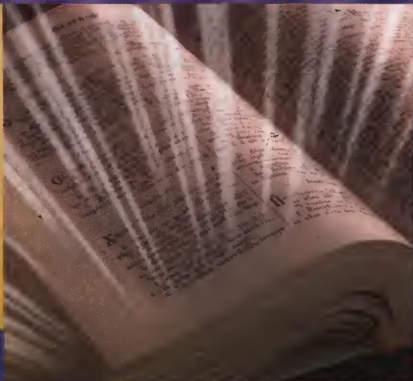
*(Во свете последних мировых событий)*

Начало встреч 7 часов вечера

**Вход свободный**

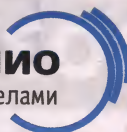
1209 Central Ave, S, Suite 109  
Kent, WA 98032

(253) 292-8746  
(206) 327-1813





**Доброе радио**  
Богатей Добрыми Делами



**1150AM**

слушайте нас на волне **98.9FM/HD3**  
а так же в интернете [www.DobroeRadio.com](http://www.DobroeRadio.com)

**С понедельника по пятницу**

**с 5 до 6  
с 7 до 9  
вечера**

## Лица Доброго Радио:



**Юрий**

**Открытое Наво** [Пт 7-8 м]

Молитвенная программа, объединяющая нужды и проблемы людей.



**Александр**

**Формула Здоровья** [Чт 7-9 м]

Программа, освещающая новости в мире медицины

**Я на самом деле**

Обсуждение социальных и волнующих проблем нашей жизни



**Диана и Степан**

**Час Пик** [5-6 м]

Информационно-развлекательная программа

**Посвященный Гарод** [Пт 7-8 м]

Музыка, позитивный настрой, хорошее настроение и общение с радиослушателями



**Василий и Лариса**

**Иисус Христос Наша Скорая** [Вт 7-9 м]

Программа евангелизационного характера: свидетельства, проповеди, и насущные вопросы.

**Друзья!!! Если Вы любите Доброе Радио™ и хотите поддержать нас финансово, Мы рады каждому \$1. Отправьте, пожалуйста, ваш чек по адресу:  
1215 NE 125th Ave.  
Vancouver WA 98684.**

Доброе Радио не бизнес, это служение которое Благословляет многих людей в Вашем Городе. Каждый \$1 отправленный вами ежемесячно помогает нам оплачивать эфирное время на волне 1150AM **Богатей Добрыми Делами!!!**



**Марина**

**Посыл Девчо** [Ср 7-8 м]

Рассматривается Божье творение для здоровой жизни. Возвращение к истокам.



**Валентина**

**Искать и Прикоснуться** [Пт 7-8 м]

Размышления вслух об искании Бога в современном мире

**Место для ВАШЕЙ передачи**  
Хотите быть радиоведущим? Или сделать собственную программу и ток-шоу? Мы предоставляем эфирное время!

**Контактная  
Информация:**

по связям с общественностью  
по всем вопросам  
размещение рекламы  
Email

206.650.2323  
503.310.5396  
206.434.9585

[DobroeRadio@yahoo.com](mailto:DobroeRadio@yahoo.com)

# SAV-ON



## INSURANCE AGENCIES



Kent/Auburn 253-850-0888  
25451 104th Ave SE  
Lynnwood 425-744-0331  
21705 Highway 99

Seattle 206-767-7444  
9614 17th Ave SW  
Des Moines 206-878-1404  
22815 Pacific Hwy S

Tacoma  
253-830-2631  
1901 S 72nd St

**Перешли в другую страховую  
компанию и недовольны?  
Возвращайтесь, мы Вас ждем!**

**1-888-867-2866 • www.sav-on.com**

**Страхуем недорого автомобили, дома,  
лодки, жизнь, RV, Commercial, SR-22,  
мотоциклы**

*Сав-он нам порекомендовали друзья лет 5-6 назад. Мы пользовались услугами компании около года, и это-то убедил нас перейти в другую страховую компанию. Через полгода произошло событие и то, что стоимость страховки возросла на \$100+. По словам сотрудника компании, куда мы перешли, выяснилось, что повышение для нас было не таким уж большим, и что нам повысили не на столько много, как кому-то там еще. Предложили работать с "сиденку", так как вместе \$200 нам повысили всего на \$100. Как выяснилось позже, это был обычный "инсуриный" развод после того как вы тушь "заплатили".*

*С тех пор мы в Savon, девочки говорят по-русски, ведут разговоры со страховыми компаниями, сами предлагают перейти в ту или иную компанию, которая на их взгляд наиболее подходит нашей ситуации.*

*А самый важный для нас момент - Sav-on снял с нас большую головную боль поиска, обновления и проверки свежих предложений на рынке страховых услуг.*

*Рекомендовали и будем продолжать рекомендовать.  
Константин и семья*



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Лазерное удаление волос на всех участках тела

**НАЧИНАЯ С \$59**

(только при первой процедуре)

С Европейской или глубокой чисткой  
лица **БЕСПЛАТНО** удаление волос  
на бровях и верхней губе.



- Facial
- Waxing
- Покраска бровей и ресниц
- Skin tag removal
- Spider vein removal



**Bare Escentuals  
Make-up**

i.d. | bareMinerals

## Массаж

(принимает страховки Aetna, Blue Cross, Blue Shield, Cigna, Corvel, Premera, Blue Cross, Uniform Medical Plan, Life Wise, **Car Accidents.**)

**ПЕРВОЕ ПОСЕЩЕНИЕ  
\$45 ЗА 50 МИНУТ**

**Бесплатная консультация**

**1305 South 312th Suite 202 Federal Way**



# European Health Center

Ваши клиники для лечения после автомобильных аварий и несчастных случаев

Детей до 10 лет с нарушениями опорно-двигательной системы мы принимаем бесплатно.

Адвокаты, как и врачи, имеют разную специализацию. Одни занимаются авариями с участием общественного транспорта, другие - с коммерческими траками, третьи - с индивидуальными автомобилями. Мы работаем со многими адвокатскими фирмами Большого Сиэтла. Позвоните нам, и мы Вам порекомендуем правильного адвоката.

Я много лет занимаюсь адвокатской практикой в Большом Сиэтле. Эта клиника всегда предоставляет систематизированную и обоснованную медицинскую документацию по каждому делу. С такими документами легко вести переговоры со страховыми компаниями и представлять дело в суде.

Адвокат, штат Вашингтон.

Мы попали в аварию два раза. Первый раз лечились в другой клинике, не можем сказать, что лечение чем-то отличается. Примерно везде все одинаково. Однако, в первый раз мы получили очень маленькую компенсацию, так как сотрудники клиники не представили правильной документации, а выступать в суде вообще отказались. Во-второй раз мы лечились в European health center. Все лечившие меня специалисты выступали в суде, причем очень обоснованно и совершенно бесплатно. В результате, мы получили очень хорошую компенсацию. Не зря, все самые лучшие адвокаты всегда рекомендуют эту клинику

Семья, г. Такома



В офисах работает известный специалист по мануальной терапии  
**Alexander Kozlov, LMP**  
- лечебный массаж

(206) 898-8409

**Bellevue**  
15650 NE 24th St., Suite D  
Bellevue, WA 98008  
(425) 747-2801

**Everett**  
12811 8th Ave W., Suite B-103  
Everett, WA 98204  
(425) 513-6959

**Federal Way**  
32812 Pacific HWY S.  
Federal Way, WA 98003  
(253) 874-5028

концерт гр. **RED SEA**



**«ВСЁ ЭТО  
РОК-И-РОЛЛ»**

Все хиты русского рока!

**Друзья по сцене:**

- » Елена Казакова
- » Татьяна Суслова
- » Марат и Ровский
- » гр. Колдун
- » Андрей Маренич

**19 апреля  
@ 9 pm**

**ВХОД  
21+**



[www.redseaband.com](http://www.redseaband.com)  
(206) 450-3837

**\$10 заранее  
\$12 при входе**

**FUEL Sports Bar  
164 S Washington  
Seattle, WA**



# Приглашаем на наши служения

Христианский Центр  
Полного Евангелия



FGC Christian  
CENTER

Воскресное служение

11:00am

Молитвенное служение

7:00pm  
(вторник)

Пастор  
Владимир Малюта

2011 152 Ave NE, Redmond WA 98052  
Телефон пастора:  
206. 227. 9904

# МЕБЕЛЬ и ПОЛЫ

*Лучшие цены в штате  
Вашингтон!*



## СПАЛЬНИ • ДЕТСКИЕ • КУХНИ

3pc Coffe Table Set \$149  
5pc Dining Table Set \$299  
Sectional Sofa \$399  
3pc Sofa Set \$799  
Twin/Full Bunk Bed \$399  
Twin/Full Trundle Bed \$399  
Queen 5pc Bedroom Set \$609  
King 5pc Bedroom Set \$799  
Twin/Twin Bunkbed \$199

С доставкой\*  
\*детали в магазине.

[www.mfurnishings.com](http://www.mfurnishings.com)

## ПОЛЫ • СТОЛЕШНИЦЫ • ШКАФЫ

Hardwood Floor starting at \$3.99 sqft  
Porcelain, Big Selection at \$1.99 sqft  
Huge Selection of Laminate at \$1.00 sqft  
Granite Countertops at \$57.00 sqft  
Best Prices on Carpet at \$0.78 sqft  
Шкафы любого типа.

We provide installation.

[www.nwmagnum.com](http://www.nwmagnum.com)

[www.nwmagnumconstruction.com](http://www.nwmagnumconstruction.com)

## ДВА МАГАЗИНА:

501 C ST SW

AUBURN WA 98001

с. (253) 486-7943

о. (253) 329-2658

9113 NE 117<sup>TH</sup> AVE

VANCOUVER WA 98662

(971) 282-7321

M FURNISHINGS & FLOORING LLC



- Complete Remodeling
- Pressure Washing
- Doors & Windows
- Exterior Painting
- Interior Painting

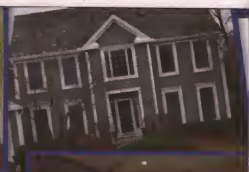
- Millwork
- Drywall
- Floors

**(425) 615-4761**

Serving Seattle area

[info@dimovconstruction.com](mailto:info@dimovconstruction.com)

Licensed • Bonded • Insured



Welcome to



Bellevue's Premiere  
Independent Ballroom  
Dance Studio

**Introductory Special**

**Adult or Youth**

Three Private Sessions  
One Month Introductory Group Class

\$90 single  
\$120 couples

**\$49.95**

(a \$200 VALUE!)

New students only. One time only. Exp. 05/31/14

**Home of Collegiate Youth Dancesport**

World-Class Competitive Dancesport Training for ages 5-11

For Details Call: (425) 746-6600

[www.impulseballroom.com](http://www.impulseballroom.com) • 2273 - 140th Ave. NE, Bellevue, WA 98005



# BELLA DENTAL



**Dr. Byungkyu Son**  
**Dr. Judy Yi**

**Тел. (253) 878-5366**

34410 16th Ave S, Ste. 103  
Federal Way, WA 98003



**FREE**

**New Patient  
Exam & X-ray**

With paid treatment of \$225 or more.  
Insurance restrictions may apply.

**Implant Special**

**\$1899**

Including Crown

Принимаем большинство  
видов страховок, включая  
DSHS (для 20 лет и младше).

**FREE**

**Teeth Whitening For Life**

Keep up your smile every 6 months check-up of Exam, X-rays  
(as needed) and Cleaning. Valid only for insured or fee for service  
patients. May not be combined with any other promotion offers.

Exp. 05-31-14

**\$350 OFF**

**Full or Partial  
Dentures**

Exp. 05-31-14

**SPECIAL**

**\$700**

**Porcelain Crown**

Exp. 05-31-14



# SIT

**Spirit Imperial Transportation**

spirit.imperial.transportation@gmail.com

**Direct (206) 274-9909**

## ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ!

- Профессиональных водителей по 48 штатам
- Local drivers
- from \$200-\$400 per day
- Диспетчер говорит по-русски

### Приглашаем Owner/Operators

- \$1.20 empty & loaded miles (all miles) plus fuel surcharge
- Company covers:
  - IFTA
  - Tolls
  - Pallets
  - Trip permits in the following states: OR, NY, NM, KY

(oil change special \$209,  
brakes, seals, service A/C ...etc)

**Требуются  
опытные механики**

**FOR SALE  
Trucks and  
Trailers:**

- 1998 Great Dane & Utility Trailers -TK Units & air-ride suspension \$6,999
- ИМЕЮТСЯ В ПРОДАЖЕ ТРАКИ С 2000 ГОДА И ВЫШЕ
- SELF Balancers \$170 Steer & \$180 drive/trailer axles (per set)
- Michelin tires (good price)



1209 S 343 St Federal Way, WA 98003



ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО

# WORLD OF TRAVEL



ЗВОНИТЕ НАМ 1-888-887-5599

БЕСПЛАТНЫЙ



425 - 787 - 1377

AVIA SALE

KIEV.....	\$339
MOSCOW.....	\$319
St.Peterburg.....	\$319
LVOV.....	\$439
TEL-AVIV.....	\$559
Kishenev.....	\$388
TALLINN/RIGA/VILNUS.....	\$229
WARSAW.....	\$256
FRANKFURT .....	\$380
Minsk.....	\$331

HAWAII from .....	\$599
MEXICO from .....	\$614
CARIBBEAN ISLANDS from .....	\$622
LAS VEGAS from .....	\$218
DISNEYLAND from .....	\$358
FLORIDA from .....	\$474
КАРЛОВЫ ВАРЫ from .....	\$987

VACATIONS

## CRUISES



7 NIGHT - CARIBBEAN FROM .....	\$279
4 NIGHT - MEXICAN RIVIERA FROM .....	\$239
6 NIGHT - ALASKA FROM .....	\$449

1228 147th PL SW, Lynnwood, WA 98087 Phone: 425-787-1377 Fax: 425-710-7528

МЫ ГАРАНТИРУЕМ НИЗКИЕ ЦЕНЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

# POPKOFF'S

Официальный представитель в штате Вашингтон – компания Balt Trade



Из Калифорнии  
с любовью!

**Прекрасная новость!**  
Пельмени, вареники и чебуреки Popkoff's  
теперь и в штате Вашингтон!!!



Приготовлены по старинным  
русским рецептам и одобрены  
US Department  
of Agriculture



**Спрашивайте во всех магазинах города!!!**



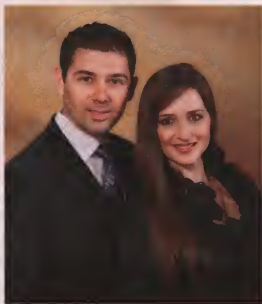
**Nationwide<sup>®</sup>**  
**Insurance**

We put members first,  
because we don't  
have shareholders.

**IGOR MICHAEL**  
**SLOBODYANY AGENCY**  
**253-330-8100**

[www.nationwide.com/igor](http://www.nationwide.com/igor)

WA Lic. # 810820



• 24/7 Fast & Fair Claims Service • Great Protection • Range of Coverages,  
Limits and Deductibles • Rated A+ (superior) by A.M. Best

**AUTO • Home • Life • Business**

Claims Only 1-800-421-3535  
Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Nationwide Life Insurance Company. Nationwide Lloyds and Nationwide  
Property & Casualty Insurance Companies (TX only). Columbus, Ohio. Not all Nationwide affiliated companies are mutual companies, and not all Nationwide  
members are insured by a mutual company. Nationwide, the Nationwide Framemark, On Your Side and 'We put members first, because we don't have shareholders'  
are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. Subject to underwriting guidelines, review and approval. Source: 2012 A.M. Best.



# STOP & SHOP

1313 156th Ave. NE #100  
Bellevue, WA 98007  
(425) 641-0818

**ВНИМАНИЕ! САМЫЕ НИЗКИЕ  
ЦЕНЫ НА ПРОДУКТЫ!**

**Мы предлагаем к Вашему столу любые деликатесы по  
САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ!**

**Если хотите сэкономить свои деньги,  
то приходите в наш магазин и Вас удивят наши цены.**

**СКИДКА  
\$10**

при покупке на  
\$100 и выше  
за cash

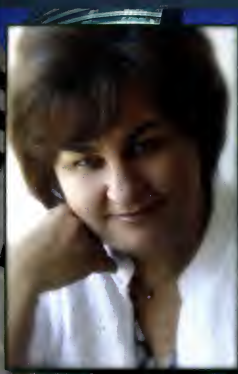
Сервелат Еврейский .....	6.49	Сыр Монастырский .....	4.99
Колбаса Эстонская .....	5.99	Сыр Гуда .....	5.49
Колбаса Крестьянская Украинская .....	3.69	Сыр Российский .....	6.19
Колбаса Московская Особая .....	6.29	Сыр Мадригал .....	7.29
Колбаса сырокопченая Тверская .....	8.99	Гречка.....от 1.99 до 3.49	
Колбаса сырокопченая Московская .....	8.99	Макароны.....	2.99
Колбаса сырокопченая Еврейская .....	9.29	Шпроты, сайра.....	1.29 - 1.99
Сало белое .....	11.49	Тушенка.....от	2.99
Буженина Московская .....	5.59	Масло подсолнечное, 1 л .....	3.49
Сорра .....	8.99	Кофе.....от 2.49 до 12.49	
Карай .....	10.79	Шок. конфеты от.....	4.99 до 6.99
Headcheese (язык) .....	3.99	Карамель .....	2.99
Кефиры .....	3.29	Соления в стеклянных банках ..от	2.49
Творог.....	4.79	Вареная колбаса Докторская	
Масло сливочное .....	2.99	в натур. оболочке.....	3.79

По вторникам и пятницам всегда горячие пирожки. Можно на заказ (партия не меньше 30шт.)

**Приходите, Вы будете приятно удивлены!!!**



**ВСЕГДА  
свежевыпеченный  
ГОРЯЧИЙ ХЛЕБ**



*Жить в своем доме  
становится выгоднее,  
чем арендовать!*



**Elena Malyuta**

**Branch Manager MLO - 40784**

[EMalyuta@goldstarfinancial.com](mailto:EMalyuta@goldstarfinancial.com)



**Gold Star**

Mortgage Financial Group

[www.elenamalyuta.com](http://www.elenamalyuta.com)

- **Займы FHA, VA, USDA, Jumbo**
- **Перефинансирование**
- **Займы для домов, нуждающихся в ремонте**  
(стоимость ремонта входит в заем)
- **Программа Home Path Mortgage для Fannie Mae Properties**

**Звоните для получения  
квалифицированной  
консультации**

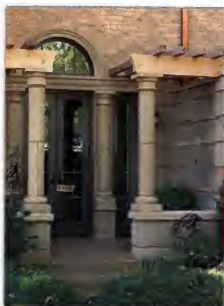
**Cell. (206) 778-9507**

**Tel. (425) 641-7830**

**Fax (425) 746-2905**

12729 Northup Way, Suite #4  
Bellevue, WA 98005 NMLS #1148376

# Продажа домов и кондо Банковские дома Short sale



- ✓ Не можете платить за дом?
- ✓ Получили Notice of Foreclosure?
- ✓ Пытаетесь сделать модификацию, но не смогли или не довольны тем, что предложил вам банк?
- ✓ Хотите получить деньги на переезд?

**Звоните сегодня!!!  
Выгодные программы  
заканчиваются скоро!!!**

**(206) 683-4386**

**Гарантия честности  
и профессионализма**

© Perspective



**Ваш реалтор**

**ПАВЕЛ  
СТЕПАНОВ**

pavel.stepanov@gmail.com



## АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

**\$995**  
MOSCOW\*

**\$1025**  
KIEV\*

\* Departure from Seattle WA. Fares and availability are subject to change. Travel February, March 2014. Taxes and Fees up to \$35, included. Max 1 month stay. Quoted on 1/15/2014.

Мы предоставляем вам уникальную возможность сэкономить. Забронируйте билет до нашей профессиональной агентств по лучшей цене и получите дополнительные бонусы для путешественников: билеты, отели, аренда, транспорт и многое другое по самым низким ценам.

**MissionValley**  
TRAVEL INC.

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ [WWW.MVTI.COM](http://WWW.MVTI.COM)

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР **1.888.887.3060**



ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СКИДКИ, НАЗОВИТЕ ПРОМО КОД

**PROMO2014**



## Большой выбор программ для финансирования недвижимости<sup>1</sup>

- Государственные программы: FHA, VA, USDA
- Conventional programs, включая HOMEPATH и HOMEPATH Renovation
- HOMESTYLE - Кредит на покупку или рефинансирование домов, нуждающихся в ремонте
- My Community - Conventional программа для покупки первого дома
- Кредит на строительство вашего дома (One Time Close Construction)
- Займы для многоквартирных комплексов
- Займы для инвесторов (неограниченное количество домов)
- Специальная программа финансирования для докторов (MD, DDS, DMD, DPM, OD, DO)
- Jumbo loans (до \$ 2 000 000)
- Super Jumbo loans (до \$ 6 000 000)
- Portfolio Lending

**Имеем многолетний опыт работы (более 10-ти лет)**

**Специализируемся на сложных кредитных ситуациях**

**За подробной информацией звоните: 360-325-3444 Светлана или 360-688-9229 Александр**

<sup>1</sup>) Certain credit qualifications and other restrictions apply

Данное рекламное объявление приводится на русском языке для вашего удобства и исключительно в информационных целях.



**Svetlana Geraghty**

Mortgage Banker

NMLS # 121486

Cell: 360-325-3444

Fax: 425-771-5055

Lana.Geraghty@bankwithsterling.com

**Alexander Sergeev**

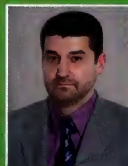
Mortgage Banker Assistant

NMLS # 1037449

Cell: 360-688-9229

Fax: 425-771-5055

Alexander.Sergeev@bankwithsterling.com



# A SMILING HEART Family and Implant Dentistry

*Dr. Khachatryan, DDS, Voted Best of Bellevue - Best Dentist 2012  
On Faculty at UW Dental School.*

**SPECIAL  
\$1,499**

**(Reg. \$2,000)**  
Limited Time Offer.  
Expires 05/31/14

[www.SmilesFromHeart.com](http://www.SmilesFromHeart.com)

Доктор Хачатурян был признан Doctor of Excellence by American Council of Excellence

## ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

Офис открыт Пон - Субб 7am - 6pm • ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

- Косметическое восстановление и изменение формы зубов
- Implant supported restorations
- Коронки, мосты
- Лечение корневых каналов с помощью новейших технологий, с аккуратностью до 98%
- Invisalign certified
- Amalgam free atmosphere
- Протезирование
- Удаление зубов мудрости

Др. Хачатурян был отмечен  
наградой газеты  
"Bellevue Reporter" в 2012 г.

ПРИНИМАЮТСЯ  
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК

Благодаря новейшему оборудованию и сплоченному коллективу профессионалов, ваш визит к нам будет приятным времяпровождением.

## Седативная стоматология.

Испытав хотя бы один раз лечение с применением седативной стоматологии с доктором Тиграном, вы никогда больше не будете бояться посещать кабинет стоматолога. Мы считаем, что очень важно, чтобы пациенты сначала почувствовали себя комфортно, особенно те, которые волнуются при посещении стоматолога. Выв: В самом деле можете чувствовать себя спокойно на протяжении всего визита. Многие пациенты уже предпочитают седативную стоматологию.

"We use one of the highest quality implants on the market, made in Switzerland, provide longest warranty on the market."

**WE MOVED** (Overlake Office building) 15446 Bel-Red Rd, Suite 400 • Redmond, WA 98052  
T: 425.558.9998 • F: 425.671.0959